THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 16TH NOVEMBER, 1923. PRIJS 6d. [No. 1351.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 231, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Natives Advances Regulation Act, 1921 (No. 18 of 1921), I do hereby proclaim, declare and make known, that from and after the date hereof Proclamation No. 175 of 1921 under which regulations are promulgated in regard to the making of advances to Natives shall be and is hereby amended by the addition of the following proviso to Regulation No. 2 (*a*):—

"Provided that where the employment of the native is to extend over a period of nine months or more such advance may be increased to an amount not exceeding three pounds (£3) sterling."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 232, 1923.]

NATIVE PASSES PROCLAMATION: RAYTON LABOUR DISTRICT.

DEPROCLAMATION OF CERTAIN FARMS.

Under and by virtue of the powers vested in me by the Native Passes Proclamation of the Transvaal (Transvaal Proclamation No. 37 of 1901), and section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim, declare and make known that the first Schedule to Proclamation No. 299 of 1911 as amended by Proclamation No. 1 of 1922 in so far as it purports to define the Labour District of Rayton, shall be and is hereby amended by the withdrawal from the area defined as the Rayton Labour District of the farms Hatherley No. 22, Pienaarspoort No. 500, Franspoort No. 426 and Nooitgedacht No. 458.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cradock this Third day of November One thousand Nine hundred and twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgewingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 231, 1923.]

Ingevolge en kragtens die magte my verleen deur die Naturelle Voorskotte Regulasie Wet, 1921 (No. 18 van 1921), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat, van en na die datum hiervan, Proklamasie No. 175 van 1921, waaronder regulasies afgekondig is in verband met die toeken van voorskotte aan naturelle, gewysig sal wees en hierby gewysig word deur byvoeging van die volgende bepaling tot Regulasie No. 2 (*a*):—

"Mits dat, waar diensneming van die naturel vir 'n tydperk van nege maande of langer sal wees, sodanige voorskot vermeerder kan word tot 'n bedrag geen drie pond (£3) sterling te bowegaande nie."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hierdie dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK.
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 232, 1923.]

RAYTON WERKDISTRIK.

DEPROKLAMASIE VAN SEKER PLASE.

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur die Naturelle Passe Proklamasie van die Transvaal (Transvaal Proklamasie No. 37 van 1901), en artiekel *sestien* van die Suidafrika Wet, 1909. proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die eerste bylaag tot Proklamasie No. 299 van 1911 soas gewysig deur Proklamasie No. 1 van 1922, in so ver as dit strek om die Werkdistrik Rayton te omskrywe, hierby gewysig word en sal wees deur die wegneem uit die streek, wat omskrewe is as die Rayton Werkdistrik, van die plase Hatherley No. 22, Pienaarspoort No. 500, Franspoort No. 426 en Nooitgedacht No. 458.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Cradock, op hierdie Derde dag van November Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK.
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✻ No. 233. 1923.]

NATIVE LABOUR REGULATION ACT, 1911: RAYTON LABOUR DISTRICT.

DEPROCLAMATION OF CERTAIN FARMS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), I do hereby proclaim, declare and make known that the Schedule to Proclamation No. 300 of 1911, as amended by Proclamation No. 2 of 1922 shall be and is hereby amended by the withdrawal from the area defined as the Rayton Labour District of the farms Hatherley No. 22, Pienaarspoort No. 500, Franspoort No. 426, and Nooitegedacht No. 458, in the District of Pretoria.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cradock this Third day of November One thousand Nine hundred and twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✻ No. 234, 1923.]

EXTENSION OF ACT No. 30 OF 1895 (CAPE) TO MOUNT FLETCHER VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof the provisions of the Local Authorities Increased Powers Act, No. 30 of 1895 (Cape), subject to the modification of the second section by the substitution of the words "who are registered voters" for the words "as are by Act No. 39 of 1887 exempted from the operation of certain disqualifying Acts of Parliament," and to the repeal of section *four* by Ordinance No. 10 of 1912, shall take effect and have the force of law within the Mount Fletcher Village Management Board area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cradock this Third day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✻ No. 235, 1923.]

RECOVERY OF AN ADVANCE MADE BY THE GOVERNMENT IN RESPECT OF A DIVIDING FENCE BETWEEN THE FARM UNA No. 457 AND KHOTAMA'S LOCATION, DISTRICT OF ZOUTPANSBERG.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (2) of section *three* of the Fencing Act, 1912, I do hereby order that for the purpose of obtaining repayment of the advance (and payment of interest thereon) which has been made by the Government for the erection of a dividing fence between the farm and the native location specified in the subjoined Schedule, the rates set opposite the said location shall be levied and collected from each adult male inhabitant of the said location during the calendar years mentioned;

And I do further fix the dates appearing in the said Schedule as the dates upon which the said rates shall be respectively levied and collected;

And I do hereby provide that the amounts of the said rates shall be recoverable in the same manner as any native poll tax or hut tax is by law recoverable in the Province concerned from natives liable to pay such tax.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cradock this Third day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✻ No. 233, 1923.]

RAYTON WERKDISTRIK.

DEPROKLAMASIE VAN SEKER PLASE.

Ingevolge en kragtens die mag my verleen deur artiekel *sewentien* van die Naturelle Werk Regulasie Wet, 1911 (Wet No. 15 van 1911), proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend, dat die bylaag tot Proklamasie No. 300 van 1911, soas gewysig deur Proklamasie No. 2 van 1922, hierby gewysig word en sal wees deur die terugtrek uit die streek, wat omskrywe is as die Rayton Werkdistrik, van die plase Hatherley No. 22, Pienaarspoort No. 500, Franspoort No. 426 en Nooitgedacht No. 458, in die Distrik Pretoria.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Cradock, op hierdie Derde dag van November Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✻ No. 234, 1923.]

TOEPASSING VAN WET No. 30 VAN 1895 (KAAP IN DIE STREEK VAN DIE MOUNT FLETCHER DORPSBESTUUR.

Ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen by wet, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat van en na datum hiervan die bepalings van die Plaselike Autoriteite Vermeerderde Magte Wet, No. 30 van 1895 (Kaap), onderworpe aan die wysiging van die twede artiekel deur die substitusie van die woorde "wat geregistreerde kiesers is" vir die woorde "soas by Wet No. 39 van 1887 vrygestel is van die werking van sekere diskwalifiserende Wette van die Parlement" en aan die herroeping van artiekel *vier* deur Ordonnansie No. 10 van 1912, in werking sal tree en die krag van wet sal hê binne die gebied van die Mount Fletcher Dorpsbestuur.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Cradock, op hierdie Derde dag van November Eenduisend Negehonderd en Drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✻ No. 235, 1923.]

TERUGBETALING VAN 'N VOORSKOT DEUR DIE REGERING TOEGEKEN MET BETREKKING TOT 'N TUSSENLYN TUSSEN DIE PLAAS UNA No. 457 EN KHOTAMA LOKASIE, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen deur subartiekel (2) van artiekel *drie* van die Omheiningswet 1912, beveel ek hierby dat, met die doel om terugbetaling te kry van die voorskot (en betaling van rente daarop) wat deur die Regering toegestaan was vir die oprig van 'n tussenheining tussen die plaas en die naturellelokasie omskrywe in die aangehegte bylaag, die bedrag van belasting teenoor die lokasie neergeset, gehef en ingevorder sal word van ieder volwasse mannelike inwoner van die genoemde lokasie gedurende die genoemde kalenderjare;

Verder bepaal ek die datums, wat in die genoemde bylaag voorkom, as die datums waarop die genoemde belastings respektiewelik sal gehef en ingevorder word;

En hierby maak ek voorsiening dat die bedrae van die genoemde belastings invorderbaar sal wees op dieselfde manier as enige Naturelle Hoof- of Hutbelasting by wet in die betrokke Provinsie invorderbaar is van naturelle wat aan die betaling van sodanige belasting onderhewig is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegewe onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Cradock, op hierdie Derde dag van November Eenduisend Nege honderd en drie-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

District. *Distrik.*	Farm. *Plaas.*	Location. *Lokasie.*	Amount of Rate. *Bedrag van Belasting.*	Calendar years in which payable. *Kalenderjare waarin betaalbaar.*	Date upon which rates to be levied and collected. *Datum waarop belasting sal gehef en ingevorder word.*
Zoutpansberg	Una No. 457	Khotama's	5s. 5s. 1s.	1924 1925 1926	1st April in each year. (*1 April in ieder jaar*).

✱ No. 236, 1923.]

PERIODICAL COURT, CREIGHTON.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act (No. 32 of 1917) I do hereby prescribe that the local limits within which the Periodical Court at Creighton in the District of Ixopo, Province of Natal, shall have jurisdiction shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Port Elizabeth this Sixth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT CREIGHTON SHALL HAVE JURISDICTION.

That portion of the District of Ixopo bounded as follows:—From the northern beacon of Lot No. 7, Dronk Vlei, generally north-westwards by the north-western boundaries of Lots Nos. 7, 8, 9, 28, 33, 37, and 43, Dronk Vlei, and the farm Mundi to the Umzimkulu River; thence by that river to the north-western boundary of Location No. 3; thence by the north-western boundary of Location No. 3 to the Ingangwana River; thence by that river to its confluence with the Umzimkulu River; thence by that river to the common beacon of the farms Lot B.T. and Islington No. 1; thence by the western, north-western, and north-eastern boundaries of Islington No. 1 to the southern beacon of Lot B.I.; thence along the eastern boundaries of the farms B.I., B.L. B.M., B.N., and Lot No. 80 to the southern boundary of the farm Boschhoek; thence by the southern, south-western, and north-eastern boundaries of that farm (Boschhoek) to the northern beacon thereof; thence by the north-eastern boundaries of Lots Nos. 1, 3, 4, 5, 6, and 7, Dronk Vlei, to the northern beacon of Lot No. 7, the place of beginning.

That portion of the District of Polela bounded as follows:—Westwards by the eastern boundary of Location No. 1, Upper Umkomaas, from the Ingangwana River to the north-western beacon of Lot J, Hlabeni, northwards by the northern boundaries of Lots J and H, Hlabeni, from the north-western beacon of Lot J, Hlabeni, to the Inconza River; thence by that river to the northern boundary of Avoca Vale No. 2; thence by the northern boundary of Avoca Vale No. 2, the north-eastern boundaries of Lots Nos. 1, 2, and 3, Inkonzi, and the northern boundary of Clerkenwell to the southern boundary of Location No. 4, Upper Umkomaas; thence by the southern boundary of Location No. 4 to the eastern beacon of Lot No. F.P. 218, south-eastwards by the north-western boundary of the Dronk Vlei Settlement from the last-mentioned beacon to the south-eastern beacon of Dudwick on the Umzimkulu River; thence by that river to the western boundary of Location No. 3, Upper Umkomaas; thence by the western boundary of Location No. 3 to the Ingangwana River, southwards by that river from the western boundary of Location No. 3 to the eastern boundary of Location No. 1, the place of beginning.

✱ No. 237, 1923.]

DIAMOND TRADE ACT, 1882.—APPLICATION TO PRIESKA DISTRICT.

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *sixty-three* of Act No. 48 of 1882 (Cape of Good Hope), entitled the Diamond Trade Act, 1882, I do hereby proclaim, declare and make known that the District of Prieska, Province of the Cape of Good Hope, shall come under the provisions of and be subject to the said Act, as from the 1st December 1923.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, this Thirty-first day of October, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 238, 1923.]

Whereas by Proclamation No. 165 of 1917 under the powers in him vested by sub-sections (1) and (2) of section *eighty-four* of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917 (No. 41 of 1917), His Excellency the Governor-General did designate certain persons as members of the Special Courts constituted for the hearing and determination of appeals made by taxpayers against such decisions as under any provisions of the said Act are subject to objection and appeal as thereby provided;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the aforesaid provisions of the said Act, I hereby designate John Gordon Carter, Esquire, of Johannesburg, to be a member of the Special Court for the Transvaal and Orange Free State Area constituted under the above-quoted Proclamation in the event of the absence of Samuel Thomson, Esquire.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirteenth day of November, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 236, 1923.]

PERIODIEKE HOF, CREIGHTON.

In gevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragraaf (*f*) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet (No. 32 van 1917), bepaal ik hiermede dat de plaatselike grenzen waarbinnen het Periodieke Hof te Creighton, in het Distrikt Ixopo, Provincie Natal, rechtsbevoegdheid zal bezitten zullen zijn als uiteengezet in de bijlage van deze Proklamatie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Port Elizabeth, heden de Zesde dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODEKE HOF TE CREIGHTON RECHTSBEVOEGDHEID ZAL BEZITTEN.

Dat gedeelte van het Distrikt Ixopo, begrensd als volgt:—Van het noordelike baken van Perceel No. 7, Dronk Vlei, over het algemeen noordwestwaarts door de noordwestelike grenzen van Percelen 7, 8, 9, 28, 33, 37 en 43, Dronk Vlei, en de plaats Mundi naar de Umzimkulurivier; dan door die rivier tot de noordwestelike grens van Lokatie No. 3; dan door de noordwestelike grens van Lokatie No. 3 tot de Ingangwanarivier; dan door die rivier tot zijn samenvloeiing met de Umzimkulurivier; dan door die rivier tot het gemeenschappelike baken van de plaatsen Perceel B.T. en Islington No. 1; dan door de westelike, noordwestelike en noordoostelike grenzen van Islington No. 1 tot het zuidelike baken van Perceel B.I.; dan door de oostelike grenzen van de plaatsen B.I., B.L., B.M., B.N. en Perceel No. 80 tot de zuidelike grens van de plaats Boschhoek; dan door de zuidelike, zuidwestelike en noordoostelike grenzen van die plaats (Boschhoek) tot het noordelike baken daarvan; dan door de noordoostelike grenzen van Percelen Nos. 1, 3, 4, 5, 6 en 7, Dronk Vlei, tot het noordelike baken van Perceel No. 7, het punt van uitgang.

Dat gedeelte van het Distrikt Polela, begrensd als volgt:—Ten westen door de oostelike grens van Lokatie No. 1, Boven Umkomaas, van de Ingangwanarivier tot aan het noordwestelike baken van Perceel J, Hlabeni, ten noorden door de noordelike grenzen van Percelen J en H, Hlabeni, van het noordwestelike baken van Perceel J, Hlabeni, tot aan de Inconzarivier; dan door die rivier tot aan het noordelike baken van Avoca Vale No. 2; dan door de noordelike grens van Avoca Vale No. 2, de noordoostelike grenzen van Percelen Nos. 1, 2 en 3, Inkonzi, en de noordelike grens van Clerkenwell tot aan de zuidelike grens van Lokatie No. 4, Boven Umkomaas; dan door de zuidelike grens van Lokatie No. 4 tot aan het oostelike baken van Perceel F.P. No. 218, ten zuidoosten door de noordwestelike grens van de Dronk Vlei Nederzetting van het laatstgenoemde baken tot aan het zuidoostelike baken van de Umzimkulurivier; dan door die rivier tot aan de westelike grens van Lokatie No. 3, Boven Umkomaas; dan door de westelike grens van Lokatie No. 3 tot aan de Ingangwanarivier, ten zuiden door die rivier van de westelike grens van Lokatie No. 3 tot aan de oostelike grens van Lokatie No.1, het punt van uitgang.

✱ No. 237, 1923.]

DIAMANTHANDEL WET, 1882.—TOEPASSING OP DISTRIKT PRIESKA.

Ingevolge en krachtens de machten en bevoegdheden mij verleend door artikel *drie en zestig* van Wet No. 48 van 1882 (Kaap de Goede Hoop), genaamd de Diamanthandel Wet, 1882, proklameer, verklaar en maak ik mits deze bekend, dat van en na de 1ste Desember 1923 het Distrikt Prieska, Provincie Kaap de Goede Hoop, onder de voorzieningen zal vallen en onderworpen zal zijn aan de genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, heden de Een en dertigste dag van Oktober Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 238, 1923.]

Nademaal door Proklamatie No. 165 van 1917, krachtens de machten aan hem verleend door subartikels (1) en (2) van artikel *vier en tachtig* van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917 (No. 41 van 1917), Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal zekere personen benoemd heeft als leden van de Speciale Hoven voor verhoor en beslissing van hogere beroepen door belastingbetalers ingediend tegen zodanige beslissingen als krachtens enige bepalingen van de gemelde wet onderhevig zijn aan bezwaren en beroepen zoals daarin bepaald;

Zo is het dat, onder en krachtens de machten aan mij verleend als voormeld, ik hiermede benoem de weledele heer John Gordon Carter, van Johannesburg, als lid van het Speciale Hof voor de Provincies de Transvaal en Oranje Vrijstaat ingesteld krachtens bovengenoemde Proklamatie ingeval van de afwezigheid van de WelEdele Heer Samuel Thomson.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op heden de Dertiende dag van November Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

G. A. GODLEY,
Acting Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 1877.] [13th November, 1923.

KROONSTAD MUNICIPALITY.—LOCATION REGULATIONS, AMENDMENT OF ARTICLE 12.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of article 12 of the Native Location Regulations of the Kroonstad Municipality.

SCHEDULE.

KROONSTAD MUNICIPALITY.—NATIVE LOCATION REGULATIONS.

Article 12 of the above-mentioned regulations is hereby repealed, and the following new article substituted therefor:—

Article 12—

Each native or coloured person possessing a registered stand in one of the locations shall be entitled to graze two head of horned cattle or the same number of horses, mules, or donkeys, which number may be increased to six by permission of the Council upon payment of 6d. per head per month for grazing right, being his property, on such property of the Town Commonage as shall be pointed out to him by the Town Council or its thereto appointed official.

✱ No. 1878.] [13th November, 1923.

GERMISTON MUNICIPALITY.—NATIVE LOCATION TARIFF.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *thirty-seven* of Ordinance No. 58 of 1903 (Transvaal), as amended by section *twenty-one* of Ordinance No. 41 of 1904 (Transvaal), and of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, of the following additions to the Native Location Tariff of the Germiston Municipality, as published under Government Notice No. 1501 of 1918:—

GERMISTON MUNICIPALITY.—ADDITIONS TO NATIVE LOCATION TARIFF.

For huts erected January-June, 1923, by loan under Housing Act:—

Hire of hut of two rooms	25s. per month.
Hire of hut of one room	20s. per month.

This tariff shall take effect from 1st June, 1923.

✱ No. 1879.] [13th November, 1923.

NIGEL VILLAGE COUNCIL.—ASSUMPTION OF CONTROL OVER NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one* of Ordinance No. 17 of 1905 (Transvaal) and section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the assumption of control by the Nigel Village Council of the Native Location situate on the farm Bultfontein No. 28, in the District of Heidelberg, on the site defined by the diagram S.G. A.3229/11.

✱ No. 1887.] [13th November, 1923.

SPRINGS MUNICIPALITY.—CLOSING OF OLD AND ESTABLISHMENT OF NEW LOCATION: LOCATION REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *thirty-seven* of Ordinance No. 58 of 1903 (Transvaal) as amended by Ordinance No. 41 of 1904, and of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the establishment by the Springs Municipality of a new native location on the site described in the Schedule "A" hereto annexed; and also to approve of the location regulations framed by the said municipality for the area under its control and set forth in the schedule "B" hereto annexed.

His Royal Highness has further been pleased to approve, under the provisions of section *two* (1) of Ordinance No. 17 of 1905 (Transvaal), and of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the closing by the Springs Municipality of the existing location within such period as may be reasonably necessary to effect the transfer of the residents therein to the new location mentioned above.

SCHEDULE "A."

SPRINGS MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF NATIVE LOCATION SITE.

A portion of the farm Geduld No. 4, bounded by the beacons G.D. 103, G.D. 104, G.D. 105, G.D. 106, G.D. 107, G.D. 108, in extent 77 morgen 0 square roods, as appears on diagram S.G. No. B 61.22, surveyed in January, 1922, by Land Surveyor F. J. Ortlepp and approved by the Surveyor-General on the 8th November, 1922.

SCHEDULE "B."

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—NATIVE LOCATION REGULATIONS.

1. The term "native," as used in these regulations, shall mean any person both of whose parents belong to any aboriginal race or tribe of Africa.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

G. A. GODLEY,
Waarnemende Sekretaris van Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 1877.] [13 November 1923.

KROONSTAD MUNISIPALITEIT: LOKASIEREGULASIES—WYSIGING VAN ARTIEKEL 12.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *eenhonderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die wysiging goed te keur in ooreenstemming met die bygaande Bylaag van artiekel 12 van die Naturellelokasie Regulasies van die Kroonstad Munisipaliteit.

BYLAAG.

KROONSTAD MUNISIPALITEIT: NATURELLELOKASIE REGULASIES.

Artiekel 12 van die bowegenoemde regulasies word hiermee herroep en die volgende nuwe artiekel in die plek daarvan gestel:—

Artiekel 12—

Ieder naturel of gekleurde persoon in besit van 'n geregistreerde standplaas in een van die lokasies is geregtig om twee beeste, of dieselfde getal perde, muile of esels, watter getal tot ses kan vermeerder word by vergunning van die Raad op betaling van 6d. per kop per maand vir weiregte, as hulle sy eiendom is, op sodanige eiendom van die Stadsgronde as wat aan hom deur die Stadsraad of sy aangestelde beampte sal aangewys word, te laat wei.

✱ No. 1878.] [13 November 1923.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *sewe-en-dertig* van Ordonnansie No. 58 van 1903 (Transvaal), soas gewysig deur artikel *een-en-twintig* van Ordonnansie No. 41 van 1904 (Transvaal) en deur artiekel *eenhonderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, die volgende byvoegings goed te keur tot die Naturelle Lokasie Tarief van die Germiston Munisipaliteit, soas gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1501 van 1918:—

GERMISTON MUNISIPALITEIT.—BYVOEGINGS TOT NATURELLE LOKASIE TARIEF.

Vir hutte gebou Januarie-Junie 1923, deur 'n lening onder die Wet op behuising:—

Huur van hut met twee kamers	25s. per maand.
Huur van hut met een kamer	20s. per maand.

Hierdie tarief tree in werking van 1 Junie 1923.

✱ No. 1879.] [13 November 1923.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *een* van Ordonnansie No. 17 van 1905 (Transvaal) en artiekel *eenhonderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die aanvaarding van beheer goed te keur deur die Dorpsraad van Nigel oor die Naturellelokasie, wat geleë is op die plaas Bultfontein No. 28 in die Distrik Heidelberg op die terrein omskrewe deur skets S.G. No. A.3229/11.

✱ No. 1887.] [13 November 1923.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag het om, onder die bepalings van artiekel *sewe-en-dertig* van Ordonnansie No. 58 van 1903 (Transvaal), soas gewysig deur Ordonnansie No. 41 van 1904 en deur artiekel *honderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die vestiging deur die Springs Munisipaliteit goed te keur van 'n nuwe Naturellelokasie op die terrein omskrewe in Bylaag "A" hieraan geheg; en ook om die Lokasieregulasies goed te keur wat deur die genoemde munisipaliteit opgestel is vir die streek onder sy beheer en uiteengeset is in Bylaag "B" hieraan geheg.

Verder het dit Sy Koninklike Hoogheid behaag om, onder die bepalings van artiekel *twee* (1) van Ordonnansie No. 17 van 1905 (Transvaal) en van artiekel *honderd sewe-en-veertig* van die Suidafrika Wet, 1909, die sluiting deur die Springs Munisipaliteit goed te keur van die bestaande lokasie, binne so'n tydperk as wat redelik noodsaaklik is vir die oorbring van die bewoners daarvan na die nuwe, reeds genoemde lokasie.

BYLAAG "A."

SPRINGS MUNISIPALITEIT.—OMSKRYWING VAN TERREIN VAN NATURELLELOKASIE.

'n Gedeelte van die plaas Geduld No. 4, begrens deur die bakens G.D. 103, G.D. 104, G.D. 105, G.D. 106, G.D. 107, G.D. 108, groot 77 morge 0 vierkante roede, soas voorkom op skets S.G. No. B.61.22, in Januarie 1922 deur Landmeter F. J. Ortlepp opgemeet en deur die Landmetergeneraal op 8 November 1922 goedgekeur.

BYLAAG "B."

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—NATURELLELOKASIE-REGULASIES.

1. Die uitdrukking "naturel" soas in hierdie regulasies gebruik, sal beteken enige persoon van wie albei sy ouers tot enige inboorlingeras of -stam van Afrika behoor.

The term "location," as used in these regulations, shall mean an area set apart for the exclusive occupation of natives not living on the premises of their employers, and defined as such by a resolution of the Council.

The term "medical officer of health" shall mean the person appointed by the Council to be such officer, or the person for the time being acting in such capacity in connection with the municipality, or his authorized assistant or deputy.

The term "superintendent," as used in these regulations, shall mean any officer or his authorized assistant who may be from time to time appointed by the Council to supervise or control any one or more locations.

The term "first section," used in connection with any location, shall mean any portion of such location from time to time defined and set aside by the Council under the title of the "first section" as a quarter to be reserved for buildings of a better class than those in the rest of the location.

The term "Council" shall mean the Council of the Municipality of Springs.

2. The Council may from time to time establish locations for natives on lands under the control of the Council, and may from time to time remove or abolish any of such locations.

3. From and after a date to be hereafter fixed by resolution of the Council, every native dwelling or remaining within the limits of the jurisdiction of the Council, with the exception of such natives being domestic or household servants as may reside on the premises of their employers, or of those natives whose employers have received special permission from the Council, shall be required to reside in a location.

4. Every location shall be laid out in allotments, herein after referred to as stands, with such streets and thoroughfares as the Council may approve.

5. The Council may erect a fence around the whole or any part of the location, and no person shall climb on to or over or through any gates, fences, or railings in or around the native location, or enter or leave otherwise than through some one authorized means of ingress or egress. The commission of any such acts is hereby prohibited and declared to be an offence against these regulations.

6. The right to occupy and build upon any stand in any location shall be granted and held subject to the provisions of these regulations, and all other regulations of the Council for the time being in force shall apply to locations within the jurisdiction of the Council, save in as far as the same are herein varied.

7. The Council may, from time to time appoint, at such remuneration as shall be reasonable, a headman or headmen of any location, who shall reside within such location, and may remove such headman or headmen and appoint another or others.

8. No person shall occupy a stand in any location unless either in possesion of a then current stand permit in respect of such stand signed by the superintendent or allowed by written permission of the superintendent to occupy the same as a tenant of the holder of such stand permit. Every such stand permit shall bear the date of issue, and may at any time be terminated—

(*a*) by the holder giving the Council one month's notice in writing;

(*b*) by the Council giving the holder three months' notice in writing, subject to the conditions contained in these regulations.

9. A stand permit shall not be issued to any person unless he shall personally apply for the same to the superintendent, and on making such application the applicant shall state correctly the names and occupations of those who are to reside on the stand. No standholder shall take lodgers without a written permission from the superintendent.

10. Every stand permit issued as aforesaid, shall convey a right of occupation of the stand named therein only for the period of currency of such stand permit or of any renewal thereof, and upon the expiration of such period the stand shall be vacated and all buildings or erections then remaining on such stand shall, unless removed within one month after notice of the intention of the Council to exercise this right, become the property of the Council, subject to such right of compensation to the holder of the stand permit as is herein after mentioned.

11. (1) No compensation in respect of any building or improvement or otherwise shall be payable by the Council upon the termination by the holder of any such stand permit.

(2) In the event of any stand permit being terminated by the Council without the consent of the holder by notice under clause 8, the Council shall, upon the termination of the stand permit, pay the following sum by way of compensation to the holder for any buildings or improvements upon such stand:—

(*a*) Where such stand is situated in any portion of the location, except the first section, a sum to be arrived at by taking the then market value of the material of which any building or improvement thereon is composed, plus an allowance of 30 per cent. of such value for the cost of erection, and deducting such sum as, having regard to its condition, is required to be expended in order to put the same in good repair.

(*b*) Where such stand is situate within the first section of location, a sum equal to the then estimated cost of erecting a similar building or improvement in the location, allowance being made for any depreciation in the building or improvement taken over.

The holder of any such stand permit shall have the right, subject to the Council's lien for rent and any other charges whatsoever, and subject further to the provisions of these regulations, to sell or otherwise dispose of such buildings or improvements or any portion thereof to any person or persons approved by the Council in writing.

(3) No person shall have any right to compensation as abovementioned whose stand permit has been cancelled without notice under any provisions of these regulations, and in the event of such cancellation, any buildings or other erections on such land shall be absolutely forfeited to the Council.

Die uitdrukking "lokasie" soas in hierdie regulasies gebruik, sal beteken 'n gebied afgesonder vir die uitsluitende okkupasie van naturelle, nie woonagtig op die eiendom van hulle werkgewers nie, en as sodanig deur 'n besluit van die Raad vasgestel.

Die uitdrukking "geneeskundige gesondheidsamptenaar" sal beteken die persoon deur die Raad as sodanig benoem, of die persoon wat tydelik in sodanige hoedanigheid optree in verband met die munisipaliteit, of sy gemagtigde assistent of plaasvervanger.

Die uitdrukking "superintendent," soas in hierdie regulasies gebruik, sal beteken enige amptenaar of sy gemagtigde assistent wat van tyd tot tyd deur die Raad mag benoem word om oor enige enkele of meer lokasies toesig uit te oefen en die te kontroleer.

Die uitdrukking "eerste deel," gebruik in verband met enige lokasie, sal beteken enige gedeelte van sodanige lokasie van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel en afgesonder onder die benaming van die "eerste deel" as 'n kwartier gereserveer te word vir geboue van 'n betere klas as dié in die res van die lokasie.

Die uitdrukking "Raad" sal beteken die Raad van die Munisipaliteit Springs

2. Die Raad mag van tyd tot tyd lokasies vir naturelle vestig op gronde onder die beheer van die Raad, en mag van tyd tot tyd enige sulke lokasies verwyder of ophef.

3. Van en na 'n datum hierna by besluit van die Raad vasgestel te word, sal ieder naturel wat woon of verblyf hou binne die grense van die jurisdiksie van die Raad, met uitsondering van sodanige naturelle wat die diensbodes of huisbediendes is en wat mag woon op die eiendom van hulle werkgewers, of van dié naturelle wie sy werkgewers spesiale vergunning van die Raad verkry het, verplig wees om in 'n lokasie te woon.

4. Ieder lokasie sal uitgelê word in persele, hierna standplase genoem, met sulke strate en deurgange as die Raad mag goedkeur.

5. Die Raad mag 'n omheining oprig rondom die hele of enige gedeelte van die lokasie, en geen persoon sal oor enige hekke, omheinings of rasters in of rondom die naturellelokasie klim, of daarop of daardeur nie, of die lokasie in- of uitgaan nie, anders as deur een of ander van die gemagtigde in- of uitgange. Die verrigting van sodanige handelinge word hierby verbied en verklaar 'n oortreding te wees van hierdie regulasies.

6. Die reg tot okkupasie van en tot bou op enige standplaas in enige lokasie sal verleen en besit word onderworpe aan die bepalinge van hierdie regulasies, en alle ander regulasies van die Raad van tyd tot tyd van krag sal toepasselik wees op lokasies binne die jurisdiksie van die Raad, behalwe in so ver as daarvan hierin afgewyk word.

7. Die Raad mag van tyd tot tyd, op sodanige besoldiging as sal redelik wees, 'n hoofman of hoofmanne van enige lokasie aanstel, wat binne sodanige lokasie sal woon, en mag sodanige hoofman of hoofmanne ontslaan en 'n ander of andere aanstel.

8. Niemand sal 'n standplaas in enige lokasie okkupeer nie, tensy hy òf in die besit is van 'n asdan geldige standplaaspermit vir sodanige standplaas, geteken deur die superintendent, òf deur skriftelike vergunning van die superintendent toegelaat word om die standplaas te okkupeer as 'n huurder van die houer van sodanige standplaaspermit. Ieder sodanige standplaaspermit sal die datum van uitgifte vermeld en mag te enige tyd beëindig word—

(*a*) deur die houer wat een maand vooraf skriftelik aan die Raad kennis gee;

(*b*) deur die Raad wat na drie maande vooraf skriftelik kennis gee, onderworpe aan die voorwaardes in hierdie regulasies vervat.

9. Geen standplaaspermit sal aan enige persoon uitgereik word nie, tensy hy daarvoor persoonlik by die superintendent applikasie maak, en by maak van sodanige applikasie sal die applikant die juiste name en beroepe opgee van hulle wat op die standplaas sal gaan woon. Geen standplaashouer sal loseergaste inneem sonder die skriftelike vergunning van die superintendent nie.

10. Ieder standplaaspermit uitgereik soas voornoem, sal die reg van okkupasie insluit van die standplaas daarop genoem, slegs vir die geldigheidsduur van sodanige standplaaspermit of van enige vernuwing daarvan, en by afloop van sodanige tydperk sal die standplaas ontruim word en alle geboue en oprigtinge wat asdan op sodanige standplaas agterbly sal, tensy verwyder binne een maand na kennisgewing van die voorneme van die Raad om van hierdie reg gebruik te maak, die eiendom van die Raad word, onderworpe aan sodanige reg op vergoeding aan die houer van die standplaaspermit as hierna genoem word.

11. (1) Geen vergoeding vir enige gebou of verbetering of andersins sal deur die Raad verskuldig wees nie by beëindigng deur die houer van enige sodanige standplaatspermit.

(2) In die geval dat enige standplaaspermit deur die Raad beëindig word sonder die konsent van die houer deur kennisgewing kragtens klousule 8, sal die Raad by beëindiging van die standplaaspermit by wyse van vergoeding aan die houer die volgende som betaal vir enige geboue of verbeteringe op sodanige standplaas:—

(*a*) Waar sodanige standplaas geleë is in enige gedelte van die lokasie, behalwe in die eerste deel, 'n som bereken te word volgens die alsdan heersende markwaarde van die materiaal waaruit enige gebou of verbetering daarop saamgestel is, plus 'n toelae van 30 persent van sodanige waarde vir die koste van oprigting, en na aftrek van sodanige som as, na gelang van die toestand daarvan, sal moet gespandeer word om die geboue of verbeteringe in goeie toestand te bring.

(*b*) Waar sodanige standplaas binne die eerste deel van die lokasie geleë is, 'n som gelyk aan die dan begrote koste van oprigting van 'n soortgelyke gebou of verbetering in die lokasie, na rekening te hou met enige waardevermindering in die gebou of verbetering oorgeneem.

Die houer van enige sodanige standplaaspermit sal die reg hê, onderworpe aan die vordering van die Raad vir huurgelde en enige andere koste van watter aard ook, en verder onderworpe aan die bepalinge van hierdie regulasies, sodanige geboue of verbeteringe of enige gedeelte daarvan te verkoop of op andere wyse van die hand te sit aan enige persoon of persone deur die Raad skriftelik goedgekeur.

(3) Niemand sal enige reg op vergoeding as hierbowe genoem hê nie, wie sy standplaaspermit ingetrek is sonder kennisgewing, kragtens die bepalinge van hierdie regulasies, en in die geval van sodanige intrekking sal enige geboue of andere oprigtinge op sodanige grond, algeheel aan die Raad verval.

(4) The Council may deduct any sum due to it by the holder of any stand permit in respect of rent, charges for water, or other municipal services, fines, or otherwise, from any sum payable by it to such holder in respect of buildings or improvements taken over or sold by the Council under these regulations.

12. If the owner of a stand permit refuses to accept the Council's valuation of the buildings or other erections on his stand made for the purpose of determining his right to compensation as abovementioned, the matter shall be referred to the resident magistrate for the district or to an arbitrator appointed by such magistrate for the settlement of such disputes, and the decision of such magistrate or arbitrator shall be final. The cost of the reference of any matter to a magistrate or arbitrator under this provision shall be within the discretion of the magistrate or arbitrator.

13. Each stand in a location shall have an area of not less than 1,800 square feet, and every holder of a stand permit shall, after the boundaries of his stand have been pointed out to him by the superintendent, keep such boundaries clearly marked out in such manner as the superintendent may from time to time direct.

14. No building, fence, or other structure shall be erected on any stand, except by the holder of the stand permit under a building permit first obtained from the superintendent, and all buildings, fences, or other structures in any location not erected under a building permit, other than buildings already erected at the date when these regulations came into force, may forthwith be sold, removed, or destroyed by the servants of the Council.

15. No alteration shall be made to any building, fencing, or other structure on any stand, nor may the same be removed without the written permission of the superintendent.

16. The superintendent of every location shall be provided with plans showing the different classes of buildings which may be erected therein, and applicants for building permits may be required to adopt one of such plans, the number of which shall be specified on their building permit, and to build in accordance with such plan, subject to such modifications as may be approved by the superintendent.

17. Every building permit shall specify the position on the stand which the building, fence, or other structure erected thereon is to occupy, such position to be pointed out by the superintendent, and a part of every stand amounting to not less than one-third of the whole area thereof shall be left as open space. Every hut or building shall be constructed of materials approved of by the superintendent, and if used as a dwelling shall have walls not less than 8 feet in height; the rooms shall be of cubic capacity of not less than 1,200 cubic feet, and shall be provided to the satisfaction of the medical officer of health or the superintendent acting under his instructions with proper means of ventilation and light, in which shall be included windows to open of not less dimension than one-tenth of the floor space, and one window or door to be on the side of the building opposite the front door.

18. Every building permit shall state the maximum number of persons who may inhabit the building therein referred to, and any owner of a stand permit who shall allow more than the specified number of persons to reside in such building shall be guilty of a breach of these regulations.

19. No holder of a stand permit shall knowingly cause or suffer a greater number of persons than will admit of the provision of 300 cubic feet of free air space for each person of an age of exceeding twelve years, and of 150 cubic feet of free air space for each person of an age not exceeding twelve years to occupy at any one time as a sleeping apartment any room or dwelling on his stand.

20. The superintendent may cause to be painted on each hut or building in the location the number thereof and also the maximum number of persons who may inhabit the same.

21. The superintendent shall keep a register (which shall be called the location register) of all stands, huts, or other buildings in each location, together with the names and occupations of all persons holding stand permits or residing in any hut or building.

It shall be the duty of every person residing in a location to afford to the superintendent thereof such information as he may require from time to time for the purpose of keeping such register, and every person who wilfully refuses to answer any question put to him by the superintendent for this purpose or knowingly makes a false answer to such question, shall be guilty of a breach of these regulations.

22. Every holder of a stand permit shall, without being requested to do so, forthwith give notice to the superintendent of the names and occupations of any person who may come to reside with him after the stand permit has been issued.

23. (*a*) No person shall bring to or have or keep in any location any pigs, goats, or sheep.

(*b*) No person shall have or keep in any location any cattle, horses, mules, or donkeys for a period exceeding twelve hours (and for such period only with the written permission of the superintendent), unless such horses, cattle, mules, or donkeys are kept in a stable, cowshed, or other building erected for that purpose with the written permission of the Public Health Department, and which stable, cowshed, or other building shall, upon completion thereof, have been approved in writing by the said department.

(*c*) Any person who shall send or bring, or cause to be sent or brought, any horse, mule, donkey, cattle, sheep, dog, or goat to the native location shall immediately report the same to the superintendent at his office, and supply him with all particulars which he shall require for the location register.

(*d*) All persons other than holders of stand permits who shall obtain water at the municipal stand pipes for the use of any animals belonging to them, or in their possession shall pay to the superintendent at his office a rental or charge for the use of such water at the following rates:—

For each animal per week or part of a week ... ... 6d.

24. Every holder of a stand permit in the location shall pay to the Council such inclusive sum by way of rent, charges for water, and sanitary services as may be fixed in a tariff to be framed from

(4) Die Raad mag enige som aan hom deur die houer van enige standplaaspermit verskuldig vir huur, koste vir water of andere munisipale dienste, boetes of andersins, inhou van enige som deur die Raad aan sodanige houer verskuldig ten opsigte van geboue of verbeteringe deur die Raad kragtens hierdie regulasies oorgeneem of verkoop.

12. Indien die eienaar van 'n standplaaspermit weier om die waardering van die Raad aan te neem van die geboue of andere oprigtinge op sy standplaas, gemaak vir die doel om sy reg op vergoeding soas hierbowe genoem te bepaal, dan sal die saak verwys word na die resident magistraat vir die distrik of na 'n skeidsregter deur sodanige magistraat benoem vir die vereffening van sodanige geskille, en die beslissing van sodanige magistraat of skeidsregter sal finaal wees. Die koste van die verwysing van enige saak na 'n magistraat of skeidsregter kragtens hierdie bepaling, sal afhang van die beslissing van die magistraat of skeidsregter.

13. Ieder standplaas in 'n lokasie sal 'n afmeting hê van minstens 1,800 vierkante voet, en ieder houer van 'n standplaas sal, nadat die grense van sy standplaas aan hom deur die superintendent aangewys is, sodanige grense duidelik aangedui hou op sodanige wyse as die superintendent van tyd tot tyd sal aanwys.

14. Geen gebou, omheining of andere konstruksie sal op enig standplaas opgerig word nie, behalwe deur die houer van die standplaaspermit kragtens 'n boupermit vooraf van die superintendent verkry, en alle geboue, omheininge, of andere konstruksies in enige lokasie nie opgerig kragtens 'n boupermit nie, ander as geboue reeds opgerig op die datum waarop hierdie regulasie in werking getree is, mag onmiddellik deur die beamptes van die Raad verkoop, verwyder of afgebreek word.

15. Geen verandering sal aan enige gebou, omheining of ander oprigtinge op enige standplaas gemaak word nie, nog mag hulle verwyder word nie sonder die skriftelike vergunning van die superintendent.

16. Die superintendent van ieder lokasie sal voorsien word van tekeninge aantonende die verskillende klasse van geboue wat daarin mag opgerig word, en van applikante vir boupermitte kan vereis word om een van sodanige tekeninge aan te neem, waarvan die nommer op hul boupermit sal vermeld word, en om te bou ooreenkomstig sodanige tekening, onderworpe aan sodanige veranderinge as deur die superintendent mag goedgekeur word.

17. Ieder boupermit sal die posiesie op die standplaas omskryf wat die gebou, omheining of andere oprigting daarop sal inneem, sodanige posiesie deur die superintendent aangewys te word, en 'n deel van ieder standplaas bestaande uit minstens een-derde van die gehele afmeting daarvan, sal as 'n ope ruimte gelaat word. Ieder hut of gebou sal vervaardig word van materiale deur die superintendent goedgekeur, en sal, indien gebruik as 'n woning, voorsien wees van mure van minstens 8 voet hoogte; die kamers sal 'n kubieke kapasiteit van minstens 1,200 kubieke voet hê en sal, ten genoeë van die geneeskundige gesondheidsamptenaar of die superintendent handelend op sy instruksies, voorsien wees van behoorlike middele van lugverversing en lig, waaronder rame sal begryp wees wat, as hulle oop is, van geen geringer afmeting as een-tiende van die vloerruimte sal wees nie, en een raam of deur aan die kant van die gebou teenoor die voordeur sal geplaas word.

18. Ieder boupermit sal die maksimum aantal persone vermeld wat die daarop vermelde gebou mag bewoon, en enige houer van 'n standplaaspermit wat sal toelaat dat meer as die aantal persone, op die permit genoem, in sodanige gebou sal woon, sal skuldig wees aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

19. Geen houer van 'n standplaaspermit sal opsettelik 'n groter aantal persone toelaat nie as waarvoor voorsien is in 300 kubieke voet vrye lugruimte vir ieder persoon van 'n leeftyd van meer as twaalf jaar, en 150 kubieke voet vrye lugruimte vir ieder persoon van 'n leeftyd van hoogstens twaalf jaar om enige tyd enige kamer of woning op sy standplaas te gebruik as 'n slaapvertrek.

20. Die superintendent mag op ieder hut of gebou in die lokasie die nommer daarvan laat verf en ook die maksimum aantal persone wat daarin mag woon.

21. Die superintendent sal 'n register aanhou (wat die lokasieregister sal genoem word) van alle standplase, hutte, of andere geboue in ieder lokasie, saam met die name en beroepe van alle persone wat in besit is van standplaaspermitte of woonagtig is in enige hut of gebou.

Dit sal die plig wees van ieder persoon in 'n lokasie woonagtig om aan die superintendent daarvan sodanige informasie te verstrek as hy van tyd tot tyd mag nodig hê vir die doel om sodanige register aan te hou, en ieder persoon wat opsettelik weier om enige vraag aan hom, vir hierdie doel, deur die superintendent gestel, te beantwoord of moedswillig 'n valse antwoord op sodanige vraag gee, sal skuldig wees aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

22. Ieder houder van 'n standplaaspermit sal, sonder om daartoe versoek te wees, dadelik aan die superintendent kennis gee van die name en beroepe van enige persoon wat by hom kan bly na die standplaaspermit uitgereik is.

23. (*a*) Niemand sal in enige lokasie enige varke, bokke of skape bring, of hou, of hê nie.

(*b*) Niemand sal in enige lokasie enige beeste, perde, muile of donkies hou of hê nie vir 'n tydperk van meer as twaalf ure (en vir sodanige tydperk alleen met die skriftelike vergunning van die superintendent), tensy sodanige perde, beeste, muile of donkies gehou word in 'n stal, koeihok of ander gebou vir daardie doel opgerig met die skriftelike vergunning van die Departement van Publieke Gesondheid, en welke stal, koeihok, of ander gebou by voltooiing daarvan, skriftelik sal goedgekeur wees deur die genoemde departement.

(*c*) Enige persoon wat enige perd, muil, donkie, bees, skaap hond of bok na die naturellelokasie sal bring of laat stuur of bring, sal daarvan onmiddellik aan die superintendent op sy kantoor kennis gee en hom alle besonderhede verskaf wat hy vir die lokasieregister sal nodig hê.

(*d*) Alle persone, ander as houers van standplaaspermitte, wat water sal betrek uit die munisipale standpype vir die gebruik van enige aan hulle toebehorende diere, of wat in hulle besit is, sal aan die superintendent op sy kantoor 'n huurprys of fooi betaal vir die gebruik van sodanige water teen die volgende skaal:—

Vir ieder dier, per week of gedeelte van 'n week, 6d.

24. Ieder houer van 'n standplaaspermit in die lokasie sal aan die Raad 'n sodanige inbegrepe som betaal by wyse van huurgelde, koste vir water en sanitêre dienste as mag vasgestel word in 'n

time to time by the Council, subject to the approval of the Governor-General, and all such sums shall be paid monthly in advance not later than the 7th day of each month to the officer of the Council appointed to receive same.

25. The Council may, subject to the approval of the Governor-General, make such charges as may be fixed in a tariff framed from time to time for the issue of the following:—

(*a*) Permits to sub-let (section *twenty-seven*);

(*b*) location permits (section *thirty-four*); and

(*c*) permission to temporarily reside in location (section *thirty-six*).

26. The Council shall have a lien on any building or other erection on any stand for any rent or charges for water or sanitary fees due in respect of such stand, and whenever the payment of rent, of charges for water, or sanitary services in respect of any stand is in arrear, the Council may, after one month's notice in writing to the holder of the stand permit of its intention to exercise this right, cancel the stand permit and sell by public auction any building or other erection on such stand. The proceeds of such sale shall be applied in the first instance to defray the cost of conducting the same and all sums due to the Council in respect of such stand, and the remainder (if any) shall be paid to the person who was the holder of the stand permit, to whom a full account of such proceeds shall be furnished, and no further or other compensation shall be payable to him in respect of such buildings.

27. No holder of a stand permit shall sub-let his stand or any portion thereof, or any building thereon, without the written permission of the superintendent. In the event of the superintendent granting permission to the holder of a stand permit to sub-let the whole of his stand, the tenant to whom the stand is let shall, during the period for which such permission is granted, be required to perform all duties imposed by these regulations on the holder of the stand permit, and shall be liable to all penalties for non-performance of the same, or for breach of any of these regulations as if he were for the time being the holder of the stand permit for such stand, except that upon the commission by such tenant of an offence which, if he were the holder of the stand permit, would render such permit liable to cancellation without notice, his tenancy shall be deemed to terminate forthwith, and he shall cease to occupy such stand. The holder of the stand permit shall not be liable to any penalty, nor shall his permit be subject to cancellation by reason of any act or default of his tenant during the period for which his stand is let under written permission as aforesaid, but the Council's lien on the buildings or other erections on any stand for any rent or sanitary fees due in respect of such stand while so let shall nevertheless be retained.

28. In the event of any holder of a stand permit desiring to relinquish his stand before the date of expiration of such stand permit, and desiring to arrange with some other person to occupy such stand, he shall bring such person to the superintendent, who, on being satisfied that the proposed person is a fit and proper person to reside in the location, may cancel the original permit for the remainder of the term for which it was granted, provided that all amounts due to the Council in respect of the stand have been duly paid, and may grant a fresh permit for such remaining period to the proposed person on payment of a transfer fee of 2s. 6d.

29. Any holder of a stand permit who leaves his stand and buildings and suffers other persons to reside thereon without the written permission of the superintendent thereto first had and obtained shall be liable to have his stand permit cancelled without notice, and all persons found residing on such stand without such permission as aforesaid, may forthwith be removed.

30. Any stand which may have been left unoccupied for the space of three months without the sanction of the superintendent shall be deemed to have been abandoned, and all buildings erected thereon shall be forfeited to the Council and any stand permit granted in respect thereof may be cancelled without notice.

31. The stand permit of any native who fails to erect a suitable building which complies with the requirements of the regulations upon any stand in respect of which a stand permit is issued to him by the location superintendent within a period of three months from the date of such issue may be cancelled by the location superintendent, and upon such cancellation no compensation shall be payable to the said holder, provided always that nothing in this regulation shall be deemed to apply to any stand permit granted in respect of a stand upon which such a building already stands and is taken over by such holders.

32. Coloured persons of South African origin may, in the discretion of the Council, be allowed to reside in any location, provided that such persons shall be subject in all respects to the provisions of these regulations. No person other than a native or coloured person of South African origin, who is not a duly authorized servant of the Council, shall reside or trade in any location nor enter such location without the written permission of the location superintendent.

33. Any person desirous of becoming an inhabitant of a location without erecting any hut or building, and on satisfying the superintendent that he or she intends to follow some lawful occupation, and in case of a male native, holds a labour passport, letter of exemption, or certificate of registration, shall, upon payment of the fee (as per tariff) in advance, be allowed to reside in the municipal lodging-house, or receive from the superintendent a twelve hours' permit for the purpose of finding some holder of a stand permit with whom he or she can reside, and if at the expiration of the said twelve hours such person does not satisfy the superintendent that such residence has been found, he or she shall not be permitted to remain in the location unless the superintendent shall renew the said permit.

tarief wat van tyd tot tyd deur die Raad opgemaak word, onderworpe aan die goedkeuring van die Goewerneurgeneraal, en alle sodanige somme sal maandeliks vooruit betaal word, nie later nie as die 7de dag van ieder maand aan die amptenaar van die Raad wat benoem is om hulle in ontvangs te neem.

25. Die Raad mag, onderworpe aan die goedkeuring van die Goewerneurgeneraal, sodanige koste hef as mag bepaal word in 'n tarief van tyd tot tyd opgemaak, vir die uitreikinng van die volgende:—

(*a*) Permitte tot onderverhuur (artiekel *sewen-en-twintig*);

(*b*) lokasiepermitte (artiekel *vier-en-dertig*); en

(*c*) vergunning om tydelik in die lokasie te woon (artiekel *ses-en-dertig*).

26. Die Raad sal 'n pandreg hê op enige gebou of ander oprigting op enige standplaas vir enige huurgelde of koste vir water of sanitêre fooie verskuldig op sodanige standplaas, en telkens wanneer die betaling van huurgelde of koste vir water of sanitêre dienste vir enige standplaas agter is, mag die Raad, na 'n maand skriftelik kennisgewing aan die houer van die standplaaspermit van sy voorneme om van hierdie reg gebruik te maak, die standplaaspermit intrek en enige gebou of ander oprigting op sodanige standplaas by publieke opbod verkoop. Die opbrengs van sodanige verkoop sal in die eerste plaas aangewend word tot dekking van die koste van sodanige verkoop en van alle somme aan die Raad verskuldig ten opsigte van sodanige standplaas, en die restant (indien enige) sal betaal word aan die persoon wat die houer van die standplaaspermit was, aan wie 'n volledige verantwoording van sodanige opbrengs sal verstrek word, en aan hom sal geen verder of ander vergoeding betaalbaar wees nie ten opsigte van sodanige geboue.

27. Geen houer van 'n standplaaspermit sal sy standplaas of enige gedeelte daarvan, of enige gebou daarop, onder-verhuur nie sonder die skriftelike vergunning van die superintendent. In die geval dat die superintendent aan die houer van 'n standplaaspermit vergunning verleen om sy hele standplaas te onder-verhuur, sal die huurder aan wie die standplaas verhuur is, gedurende die tydperk waarvoor sodanige vergunning verleen is, verplig wees om te voldoen aan alle verpligtinge deur hierdie regulasies opgelê aan die houer van die standplaaspermit, en sal onderhewig wees aan alle strawwe vir nie-nakoming daarvan, of vir oortreding van enige van hierdie regulaties as of hy tydelik die houer was van die standplaaspermit vir sodanige standplaas, uitgesonderd dat as sodanige huurder 'n oortreding begaan wat as hy die houer van die standplaaspermit was, sodanige permit aan intrekking sonder kennisgewing sou blootstel, sy huur geag sal word onmiddellik op te hou, en hy sal ophou om sodanige standplaas te okkupeer. Die houer van die standplaaspermit sal nie blootstaan aan enige straf nie, en sy permit sal nie aan intrekking onderhewig wees nie ter oorsake van enige handeling of nalatigheid van sy huurder gedurende die tydperk waarvoor sy standplaas verhuur was kragtens skriftelike vergunning voornoemd, dog die pandreg van die Raad op die geboue of ander oprigtinge op enige standplaas vir enige huurgelde of sanitêre fooie verskuldig ten opsigte van sodanige standplaas aldus verhuur, sal nietemin van krag bly.

28. In die geval dat enige houer van 'n standplaaspermit sy standplaas wil opgee voor die datum van afloop van sodanige standplaaspermit, en met enige ander persoon reëlinge wil tref om sodanige standplaas te okkupeer, dan sal hy sodanige persoon by die superintendent bring, wat, na oortuig te wees dat die voorgestelde persoon 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, die originele permit mag intrek vir die res van die termyn waarvoor dit verleen was, mits dat alle bedrae aan die Raad verskuldig ten opsigte van die standplaas behoorlik betaal is, en mag vir sodanige restrerende tydperk 'n nuwe permit uitreik aan die voorgestelde persoon teen betaling van 'n oordragsfooi van 2s. 6d.

29. Enige houer van 'n standplaaspermit wat sy standplaas en geboue verlaat en toelaat dat ander persone daarin woon sonder daartoe vooraf die skriftelike vergunning van die superintendent te verkry het, sal die kans loop dat sy standplaaspermit sonder kennisgewing ingetrek word, en alle persone aangetref op sodanige standplaas, woonagtig sonder sodanige vergunning genoemd, mag terstond verwyder word.

30. Enige standplaas wat ongeokkupeer mag gelaat word vir 'n tydsruimte van drie maande sonder die toestemming van die superintendent, sal geag word opgegee te wees, en alle geboue daarop opgerig sal aan die Raad verbeurd verklaar word en enige standplaaspermit daarvoor verleen, mag sonder kennisgewing ingetrek word.

31. Die standplaaspermit van enige naturel, wat nalaat om daarop 'n doelmatige gebou op te rig wat voldoen aan die vereistes van die regulasies, op enige standplaas waarvoor aan hom deur die lokasiesuperintendent 'n standplaaspermit uitgereik is, binne 'n tydperk van drie maande van die datum van sodanige uitreiking, mag deur die lokasiesuperintendent ingetrek word, en by sodanige intrekking sal aan die genoemde houer geen vergoeding verskuldig wees nie, mits altyd dat niks in hierdie regulasie sal geag word toepasselik te wees nie op enige standplaaspermit verleen vir 'n standplaas waarop sodanige gebou reeds staan en deur sodanige houers oorgeneem is.

32. Gekleurde persone van Suidafrikaanse oorsprong mag, na goeddink van die Raad, vergun word om in enige lokasie te woon, mits dat sodanige persone in alle opsigte onderworpe sal wees aan die bepalinge van hierdie regulasies. Geen persoon, ander as 'n naturel of kleurling van Suidafrikaanse oorsprong, wat geen behoorlk gemagtigde beampte van die Raad is nie, sal in enige lokasie woon of handeldryf nie, nog sodanige lokasie ingaan nie sonder die skriftelike vergunning van die lokasiesuperintendent.

33. Enige persoon wat 'n bewoner van 'n lokasie wil word sonder om enige hut of gebou op te rig, en die superintendent oortuig het dat hy of sy van plan is om een of ander wettige beroep uit te oefen, en in die geval van 'n manlike naturel, in die besit is van 'n arbeidspaspoort, vrystellingsbrief of sertifikaat van registrasie, sal teen vooruitbetaling van die fooi (volgens tarief), toegestaan word om in die munisipale losieshuis te woon, of van die superintendent 'n permit, geldig vir twaalf uur, ontvang met die doel om een of ander houer van 'n standplaaspermit te vind met wie hy of sy kan saamwoon, en indien by afloop van die gesegde twaalf ure sodanige persoon die superintendent nie bewys nie dat sodanige inwoning gevind is, sal aan hom of haar nie vergun word om in die lokasie te bly nie, tensy die superintendent die gesegde permit sal vernu.

34. No person above the age of fourteen years, other than the unmarried female members of a standholder's family residing with him or the holder of a stand permit, shall be permitted to reside in any location unless or until he or she has received from the superintendent a permit to do so, which shall be called a "location permit," and shall set forth the name of the person and the registered number of the stand on which such person shall reside, which permit shall be available for one month from date of issue thereof, and may thereafter, at the option of the superintendent, be renewed from month to month, provided that the superintendent is satisfied that the holder thereof is following a lawful calling, and, in the case of a male native, holds a labour passport, letter of exemption, or certificate of registration.

35. Any person found within any location may be required by the superintendent to satisfy him that he is lawfully residing in such location, or has a permit entitling him to remain therein, and any person failing to satisfy the superintendent as aforesaid may be ordered by the superintendent to leave the location forthwith, and any person failing to leave a location when so ordered, or returning to a location without permission from the superintendent, shall be guilty of a breach of these regulations.

36. No person who is not a standholder or lodger in a municipal lodging-house in a location may remain therein without obtaining written permission from the superintendent.

37. Every holder of a stand permit shall keep his stand clean and free from weeds, refuse, and filth of every kind, and shall keep all buildings thereon clean and in good order and repair, and shall, unless exempted from this provision, whitewash all such buildings inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer of health or the superintendent acting under his instructions shall require.

38. Every holder of a stand permit shall, if and when required by the medical officer of health or the superintendent acting under his instructions, erect on his stand a suitable privy or closet with impervious floor, and shall keep the same clean and in good order and repair.

39. The Council may erect latrines and urinals at suitable places in any location and allot the same to the use of residents or particular stands, and the registered holders of stand permits in respect of those particular stands shall jointly and severally at all times be responsible that the latrines and urinals allotted to the use of residents thereon are kept clean and in good order.

40. The superintendent shall appoint from time to time in each location a place or places for the deposit of rubbish and also for the deposit of liquid refuse, and no person shall deposit any rubbish or any liquid refuse in any location except in places so appointed.

41. Every holder of a stand permit shall, if required, provide a suitable box or receptacle in which he shall place or cause to be placed all refuse found on his stand ready for removal by the Council's carts.

42. No person shall bring, or manufacture, or knowingly suffer to be brought or manufactured within any location, and no person shall while within any location have in his possession or control (except in the case of a servant of the Council for the purpose of immediate removal or destruction), or knowingly suffer to remain on his premises any kaffir beer or intoxicating liquor or malt of any kind, and if any holder of a stand permit or other resident of the location shall be convicted of an offence against this regulation the offender may, in addition to any other penalty, be immediately expelled from the location, and, in the case of the holder of a stand permit, his stand permit may be cancelled without notice. Any person who has been expelled from a location under this regulation shall not reside in any location during a period of six months after such conviction, or if he shall for such offence have been sentenced to imprisonment, during a period of six months after the expiry of such sentence, and shall not during such period return to or visit any location for any purpose without immediately reporting himself to the superintendent and obtaining from him a written permission to visit such location.

43. No person shall sink any well or make any excavation of any kind in any location without the permission in writing of the medical officer of health or the superintendent acting under his instructions, and in giving any such permission the medical officer of health may attach such conditions thereto as he may deem fit.

44. Whenever a birth or death occurs on any stand in a location the holder of the stand permit in respect of such stand, or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident on the stand, shall immediately report the same to the superintendent.

Notwithstanding anything contained in the above clause, the fact of reporting a birth or death to the superintendent shall not exempt the person responsible from complying with the provisions of the Births, Marriages, and Deaths Registration Ordinance.

45. In the event of any person in a location suffering from any disease, the holder of the stand permit in respect of the stand on which such person resides or is found, or, in case of his death or incapacity, the eldest adult resident on the stand shall immediately report the same to the superintendent.

46. In the case of any animal in any location suffering from any disease, or dying, the owner of such animal, or, failing him, the holder of the stand permit in respect of the stand on which such animal is kept or may be found, shall immediately report the case to the superintendent.

47. No shop or trading station or kaffir eating-house shall be permitted within any location, except with the approval and consent of the Council upon sites reserved for trading, in terms of section *two* (2) of Act No. 18 of 1913, and the Council may let such sites either on lease or otherwise to such persons for such

34. Geen persoon bo die leeftyd van veertien jare nie, ander as die ongehude vroulike lede van die gesin van 'n standplaashouer wat by hom inwoon of die houer van standplaaspermit, sal vergun word om in enige lokasie te woon nie tensy en totdat hy of sy daartoe 'n permit van die superintendent ontvang het, wat 'n "lokasiepermit" sal genoem word, en sal die naam van die persoon en die geregistreerde nommer van die standplaas vermeld waarop sodanige persoon sal woon, welke permit geldig sal wees vir een maand van die datum van uitgifte daarvan, en mag daarna, na keuse van die superintendent, van maand tot maand vernu word, mits dat die superintendent oortuig is dat die houer daarvan 'n wettige beroep uitoefen, en, in die geval van 'n manlike naturel, in die besit is van 'n arbeidspas, vrystellingsbrief of sertifikaat van registrasie.

35. Word enige persoon binne enige lokasie aangetref, dan mag die superintendent verlang dat hy hom sal oortuig dat hy wettiglik in sodanige lokasie woonagtig is, of in die besit is van 'n permit wat hom reg gee om daarin te bly, en enige persoon wat in gebreke bly om die superintendent te oortuig as voornoemd, mag deur die superintendent gelas word om die lokasie terstond te verlaat, en enige persoon wat versuim om die lokasie te verlaat wanneer aldus gelas, of in 'n lokasie terugkeer sonder vergunning van die superintendent, sal skuldig wees aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

36. Geen persoon wat nie 'n standplaashouer of loseerder in 'n munisipale losieshuis in 'n lokasie is nie, mag daarin bly sonder skriftelike vergunning van die superintendent te kry nie.

37. Ieder houer van 'n standplaaspermit sal sy standplaas sindelik hou en vry van onkruide, afval en vuilnis van enige aard, en sal alle geboue daarop sindelik en in goeie staat onderhou, en sal, tensy van hierdie bepaling vrygestel, alle sodanige geboue van binne en van buite in die maande Januarie en Julie in elke jaar met kalk wit, en op al sulke ander tye as die geneeskundige gesondheidsamptenaar of die superintendent, handelende op sy instruksies, sal verlang.

38. Ieder houer van 'n standplaaspermit sal, indien en wanneer verlang deur die geneeskundige gesondheidsamptenaar of die superintendent handelende op sy instruksies, op sy standplaas 'n doelmatige privaat of kloset met ondeurdringbare vloer oprig, en sal hulle in 'n sindelike staat onderhou.

39. Die Raad mag latrines en waterplase op doelmatige plekke in enige lokasie oprig en hulle toewys vir die gebruik van inwoners of bepaalde standplase, en die geregistreerde houers van standplaaspermitte ten opsigte van hierdie bepaalde standplase sal gesamelik en afsonderlik op alle tyde daarvoor aansprakelik wees dat die latrines en waterplase, toegewys vir die gebruik van bewoners daarop, sindelik en in goeie staat onderhou word.

40. Die superintendent sal van tyd tot tyd in iedere lokasie 'n plek of plekke aanwys vir berging van vuilnis en ook vir vloeibaar afval, en niemand sal enige vuilnis of enige vloeibare afval in enige lokasie weggooi nie behalwe op aldus aangewese plekke.

41. Ieder houer van 'n standplaaspermit sal, indien verlang, voorsiening maak vir 'n doelmatige kas of bak waarin hy alle afval wat op sy standplaas gevind word sal plaas of laat plaas, gereed om deur die karre van die Raad verwyder te word.

42. Niemand sal enige kafferbier of bedwelmende drank of mout van enige soort binne eniger lokasie bring, of vervaardig te of met sy medewete toelaat om daarin gebring of vervaardig te word nie, en geen persoon sal tydens in enige lokasie enige kafferbier of bedwelmende drank of mout in sy besit of onder sy beheer hê nie (uitgesonderd in die geval van 'n beampte van die Raad vir die doel van onmiddellige verwydering of vernietiging) of met sy medewete toelaat dat dit op sy eiendom bly nie, en indien enige houer van 'n standplaaspermit of ander inwoner van die lokasie sal skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasie, dan mag die oortreder buite en behalwe enige andere straf, onmiddellik uit die lokasie gesit word en, in die geval van die houer van 'n standplaaspermit, mag sy standplaaspermit sonder kennisgewing ingetrek word. Enige persoon wat uit 'n lokasie gesit is, kragtens hierdie regulasie, sal gedurende 'n tydperk van ses maande na sodanige veroordeling nie in enige lokasie woon nie, of indien hy vir sodanige oortreding tot tronkstraf veroordeel was, gedurende 'n tydperk van ses maande na afloop van sodanige vonnis, en sal gedurende sodanige tydperk nie na enige lokasie terugkeer of vir enige doel besoek nie, sonder sig onmiddellik by die superintendent aan te meld en van hom 'n skriftelike vergunning te verkry om sodanige lokasie te besoek.

43. Niemand sal enige put grawe of enige uitgrawing van enige aard in enige lokasie maak nie sonder die skriftelike vergunning van die geneeskundige gesondheidsamptenaar of die superintendent, handelende op sy instruksies, en by verlening van enige sodanige vergunning mag die geneeskundige gesondheidsamptenaar daaraan sodanige voorwaardes verbind as hy mag dienstig ag.

44. Telkens wanneer 'n geboorte- of sterfgeval op enige standplaas in 'n lokasie voorkom, sal die houer van die standplaaspermit vir sodanige standplaas, of in die geval van sy dood of verhindering, die oudste volwasse bewoner op die standplaas, onmiddellik daarvan aan die superintendent kennis gee.

Nieteenstaande enigiets vervat in bowestaande klousule, sal die feit, dat van 'n geboorte of dood aan die superintendent kennis gegee word, die verantwoordelike persoon nie onthef nie van die verpligting om te voldoen aan die bepalinge van die Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle Registrasie Ordonnansie.

45. In die geval dat enige persoon in 'n lokasie lydende is aan enige siekte, sal die houer van die standplaaspermit vir die standplaas waarop sodanige persoon woon of aangetref word, of, in geval van sy dood of verhindering, die oudste volwassene bewoner van die standplaas, onmiddellik daarvan aan die superintendent kennis gee.

46. In die geval dat enige dier in enige lokasie lydende is aan enige siekte, of sterf, sal die eienaar van sodanige dier, of, by sy afwesigheid, die houer van die standplaaspermit vir die standplaas waarop sodanige dier gehou of aangetref word, daarvan onmiddellik aan die superintendent kennis gee.

47. Geen winkel of handelstasie of kaffereethuis sal binne 'n lokasie toegestaan word nie, behalwe met die goedkeuring en konsent van die Raad op terreine gereserveer vir handeldryf, in terme van artiekel *twee* (2) van Wet No. 18 van 1913, en die Raad mag sodanige terreine verhuur of op huurkontrak uitgee of andersins aan sodanige persone vir sodanige tydperke en onder sodanige bepalinge en voorwaardes as hy, met die goedkeuring

periods and upon such terms and conditions as it shall, with the approval of the Minister of Mines, think fit, and the Council may in its discretion exempt such sites from any or all of the provisions of these regulations as to stand and stand permits.

The Council may charge such fee for such permission as it may from time to time decide, subject to the approval of the Governor-General, which fee will be found in the tariff appended to these regulations.

Provided that nothing contained in these regulations shall be deemed to exempt any person so trading from obtaining the necessary licences to do so as required by law or by the Council's by-laws regulating trading.

48. No person shall trade in any location unless he shall have obtained a permit from the Council, and no such permit shall be issued except to persons who shall have obtained from the Council a lease of a trading site as provided for in the preceding section of these regulations.

49. Any permit to trade issued in terms of the preceding section of these by-laws shall *ipso facto* be cancelled and be null and void upon the termination through effluxion of time or from any cause whatsoever of the lease held by the holder of such permit in terms of section forty-eight of these regulations.

50. No person shall do any washing in any location under any washing or laundry licence, except at the place or places specified by the Public Health Department.

51. The Council may allot sites in any location to any recognized religious societies for church and school purposes, or to any employer of natives for the purpose of a compound, in which natives may be housed, on such conditions and with such powers of resumption as the Council may think fit, and may in its discretion exempt such sites from any or all of the provisions of these regulations relating to stands or stand permits.

52. The Council may reserve certain stands in any location and erect thereon suitable rooms of a size to accommodate one or more natives each, with latrine and kitchen accommodation, for the purpose of lodging such unmarried natives who cannot afford or do not desire to erect houses, and for the accommodation of travelling natives. Natives desiring accommodation therein shall apply to the superintendent, and the superintendent may allot each applicant the whole or portion of a room, as the case may be, the charges for which shall be payable in advance according to a tariff to be framed by the Council.

The superintendent shall have the right to refuse accommodation to any native he may deem undesirable, and any native found occupying any room or portion thereof without permission from the superintendent, shown by the current receipt for his rent, may be summarily ejected by the superintendent, and may be required to leave the location forthwith.

53. The Council may reserve certain stands in any location and erect thereon suitable buildings to accommodate married natives and their families in cases where such natives cannot afford or do not desire to erect buildings for themselves to suit the requirements of the medical officer of health or superintendent acting under his instructions. The superintendent shall have the right to refuse accommodation to any such native and his family whom he may deem undesirable, and any such native and his family found occupying any such building without permission from the superintendent, shown by a receipt for his rent for the current month, may be summarily ejected by the superintendent, and may be required to leave the location forthwith.

54. The superintendent, or any servant of the Council authorized by him, or any police officer, shall at all times have access to all stands and huts and buildings and every part thereof within the location for the purpose of inspection, and no person shall at any time obstruct him or them in such inspection, or refuse or interfere with such access aforesaid.

55. The medical officer of health and his authorized assistant may at all times enter upon any stand or building in any location and examine all natives thereon or therein, and any native resident in any location who shall appear to the medical officer of health to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer of health be removed to such place, either within or beyond such location, as the Council may appoint for receiving such natives, and may by a like order be therein detained until such time as in the opinion of the medical officer of health he shall be free from such infection.

56. No person residing in any location, other than servants of the Council or police officers, shall be in the streets, public places, or thoroughfares of such location between the hours of 10 p.m. and 4 a.m., unless in possession of written permission from the superintendent or from his employer, which he shall produce if and when required.

57. The superintendent may prohibit any game or entertainment in any location, which causes or is from its character likely to cause nuisance or annoyance to the residents in such location or to persons in the neighbourhood, and the holder of the stand permit in respect of any stand on which such game or entertainment takes place or continues after such prohibition, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of a breach of these regulations.

58. Any person who wilfully or negligently damages or destroys any trees, buildings, fences, or erections, or any pipe, refuse receptacle, or other fitting or appliance in any location which is the property of the Council, or defaces any notice of the Council affixed therein, shall be guilty of a breach of these regulations.

59. Where any notice is required under these regulations to be given to the holder of a stand permit, it shall be sufficient if such notice is affixed in a conspicuous position on some part of the stand to which it refers.

60. Any person convicted of a breach of these regulations shall be liable to a penalty not exceeding ten pounds sterling, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

van die Minister van Mynwese, sal dienstig ag, en die Raad mag na goeddink sodanige terreine uitsluit van enige of alle van die bepalinge van hierdie regulasies, wat aangaan standplaas en standplaaspermitte.

Die Raad mag sodanige fooi vir sodanige vergunning eis as hy van tyd tot tyd mag bepaal, onderworpe aan die goedkeuring van die Goewerneur-generaal, welke fooi voorkom in die by hierdie regulasies gevoegde tarief.

Mits dat niks in hierdie regulasies vervat sal aangemerk word enig aldus handeldrywende persoon vry te stel nie van die verkryging van die nodige lisensies daarvoor, soas vereis deur wet of deur bywette van die Raad wat betrekking het op handeldrywe.

48. Niemand sal in enige lokasie handeldryf nie tensy hy van die Raad 'n permit sal verkry het, en geen sodanige permit sal uitgereik word nie behalwe aan persone wat van die Raad 'n huurkontrak van 'n handelsterrein verkry het soas bepaal in die voorafgaande artiekel van hierdie regulasies.

49. Enige permit tot handeldryf uitgereik in terme van die voorafgaande artiekel van hierdie regulasies sal *ipso facto* ingetrek word en van nul en geen waarde wees nie by beëindiging, weens tydsverloop of weens enige oorsaak welke ook, van die huurkontrak gehou deur die houer van sodanige permit in terme van artiekel agt-en-veertig van hierdie regulasies.

50. Niemand sal enige wasgoed doen nie in enige lokasie kragtens enige was- of wasserylisensie, behalwe op die plek of plekke wat deur die Publieke Gesondheidsdepartement aangedui word.

51. Die Raad mag terreine in enige lokasie toewys aan enige erkende godsdienstige verenigings vir kerk- en skooldoeleindes, of aan enige werkgewer van naturelle vir die doel van 'n kompound, waarin naturelle mag gehuisves word, op sodanige voorwaardes en met sodanige bevoegdhede tot hervatting as die Raad mag dienstig ag, en mag na goeddink sodanige terreine vrystel van enige of alle van die bepalinge van hierdie regulasies, wat betrekking het op standplase of standplaaspermitte.

52. Die Raad mag sekere standplase in enige lokasie reserveer en daarop doelmatige kamers bou van 'n afmeting wat een of meer naturelle elk kan huisves, met latrine- en kombuisgemakke, vir die doeleinde van losies vir sodanige ongehuwde naturelle wat nie in staat is of nie wens om huise op te rig nie, of vir die gemak van reisende naturelle. Naturelle wat daarin akkommodasie verlang sal by die superintendent applikasie maak, en die superintendent mag aan ieder applikant die geheel of 'n gedeelte van 'n kamer toewys, na gelang van omstandighede, waarvan die koste vooruit betaalbaar sal wees volgens 'n tarief deur die Raad op te maak.

Die superintendent sal die reg hê om akkommodasie te weier aan enige naturel wat hy ongewens ag, en enige naturel wat aangetref word enige kamer of gedeelte daarvan te okkupeer sonder vergunning van die superintendent, aangedui deur die lopende kwitansie vir sy huurgelde mag op staande voet deur die superintendent uitgesit word en van hom kan gevorder word om die lokasie terstond te verlaat.

53. Die Raad mag seker standplase in enige lokasie reserveer en daarop doelmatige geboue oprig vir huisvesting van gehuwde naturelle en hulle gesinne in gevalle waarin sodanige naturelle nie in staat is of nie geboue vir sigself wil oprig nie, wat moet voldoen aan die voorskrifte van die geneeskundige gesondheidsamptenaar of superintendent handelende op sy instruksies. Die superintendent sal die reg hê om akkommodasie te weier aan enige sodanige naturel en sy gesin wat hom ongewens voorkom, en enige sodanige naturel en sy gesin wat aangetref word enige sodanige gebou te okkupeer sonder vergunning van die superintendent, aangedui deur 'n kwitantie vir sy huurgelde vir die lopende maand, mag deur die superintendent op staande voet uitgesit word en van hom kan gevorder word om die lokasie terstond te verlaat.

54. Die superintendent, of enige beampte van die Raad deur hom gemagtig, of enige poliesiebeampte, sal op alle tye toegang hê tot alle standplase en hutte en geboue en ieder gedeelte daarvan binne die lokasie, vir die doel van inspeksie, en geen persoon sal hom of hulle te enige tyd in sodanige inspeksie belemmer, of sodanige toegang as voornoemd weier of sig daarmee bemoei nie.

55. Die geneeskundige gesondheidsamptenaar en sy gemagtigde assistent mag op alle tye enige standplaas of gebou in enige lokasie op- en ingaan en alle naturelle daarop of daarin ondersoek, en enige naturel woonagtig in enige lokasie wat aan die geneeskundige gesondheidsamptenaar voorkom lydende te wees aan- of blootgestel was aan die besmetting van enige besmettelike siekte mag op las van die geneeskundige gesondheidsamptenaar verwyder word na sodanige plaas, hetsy binne of buite sodanige lokasie, as die Raad mag bestem vir die opname van sodanige naturelle, en mag op 'n soortgelyke las daarin gehou word tot sodanige tyd as hy volgens die oordeel van die geneeskundige gesondheidsamptenaar vry sal wees van sodanige besmetting.

56. Geen persoon woonagtig in enige lokasie, ander as die bediendes van die Raad of poliesiebeamptes, sal in die strate, publieke plekke of doorgange van sodanige lokasie wees nie tussen die ure van 10 n.m. en 4 v.m., tensy in die besit van skriftelike vergunning van die superintendent of van sy werkgewer, welke hy sal toon indien en wanneer dit vereis word.

57. Die superintendent mag enige spel of vermakelikheid in enige lokasie verbied, welke uit sy aard oorlas of hinder aan die inwoners in sodanige lokasie of aan persone in die buurt veroorsaak of kan veroorsaak, en die houer van die standplaaspermit vir enige standplaas waarop sodanige spel of vermakelikheid gehou word of bly voortgaan na sodanige verbod, as ook alle persone wat daaraan doelneem, sal skuldig wees aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

58. Enige persoon wat moedswillig of onagsaam enige bome, geboue, omheininge oprigting, of enige pyp, vuilnisbak, en andere toebehore of toestel in enige lokasie wat die eiendom is van die Raad, beskadig of verniel, of enige kennisgewing van die Raad daarin aangeplak onleesbaar maak, sal skuldig wees aan n oortreding van hierdie regulasies.

59. Waar dit nodig is dat enige kennisgewing kragtens hierdie regulasies moet gedien word op die houer van 'n standplaaspermit, dan sal dit voldoende wees indien sodanige kennisgewing op 'n in die oog lopende plek aangebring word op een of ander deel van die standplaas waarop die kennisgewing betrekking het.

60. Enige persoon skuldig bevind aan 'n oortreding van hierdie regulasies, sal blootstaan aan 'n straf van hoogstens tien pond sterling, of by wanbetaling aan tronkstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

61. Any person who shall wilfully obstruct or interfere with any duly authorized servant of the Council or any member of the police in carrying out the provisions of these regulations, or any order duly made hereunder, or in doing any act hereby authorized, shall be deemed to have committed a breach of these regulations.

62. (1) No person shall disturb the public peace by making noises or by shouting, roaring, wrangling, quarrelling, collecting a crowd, or by riotous, violent, or unseemly behaviour by day or night in any public or private building or premises, or in any street or open space.

(2) No persons shall sit or lie on any street in the location, nor shall any person stand, congregate, loiter, or walk in such a manner as to obstruct traffic, or to jostle or to otherwise annoy any person using such street.

(3) No person shall in or near any street in any way loiter or solicit or importune any other person for the purpose of prostitution or mendicancy.

63. Notwithstanding anything contained in the aforegoing regulations, the Council may, pending the rearrangement of the location, issue monthly stand permits, which shall give the holders thereof the right to occupy the stands therein named as monthly tenants. The holder of a monthly stand permit shall be subject to the same obligations as the holder of a stand permit issued under these regulations, but shall not be entitled on the termination of his tenancy to any compensation for the buildings on his stand; provided, however, that if prior to such termination he shall apply for and obtain a stand permit in respect of another stand, the Council shall, in its discretion, either undertake at its own cost the removal of any buildings erected on his stand or belonging to him and the re-erection on the new stand allotted to him instead thereof, or pay to him a reasonable sum as compensation for the expense incurred by him in such removal and re-erection.

TARIFFS.

The following amounts shall be payable monthly in advance not later than the 7th day of each month by every holder of a stand permit in any native location established by the Council.

Residential Stands.

Stand rent (including water and communal sanitary arrangements)	£0	12	6

Trading Stands.

Stand rent (including water and communal sanitary arrangements)	2	0	0

Hire of Municipal Houses and Rooms.

Type A, per month	1	9	0
Type A1, per month	1	13	6
Type B, per month	1	6	6
Type C, per month	1	5	3

Type, D, 15s. per month, or 6d. per night per occupant.

The above rents to include stand permit, water, and communal sanitary arrangements.

Transfer of stand permits	£0	2	6
Location permit (payable by location residents over 14 years of age, other than unmarried female members of a stand permit holder's family, or the holder of a stand permit), per month	0	2	6

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. N. VENN,
Acting Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1881.] [12th November, 1923.

NOMINATION FOR NOBEL PEACE PRIZE, 1924.

The following notice issued by the Nobel Committee of the Norwegian Parliament on the subject of the nomination of candidates for the Nobel Peace Prize, 1924, has been received, and is published for general information.

NOBEL COMMITTEE OF THE NORWEGIAN PARLIAMENT.—NOBEL PEACE PRIZE.

All proposals of candidates for the Nobel Peace Prize, which is to be distributed 10th December, 1924, must, in order to be taken into consideration, be laid before the Nobel Committee of the Norwegian Parliament by a duly qualified person before the first of February of the same year.

Any one of the following persons is held to be duly qualified:—(*a*) Members and late members of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, as well as the advisers appointed at the Norwegian Nobel Institute; (*b*) Members of Parliament and Members of Government of the different States, as well as Members of the Interparliamentary Union; (*c*) Members of the International Arbitration Court at the Hague; (*d*) Members of the Commission of the Permanent International Peace Bureau; (*e*) Members and Associates of the Institute of International Law; (*f*) University Professors of Political Science and of Law, of History, and of Philosophy; and (*g*) persons who have received the Nobel Peace Prize.

The Nobel Peace Prize may also be accorded to institutions or associations.

According to the Code of Statutes, section 8, the grounds upon which any proposal is made must be stated, and handed in along with such papers and other documents as may therein be referred to.

According to section 3, every written work to qualify for a prize must have appeared in print.

For particulars, qualified persons are requested to apply to the Office of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, Drammensvei 19, Kristiania.

61. Enige persoon wat opsettelik enige behoorlik gemagtigde beampte van die Raad of enig poliesiebeampte hinder of belemmer in die toepassing van die bepalinge van hierdie regulasies, of enige order hieronder behoorlik uitgevaardig, of by die verrigting van enige handeling hierby gemagtig, sal geag word 'n oortreding van hierdie regulasies begaan te hê.

62. (1) Niemand sal die openbare rus verstoor nie deur geraas te maak of deur geskreew, geroep, geveg, of getwis, 'n oploop veroorsaak, of deur enige oproerige, geweldadige of onwelvoeglike gedrag by dag of by nag in enige publieke of private gebou of huis, of op enige straat of ope ruimte

(2) Niemand sal op enige straat in die lokasie sit of lê nie, nog sal enige persoon op sodanige wyse staan, byeen kom, slenter of loop nie op sodanige wyse dat die verkeer belemmer word, of enige persoon stoot of kwel nie wat van sodanige straat gebruik maak.

(3) Niemand sal in of naby enige straat op enigerlei wyse rondslenter of aanlok of enige andere persoon aanhou vir die doel van prostitusie of bedelary nie.

63. Nieteenstaande enigiets vervat in die voorafgaande regulasies, mag die Raad, in afwagting van die herinrigting van die lokasie, maandelikse standplaaspermitte uitreik, wat aan die houers daarvan die reg sal gee die daarin genoemde standplase as maandhuurders te okkupeer. Die houer van 'n maandelikse standplaaspermit sal onderwerp wees aan dieselfde verpligtinge as die houer van 'n standplaaspermit uitgereik kragtens hierdie regulasies, dog sal by afloop van sy huur nie geregtig wees nie op enige vergoeding vir die geboue op sy standplaas; mits egter, dat indien hy voor sodanige afloop sal aansoek doen vir en 'n standplaaspermit verkry vir 'n ander standplaas, die Raad na goeddink, of op sy eie koste die verplasing van enige geboue op sy standplaase opgerig of wat aan hom toebehoor en die heroprigting daarvan op die nuwe standplaas aan hom in die plek daarvan toegewys, op sig sal neem, of aan hom 'n redelike som betaal as vergoeding vir die onkoste deur hom gemaak aan sodanige verplasing en heroprigting.

TARIEWE.

Die volgende bedrae sal maandeliks vooruit betaalbaar wees nie later nie as die 7de dag van ieder maand, deur ieder houer van 'n standplaaspermit in enige naturellelokasie deur die Raad gevestig.

Woonstandplase.

Standplaashuur (met inbegrip van water en gemeentelike sanitêre inrigtinge)	£0	12	6

Handelstandplase.

Standplaashuur (met inbegrip van water en gemeentelike sanitêre inrigtinge)	£2	0	0

Huur van Munisipale Huise en Kamers.

Tiepe A, die maand	£1	9	0
Tiepe A1, die maand	1	13	6
Tiepe B, die maand	1	6	6
Tiepe C, die maand	1	5	3

Tiepe D, 15s. die maand of 6d. die nag per okkupant.

Bowegenoemde huurpryse sluit in standplaaspermit, water en gemeentelike sanitêre inrigtinge.

Oordrag van standplaaspermitte	£0	2	6
Lokasiepermit (betaalbaar deur lokasie-inwoners bo die leeftyd van 14 jare, ander as ongehude vroulike lede van 'n gesin van 'n standplaas permithouer, of die houer van 'n standplaaspermit), per maand	0	2	6

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. N. VENN,
Waarnemende Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

* No. 1881.] [12 November 1923.

NOMINASIES VIR NOBEL VREDEPRYS, 1924.

Die volgende kennisgewing uitgereik deur die Nobelkomitee van die Noorse Parlement met betrekking tot die nominasie van kandidate vir die Nobel Vredeprys van 1924 is ontvang en word vir algegene informasie gepubliseer.

NOBELKOMITEE VAN DIE NOORSE PARLEMENT.—NOBEL VREDEPRYS.

Alle voorstelle van kandidate vir die Nobel Vredeprys wat sal uitgereik word op 10 Desember 1924, moet, om in aanmerking te kom, by die Nobelkomitee van die Noorse Parlement deur 'n behoorlik bevoegde persoon ingedien word voor die eerste Februarie van dieselfde jaar.

Die volgende persone word geag behoorlik bevoeg te wees: (*a*) Lede en oud-lede van die Nobelkomitee van die Noorse Parlement sowel as die adviseurs aangestel by die Noorse Nobel Instituut; (*b*) Lede van die Parlement en Lede van die Goewerment van die verskillende State, sowel as die Lede van die Interparlementêre Unie; (*c*) Lede van die Internasionale Arbitrasiehof aan den Haag; (*d*) Lede van die Kommissie van die Permanente Internasionale Vredesburo; (*e*) Lede en medewerkers van die Instituut van Internasionale Wet; (*f*) Uniwersiteitsprofessore in die Politieke Wetenskap en Regsgeleerdheid, in die Geskiedenis en die Filosofie; en (*g*) persone wat die Nobel Vredeprys ontvang het.

Die Nobel Vredeprys kan ook toegeken word aan Inrigtinge of Verenigings.

Ooreenkomstig die Kode van Wette, paragraaf 8, moet die gronde, waarop 'n voorstel gemaak word, vermeld word en ingedien word same met sulke papiere en ander dokumente as daarin vermeld word.

Ooreenkomstig paragraaf 3 moet elk geskrewe boek, om vir 'n prys in aanmerking te kom, in druk verskyn het.

Vir besonderhede word bevoegde persone versoek aansoek te doen by die kantoor van die Nobelkomitee van die Noorse Parlement, Drammensvei 19, Kristiania.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1874.] [9th November, 1923.

It is hereby notified for general information that the books of the Custodian of Enemy Property will be closed for the transfer of certificates from the 10th to 31st December, 1923.

---

* No. 1880.] [13th November, 1923.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 10th November, 1923:—

Gold certificates issued up to 3rd November, 1923 ...	£10,331,006
Gold certificates issued during the week ended 10th November, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 10th November, 1923..	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 10th November, 1923	£10,239,073

---

* No. 1884.] [13th November, 1923.

UNION OF SOUTH AFRICA 5 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1921-36.

LOST STOCK CERTIFICATE.

CERTIFICATE No. 4746, FOR £200, IN FAVOUR OF LAURA CONSTANCE AYLIFF.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-named stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

---

* No. 1888.] [14th November, 1923.

CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY, PRETORIA.

It is hereby notified for general information that the following ex-enemy assets are available for sale, and offers will be received by the Custodian of Enemy Property, P.O. Box 145, Pretoria, for any or all of them.

The terms will be cash against delivery of the scrip.
The highest or any offer will not necessarily be accepted, viz.:—

City and Suburban G. M.	325
City Deeps	32
Consolidated Main Reef Mines and E., Ltd.	300
Crown Mines, Ltd.	519
East Rand Proprietary Mines, Ltd.	946
Ferreira Deep, Ltd.	100
Modderfontein "B"	3,860
New Modderfontein G. M. Company, Ltd.	2,000
Nourse Mines, Ltd.	245
Rand Mines, Ltd.	350
Robinson Gold Mining Co.	225
Transvaal Consolidated Land E. Co.	125

---

* No. 1889.] [14th November, 1923.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), and its various extensions, has been pleased to appoint William Frederick Rock as a member of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Maclear, *vice* Johannes A. N. Potgieter, resigned.

---

* No. 1893.] [14th November, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 1441 of 24th August, 1923, permission was granted to Messrs. The British Imperial Oil Company (South Africa), Limited, of Durban, in the Province of Natal, for the use of certain premises situate at Island View, Bluff, Durban, consisting of three steel storage tanks, each of an approximate capacity of 1,250,000 gallons petrol, for the securing and warehousing of motor spirit imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commisisoner of Customs has approved of the increase in the bond area by the inclusion of a fenced-in yard of a size 60 feet by 40 feet for the purpose of the bonded warehouse.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1874.] [9 November 1923.

Ter algemeen informatie wordt hiermede bekendgemaakt, dat de boeken van de Bewaarder van Vijandelik Eigendom gesloten zullen zijn voor het overmaken van certifikaten van kredit van af 10 tot 31 Desember 1923.

---

* No. 1880.] [13 November 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 10 November 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 3 November 1923 ...	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 10 November 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 10 November 1923 ...	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 10 November 1923	£10,239,073

---

* No. 1884.] [13 November 1923.

5 PERCENT GEREGISTREERDE LENING, 1921-36, DER UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERLOREN AANDEEL.

AANDEEL No. 4746, GROOT £200, IN NAAM VAN LAURA CONSTANCE AYLIFF.

Aanvraag is gedaan bij de Thesaurie voor het verstrekken van een duplikaat voor bovengenoemd aandeel, het origineel is verloren of mislegd.

Kennis wordt hierbij gegeven dat indien, binnen vier weken na publikatie van deze kennisgeving het originele aandeel niet aan dit kantoor vertoond wordt, een duplikaat zal worden uitgereikt.

---

* No. 1888.] [14 November 1923.

BEWAARDER VAN VIJANDELIKE EIGENDOMMEN, PRETORIA.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende vroegere vijandelike baten te koop zijn en dat offers ervoor zullen ingewacht worden door de Bewaarder van Vijandelike Eigendommen, Postbus 145, Pretoria, voor enig een of allen.

De termen zal zijn kontant op aflevering van de certifikaten.

Het hoogste of enig offer zal niet noodzakelik aangenomen worden.

City and Suburban G. M.	325
City Deeps	32
Consolidated Main Reef Mines and E., Ltd.	300
Crown Mines, Ltd.	519
East Rand Proprietary Mines, Ltd.	946
Ferreira Deep, Ltd.	100
Modderfontein "B"	3,860
New Modderfontein G. M. Company, Ltd.	2,000
Nourse Mines, Ltd.	245
Rand Mines, Ltd.	350
Robinson Gold Mining Co.	225
Transvaal Consolidated Land E. Co.	125

---

* No. 1889.] [14 November 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920) en de verschillende verlengingen daarvan, goedgevonden heeft William Frederick Rock aan te stellen als lid van de Huurraad voor het Magistraatsdistrikt van Maclear ingesteld, in plaats van Johannes A. N. Potgieter, die bedankt heeft.

---

* No. 1893.] [14 November 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

GEWIJZIGDE AANWIJZING VAN ENTREPOT.

Nademaal bij Goevernements Kennisgeving No. 1441 van 24 [illegible] 1923 vergunning werd verleend aan de heren de British Imperial Oil Kompanjie (Zuid-Afrika), Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, voor het gebruik van zeker gebouw gelegen te Island View, Bluff, Durban, bestaande uit drie stale bergtanks elk met een inhoud van ongeveer 1,250,000 gallons petrol voor het in verzekerde bewaring houden en opslaan van motorspiritus ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat de Kommissaris van Invoerrechten krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, goedgevonden heeft de vergroting aan de opslagruimte door de insluiting van een omheinde werf metende 60 voet bij 40 voet voor de doeleinden van het entrepot.

✱ No. 1894.] [14th November, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Prestwich Steg, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 1015 of 26th June, 1922, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. Capetown Ship Chandlers, Limited, of Capetown;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 1895.] [14th November, 1923.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Quine & Mitchell, Limited, of Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a concrete building under concrete roof, containing one floor, measuring 78 feet by 17 feet 7 inches, situated at Prestwich Steg, Capetown, the property of Mr. R. J. T. Quine;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 1894.] [14 November 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Prestwich Steg, Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1015 van 26 Junie 1922 voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren Capetown Ship Chandlers, Beperkt, van Kaapstad;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 1895.] [14 November 1923.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Quine en Mitchell, Beperkt, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een beton gebouw onder beton dak, bevattende een verdieping metende 78 voet bij 17 voet 7 duim, gelegen te Prestwich Steg, Kaapstad, zijnde eigendom van de heer R. T. T. Quine.

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, die Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱No. 1906.] [14th November, 1923.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 10th day of November, 1923.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Notes in Circulation	10,373,834	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,374,578	5	5
(*c*) Other	845	3	6
Bills Payable	—		
Other Liabilities	224,555	1	7
	£17,013,525	3	3

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	534,462	0	0
Gold Certificates	10,102,285	0	0
Subsidiary Coin	75,135	14	2
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	2,886,826	0	6
(*b*) Foreign	545,200	13	0
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*d*) British Government Treasury Bills	1,900,000	0	0
Loans and Advances to the Government	800,000	0	0
Other Loans and Advances	—		
Investments	16,984	10	0
Other Assets	152,631	5	7
	£17,013,525	3	3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 68·0 per cent.

Dated this 10th day of November, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1906.] [14 November 1923.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 10de dag van November 1923.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	39,712	12	9
Banknoten in Omloop	10,373,834	0	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,374,578	5	5
(*c*) Anderen	845	3	6
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	224.555	1	7
	£17,013,525	3	3

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	534,462	0	0
Goudcertifikaten	10,102,285	0	0
Pasmunt	75,135	14	2
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	2,886,826	0	6
(*b*) Buitenlandse	545,200	13	0
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	—		
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,900,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	800,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	16,984	10	0
Andere Baten	152,631	5	7
	£17,013,525	3	3

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 68·0 percent.

Gedateerd de 10de dag van November 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

* No. 1885.] [13th November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1080 of the 6th October, 1915, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned officer and ratings of the South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve:—

Sub-Lieutenant Victor James Scott; No. 14 Petty Officer John Wentworth Mundy; No. 109 Signalman William Trench; No. 4065 Engine-Room Artificer Henry William Kent.

* No. 1886.] [13th November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

11th Infantry (Rand Light Infantry)—

As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Roy Dick Anderson, 2nd October, 1923; Signalling-Corporal Frank Charles Elliot-Wilson, from 8th Infantry (Transvaal Scottish), 26th September, 1923; Pieter Oostwald Lange, 4th October, 1923.

Railway Supply Company, Railways and Harbours Brigade—

As Major.—Alfred Hugh Simmons, 1st October, 1923.

As Captains (in alphabetical order).—Percy Smith, 1st October, 1923; John Westwick, 1st October, 1923; Frederick Carel Marthinus Wilter, 1st October, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Robert Long Dawber, 1st October, 1923; Walter Dean, 1st October, 1923; Harry Hammond, 1st October, 1923; John Holliday Moffit, 1st October, 1923; Ebenezer Sydney Thompson, 1st October, 1923; Robert Dawson Wheeler, 1st October, 1923.

Supernumerary List—

As temporary Second Lieutenant.—Quartermaster-Sergeant Herbert Charles Sheard, 14th May, 1915.

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Mounted Rifles Branch—

As Second Lieutenant.—Harold William Campbell, late temporary Lieutenant, Royal Air Force, 11th October, 1923.

Infantry Branch—

As Major.—Cecil Cowley, M.C., late Major, Regular Army Reserve of Officers, Northumberland Fusiliers, 12th October, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Julius Graham Beck, late temporary Lieutenant, Royal Air Force, 27th September, 1923; Volcy Noel Pougnet, M.C., late temporary Lieutenant, 4th South African Infantry (Oversea), 1st October, 1923.

Transport and Remount Branch—

As Lieutenant.—Matthew Nisbet Smith, late temporary Lieutenant, Royal Army Service Corps, 25th September, 1923.

General List—

As Lieutenant.—Aubin Ewald de Gruchy, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 8th October, 1923.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Captain.—Marthinus Petrus Wilhelmus Naudé, Field-Cornet and Adjutant, Zoutpan Commando, 28th September, 1923.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Abraham Johannes Hendrik Buijtendag, Assistant Field Cornet, Barkly Oost Commando, 9th October, 1923; Wolfaardt Haugh Classen, Assistant Field Cornet, Barkly West Commando, 9th October, 1923; Nicolaas Johannes Cornelius de Bruijn, Assistant Field Cornet, Gatsrand Commando, 28th September, 1923; Johannes Willem Oosterhagen, Assistant Field Cornet, Graaff-Reinet Commando, 28th September, 1923; Hendrik Charl Johannes Richter, Assistant Field Cornet, Gordonia Commando, 8th October, 1923; Philippus Petrus Roets, Assistant Field Cornet, Spelonke Commando, late temporary Assistant Field Cornet, Standerton War Commando, 28th September, 1923; Ockert Andries Strydom, Assistant Field Cornet, Heidelberg Commando, 2nd October, 1923; Frederik Christiaan van Niekerk, Assistant Field Cornet, Lichtenburg Commando, 27th September, 1923.

As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—Johannes Andries Visser, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Zoutpan Commando, 28th September, 1923.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE GENERAL RESERVE OF OFFICERS.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Vernon Usher Downard, late temporary Lieutenant, Royal Air Force, 10th October, 1923; Percy Hotine, late temporary Lieutenant, Royal Air Force, 6th October, 1923; John Rowley, late temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 13th October, 1923.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.
Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1803.] [2nd November, 1923.

In accordance with the provisions of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, under Chapter IV of the said Act, the Government farm Bloemhof No. 479, situate in the District of Rustenburg, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province. M.M. 2891/23.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1885.] [13 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig die regulasies gepubliseer deur Goewermentskennisgewing No. 1080 van 6 Oktober 1915, die toekenning goed te keur van die Medaljie vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan die ondergenoemde offisier en minderes van die Suidafrikaanse Afdeling, Koninklike Mariene rywilligerreserwe:—

Onderluitenant Victor James Scott; No. 14 Onderoffisier John Wentworth Mundy; No. 109 Seiner William Trench; No. 4065 Masienkamer-ambagsman Henry William Kent.

* No. 1886.] [13 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmagte aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

11de Infanterie (Rand Light Infantery)—

As Twede Luitenant (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Roy Dick Anderson, 2 Oktober 1923; Korporaal-seiner Frank Charles Elliot Wilson, van 8ste Infanterie (Transvaal Scottish), 26 September 1923; Pieter Oostwald Lange, 4 Oktober 1923.

Kommissariaatkompanjie, Spoorweë en Hawens Brigade—

As Majoor.—Alfred Hugh Simmons, 1 Oktober 1923.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Percy Smith, 1 Oktober 1923; John Westwick, 1 Oktober 1923; Frederick Carel Marthinus Wilter, 1 Oktober 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Robert Long Dawber, 1 Oktober 1923; Walter Dean, 1 Oktober 1923; Harry Hammond, 1 Oktober 1923; John Holliday Moffit, 1 Oktober 1923; Ebenezer Sydney Thompson, 1 Oktober 1923; Robert Dawson Wheeler, 1 Oktober 1923.

Supernumerêre Lys—

As tydelike Twede Luitenant.—Sersant-kwartiermeester Herbert Charles Sheard, 14 Mei 1915.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling 1.

Berede Skutters—

As Twede Luitenant.—Harold William Campbell, voorheen tydelike Luitenant, Koninklike Lugmag, 11 Oktober 1923.

Infanterie—

As Majoor.—Cecil Cowley, M.C., voorheen Majoor, Gereëlde Leër Reserwe van Offisiere, Northumberland Fusiliers. 12 Oktober 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Julius Graham Beck, voorheen tydelike Luitenant, Koninklike Lugmag, 27 September 1923; Volcy Noel Pougnet, M.C., voorheen tydelike Luitenant, 4de Suidafrikaanse Infanterie (Oorsee), 1 Oktober 1923.

Transport en Remonte—

As Luitenant.—Matthew Nisbet Smith, voorheen tydelike Luitenant, Royal Army Service Corps, 25 September 1923.

Algemene Lys—

As Luitenant.—Aubin Ewald de Gruchy, voorheen tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 8 Oktober 1923.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Kaptein.—Marthinus Petrus Wilhelmus Naudé, Veldkornet-adjudant, Zoutpan Kommando, 28 September 1923.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Abraham Johannes Hendrik Buytendag, Asistent Veldkornet, Barkly-Oos Kommando, 9 Oktober 1923; Wolfaardt Haugh Claassen, Assistent Veldkornet, Barkly-Wes Kommando, 9 Oktober 1923; Nicolaas Johannes Cornelius de Bruyn, Assistent Veldkornet, Gatsrand Kommando, 28 September 1923; Johannes Willem Oosterhagen, Assistent Veldkornet, Graaff-Reinet Kommando, 28 September 1923; Hendrik Charl Johannes Richter, Assistent Veldkornet, Gordonia Kommando, 8 Oktober 1923; Philippus Petrus Roets, Assistent Veldkornet, Spelonke Kommando, voorheen tydelike Assistent Veldkornet, Standerton Oorlogskommando, 28 September 1923; Ockert Andries Strydom, Assistent Veldkornet, Heidelberg Kommando, 2 Oktober 1923; Frederik Christiaan van Niekerk, Assistent Veldkornet, Lichtenburg Kommando, 27 September 1923.

As Kwartiermeester met die rang van Luitenant.—Johannes Andries Visser, Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Zoutpan Kommando, 28 September 1923.

SUIDAFRIKAANSE LUGMAG ALGEMENE RESERWE VAN OFFISIERE.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Vernon Usher Downard, voorheen tydelike Luitenant, Koninklike Lugmag, 10 Oktober 1923; Percy Hotine, voorheen tydelike Luitenant, Koninklike Lugmag, 6 Oktober 1923; John Rowley, voorheen tydelike Twede Luitenant, Koninklike Lugmag, 13 Oktober 1923.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.
Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1803.] [2 November 1923.

Ooreenkomstig die bepalinge van artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word kennis gegee dat Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal voornemens is die Goewermentsplaas Bloemhof No. 479, Distrik Rustenburg, Myndistrik Ottoshoop, Transvaal Provinsie as 'n publieke delwery vir edele metale onder Hoofstuk IV van genoemde Wet te proklameer.

* No. 1896.] [14th November, 1923.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining District of Johannesburg, Barberton, Pilgrims Rest, Heidelberg, and Klerksdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 10th day of December, 1923. M.M.78/9/23.

* No. 1896.] [14 November 1923.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat daar de claims in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten van Johannesburg, Barberton, Pelgrimsrust, Heidelberg en Klerksdorp, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig* en *honderd* van genoemde wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde wet op en na 9 uur v.m. op de 10de dag van Desember 1923.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—*MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
2701	Unnumbered	10	—	A. J. Young	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
2702	"	50	—	B. S. Levy	" "	" "
2737	"	50	—	G. S. Vincent	" "	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
2728	"	12	—	G. A. Sheeley	Elandsfontein No. 6	Elandsfontein Est. Co., Ltd.
1144	128/55, 161/74, 179/81	45	2431	Unity Syndicate	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.
1404	821/6	6	2768	A. v. d. Lingen de Villiers	Luipaardsvlei No. 10	D. F. P. du Toit and others.
3831	Unnumbered	50	—	J. Wright	Middelvlei No. 6	Middelvlei Blk. Reef G. P. & Dev. Synd.
3836	"	25	—	F. J. W. Becker	Randfontein No. 3	Randfontein Estates G.M. Co. (Witwatersrand), Limited.
3935	"	2	—	J. C. S. Beynon	Waterval No. 74	" "
4028	"	50	—	G. F. Hooson	"	" "
4039	"	50	—	I. Fry	Doornkop No. 46	New Steyn Estate Gold Mines, Ltd.
4040	"	50	—	F. J. Smith	"	" "
4041	"	50	—	M. J. Warren	"	" "
4042	"	50	—	F. J. Quinton	"	" "

DIGGERS' CLAIMS.—*DELVERSCLAIMS.*

291	160	1	2431	Unity Syndicate	Vlakfontein No. 45	M. E. Brink.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MIJNDISTRIKT BARBERTON.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

2694	Unnumbered	12	P.S. 1255a	J. Bradbury	Barberton	Government.
2895	"	23	P.S. 1298	H. M. Bousfield	"	"
2917	"	24	P.S. 1299	J. D. Ferdyce	"	"
2970	"	3	P.S. 1474	L. Lambourn	Kaapsche Hoop	"
2981	"	6	P.S. 1316	T. B. Wilson	Barberton	"
3022	"	100	P.S. 1327	R. Haskis	"	"
3023	"	50	"	J. C. Whyte	"	"
3043	"	48	P.S. 1503	W. M. Williamson	"	"

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—*MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

4964	326	1	S.P. 644	F. Person Neve	Nooitgedacht No. 945	T.G.M.E., Ltd.
5032	Unnumbered	1	—	B. T. Bladwell	Berlyn No. 458	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5100	"	3	S.P. 286	J. L. Shkaidy	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
5130	"	1	—	R. Touzalin	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5340	"	2	—	T. Roberts	Erasmushoop No. 1270	Lydenburg Estates, Ltd.
5370	"	1	—	I. C. Smit	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
5390	"	1	—	J. Joubert	"	"
5397	"	1	—	F. Porson Neve	Nooitgedacht No. 945	"
5402	"	1	—	J. Carty	Finsbury No. 621	"
5408	"	1	—	D. J. Koekemoer	Natalshoop No. 1491	Katz, Gordon, and others.
3039	"	5	S.P. 111/14	H. L. Greenfield	Morgenzon No. 1487	Government.
3548	"	10	S.P. 30/16	M. Haskel	"	"
5341	"	4	—	S. P. Coetzee	Mt. Anderson	"
5347	"	2	—	"	"	"
5409	"	1	—	D. Poland	"	"

DIGGERS' CLAIMS—*DELVERSCLAIMS.*

404	Unnumbered	1	—	G. J. J. du Preez	Finsbury No. 621	T.G.M.E., Ltd.
428	"	1	—	J. Williams	Waterval No. 48 (N.P.)	Ceylon Lydenburg, Ltd.

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.—MIJNDISTRIKT HEIDELBERG.

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

2119	Unnumbered	20	—	Oliver Wavell Eva	Draaikraal No. 296	Marievale Nigel G. M. & Est., Ltd.
2120	"	50	—	Theodorous Scheepers Cory	" "	" " "
2121	"	50	—	Jacob Stephanus Erasmus	" "	" " "
2122	"	50	—	William George Cory	" "	" " "
2123	"	50	—	George Almer	" "	" " "

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—*MIJNDISTRIKT KLERKSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

2591	—	10	—	William Wilson	Town and Town Lands of Klerksdorp	Municipality of Klerksdorp.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg.

✱ No. 1875.] [10th November, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint John Alexander Thomson, Esquire, a member of the Durban Harbour Advisory Board, *vice* James McBride, Esquire, resigned.

✱ No. 1883.] [13th November, 1923.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of October, 1923, is published for general information :—

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd :—

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg.

✱ No. 1875.] [10 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag, om kragtens artiekel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, die weledele heer John Alexander Thomson, aan te stel, as 'n lid van die Durban Hawe Raad van Advies, in die plek van die weledele heer James McBride, bedank.

✱ No. 1883.] [13 November 1923.

UITVOER VAN GRAAN.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te en uitgevoerd door de verschillende havens, gedurende de maand Oktober 1923, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

Commodity. *Handelsartikel.*	Port. *Haven.*	Bags Shipped during *Zakken Verscheept gedurende* October, 1923.	Bags on Hand at *Zakken Voorhanden op* 31/10/23.	Total No. of Bags Shipped from *Totaal Zakken Verscheept van af* 1/7/23 to (*tot*) 31/10/23.
Maize—*Mielies*	Capetown—*Kaapstad*	238,283	93,460	1,022,105
	Durban	603,699	370,350	2,586,804
	Port Elizabeth	31,840	730	304,947
	East London—*Oost-Londen* ...	153,734	66,356	678,872
	Lourenco Marques...	—	—	2,459
	Totals	1,027,556	530,896	4,595,187
Maize Meal—*Mieliemeel*	Capetown—*Kaapstad*	3,952	467	66,723
	Durban	52,560	52,139	245,837
	Port Elizabeth	497	—	497
	East London	17,124	5,605	35,719
	Lourenco Marques...	—	—	—
	Totals	74,133	58,211	348,776
Hominy Chop	Capetown—*Kaapstad*	—	—	—
	Durban	2,899	394	23,034
	East London	—	—	—
	Totals	2,899	394	23,034
Maize Grit (Rice)	Capetown—*Kaapstad*	—	—	—
	Durban	1,390	1,154	10,238
	Totals	1,390	1,154	10,238
Oats—*Haver*	Capetown—*Kaapstad*	350	—	7,957
	Durban	—	—	170
	Totals	350	—	8,127
Lucerne Seed—*Lucernezaad*	Capetown—*Kaapstad*	1,330	11	3,601
	Totals	1,330	11	3,601
Sunflower Seed	Capetown	—	—	—
	Durban	610	113	1,262
	East London	—	—	—
	Totals	610	113	1,262
Lucerne Hay	Port Elizabeth	—	—	Bales 188
	Totals	—	—	Bales 188

Office of the Chief Inspector of Grain,
South African Railways and Harbours, Pretoria, 12th November, 1923.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

P. COLEMAN,
Acting Secretary for Education.

Pretoria.

✱ No. 1891.] [14th November, 1923.

UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.

ELECTION OF MEMBERS OF COUNCIL BY CONVOCATION.

In terms of section *twenty-three* of Statute I of the University of South Africa, it is hereby notified for general information that the following have been duly elected by Convocation as members of the University Council for the next period of six years, dating from 2nd April, 1924:—

Professor J. W. Bews, M.A., D.Sc.
Professor P. J. du Toit, B.A., D.Med.Vet., Ph.D.
Professor J. D. Kestell.
Professor A. S. Kidd, M.A.

CHAS. C. GRANT,
Registrar.

Somerset House,
Pretoria, 13th November, 1923.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. COLEMAN,
Waarnemende Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

✱ No. 1891.] [14 November 1923.

UNIWERSITEIT VAN SUIDAFRIKA.

VERKIESING VAN LEDE VAN DIE RAAD DEUR DIE KONWOKASIE.

In terme van artiekel *drie-en-twintig* van Statuut I van die Uniwersiteit van Suidafrika, word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie, dat die volgende behoorlik gekies is deur die Konwokasie as lede van die Uniwersiteitsraad vir die volgende tydperk van ses jaar vanaf 2 April 1924:—

Professor J. W. Bews, M.A., D.Sc.
Professor P. J. du Toit, B.A., D.Med.Vet., Ph.D.
Professor J. D. Kestell.
Professor A. S. Kidd, M.A.

CHAS. C. GRANT,
Registrateur.

Somerset House,
Pretoria, 13 November 1923.

✻ No. 1892.] [14 November 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of the Orange River Colony Higher Education Act (No. 5 of 1910), to approve of the following appointments to the Council of the Grey University College for the periods stated in each case:—

Dr. J. C. Pretorius and D. M. Ollemans, Esquire, for a further period of five years reckoned from the 1st July, 1923.

J. H. B. Reitz, Esquire, J.P., and Dr. C. J. H. de Wet, in place of the late Mr. J. W. G. Steyn and the Reverend I. D. Kruger, for the unexpired period of the latters' respective terms of office.

John Reid, Esquire, in succession to the present representative of the Municipal Council for the period ending 30th June, 1924.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✻ No. 1901.] [13th November, 1923.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, NAUWPOORT.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Benjamin Lombard to act as Special Justice of the Peace during pleasure at Nauwpoort, in the District of Lydenburg, Province of the Transvaal, with effect from the date of assumption of duty, *vice* P. A. de Lange, resigned.

✻ No. 1902.] [13th November, 1923.

COMMISSIONERS OF OATHS.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Commissioners of Oaths during pleasure for the areas set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths while holding the offices specified; and (3) cancelled the appointments of the persons mentioned in the third portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

(1) *Appointments (during pleasure).*

Gabriel Rosseau Theron, Ventersburg: Winburg District.

Horatio Henry Johnson, Standard Bank, Claremont: Wynberg District.

Petrus Jacobus Hercules Hofmeyr, Pretoria: Pretoria District.

Petrus Johannes Krogh, Commissioner Street, Krugersdorp: Krugersdorp District.

Leslie Guard Baker, St. Andries Street, Pretoria: Pretoria District.

William Wentworth Trollip, Greystones, P.O. Duivelskloof: Pietersburg District.

Sir Jan Willem S. Langerman, Glenfirness, P.O. Blauwberg: Pietersburg District.

Ernest Robert Fowler, Paterson: Alexandria District.

(2) *While holding the office or performing the duties specified.*

Detective-Sergeant George Edward O'Neill, whilst employed in the Criminal Investigation Department, Johannesburg: Johannesburg District.

Detective-Sergeant James King, whilst employed in the Criminal Investigation Department, Johannesburg: Johannesburg District.

Constable G. C. van Zyl, for the purpose of taking declarations under the Diamond Trade Act: Barkly West District.

Jacobus Erasmus, Revenue clerk, Witbank: Middelburg District.

A. C. van der Horst, Inspector of Labour, Johannesburg: Johannesburg District.

(3) *Cancellation of Appointments.*

Petrus Jacobus Hercules Hofmeyr: The Union.

John Halbert Blaney: Johannesburg District.

✻ No. 1903.] [13th November, 1923.

SPECIAL JUSTICES OF THE PEACE.

The Acting Minister of Justice has, in terms of sections *one* (4) and *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed the undermentioned persons to be Special Justices of the Peace at the stations set opposite their names:—

Daniel Marthinus Ferreira, to act at Kestell, in the District of Bethlehem, during the absence on leave of M. R. Hartogh, with effect from 1st December, 1923.

Louis Israel Cohen, on the staff of the Magistrate, Winburg.

Andries Johannes Swanepoel, on the staff of the Magistrate, Cathcart, during the absence of Mr. A. D. Theron on leave, with effect from 7th November, 1923.

✻ No. 1904.] [13th November, 1923.

CLERKS OF COURT.

The Acting Minister of Justice has, in terms of section *twelve* of Act No. 32 of 1917, appointed the undermentioned persons as Clerks of the Court at the places set opposite their names, with effect from the date of assumption of duty except where otherwise stated:—

Andries Petrus van Dyk, at Ceres, *vice* J. A. N. Beyers.

Tobias Martin Athanasius Kikillus, at Elliot, from 8th October, 1923.

✻ No. 1892.] [14 November 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag, ooreenkomstig seksie *vier* van die Oranje Rivier Kolonie Hoger Onderwyswet (No 5 van 1910), die volgende benoeminge op die Raad van die Grey Uniwersiteitskollege goed te keur vir die periode vermeld in ieder geval:—

Dr. J. C. Pretorius en die weledele heer D. M. Oliemans vir 'n verder tydperk van vyf jaar gereken vanaf die eerste Julie 1923.

Die weledele heer J. H. B. Reitz, V.R., en Dr. C. J. H. de Wet in die plek van wyle die weledele heer J. W. G. Steyn en die weledele heer I. D. Kruger, vir die onverstreke dienstyd onderskeidelik van laasgenoemde.

Die weledele heer John Reid as opvolger van die pasafgetreë verteenwoordiger van die Stadsraad vir die tydperk eindigende 30 Junie 1924.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✻ No. 1901.] [13 November 1923.

SPECIALE VREDERECHTER, NAUWPOORT.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, in termen van artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, voor zo lang het hem zal goeddunken Benjamin Lombard aangesteld om in de plaats van P. A. de Lange, die bedankt heeft, met effekt van de datum van dienstopneming als Speciale Vrederechter te Nauwpoort, in het Distrikt Lijdenburg, Provincie Transvaal, te ageren.

✻ No. 1902.] [13 November 1923.

KOMMISSARISSEN VAN EDEN.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, in termen van artikel *zes* van Wet No. 16 van 1914: (1) de voor zo lang het hem goed zal dunken de personen genoemd in het eerste gedeelte van de bijgaande lijst tot Kommissarissen van Eden voor de tegenover hun namen genoemde streken benoemd; (2) de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst benoemd tot Kommissarissen van Eden gedurende de tijd dat de daarin genoemde betrekkingen door hen bekleed worden; en (3) de aanstellingen van de personen genoemd in het derde gedeelte van die lijst weder ingetrokken.

LIJST.

(1) *Aanstellingen (gedurende goeddunken).*

Gabriel Rosseau Theron, Ventersburg: Distrikt Winburg.

Horatio Henry Johnson, Standaard Bank, Claremont: Distrikt Wynberg.

Petrus Jacobus Hercules Hofmeyr, Pretoria: Distrikt Pretoria.

Petrus Johannes Krogh, Commissionerstraat, Krugerdorp: Distrikt Krugersdorp

Leslie Guard Baker, St. Andriesstraat, Pretoria: Distrikt Pretoria.

William Wentworth Trollip, Greystone, P.K. Duivelskloof: Distrikt Pietersburg.

Sir Jan Willem S. Langerman, Glenfirness, P.K. Blauwberg: Distrikt Pietersburg.

Ernest Robert Fowler, Paterson: Distrikt Alexandria.

(2) *Gedurende de bekleding van het genoemde ambt of het verrichten van de genoemde werkzaamheden.*

Sergeant-speurder George Edward O'Neill, zolang hij werkzaam is in het Kriminele Onderzoek Departement, Johannesburg: Distrikt Johannesburg.

Sergeant-Speurder James King, zolang hij werkzaam is in het Kriminele Onderzoek Departement, Johannesburg: Distrikt Johannesburg.

Koustabel G. C. van Zyl, voor het afnemen van verklaringen ingevolge de Diamanthandel Wet: Distrikt Barkly West.

Jacobus Erasmus, Inkomsteklerk, Witbank; Distrikt Middelburg.

A. C. van der Horst, Inspekteur van Arbeid, Johannesburg: Distrikt Johannesburg.

Intrekking van Aanstellingen.

Petrus Jacobus Hercules Hofmeyr: De Union.

John Halbert Blaney: Distrikt Johannesburg.

✻ No. 1903.] [13 November 1923.

SPECIALE VREDERECHTERS.

De Waarnemende Minister van Justitie heeft, in termen van artikels *een* (4) en *negen* van Wet No. 2 van 1918, de ondergenoemde personen tot Speciale Vrederechters op de tegenover hun namen vermelde standplaatsen benoemd:—

Daniel Marthinus Ferreira, om waar te nemen te Kestell, in het Distrikt Bethlehem, gedurende de afwezigheid op verlof van M. R. Hartogh, met effekt van 1 Desember 1923.

Louis Israel Cohen, op de staf van de Magistraat van Winburg.

Andries Johannes Swanepoel, op de staf van de Magistraat van Cathcart, gedurende de afwezigheid op verlof van Mnr. A. D. Theron, met effekt van 7 November 1923.

✻ No. 1904.] [13 November 1923.

KLERKEN VAN HET HOF.

De Waarnemende Minister van Justitie heeft, in termen van artikel *twaalf* van Wet No. 32 van 1917, de ondergenoemde personen als Klerken van het Hof aangesteld op de tegenover hunne namen genoemde plekken, met effekt van de datum van dienstopneming behalve waar anders vermeld is:—

Andries Petrus van Dyk, te Ceres, in de plaats van J. A. N. Beyers.

Tobias Martin Athanasius Kikillus, te Elliot, van 8 Oktober 1923.

Johannes Daniel Jacobus Roux, at Knysna, from 2nd October, 1923, *vice* D. C. U. Swart.
Frans Jacobus Lotz, at Standerton, from 1st November, 1923, *vice* H. Barrett.
Eva Winifred Tann, as Assistant at Standerton, from 1st November, 1923, *vice* J. H. K. van der Merwe.
Petrus Johannes Steynburg, as Assistant at Pretoria, from 1st November, 1923, *vice* W. B. Stuart.
Michael Albertus Bertram Slabbert, at Malmesbury, from 1st November, 1923, *vice* C. F. J. du Toit.
Michael Josias de Kock du Plessis, at Caledon, from 1st November, 1923, *vice* A. P. van Dyk.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.—

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

✱ No. 1907.] [14th November, 1923.

APPOINTMENT OF UNION GOVERNMENT REPRESENTATIVE ON THE BOARD OF DIRECTORS OF THE WIRELESS TELEGRAPH COMPANY OF S.A., LTD.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of clause 3 of the Schedule of Act No. 11 of 1923, to appoint Sir Jeremiah Wilson, K.C.M.G., as representative of the Government of the Union of South Africa, on the Board of Directors of "The Wireless Telegraph Company of South Africa, Ltd.," for a period of two years, from date of the formation of the company.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1573.] [19th September, 1923.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*a*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*), (*h*), AND (*i*) OF RESERVE XII, HANKEY FOREST RESERVE, HUMANSDORP DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the schedule hereto, and situate in the District of Humansdorp, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, and temporarily in the Office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Sq. Rds.
XII	Hankey Forest Reserve. The following portions of :		
	Sub-reserve (*a*) Berg Kraal	1901	442
	„ (*d*) Southern Hay	1526	206
	„ (*e*) Rylstone	1755	451
	„ (*f*) Stinkhout Berg	1640	383
	„ (*g*) Honey Clough Heights	1534	44
	„ (*h*) Blueberg	2486	322
	„ (*i*) Noaga	2412	353·8
		13,257	401·8

21 S.—19 O.—16 N.

✱ No. 1876.] [10th November, 1923.

MINISTER'S ORDER.

COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the Districts of Van Rhynsdorp and Kenhardt, whose flocks have been (*a*) infected during the twelve months ended 1st December, 1923, and (*b*) in-contacts during the six months ended 1st December, 1923, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under section *ten* of Government Notice No. 1703 of 1919, and he further ordered that the dipping shall commence on 1st December, 1923, and be completed on the 31st January, 1924.

✱ No. 1897.] [14th November, 1923.

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or

Johannes Daniel Jacobus Roux, te Knysna, van 2 Oktober 1923, in de plaats van D. C. U. Swart.
Frans Jacobus Lotz, te Standerton, van 1 November 1923, in de plaats van H. Barrett.
Eva Winifred Tann, als Assistent te Standerton, van 1 November 1923, in de plaats van J. H. K. van der Merwe.
Petrus Johannes Steynberg, als Assistent te Pretoria, van 1 November 1923, in de plaats van W. B. Stuart.
Michael Albertus Bertram Slabbert, te Malmesbury, van 1 November 1923, in de plaats van C. F. J. du Toit.
Michael Josias de Kock du Plessis, te Caledon, van 1 November 1923, in de plaats van A. P. van Dyk.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. A. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Pretoria.

✱ No. 1907.] [14 November 1923.

AANSTELLING VAN VERTEENWOORDIGER VAN UNIE-REGERING OP BESTUURSRAAD VAN DIE DRAADLOSE TELEGRAAFMAATSKAPPY VAN SUIDAFRIKA, BEP.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om, kragtens artiekel *drie* van die Bylae van Wet No. 11 van 1923, Sir Jeremiah Wilson K.C.M.G. aan te stel as Verteenwoordiger van die Regering van die Unie van Suidafrika op die Bestuursraad van "Die Draadlose Telegraafmaatskappy van Suidafrika, Bep., vir 'n tydperk van twee jaar met ingang vanaf die datum van die stigting van die maatskappy.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris van Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

No. 1573.] [19 September 1923.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUB-RESERVATEN (*a*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*), (*h*) EN (*i*) VAN RESERVAAT XII, HANKEY BOSRESERVAAT, HUMANSDORP DISTRIKT.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Humansdorp, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Kingwilliamstown en tijdelik aan het kantoor van de Magistraat te Humansdorp gedemarkeerde bossen te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Rd.
XII	Hankey Bosreservaat. De volgende gedeelten van :		
	Subreservaat (*a*) Berg Kraal	1901	442
	„ (*d*) Southern Hay	1526	206
	„ (*e*) Rylstone	1755	451
	„ (*f*) Stinkhout Berg	1640	383
	„ (*g*) Honey Clough Heights	1534	44
	„ (*h*) Blueberg	2486	322
	„ (*i*) Noaga	2412	353·8
		13,257	401·8

✱ No. 1876.] [10 November 1923.

MINISTERS BEVEL.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge paragraaf (*f*) van artikel *zestien* van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbouw bevolen dat ieder eigenaar van schapen en bokken, in de Distrikten Van Rhynsdorp en Kenhardt wiens kudden (*a*) gedurende de twaalf maanden, geëindigd 1 Desember 1923, besmet geweest zijn, en (*b*) gedurende de zes maanden geëindigd 1 Desember 1923, in aanraking met besmetting geweest zijn, dezelve moet laten dippen op de wijze voorgeschreven bij de regulaties, opgetrokken onder artikel *drie en twintig* van de genoemde wet, en gepubliceerd onder artikel 10 van Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1917, en verder beveelt hij dat het dippen een aanvang neemt op 1 Desember 1923 en voleindigd dient te zijn op 31 Januarie 1924.

✱ No. 1897.] [14 November 1923.

VERPLICHTEND DIPPEN.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements

any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the farms Spes Bona No. 97 C, Nooitgedacht No. 98 C, Wonderhoek of Kortbegrip No. 98 B, and Zietover No. 99 C, Entonjaneni District, Natal.

(*b*) Every five days in the five-day dip on that portion of the Port Shepstone District, Natal, bounded on the north by the Umzimkulu River, on the west by the farms East Slopes, F.N., and Lot No. 28, on the south by Location No. 5 and Marburg Settlement, and on the east by the Marburg Settlement and Port Shepstone Town Lands.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Paragraph (*a*), Government Notice No. 1119 of 20th July, 1921.
Paragraph (*c*), Government Notice No. 546 of 1st April, 1922.
That portion of paragraph (*b*), Government Notice No. 884 of 8th June, 1921, having reference to the farm Watershed, Ladysmith District, Natal.

Paragraph (*a*), Government Notice No. 1715 of 17th October, 1923.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1898.] [14th November, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Arcadia 100 B.....	—	Entonjaneni.
Wilhelmina 99 B.....	—	"
Ekuteleni 101 B.....	—	"

✱ No. 1899.] [14th November, 1923.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Sunnymead No. 188, Lots 87/9, Sect. A....	Barberton...	840—16/ 5/1914
Ligtfontein No. 246.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Klipkopje No. 249.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Bultfontein No. 248.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Zwartfontein No. 247.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Lots Nos. 123, 136/140, 155/8, 166/7, Sect. A	" ..	659—15/ 5/1917
Engelbrechtshoop No. 112.....	" ..	1151—27/ 8/1918
Lots Nos. 104, 108/9, Sect. F.....	" ..	1299—24/ 9/1918
Government Lots, Sect. F.....	" ..	1412—15/10/1918
Spionkop No. 225.....	" ..	209—11/ 2/1919
Heidelberg No. 128.....	" ..	302—25/ 2/1919
The Fountains No. 217.....	" ..	369—11/ 3/1919
Rustplaats No. 160.....	" ..	369—11/ 3/1919
Good Hoop No. 15.....	" ..	369—11/ 3/1919
Paardekop No. 16.....	" ..	369—11/ 3/1919
Nooitgedacht No. 233.....	" ..	369—11/ 3/1919
Beersrust No. 232.....	" ..	369—11/ 3/1919
Koekemoersrust No. 207.....	" ..	369—11/ 3/1919
Waterval No. 99.....	" ..	369—11/ 3/1919
Spionkopje No. 215.....	" ..	369—11/ 3/1919
Joubertsdal No. 99.....	" ..	369—11/ 3/1919
Elandsfontein, Lot 101, Sect. D.....	" ..	369—11/ 3/1919
Langrand No. 160.....	" ..	369—11/ 3/1919
Lot 465, Sect. C.....	" ..	407—18/ 3/1919
The Ranch No. 216.....	" ..	483— 1/ 4/1919
Wonderscheur, Lots Nos. 145/7, 149, Sect. A	" ..	529—14/ 4/1919
Dycedale and Dycedale Annex, Lots Nos. 107 108, 109, 111, 113, 114, 115, 116, 117, 118, and 121, Sect. A.....	" ..	550—22/ 4/1919
The Thorns, Lot 122.....	" ..	550—22/ 4/1919
Hallsbury No. 178.....	" ..	550—22/ 4/1919
Colombo, Lots 119, 120, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 134, 135, 156, 159, 160, 161, 162, and 163.....	" ..	550—22/ 4/1919
Logies Farm No. 202.....	" ..	663—20/ 5/1919
White River Estates.....	" ..	1545—19/11/1919
Woodhouse No. 191.....	" ..	1578—25/11/1919
Hermansburg No. 100.....	" ..	1578—25/11/1919
Burnside (or Cairn) No. 206.....	" ..	1578—25/11/1919
Granite Hill No. 192.....	" ..	1578—25/11/1919
Nelspruit Commonage.....	" ..	1578—25/11/1919
Lots 76, 122/3, Sect. D.....	" ..	76— 7/ 1/1920
Marathon No. 126.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Boschjeskop No. 131.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Roodewal No. 132.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Sterkspruit No. 124.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Boschrand No. 125.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Friedenheim.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
White Waters No. 193.....	" ..	1451—11/ 8/1920
Glencairn No. 96.....	" ..	1451—11/ 8/1920
De Rust, Lots 91/2, 103, Sect. F.....	" ..	1451—11/ 8/1920
Perry's Farm No. 171.....	" ..	1451—11/ 8/1920

Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden, door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Spes Bona No. 97 C, Nooitgedacht No. 98 C, Wonderhoek van Kortbegrip No. 98 B, en Zietover No. 99 C, Distrikt Entonjaneni, Natal.

(*b*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op dat gedeelte van het Distrikt Port Shepstone begrensd aan het noorden door de Umzimkulurivier, aan het westen door de plaatsen East Slopes, F.N., en Lot No. 28, aan het zuiden door Lokatie No. 5 en Marburg Settlement en aan het oosten door de Marburg Settlement en Dorpsgronden Port Shepstone.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Paragraaf (*a*) Goevernements Kennisgeving No. 1119 van 20 Julie 1921.
Paragraaf (*c*), Goevernements Kennisgeving No. 546 van 1 April 1922.
Dat gedeelte van paragraaf (*b*) Goevernements Kennisgeving No. 884 van 8 Junie 1921 dat betrekking heeft op de plaats Watershed, Distrikt Ladysmith, Natal.
Paragraaf (*a*), Goevernements Kennisgeving No. 1715 van 17 Oktober 1923.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1898.] [14 November 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts:—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Arcadia 100 B.....	—	Entonjaneni.
Wilhelmina 99 B.....	—	"
Ekuteleni 101 B.....	—	"

✱ No. 1899.] [14 November 1923.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte Schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4) van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de Schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Sunnymede No. 188, Lotten 87/9, Ged. A..	Barberton...	840—16/ 5/1914
Ligtfontein No. 246.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Klipkopje No. 249.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Bultfontein No. 248.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Zwartfontein No. 247.....	" ..	613— 8/ 5/1917
Lotten 123, 136/140, 155/8, 166/7, Ged. A..	" ..	659—15/ 5/1917
Engelbrechtshoop No. 112.....	" ..	1151—27/ 8/1918
Lotten 104, 108/9, Ged. F.....	" ..	1299—24/ 9/1918
Goevernement Lots, Ged. F.....	" ..	1412—15/10/1918
Spionkop No. 225.....	" ..	209—11/ 2/1919
Heidelberg No. 128.....	" ..	302—25/ 2/1919
The Fountains No. 217.....	" ..	369—11/ 3/1919
Rustplaats No. 160.....	" ..	369—11/ 3/1919
Good Hoop No. 15.....	" ..	369—11/ 3/1919
Paardekop No. 16.....	" ..	369—11/ 3/1919
Nooitgedacht No. 233.....	" ..	369—11/ 3/1919
Beersrust No. 232.....	" ..	369—11/ 3/1919
Koekemoersrust No. 207.....	" ..	369—11/ 3/1919
Waterval No. 99.....	" ..	369—11/ 3/1919
Spionkopje No. 215.....	" ..	369—11/ 3/1919
Joubertsdal No. 99.....	" ..	369—11/ 3/1919
Elandsfontein, Lot 101, Ged. D.....	" ..	369—11/ 3/1919
Langrand No. 160.....	" ..	369—11/ 3/1919
Lot 465, Ged. C.....	" ..	407—18/ 3/1919
The Ranch No. 216.....	" ..	483— 1/ 4/1919
Wonderscheur, Lotten 145/7, 149, Ged. A.	" ..	529—14/ 4/1919
Dycedale en Dycedale Annex, Lotten 107, 108, 109, 111, 113, 114, 115, 116, 117, 118 en 121, Ged. A.....	" ..	550—22/ 4/1919
The Thorns, Lot 122.....	" ..	550—22/ 4/1919
Hallsburg No. 178.....	" ..	550—22/ 4/1919
Colombo, Lotten 119, 120, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 134, 135, 156, 159, 160, 161, 162 en 163.....	" ..	550—22/ 4/1919
Logies Farm No. 202.....	" ..	663—20/ 5/1919
White River Estates.....	" ..	1545—19/11/1919
Woodhouse No. 191.....	" ..	1578—25/11/1919
Hermansburg No. 100.....	" ..	1578—25/11/1919
Burnside (of Cairn), No. 206.....	" ..	1578—25/11/1919
Granite Hill No. 192.....	" ..	1578—25/11/1919
Nelspruit Dorpsgronden.....	" ..	1578—25/11/1919
Lotten 76, 122/3, Ged. D.....	" ..	76— 7/ 1/1920
Marathon No. 126.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Boschjeskop No. 131.....	" ..	1003— 9/ 3/1920
Roodewal No. 132.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Sterkspruit No. 124.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Boschrand No. 125.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
Friedenheim.....	" ..	1003— 9/ 6/1920
White Waters No. 193.....	" ..	1451—11/ 8/1920
Glencairn No. 96.....	" ..	1451—11/ 8/1920
De Rust, Lots 91/2, 103, Ged. F.....	" ..	1451—11/ 8/1920
Perry's Farm No. 171.....	" ..	1451—11/ 8/1920

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Elandsfontein No. 101	Barberton...	1757—22/ 9/1920
„ „ 101	„ ..	1800—29/ 9/1920
Twello No. 21	„ ..	2232— 8/12/1920
Zeist No. 20	„ ..	2232— 8/12/1920
Duurstede No. 18	„ ..	2232— 8/12/1920
Oosterbeek No. 27	„ ..	2232— 8/12/1920
Nebo, Lots 132, 133, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Claremont, Lots 142, 174/6, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Uitkijk, Lots 141, 178, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Mount Bekker, Lots 203/5, 241/2, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Rietspruit, Lots 172/3, 209, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Welverdiend, Lots 206/8, 240, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Highlands, Lots 128/131, 143, Sect. D	„ ..	2036—10/11/1920
Watershed	Ladysmith.	886— 8/ 6/1921
Baldas Kraal	„ .	1121—20/ 7/1921
Smaaldeel of Roodepoort	„ .	1121—20/ 7/1921
Randjesvlakte	„ .	1121—20/ 7/1921

✱No. 1900.] [14th November, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported w thin the Union during the week ended 8th November, 1923 :—

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Elandsfontein No. 101	Barberton...	1757—22/ 9/1920
„ „ 101	„ ..	1800—29/ 9/1920
Twello No. 21	„ ..	2232— 8/12/1920
Zeist No. 20	„ ..	2232— 8/12/1920
Duurstede No. 18	„ ..	2232— 8/12/1920
Oosterbeek No. 27	„ ..	2232— 8/12/1920
Nebo, Lotten 132, 133, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Claremont, Lotten 142, 174/6, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Uitkijk, Lotten 141, 178, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Mount Beker, Lotten 203/5, 241/2, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Rietspruit, Lotten 172/3, 209, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Welverdiend, Lotten 206/8, 240, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Highlands, Lotten 128/131, 143, Ged. D	„ ..	2036—10/11/1920
Watershed	Ladysmith.	886— 8/ 6/1921
Baldas Kraal	„ .	1121—20/ 7/1921
Smaaldeel of Roodepoort	„ .	1121—20/ 7/1921
Randjesvlakte	„ .	1121—20/ 7/1921

✱No. 1900.] [14 November 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurend e de week, geëindigd 8 November 1923, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Tank No. 101, Location—Lokatie No. 2	Alfred.
„	Anthrax—Miltziekte	Newcastle Colliery—Steenkoolmijn	Newcastle.
„	„ „	Hillcrest Commonage—Dorpsgronden	Pinetown.
„	„ „	Waterval	Utrecht.
„	„ „	Boomsgrove	Port Shepstone.
„	„ „	Broughton	New Hanover.
Transkeian Territories—Transkeigebied	„ „	Buchan's Location—Lokatie	Willowvale.
„ „ „	„ „	Nyangiwe's Location—Lokatie	Umzimkulu.
„ „ „	„ „	Ntlok's Location—Lokatie	Nqamakwe.
„ „ „	„ „	Komanisi's Location—Lokatie	Engcobo.
„ „ „	„ „	Village—Dorp	„
„ „ „	„ „	Ngqebu's Location—Lokatie	Mount Frere.
„ „ „	„ „	Mgudu Hagile's Location—Lokatie	Umtata.
„ „ „	„ „	Mboniswa's Location—Lokatie	Nqamakwe.
„ „ „	„ „	Mnyango's Location—Lokatie	Kentani.
„ „ „	„ „	Twayenis Location—Lokatie	Engcobo.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	„ „	Prospect	Boshof.
„ „ „	„ „	Strydpoort	Frankfort.
„ „ „	„ „	Klipfontein	Heilbron.
„ „ „	„ „	Caledonsdraai	Ficksburg.
„ „ „	„ „	Salominasrust	Frankfort.
„ „ „	„ „	Doornhoek	Jacobsdal.
„ „ „	„ „	De Kuil Oost	„
„ „ „	„ „	Mowbray	Kroonstad.
„ „ „	„ „	Onverwacht	Winburg.
„ „ „	„ „	Alton	Senekal.
„ „ „	„ „	Kranzspruit Zuid	Kroonstad.
„ „ „	Mange—Schurft	Welvaart	„
„ „ „	„ „	Commonage—Dorpsgronden	„
„ „ „	„ „	Hoffmansbosch	Humansdorp.
Cape—Kaap	„ „	Elsies River	Cape—Kaap.
„ „	„ „	Anson Street—Straat, Observatory	„
„ „	„ „	Weybridge	Somerset East.
„ „	„ „	Witwater	„
„ „	„ „	Orange Grove	„
„ „	„ „	Bellvale	Stockenstroom.
„ „	„ „	Fairbairn	„
„ „	„ „	Philipton	„
„ „	Anthrax—Miltziekte	Paiskloof	Barkly West.
„ „	„ „	Williamstown	„
„ „	„ „	Bloemkloof, The Island	George.
„ „	„ „	Geelhoutboom	„
„ „	„ „	Zingqutu Location—Lokatie	Glen Grey.
„ „	„ „	Mosesberg	Hay.
„ „	„ „	Muirton	„
„ „	„ „	Ruightefontein	„
„ „	„ „	Lower Ruightefontein	„
„ „	„ „	Monteville	„
„ „	„ „	Pensfontein	„
„ „	„ „	Postmansburg	„
„ „	„ „	Lot No. 137	Indwe Sub-Division—Onder Afdeling.
„ „	„ „	Rowan East	Kimberley.
„ „	„ „	Middledrift	Kingwilliamstown.
„ „	„ „	Greysdale	Queenstown.
Transvaal	„ „	Valtyn's Location—Lokatie	Potgietersrust.
„	„ „	Delagoa	„
„	„ „	Bultfontein Location—Lokatie	Rustenburg.
„	„ „	Doornhoek	„
„	„ „	Mabieskraal	„
„	„ „	Kaffirskraal No. 597	„
„	„ „	Deelpan	Lichtenburg.
„	„ „	Coligny	„
„	„ „	Burgersdorp	„
„	„ „	Kaalplaats No. 207	„
„	„ „	Mamaboels's Location—Lokatie	Pietersburg.
„	„ „	Molitzies Location—Lokatie	„
„	„ „	Lomondside No. 1063	„
„	„ „	Kaffirskraal No. 214	Marico.
„	„ „	Weltevreden	„
„	„ „	Bosjespruit No. 171	Standerton.
„	„ „	Drooglaagte	Waterberg.
„	„ „	Zoetinval	„
„	„ „	Rietfontein	Middelburg.
„	„ „	Randjesfontein	Pretoria.
„	„ „	Driefontein	Potchefstroom.
„	„ „	Herpsfontein	Heidelberg.
„	„ „	Hopkins	Kuruman, B.B.
„	„ „	Treurfontein No. 12	Lichtenburg.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1646.] [5th October, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of East London, will be offered for sale by public auction at the Auction Mart of Messrs. Willetts & Son, Union Street, East London, at 12 noon, on Saturday, 1st December, 1923, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, East London.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

Field Cornetcy No. 7.

A portion, being Division No. 1, of the Kommetjes Leegte Outspan, in extent 529 square roods 18 square feet; bounded north-west by Lot No. 58 of Kwelegha Location, east by Lot No. 25 of Kommetjes Leegte Location, and south-west by remainder of the Kommetjes Leegte Outspan. Upset price, £6; expenses of survey, £10. 12s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1812.] [2nd November, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, times, and on the dates specified in the Schedule hereunder, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lots will be put up at the upset prices fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

Field Cornetcy No. 7.

Land to be offered for sale at the auction rooms of Mr. Charles P. Perks, 30 Oxford Street, East London, at 11 a.m., on Saturday, 19th January, 1924.

Called "Slippery Drift," in extent 264 morgen 174 square roods; bounded north by farm No. 292, east by farm No. 311, and west by inner bank Gonubie River and Slippery Drift Outspan. Upset price, £1,674; expenses of survey, £39. 9s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF ROBERTSON.

Field Cornetcy Hoops River.

Land to be offered for sale in front of the Public Offices, Robertson, at 10 a.m., on Saturday, 23rd February, 1924.

Called "Bakens Hoogte," in extent 55 morgen 342 square roods; bounded north by Klipbosch Laagte A and remainder of Klipbosch Laagte, east and south-west by remainder of Klip Hoogte. Upset price, £139; expenses of survey, £27. 6s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

2-9-16-23-30; 7-14-21

✱ No. 1882.] [13th November, 1923.

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT.—RIET RIVER, CALVINIA, CAPE PROVINCE.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by J. W. A. Steenkamp and three others, owners of land riparian to the Riet River, has been submitted to the Minister of Lands praying that the area bounded as follows: On the east by Grasvlei and Rondevalberg, on the north by Annex Moutonsfontein and Zandkraal, on the south by Lindersrivier and Oorlogsfontein, and on the west by Rietpoort, Leeuwfontein, and Ramkraal, be constituted an irrigation district in terms of the aforesaid Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that the inquiry into the subject-matter of the petition will be made by an engineer of the Irrigation Department at Stofkraal, Williston District, at 10 a.m., on Tuesday, the 27th of November, 1923.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1646.] [5 Oktober 1923.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Oost-Londen, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden bij de Vendutiekamers van de heren Willetts & Zoon, Unionstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 1 Desember 1923, des middags om 12 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op, het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Oost-Londen.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

Veldkornetschap No. 7.

Een gedeelte, zijnde "Division No. 1" van de Kommetjes Leegte Uitspanning, groot 529 vierkante roeden 18 vierkante voeten; begrensd ten noordwesten door Perceel No. 58 van Kwelegha Lokatie, ten oosten door Perceel No. 25 van Kommetjes Leegte Lokatie en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Kommetjes Leegte Uitspanning. Inzetprijs, £6; kosten van opmeting £10. 12s.; titelbewijs 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi 5s.

No. 1812.] [2 November 1923.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende stukken Kroongrond bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden op de plaatsen en op de datums en tijden in de navolgende schedule vermeld, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

De percelen zullen te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektievelike Magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

Veldkornetschap No. 7.

Grond te koop te worden aangeboden bij de verkooplokalen van de heer Charles P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 19 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd "Slippery Drift," groot 264 morgen 174 vierkante roeden; begrensd ten noorden door farm No. 292, ten oosten door farm No. 311, en ten westen door binnenoever van Gonubierivier en Slippery Drift Uitspanning. Inzetprijs, £1,674; kosten van opmeting, £39. 9s. 10d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING ROBERTSON.

Veldkornetschap Hooprivier.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Publieke Kantoren, Robertson, op Zaterdag, 23 Februarie 1924, des morgens om 10 uur:—

Genaamd "Bakens Hoogte," groot 55 morgen 342 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Klipbosch Laagte A en restrerend gedeelte van Klipbosch Laagte; ten oosten en ten zuidwesten door resterend gedeelte van Klip Hoogte. Inzetprijs, £139; kosten van opmeting, £27. 6s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.: Registratiekantoorfooi, 5s.

✱ No. 1882.] [13 November 1923.

VOORGESTELD BESPROEIINGSDISTRIKT.—RIET RIVIER, CALVINIA, KAAP PROVINCIE.

Overeenkomstig subartikel (1) van artikel *tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht dat een verzoekschrift ondertekend door J. W. A. Steenkamp en drie anderen, eigenaars van oeverplaatsen langs de Riet Rivier, aan de Minister van Landen is voorgelegd, verzoekende dat het gebied begrensd als volgt: Ten oosten door Grasvlei en Rondevalberg, ten noorden door Annex Moutonsfontein en Zandkraal, ten zuiden door Lindersrivier en Oorlogsfontein, ten westen door Rietpoort, Leeuwfontein en Ramkraal, een besproeiingsdistrikt verklaard worde volgens de betekenis van die Wet.

Verder wordt bekend gemaakt overeenkomstig subartikel (2) van bovengenoemd artikel, dat het onderzoek in zake het onderwerp van het verzoekschrift door een ingenieur van het Besproeiingsdepartement gedaan zal worden op Stofkraal, Distrikt Williston, om 10 uur v.m., op Dinsdag, 27 November 1923.

✱ No. 1890.] [16th November, 1923.

TENDERS INVITED FOR PURCHASE OF TOWNSHIP ERVEN, NATAL PROVINCE.

It is hereby notified for general information that the following Government Notices are withdrawn, viz.:—

No. 854 of 3rd June, 1921.
No. 1096 of 22nd July, 1921.
No. 1455 of 16th September, 1921.
No. 465 of 24th March, 1922.
No. 439 of 16th March, 1923.
No. 831 of 18th May, 1923.

✱ No. 1905.] [16th November, 1923.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on 28th December, 1923),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn.

After the expiry of this notice, intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ No. 1890.] [16 November 1923.

TENDERS GEVRAAGD VOOR AANKOOP VAN STEDELIKE ERVEN, PROVINCIE NATAL.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat de volgende Goevernements Kennisgevingen teruggetrokken zijn., nl.:—

No. 854 van 3 Junie 1921.
No. 1096 van 22 Julie 1921.
No. 1455 van 16 September 1921.
No. 465 van 24 Maart 1922.
No. 439 van 15 Maart 1923.
No. 831 van 18 Mei 1923.

✱ No. 1905.] [16 November 1923.

HOEVEN BESCHIKBAAR ONDER KROONGROND NEDERZETTINGS WET, No. 12 VAN 1912 (ZOALS GEWIJZIGD).

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 28 Desember 1923),** en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde hoeven, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontakt of bij 't verstrijken daarvan te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven, in deze kennisgeving ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Alle vorige kennisgevingen enige van deze hoeven adverterende worden hierbij teruggetrokken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Volgnommer.*	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*		Area—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Roods. *Vk. Rden.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* First year, nil.—*Iste jaar, niets.* 2nd and 3rd years. 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *2de en 3de jaar. 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	4th and 5th years. 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *4de en 5de jaar. 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarliks Paatement waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—*
	TRANSVAAL.							
	LICHTENBURG DISTRICT (*DISTRIKT*).							
*1	Portion known as Sunnyside of farm Vlakplaats No. 390	Gedeelte bekend als Sunnyside, van plaats Vlakplaats No. 390	557	35	£ 1,421	£ s. d. 14 4 2	£ s. d. 24 17 4	£ s. d. 56 12 2
	RUSTENBURG DISTRICT (*DISTRIKT*).							
2	Somerset Noord No. 523		3,227	3	1,661	16 12 2	29 1 4	66 3 4
	POTGIETERSRUST DISTRICT (*DISTRIKT*).							
3	Portion A of farm Van der Merweskraal No. 533 (formerly No. 1949, Waterberg)	Gedeelte A van plaats Van der Merweskraal No. 533 (voorheen No. 1949, Waterberg)	648	328	521	5 4 2	9 2 4	20 15 1
	PIETERSBURG DISTRICT (*DISTRIKT*).							
*4	Maroelabult No. 679		526	458	1,054	10 10 10	18 8 11	41 19 9
	ORANGE FREE STATE PROVINCE.—*ORANJE VRIJSTAAT PROVINCIE.*							
	BOSHOF DISTRICT (*DISTRIKT*).							
5	Whiteside No. 135 (formerly portions of farms Grasbult No. 135 and Kruidfontein No. 524)	Whiteside No. 135 (voorheen gedeelte van plaatsen Gaasbult No. 135 en Kruidfontein No. 524)	1,360	9	1,493	14 18 7	26 2 7	59 9 6
	HOOPSTAD DISTRICT (*DISTRIKT*).							
6	Forest Glades		1,460	538	1,000	10 0 0	17 10 0	39 16 9
7	Portion of Roodevloer No. 85	Gedeelte van Roodevloer No. 85	1,924	171	1,409	14 1 10	24 13 2	56 2 7
	FAURESMITH DISTRICT (*DISTRIKT*).							
8	Portion named Winterhoek of farm Ventersdam No. 38	Gedeelte genaamd Winterhoek van plaats Ventersdam No. 38	712	132	911	9 2 2	15 18 10	36 5 10

1. Arable throughout. Mealies, kaffir corn, and ground-nuts grow well. Suitable for cattle, donkeys, bastard sheep and goats. Horses do well, but horse-sickness is prevalent in Summer. Situate about 11 miles from Kraaipan Railway Station, and about 45 miles from Mafeking.

The following improvements exist on the holding, the valuation of which is included in the purchase price:—

(1) Large wood and iron house, rubberoid floors, beaver ceiling.
(2) Store and other outbuildings.
(3) Borehole, windmill, 14-ft. cement tank.
(4) Reservoir, earthen banks, stone faced.
(5) Chicken-houses and runs.
(6) Piggeries.
(7) Internal fencing and wire-netting.

The holding is subject to a servitude of outspan, in extent 7 morgen 257 square roods.

2. Stock farm, some scrub and thorn bush, fairly healthy. The farm has a frontage on the Matlabas River. Situate about 100 miles west of Nylstroom.

3. Stock farm; suitable for mealies and kaffir corn; fairly healthy; Olifants River forms eastern boundary; small fountain on holding. Situate about 45 miles south-east of Potgietersrust. This holding is subject to a servitude of outspan in extent 25 morgen 493 square roods, and is entitled to a servitude over the remaining extent of the said farm Van der Merweskraal of water-furrow and intake from Olifants River. It is believed that irrigation works will be costly.

There is a dipping tank on this holding, the cost of which is included in the purchase price.

The lessee shall maintain the dipping tank in good order and condition to the satisfaction of the Government, and the tank shall at all reasonable times be available for dipping cattle in the vicinity. The fees to be charged to users of the tank shall not exceed such rates as may from time to time be laid down by the Government Veterinary Surgeon for the district in which the aforesaid holding is situate, such fees being retainable by the lessee.

4. Large extent arable; red, sandy soil; suitable for summer crops. Grazing is good for cattle. No surface water. Situate about 15 miles north of Pietersburg.

5. Suitable for agriculture and stock; healthy; some kameel trees and bush. The following improvements exist, for which the successful applicant (not being the improver) must pay in cash an amount to be decided by the Minister of Lands: house, four rooms and lean-to shed, internal fencing; well 48 feet deep, "Defiance" windmill, reservoir, kraals, sheep-dip with kraal and drying pen. The estimated value of the improvements is £150. There is also boundary fencing, the cost of which is included in the purchase price of the land. Situate about 15 miles from Boshof.

6. Agricultural and stock farm; two boreholes, of which the estimated total yield is 8,400 gallons per twenty-four hours; healthy; some trees and scrub: dams can be made. Situate about 10 miles from Britten Rail and about 19 miles from Bloemhof.

The following other improvements are on the farm:—

(1) Boundary and internal fencing.

(2) Well, with bucket-pump.

(3) Well, with hand-pump.

(4) two other wells.

The value of all the improvements is included in the purchase price.

7. Suitable for cattle, mealies, and kaffir corn; some thorn trees; healthy; water in a well; some boundary fencing. Situate about 16 miles south of Bloemhof. The former lessee sank a well and erected certain fencing between this holding and the farm The Forest, and the successful applicant (not being the improver) shall pay in cash an amount to be decided by the Minister of Lands in respect thereof; the last valuation of the well and fencing was £100.

The lessee shall not interfere with crops which may have been planted on the land by certain natives, who shall have the right to tend these crops and reap them on maturity.

8. Suitable for sheep. Situate about 9 miles from Petrusburg.

The improvements on this farm consist of a house, borehole stated to yield 200 gallons per hour, stable, and kraal. The value of these improvements is not included in the purchase price, and it will be a condition of allotment that the incoming lessee (not being the improver) shall pay in cash therefor an amount to be decided by the Minister of Lands. The approximate value of the improvements is £275.

The cost of the windmill on the holding is included in the purchase price

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Boreholes—

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He

1. Geheel bebouwbaar. Mielies, kafferkoren en grondnootjes aarden er goed. Geschikt voor beesten, donkies, bastaardschapen en bokken. Ook geschikt voor paarden, hoewel er gedurende de zomermaanden paardeziekte heerst. Ligt ongeveer 11 mijlen van Kraaipan Spoorweg Statie en ongeveer 45 mijlen van Mafeking.

Op de hoeve zijn de volgende verbeteringen aangebracht, waarvan de waardering bij de koopprijs van de hoeve is ingerekend:—

(1) Groot huis van hout en ijzer, vloeren van "Rubberoid," plafond van "Beaver Board."
(2) Pakhuis en andere buitengebouwen.
(3) Boorgat, windmolen, 14 voet cement tank.
(4) Reservoir met wallen van aarde, met klippen belegd.
(5) Hokken en rennen voor kuikens.
(6) Varkenshokken.
(7) Kampheiningen en oogjesdraad.

De hoeve is onderhevig aan een servituut van uitspanning tot een uitgestrektheid van 7 morgen 257 vierkante roeden.

2. Veeplaats, enig kreupelhout en doornbos; tamelik gezond; de plaats ligt aan de Matlabasrivier-oever; ongeveer 100 mijl ten westen van Nijlstroom gelegen.

3. Veeplaats; geschikt voor mielies en kafferkoren; tamelik gezond; Olifantsrivier vormt de oostelike grenslijn; kleine fontein op de hoeve. Gelegen op ongeveer 45 mijlen ten zuidoosten van Potgietersrust. Deze hoeve is onderworpen aan een servituut van uitspanning, ter grootte van 25 morgen 493 vierkante roeden, en is gerechtigd tot een servituut van watervoor met uitnemen van water uit de Olifantsrivier over het resterende gedeelte van de gezegde plaats Van der Merwe's Kraal. Men denkt dat besproeiingswerken kostbaar zullen wezen.

Er is een dipbak op deze hoeve waarvan de kosten bij de koopprijs zijn ingerekend.

De huurder moet de dipbak tot de tevredenheid van het Goevernement in goede orde en toestand houden en de bak moet op alle redelike tijden voor het dippen van beesten in de buurt beschikbaar zijn. De fooien aan gebruikers van de bak in rekening te worden gebracht mogen niet de tarieven te boven gaan welke van tijd tot tijd door de Goevernementsveearts voor het distrikt waarin de genoemde hoeve gelegen is, mochten worden neergelegd, welke fooien de huurder kan behouden.

4. Grotendeels zaailand. Rode, zanderige grond, geschikt voor zomergezaaide. Goede weiding voor beesten. Geen bovengrondwater. Ligt ongeveer 15 mijlen ten noorden van Pietersburg.

5. Geschikt voor landbouw en veeteelt; gezond; enige kameeldoorns en bossen. Er zijn de volgende verbeteringen, waarvoor de suksesvolle applikant (niet de verbeteraar zijnde) een bedrag in gereed geld moet betalen door de Minister van Landen te worden vastgesteld: Huis van 4 vertrekken en afdak schuur; binnenomheining; put, 48 voet diep; "Defiance" windmolen; een reservoir; kralen; schapedip met bijbehoren. De waarde van de verbeteringen wordt geschat op £350. Omtrent 15 mijlen van Boshof gelegen. Er is ook grensomheining, de kosten waarvan in de koopprijs van de grond begrepen is.

6. Landbouw- en veeplaats. Twee boorgaten waarvan de totale opbrengst geschat wordt op 8,400 gallon per vier en twintig uur; gezond; enige bomen en kreupelhout; dammen kunnen gemaakt worden. Ongeveer 10 mijl van Britten spoorwegstation en ongeveer 19 mijl van Bloemhof gelegen.

Verder zijn op de plaats nog de volgende verbeteringen:—

(1) Grens en kampheiningen.
(2) Put met bakjespomp.
(3) Put met handpomp.
(4) Twee andere putten.

De waarde van al de verbeteringen is bij de koopprijs ingerekend.

7. Geschikt voor beesten, mielies en kafferkoren; enige doornbomen; gezond; water in een put; enige grensomheiningen; gelegen ongeveer 16 mijl ten zuiden van Bloemhof. De vorige huurder heeft een put gegraven en zekere omheining tussen de hoeve en de plaats "The Forest" opgericht, en de geslaagde applikant (niet de verbeteraar zijnde) zal een bedrag door de Minister van Landen te worden vastgesteld, ten aanzien daarvan in kontanten moeten betalen.

De huurder mag zich niet met gezaaide van zekere natuurellen op de hoeve bemoeien, en die naturellen zullen het recht hebben hun gezaaide op te passen en te oogsten zodra het rijp is.

8. Geschikt voor schapen; ongeveer 9 mijlen van Petrusburg gelegen.

De verbeteringen op deze plaats bestaan uit een huis, boorgat, dat gezegd wordt 200 gallon per uur te leveren; stal en kraal. De waarde van deze verbeteringen is niet in de koopprijs ingerekend en aan de toekenning zal een voorwaarde verbonden zijn dat de inkomende huurder (niet de verbeteraar zijnde) kontant daarvoor een bedrag zal hebben te betalen door de Minister van Landen te worden vastgesteld.

De geschatte waarde van de verbeteringen bedraagt £275. De kosten van de windmolen op de hoeve zijn bij de koopprijs inbegrepen.

Uitreiking van Kroongrondbrieven.

Kroongrondbrieven van hoeven kunnen in speciale gevallen met toestemming van de Goeverneur-generaal uitgegeven worden voor afloop van een termijn van tien (10) jaren na de datum van toekenning. Wanneer een huurder, na een hoeve vijf (5) jaar te hebben gepacht de Landraad kan overtuigen dat de waarde van zijn hoeve met blijvende verbeteringen van degelike aard een vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedraagt dan de totale schuld van de huurder aan het Goevernement, stelt artikel *acht* van Wet No. 21 van 1922 de Minister in staat om een Kroongrondbrief uit te geven en voor het totaal bedrag van de dan nog overblijvende schuld een verband aan te nemen.

Boorgaten—

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de suksesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelik zal worden gehouden voor de behoorlike oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelik zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder

must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should, on a new or extended pumping test taking place, the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917, No. 28 of 1920, and No. 21 of 1922.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates of Lichtenburg, Rustenburg, Potgietersrust, Pietersburg, Boshof, Hoopstad, and Fauresmith; the Clerk to the Land Board, Supreme Court, Queen Victoria Street, Capetown; the Surveyor-General, Pietermaritzburg; or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ 1908.] [16th November, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895 and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the time, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the date of sale;
(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

behoorlike pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de suksesvolle applikant bij de Direkteur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

De proef door het Irrigatie-departement met pompen genomen in verband met de genoemde boorgaten was zo vertrouwbaar mogelik. Het Goevernement aanvaardt echter geen verantwoordelikheid voor enig verlies of schade, welke door een huurder mocht worden geleden, indien bij een nieuwe of uitgebreide pompproef het water in het boorgat mocht worden bevonden minder te bedragen dan in deze kennisgeving vermeld, of ingeval andere biezonderheden aangaande het boorgat gegeven onjuist mochten blijken te zijn.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouw-huurkontrakten, uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten No. 23 van 1917, No. 28 van 1920 en No. 21 van 1922.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden, ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon van wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grensliinen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de Magistraten van Lichtenburg, Rustenburg, Potgietersrust, Pietersburg, Boshof, Hoopstad en Fauresmith, de Klerk van de Landraad, Hooggerechtshof, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; de Landmeter-generaal, Pietermaritzburg; of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

✲ No. 1908.] [16 November 1923.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895 en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above-mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of he Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

Field Cornetcy of Wellington.

Land to be offered for sale, in front of the public offices, Wellington, at 11 a.m., on Friday, 1st February, 1924:—

1. Called Kleine Bosch Annex, in extent 12 morgen 465 square roods; bounded north by Olyvenbosch Dal Annex Lot B, east by Crown land, south by grant to E. du Toit, 1.8.1839, and west by Hout Kloof. Upset price, £10; expenses of survey, £9. 1s. 7d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

2. Called "Lot M. J. S.," in extent 1 morgen 412 square roods; bounded north-west by land transferred to M. J. Stucki on 15th December, 1896, and by land transferred to Trustees, Blaauwvallei School on 4th December, 1890, south-east by Annex Welgegund and Annex Welbedagt, and north-east by Welgegund. Upset price, £68; expenses of survey, £11. 7s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF VAN RHYNSDORP.

Field Cornetcy No. 2, Oorlogs Fontein.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Van Rhynsdorp, at 11 a.m., on Wednesday, 6th February, 1924:—

Called Damoesfontein, in extent 196 morgen 474 square roods; bounded north-west by Annex Windhoek B, north-east by Giftberg No. 2 and Giftberg No. 1, and south-west by Kalver Fontein and Driefontein. Upset price, £25; expenses of survey, £37. 7s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISIONS OF GRAAFF-REINET AND RICHMOND.

Land to be offered for sale in front of the Magistrate's Office, Richmond, at 11 a.m., on Saturday, 9th February, 1924:—

1. Called Windy Ridge, situate in the Field Cornetcy of Sneeuwberg, Division of Graaff-Reinet; in extent 436 morgen 336 square roods; bounded north-east and north-west by Bleak Hill, east and south-east by portion of Baviaans Krantz, and south-west by Vergelegen and Driefontein. Upset price, £55; expenses of survey,

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaimenten betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoorfooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Veldkornetschap Wellington.

Grond te koop te worden aangeboden vóór de publieke kantoren, Wellington, op Vrijdag, 1 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:

1. Genaamd kleine Bosch Annex; groot 12 morgen 465 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Olyvenbosch Dal Annex Lot B, ten oosten door Kroongrond, ten zuiden door toekenning aan E. du Toit, 1.8.1839, en ten westen door Hout Kloof. Inzetprijs, £10; kosten van opmeting, £9. 1s. 7d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

2. Genaamd Lot M.J.S., groot 1 morgen 412 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door grond aan M. J. Stucki getransporteerd op 15 Desember 1896 en door grond aan de Kuratoren Blaauwvallei School getransporteerd op 4 Desember 1890, ten zuidoosten door Annex Welgegund en Annex Welbedagt en ten noordoosten door Welgegund. Inzetprijs, £68; kosten van opmeting, £11. 7s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING VAN RHYNSDORP.

Veldkornetschap No. 2, Oorlogs Fontein.

Grond te koop te worden aangeboden voor de hofzaal, Van Rhynsdorp, op Woensdag, 6 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd Damoesfontein, groot 196 morgen 474 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door Annex Windhoek B, ten noordoosten door Giftberg No. 2 en Giftberg No. 1, en ten zuidwesten door Kalver Fontein en Driefontein. Inzetprijs, £25; kosten van opmeting, £37. 7s. 6d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELINGEN GRAAFF-REINET EN RICHMOND.

Grond te koop te worden aangeboden voor het kantoor van de Magistraat, Richmond, op Zaterdag, 9 Februarie 1924, des morgens om 11 uur:—

1. Genaamd Windy Ridge, gelegen in Veldkornetschap Sneeuwberg, Afdeling Graaff-Reinet; groot 436 morgen 336 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten en ten noordwesten door Bleak Hill, ten oosten en ten zuidoosten door gedeelte van Baviaans Krantz en ten zuidwesten door Vergelegen en Driefontein. Inzetprijs, £55; kosten van opmeting, £47. 12s. 5d.; titelbewijs. 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s. Mogelik zijn op deze grond

£47. 12s. 5d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. There may be certain fencing charges against this land, the estimated cost of which will be disclosed on or before the day of sale. The actual cost, when ascertained, will be payable by the purchaser.

2. Called Rooi Klip, situate in the Field Cornetcy of East Uitvlugt, Division of Richmond, in extent 58 morgen 578 square roods; bounded north-east by portion A of Nooitgedacht, south by Rhenoster Fontein, south-west by Klaver Fontein, and west by portion of Schiet Kraal. Upset price, £8; expenses of survey, £21. 6s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KINGWILLIAMSTOWN.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kingwilliamstown, at 11 a.m., on Wednesday, 23rd January, 1924:—

Called Lot No. 63, situate at Umnxesha, in extent 5 morgen 363 square roods; bounded north-west by Crown land, south-east by inner bank of Umnxesha River, north-east by roadway, and south-west by Lot No. 64. Upset price, £57; expenses of survey, £17. 10s. 9d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

16-23-30-7-14-21-28-4

zekere omheiningskosten te betalen, het bedrag waarvan, volgens schatting op of vóór de dag van de verkoping bekend zal worden gemaakt. De werkelike kosten zullen zodra die bekend zijn, door de koper betaald moeten worden.

2. Genaamd Rooi Klip, gelegen in Veldkornetschap East Uitvlugt, Afdeling Richmond, groot 58 morgen 578 vierkante roeden; begrensd ten noordoosten door gedeelte A van Nooitgedacht, ten zuiden door Rhenoster Fontein, ten zuidwesten door Klaver Fontein en ten westen door gedeelte van Schiet Kraal. Inzetprijs, £8; kosten van opmeting, £21. 6s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

AFDELING KINGWILLIAMSTOWN.

Grond te koop te worden aangeboden voor de Hofzaal, Kingwilliamstown, op Woensdag, 23 Januarie 1924, des morgens om 11 uur:—

Genaamd Lot No. 63, gelegen te Umnxesha, groot 5 morgen 363 vierkante roeden; begrensd ten noordwesten door Kroongrond, ten zuidoosten door binnenoever van Umnxesharivier, ten noordoosten door weg en ten zuidwesten door Perceel No. 64. Inzetprijs, £57; kosten van opmeting, £17. 10s. 9d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoorfooi, 5s.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 845 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 10th November, 1923.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 845 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw.
Pretoria, 10 November 1923.

PRINSLOO KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1	Botes, Machiel Casparus Eksteen	Plesier, P.K. Biesjesvlei.
2	Botes, Roelof Johannes	Plesier, P.K. Biesjesvlei.
3	Geldenhuijs, Jakobus Muller	Albert, P.K. Biesjesvlei.
4	Heerden, van, Charl Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Biesjesvlei.
5	Kock, de, Ryk de Waal	Keerom No. 30, P.K. Lichtenburg.
6	Kotze, Dirk Jakobus	Kijl, P.K. Biesjesvlei.
7	Prinsloo, Paul Machiel	Mimosa, P.K. Biesjesvlei.
8	Vuuren, van, Jeremias Stefanus Jansen	Kijl, P.K. Biesjesvlei.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
444	Mostert, Matthys Christian	Bosmansvlei, P.K. Reitz.
445	Rautenbach, Barend Johannes	Pietersdal, P.K. Reitz.
446	Smuts, Michiel Adriaan Valentyn	Bernelise, P.K. Reitz.

DAMASKUS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
20	Oberholster, Frans Johannes	Boschkopje, P.K. Delareyville.
21	Roux, le, Jacobus Johannes	Damaskus, P.K. Delarey.

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
221	Groenewald, Coenrad Jacobus	Saaibult, P.K. Hobhouse.

THE ALBANY DAIRY FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
13	Kidson, Gordon Cromwell	Avenue Park, P.O. Grahamstown.
14	Parry Henry Anthony	Inniskilling, 10 Froude Street, Grahamstown.
15	Webb, Victor	"Burnt Kraal," P.O. Box 34, Grahamstown.
16	Scott, George	Springfontein, P.O. Manley Flats.

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
229	Harpe, de la, William Henry	Schurwekop, P.K. Rosendal.

CENTRAAL WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW-VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
905	Heerden, van, Roelof Barend, Rietfontein, P.O. Sijferkuil	19/10/23	Death (*overlijden*).

DEELPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
17	Tonder, van, Pieter Hendrik Carel	Springbokfontein, P.K. Deelpan.

ROODEKOP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1	Annandale, Theunes Gerts	Vlakfontein, P.K. Klipplaatsdrift.
2	Coetzee, sen., Stephanus Hermanus	Roode Kop, P.K. Dovesdale.
3	Grobler, Dawid Hercules	Roode Kop, Bus 38, Ventersdorp.
4	Reynders, Carsparus Johannes	Tweelingsfontein, Bus 56, Ventersdorp.
5	Snyman, Esias Phillippus	Roode Kop, Bus 38, Ventersdorp.
6	Toit, du, Abel Jacobus	Pos. Elandskuil, Ventersdorp.
7	Toit, du, Albertus Nicholaas	Klipplaatsdrift, Bus 8, Ventersdorp.
8	Toit, du, Christiaan Hendrik Albertus	Klipplaatsdrift, Bus 8, Ventersdorp.
9	Toit, du, Francois Jacobus	Roode Kop, Bus 38, Ventersdorp.
10	Toit, du, Jacobus Andries Petrus	Vlakfontein, Bus 8, Ventersdorp.
11	Toit, du, Johannes Hermanus	Klipplaatsdrift, Bus 8, Ventersdorp.
12	Toit, du, Petrus Johannes Francois	Klipplaatsdrift, Bus 8, Ventersdorp.
13	Toit, du, Theunis Hendrik Jacobus	Klipplaatsdrift No. 6, Bus 8, Ventersdorp.
14	Toit, du, Willem Jacobus Johannes Hendrikus	Roode Kop, Bus 38, Ventersdorp.
15	Venter, Hendrik Petrus	Roode Kop, P.K. Dovesdale, via Ventersdorp.
16	Visser, Jacobus Gysbertus Johannes	Roode Kop, Bus 65, Ventersdorp.
17	Visser, Johannes Gerhardus (J.'s son)	Roode Kop, Bus 65, Ventersdorp.
18	Visser, Johannes Gerhardus	Vlakfontein, Bus 38, Ventersdorp.
19	Visser, Pieter Johannes	Vlakfontein, P.K. Ventersdorp.
20	Wolvaardt, George Stebastian	Roode Kop, P.K. Dovesdale, via Ventersdorp.

ROODEKOP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
21	Scholtz, Johan Frederik	Roodekop No. 27, Bus 38, Ventersdorp

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
34	Gubbins, John Gaspard	Naauwpoort, P.O. Ottoshoop.
35	Lee, Roeloef Petrus	Paardevlei, P.K. Lucerne.

BARBERSPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
27	Olivier, Petrus Johannes	Groenfontein, P.K. Barberspan.
28	Roux, le, Schalk Willem	Vergenoeg, P.K. Barberspan.

RIETKOL BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Naam. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
	Barkhuizen, Gideon Stephanus	P.K. Strydpan.
2	Bezuidenhout, Gert Pieter	Rietkol, P.K. Eloff.
3	Dijk, van, Hendrik	Rietkol, P.K. Eloff.
4	Enslin, Henry Stephen Augustus	Rietkol, P.K. Eloff.
5	Jacobs, Christiaan Mauritz	Rietkol, P.K. Eloff.
6	Pretorius, Alpheus	Rietkol, P.K. Welgedacht.
7	Viljoen, Albertus Jacobus	Rietkol, P.K. Eloff.
8	Wentzel, Alwyn Lodewyk	Rietkol, P.K. Eloff.

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1299	Alberts, Nikolaas Francois	Roodekraalspruit No. 592, P.K. Rustenburg.
1300	Bester, Lourens Rasmus	Klipfontein 410, P.K. Saulspoort.
1301	Bois, du, Walter	Welgevonden, Postbus 99, Rustenburg.
1302	Bruin, de, Philippus Rudolf	Draaiom No. 828, P.K. Leeuwpoort.
1303	Clarke, Edward Charles	Rhenosterfontein No. 887, P.K. Pilansberg.
1304	Deijsel, Martinus Albertus	Kameelfontein, P.K. Rustenburg.
1305	Eloff, Ernst Hendrik	Rhenosterfontein, P.K. Rhenosterdoorns.
1306	Eloff, Johannes Francois	Kameelfontein, P.K. Rustenburg.
1307	Erasmus, Pieter Martinus	Kameelfontein, P.K. Rustenburg.
1308	Goot, van der, Jacob	Wildebeestvlei, P.K. Drieviersboom.
1309	Kirsten, Jan Georg Mathys (F.zoon)	Ledig, P.K. Doornhoek.
1310	Lombard, Christoffel	Alfred, P.K. Oranjefontein, via Nijlstroom.
1311	Pelser, Sarel Johannes	Bloemendal, P.K. Drieviersboom.
1312	Pieterse, David Jacobus	Kameelfontein, P.K. Rustenburg.
1313	Pistorius, Georg Frederik Theodoor	Kafferskraal No. 352, Postbus 99, Rustenburg.
1314	Putto, Jan Arend	London, P.K. Dwaalboom.
1315	Roets, Jan	Klipfontein, P.K. Saulspoort.
1316	Schwan, Wilhelm Carel	Goedverwacht No. 387, P.K. Dwaalboom.
1317	Steynfaard, Cornelis Johannes	Vaderland, P.K. Saulspoort.
1318	Steynfaard, David Jacobus	Vaderland, P.K. Saulspoort.
1319	Wolmarans, Jacobus Hendrik	Kameelfontein. P.K. Rustenburg.

BARBERSPAN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
17	Olivier, Andreas Phillipus, Rondepan, P.K. Barberspan]	7/9/1923	Death (*overlijden*).

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
131	Norden, William Petrus	Goedehoop, P.K. Bethal.

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
310	Graaff, Hendrek Crestian Johanes	Kristalkop, P.K. Rodewal Stasie.
311	Loubser, Tobias Johannes	Grootgeluk, P.K. Edenville.

DOORNSPRUIT KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
1	Bean, Ernestus	Doornspruit, P.K. Ottosdal.
2	Buissinné, Barend Hendrik Jacobus	Vlakfontein, P.K. Witfontein.
3	Coetzee, Cornelis Johannes Stefanus	Lakensvlei, P.K. Witfontein.
4	Coetzee, Gert Ernst Johannes	Lakensvlei, P.O. Ottosdal.
5	Hugo, Jacobus Johannes Stefanus	Doornspruit, P.K. Ottosdal.
6	Louw, David Jacobus (D.'s son)	Kreekuil No. 143, P.K. Ottosdal.
7	Louw, sen., David Jacobus	Doornspruit, P.K. Ottosdal.
8	Louw, Johannes Jacobus (D.'s son)	Doornspruit, P.K. Ottosdal.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
513	Walt, van der, Jacobus	Doornfontein, P.K. Kareefontein.
514	Allen, John Stewart Satow	Wellington No. 2010, P.B. Dandaloo, Siding, P.O. Pienaars River.
515	Allen, Percy Cecil Satow	Malmesbury No. 1475, P.B. Dandaloo Siding, P.O. Pienaars River.
516	Barrett, Kenneth Vernon	London No. 1017, P.O. Naboomspruit.
517	Begbie, George	Vogelstruispan No. 1915, P.O. Naboomspruit.
518	Binnie, Robert Frederick	Vogelstruispan No. 1915, P.O. Naboomspruit.
519	Black, Alan	Geluk, P.K. Naboomspruit.
520	Coleman, William Nicholas	Mooipan, P.K. Naboomspruit.
521	Cordon, Cecil Elderton	Turfpan No. 1933, P.O. Naboomspruit.
522	Cresswell, Thomas Charles	Symbokskoppies, P.O. Naboomspruit.
523	Dearlove, Walter Henry Lewis	Gruisfontein No. 2001, P.K. Naboomspruit.
524	Dennison, Jerome	Klipplaats, P.O. Naboomspruit,
525	Gibb, Frederick George	Winburg, P.K. Holme Park.
526	Gray, James Wensby	Meyitau No. 1056, P.O. Naboomspruit.
527	Hoepner, Carl Hermann Theodor	Wellington No. 2010, Private Bag; Dandaloo, P.O. Pienaars River.
528	Jacques, Christopher Brayton	Varkenskuil No. 978, P.O. Middelfontein Siding.
529	Mitchell, George Reynolds	Kopje Alleen No. 2039, P.O. Meisjes Vlei.
530	Molyneux, Herbert John	Klipplaats, P.K. Naboomspruit.
531	Mould, George Brown	Middelplaats, D. 1518, P.O. Holme Park.
532	Ramsay, John Currie	Klipput, P.O. Naboomspruit.
533	Ryder, Oswald Leslie	Middelplaats, P.O. Holme Park.
534	Straker, Frederick Eaton	Middelplaats C. 1518, P.O. Holme Park, via Nylstroom, T.V.L.
535	Straker, Philip Bray	Middelplaats C. 1518, P.O. Holme Park, via Nylstroom.
536	Tucker, Alfred Reginald	Syferfontein, P.O. Holme Park, Nylstroom.
537	Walker, Henry Lawrence	Winburg, P.O. Holme Park.
538	Witherington, Hubert Harrington	Middelplaats No. 1518, P.O. Holme Park.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 796.] [31st October, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 796.] [31 Oktober 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/97/23	Claims Nos. 4105/4106	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	A. G. McAlister	1	228	—	C. P. Tompkins.

No. 833.] [7th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 833.] [7 November 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owners. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. / *Mor.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 99/23	Water Right (*Waterrecht*) No. 169	Lots (*Lotten*) 191 and (*en*) 199, Section (*Sektie*) D, Kaap Block	—	Barberton	Barberton	Thomas Andrews and Sons, Limited	—	—	—	A. H. Matthews

✱ No. 858.] [14th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 858.] [14 November 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Registered Owners. / *Geregistreerde Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 102/23	Claims Nos. 5154/5167, 5186/5190	Luipardsvlei	8	Krugersdorp	Johannesburg	Geo. and (*en*) H. L. Gregory and (*en*) H. I. Weinberg	12	440	92	H. P. van Hees.

✱ No. 859.] [14th November, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 859.] [14 November 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or piece of Land. / *Naam van de Plaats of stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten.*
A. 2437/23	Buffelskloof	196	Lydenburg	C. G. Steenkamp and (*en*) J. M. Meyer	4763	158	I. J. Meyer	C. V. Neser.
A. 2438/23	Tigerhoek	1328	„	A. J. Korf J. M. Meyer, Estate (*Boedel*) P. R. Botha	3301	222	A. J. Korf	„

✱ No. 860.] [14th November, 1923.

It is hereby notified that Surveyor S. L. Moorcroft will resurvey portion of the northern portion of the farm Naauwpoort No. 102, District Marico, owned by the Government.

The surveyor will be at the post office on the above farm on Monday, the 3rd December, 1923, at 11 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Witkop No. 288; owner, M. Bernitz.
Kaalplaats No. 97; owner, C. L. Marais.
Kareebosch No. 202; owner, J. G. Gubbins.
Oog-van-Malmanie No. 101; owner, J. G. Gubbins.
Naauwpoort No. 102 (southern portion); owner, W. Bruce.
Strydfontein No. 267; owners, L. S. Charlesworth, W. K. and M. C. Kaschula.

✱ No. 860.] [14 November 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter S. L. Moorcroft gedeelte van het noordelik gedeelte van de plaats Naauwpoort No. 102, Distrikt Marico, behorende aan het Goevernement, zal hermeten.

De landmeter zal bij het postkantoor op bovengemelde plaats, op Maandag, 3 Desember 1923, om 11 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen—

Witkop No. 288, eigenaar M. Bernitz.
Kaalplaats No. 97, eigenaar C. L. Marais.
Kareebosch No. 202, eigenaar J. G. Gubbins.
Oog-van-Malmanie No. 101, eigenaar J. G. Gibbins.
Naauwpoort No. 102 (zuidelik gedeelte), eigenaar W. Bruce.
Strydfontein No. 267, eigenaren L. S. Charlesworth, W. K. en M. C. Kaschula.

✱ No. 861.] [14th November, 1923.

It is hereby notified that Surveyor D. G. B. Malherbe will resurvey portion A of the south-eastern portion of the farm Donkerhoek No. 274, District Pretoria, owned by D. G. Jordaan, J. van Luypen, J. B. Wouda, and others.

The surveyor will be at Mr. J. B. Wouda's dwelling-house on the above farm on Monday, the 3rd December, 1923, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Mooiplaats No. 502; owners, P. J. Bosman and J. A. Joubert.
Kleinfontein No. 485; owner, N. M. J. van Rensburg.
Donkerhoek No. 274 (adjoining portions); owners J. Levin, C. Maree, P. J. Potgieter, A. L. Breet, C. A. Liebenberg, J. B. Wolmarans, and others.

MISCELLANEOUS.

† NOTICE No. 801 OF 1923.

KAMANASSIE IRRIGATION DISTRICT AND JAN FOURIES KRAAL IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that the Government of the Union of South Africa intends to apply for leave to introduce into the House of Assembly for the Union of South Africa, at its next ensuing Session, a Hybrid Bill for the following general objects:—

(*a*) The abolition of the Jan Fouries Kraal Irrigation District and the devolution of the rights and liabilities of the Board of that district upon the Board of the Kamanassie Irrigation District.
(*b*) The setting aside of all existing rights to the use of water within the Kamanassie and Jan Fouries Kraal Irrigation Districts. The settlement of the rights by the Kamanassie Irrigation Board to the use of all the water of the Olifants and Kamanassie Rivers within the Kamanassie and Jan Fouries Kraal Irrigation Districts, and the vesting in the Kamanassie Irrigation Board of all rights thereafter to the use of the water in the said rivers within the Kamanassie Irrigation District; the laying down of the principles upon which such rights shall be determined, and the method by which the water shall be distributed.
(*c*) The division of the Kamanassie Irrigation District into wards, and the representation of the wards upon the Board.
(*d*) The giving to the Kamanassie Irrigation Board the use of the existing works.
(*e*) The registration of servitudes within the Kamanassie Irrigation District.
(*f*) The regulation of the method by which scheduled lands are to be rated.
(*g*) The application of certain principles of Act No. 8 of 1912, and more especially in respect of the rates imposed.

And notice is also hereby given that copies of the Bill will be deposited respectively with the Administrator of the Province of the Cape and the Clerk of the House of Assembly on or before the last day of November, 1923.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Irrigation Department,
Pretoria, 31st October, 1923. 2-9-16-23-30

† Republished as amended.

NOTICE No. 808 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, LIONS RIVER DISTRICT.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board will be held at 11 a.m. on the 11th day of December, 1923, at the Court-house, Howick.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (Natal), Act No. 38, 1896, and the rules framed under the *sixtieth* and *sixty-first* sections.

L. OXLEY-OXLAND,
Magistrate, and Chairman, Howick Liquor Licensing Board.

Magistrate's Office,
Howick, 30th October, 1923.

✱ NOTICE No. 838 OF 1923.

Notice is hereby given that a Meeting of the Liquor Licensing Court, District of Marico, Transvaal, will be held in the Magistrate's Court, Zeerust, at 10 o'clock in the forenoon, on Monday, the 10th December, 1923, for the purpose of considering and deciding the following applications:—.

APPLICATION FOR NEW LICENCES, UNDER SECTION *forty*.

Hotel Liquor.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Bar, Erf No. 22, Church Street, Zeerust.

General Retail Liquor Licence.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Church Street, Zeerust.

Bottle Liquor Licence.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Church Street, Zeerust.

Midnight Privileges.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Church Street, Zeerust.

R. COLSON,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court, Marico.

Zeerust (Marico), 6th November, 1923.

✱ No. 861.] [14 November 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter D. G. B. Malherbe gedeelte A van het suidoostelik gedeelte van de plaats Donkerhoek No. 274, Pretoria, behorende aan D. G. Jordaan, J. van Luypen, J. B. Wouda en anderen, zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis van de heer J. B. Wouda, op bovengemelde plaats, op Maandag, 3 Desember 1923, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen—

Mooiplaats No. 502, eigenaren P. J. Bosman en J. A. Joubert.
Kleinfontein No. 485, eigenaar N. M. J. van Rensburg.
Donkerhoek No. 274 (aangrenzende gedeelten), eigenaren J. Levin, C. Maree, P. J. Potgieter, A. L. Breet, C. A. Liebenberg, J. B. Wolmarans en anderen.

GEMENGD.

† KENNISGEVING No. 801 VAN 1923.

KAMANASSIE BESPROEIINGSDISTRIKT EN JAN FOURIES KRAAL BESPROEIINGSDISTRIKT.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht, dat de Regering van de Unie van Zuid-Afrika voornemens is om verlof te vragen om in de Volksraad van de Unie van Zuid-Afrika bij de eerstvolgende zitting een tweeslachtig wetsontwerp in te mogen dienen voor de volgende algemene doeleinden:—

(*a*) De opheffing van het Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikt en de overdraging van de rechten en schulden van de Raad van dat distrikt op de Raad van het Kamanassie Besproeiingsdistrikt.
(*b*) De tenietdoening van alle bestaande rechten op het gebruik van water in de Kamanassie en Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikten. De vaststelling van rechten door de Kamanassie Besproeiingsraad op het gebruik van al het water van de Olifants- en Kamanassie rivieren in de Kamanassie en Jan Fouries Kraal Besproeiingsdistrikten en het vestigen in de Kamanassie Besproeiingsraad van alle rechten daarna op het gebruik van het water in de gezegde rivieren in het Kamanassie Besproeiingsdistrikt. De nederlegging van de beginselen volgens welke zulke rechten bepaald zullen worden, en de wijze waarop het water verdeeld wordt.
(*c*) De registrasie van servituten in de Kamanassie Besproeiings-wijken en de vertegenwoordiging van de wijken op de Raad.
(*d*) Het toekennen aan de Kamanassie Besproeiingsraad van het gebruik van de bestaande werken.
(*e*) De registratie van servituten in het Kamanassie Besproeiingsdistrikt.
(*f*) De regeling van de wijze waarop ingelijste gronden belast zullen worden.
(*g*) De toepassing van zekere beginselen van Wet No. 8 van 1912 en meer biezonderlik ten opzichte van de belastingen opgelegd.

En kennis wordt tevens hiermede gegeven dat eksemplaren van het wetsontwerp gedeponeerd zullen worden bij de Administrateur van de Provincie Kaap en bij de Klerk van de Volksraad op of vóór de laatste dag van November 1923.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Besproeiingsdepartement,
Pretoria, 31 Oktober 1923.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

KENNISGENING No. 808 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF HOWICK, LIONS RIVER DISTRIK.

Kennis geskied hiermee dat die jaarlikse vergadering van die Dranklisensiehof gehou sal word om 11 uur v.m., op 11 Desember 1923, in die Magistraatshof, Howick.

Alle applikasies moet in ooreenstemming wees met die bepalinge van die Drankwet (Wet No. 38 van 1896) en die regulasies gemaak onder artiekels *sestig en een-en-sestig* daarvan.

L. OXLEY-OXLAND,
Magistraat en Voorsitter, Howick Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Howick, Natal, 30 Oktober 1923.

✱ KENNISGEVING No. 838 VAN 1923.

Kennis geskied mits dese dat 'n sitting van die Drankliksenshof Marico, Distrikt, Transvaal, gehou sal word in die Magistraatskantoor, Zeerust, om 10 uur in die voormiddag, op Maandag, die 10de Desember 1923, om die volgende applikasies in oorweging te neem en te beslis:—

APPLIKASIE VIR NUWE LIKSENSE, ONDER SEKSIE *veertig*.

Hotel Drankliksens.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Kerkstraat, Zeerust.

Algemene Drankliksens by die Kleine Maat.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Kerkstraat, Zeerust.

Bottlestoor Drankliksens.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Kerkstraat, Zeerust.

Middernagvoorregte.

Isidor Klagsburn, The Transvaal Hotel, Erf No. 22, Kerkstraat, Zeerust.

R. COLSON,
Magistraat en Voorsitter, Drankliksenshof, Marico.

Zeerust, 6 November 1923.

✱ NOTICE No. 839 OF 1923.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that applications have been made, in terms of section *three*, sub-section (4), of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), for the renewal of the certificates in respect of the trading stands shown in the Schedule hereunto annexed.

The said applications will be considered by me in my office on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, stating the grounds of such objection, not later than seven days before the 11th day of December, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg, 6th November, 1923. M.C.A. 1034/23.

✱ KENNISGEVING No. 839 VAN 1923.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat applikaties gemaakt zijn in termen van artikel *drie*, subartikel (4), van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), voor het vernieuwen van de certifikaten met betrekking tot de handelstandplaatsen aangewezen in de bijlage hieraangehecht.

De gezegde applikaties zullen door mij in mijn kantoor in overweging genomen worden op Dinsdag, 11 Desember 1923, te 11 ure in de voormiddag.

Alle personen begerig zijnde te objekteren tegen enige van de gezegde applikaties moeten daarvan schriftelik kennisgeven, met melding van de gronden van hun bezwaar, aan mij en aan de applikant tegen wie geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, niet later dan zeven dagen vóór 11 Desember 1923.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Johannesburg, 6 November 1923. M.C.A. 1034/23.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

TRADING STANDS.—*Handelstandplaatsen.*

Stand No. *Standplaats No.*	Applicant. *Applikant.*	Address. *Adres.*	Claims.	Mynpacht.	Registered Holder of Claim or Mynpacht. *Geregistreerde Houder van Claims of Mijnpacht.*	Farm and No. *Plaats en No.*
1	Israel Klavinsky	P.O. Box 222, Roodepoort	Open proclaimed land		—	Roodepoort No. 43.
2	John Josman	P.O. Box 211, Roodepoort	183/4, 1273/4	—	Durban-Roodepoort Deep, Ltd.	„ „
3	Isaac Wiesholtz	P.O. Box 6801, Johannesburg.	—	346	Roodepoort United M. R. G. M. Co., Ltd.	„ „
4	Woolf Michelow (as partner, Jacob Michelow)	P.O. Box 72, Fordsburg	796, 805	—	Crown Mines, Ltd.	Langlaagte No. 13.
5	Lewis Colman (as partner, Moses Dwolatzky)	P.O. Box 21, Crown Mines	50, 51	—	„ „	„ „
6	Herman, Manasewitz (as partner, Amelia McIlveen)	P.O. Box 41, Crown Mines	—	323	„ „	„ „
7	Max Block (as partner, Louis Block)	P.O. Box 148, Fordsburg	131/3, 235	—	„ „	Turffontein No. 21.
8	Morris Abelheim	P.O. Box 1577, Johannesburg.	177/8, 191/2	—	Robinson G. M. Co., Ltd.	„ „
9	Barney Shippel	P.O. Box 44, Fordsburg	295	—	Crown Mines, Ltd.	„ „
10	Agnes Mary King (Mrs.)	P.O. Box 3680, Johannesburg.	184, 196	—	Ferreira Deep, Ltd.	„ „
12	Gertrude Isabel Shein (Mrs.)	P.O. Box 6410, Johannesburg.	Open proclaimed land		—	„ „
13	Robert Kaplan	P.O. Box 6122, Johannesburg	1007/8, 412	—	Village Deep, Ltd.	„ „
14	John Furman	P.O. Box 3148, Johannesburg.	3117/8	—	City Deep, Ltd.	Doornfontein No. 24.
15	Max Green (as partner, Lewis Suzman)	P.O. Box 2188, Johannesburg.	3117/8	—	„ „	„ „
16	Julius Bacharach	486 Marshall Street, Belgravia	1198/9	—	Nourse Mines, Ltd.	„ „
18	Benjamin Joffe (as partner, Jacob Meyer)	P.O. Box 44, Cleveland	1494	—	Geldenhuis Deep, Ltd.	„ „
20	Morris Chatzkelowitz (as partner, Jack Perkins)	P.O. Box 45, Cleveland	807	—	„ „	Elandsfontein No. 11.
21	Harry Meyer (as partner, Joshua Joseph Goodman)	P.O. Box 397, Germiston	1063/5	—	Rose Deep, Ltd.	„ „
22	Max Katz (as partner, Willie Chatzkelowitz)	P.O. Box 56, Langlaagte	—	379	Consolidated Langlaagte Mines, Ltd.	Langlaagte No. 13.
24	Simon Sacks (as partner, Louis Shainbaum)	P.O. Box 286, Germiston	—	548	Simmer & Jack Proprietary Mines, Ltd.	Elandsfontein No. 11.
27	Cecil Joseph Freedman	P.O. Box 181, Germiston	—	407	The Craigie Mines, Ltd.	„ „
29	Barney Peltz	P.O. Box 18, Crown Mines, Johannesburg	—	329	Langlaagte Estate and G. M. Co., Ltd.	Langlaagte No. 13.
30	Barnett Deitch	52 Park Street, Jeppes	—	468	Crown Mines, Ltd.	Vierfontein No. 15.
34	Samuel Green	P.O. Box 120, Jeppes	—	621	Meyer & Charlton G. M. Co., Ltd.	Doornfontein No. 24.
35	Harry Green	P.O. Box 120, Jeppes	—	621	„ „ „	„ „
37	Louis Diamond	P.O. Box 6980, Johannesburg.	1600/1	—	Wolhuter Gold Mines, Ltd.	„ „
39	Joseph Samuel Friedland	P.O. Box 194, Fordsburg	191	—	Robinson G. M. Co., Ltd.	Turffontein No. 21.
43	Hyman Lazer Joffe	7 President Street, Germiston	503/4	—	Rose Deep, Ltd.	Elandsfontein No. 11.
44	Jacob Sacks (as partners, Louis Sacks and Reuben Shainbom)	P.O. Box 189, Germiston	—	548	Simmer & Jack Proprietary Mines, Ltd.	„ „
46	Isidor Spitz	Post Office, Primrose	382	—	New Primrose G. M. Co., Ltd.	„ „
47	Morris Colman	P.O. Box 84, Cleveland	—	315	Elandsfontein Est. Co., Ltd.	Elandsfontein No. 6.
49	Fanny Levin (Mrs.)	P.O. Box 7698, Johannesburg	—	549	Vogelstruis Estates and G. M., Ltd.	Vogelstruisfontein No. 62.
50	Kopel Abramowitz (as partner, Benjamin Green)	P.O. Box 3798, Johannesburg.	558	—	Consolidated M. R. M. and Est., Ltd.	Paardekraal No. 42.
51	Myer Rice	Post Office, Langlaagte	—	547	„ „ „	„ „
53	Ely Morris	P.O. Box 158, Roodepoort	182	—	Durban-Roodepoort Deep, Ltd.	Roodepoort No. 43.
55	Harry Sass (as partner, Morris Frenkel)	P.O. Box 80, Cleveland	807	—	Geldenhuis Deep, Ltd.	Elandsfontein No. 11.
56	Jack Colley	P.O. Box 69, Denver	1199/1200	—	Nourse Mines, Ltd.	Doornfontein No. 24.
57	Izod Michelow (as partner, Harry Michelow)	P.O. Box 7638, Johannesburg.	Open proclaimed land		—	Turffontein No. 21.
58	Michael Hanna Salhab	P.O. Box 7283, Johannesburg.	522/3, 528/9	—	Ferreira Deep, Ltd.	„ „
59	Thomas Howard Pratt	P.O. Box 1749, Johannesburg.	607/8	—	„ „	„ „
60	Harry Sischy (as partner, Maz Daitz)	P.O. Box 38, Crown Mines	796, 806, 961	—	Crown Mines, Ltd.	Langlaagte No. 13.
61	Willie Kalmanson (as partner, Isaac Kalmanson)	P.O. Box 25, Crown Mines	—	329	Langlaagte Estate and G. M. Co., Ltd.	„ „
62	Julius Joseph Faivelsohn (as partner, Isaac Isidore Faivelsohn)	P.O. Box 27, Langlaagte	—	379	Consolidated Langlaagte Mines, Ltd.	„ „
63	Tom Chatzkelowitz (as partner, Victor Meyerowitz)	P.O. Box 83, Maraisburg	1098	—	Consolidated M. R. M. and Est., Ltd.	Paardekraal No. 42.
64	Isaac Levin	P.O. Box 7698, Johannesburg.	Open proclaimed land		—	Roodepoort No. 43.

✱ NOTICE No. 840 OF 1923.

TRADING ON MINING GROUND.

Notice is hereby given that applications have been made, in terms of section *three*, sub-section (4), of Act No. 13 of 1910, for the renewal of certificates in respect of the trading stands and sites shown on the Schedule hereunto annexed.

The said applications will be considered by me in my office at Boksburg on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 10 a.m.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, on or before Wednesday, the 5th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 6th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Mining District of Johannesburg.

✱ KENNISGEVING No. 840 VAN 1923.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND.

Kennis wordt hiermede gegeven dat applikaties gemaakt zijn, in termen van seksie *drie*, subseksie (4) van Wet No. 13 van 1910, voor het vernieuwen van de certifikaten met betrekking tot de handelstandplaatsen en liggingen aangewezen in de bijlage hieraangehecht.

De gezegde applikaties zullen door mij in mijn kantoor te Boksburg in overweging genomen worden op Woensdag, de 12de dag van Desember 1923, om 10 uur in de voormiddag.

Alle personen begerig zijnde te objekteren tegen enige van de gezegde applikaties moeten daarvan schriftelik kennis geven aan mij en aan de applikant tegen wien geobjekteerd wordt persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, op of vóór Woensdag, de 5de dag van Desember 1923.

Gedateerd te Johannesburg deze 6de dag van November 1923.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris, Mijndistrikt Johannesburg.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

TRADING STANDS.—*Handelstandplaatsen.*

Stand. / *Standplaats.*	Applicant. / *Applikant.*	Address. / *Adres.*	Claim. / *Claim.*	SITUATION.—*Ligging.* Mynpacht. / *Mijnpacht.*	Registered Holder of Claim or Mynpacht. / *Geregistreerde Houder van Claim of Mijnpacht.*	Farm and No. / *Plaats en No.*
1	Sischy, Simon.....	P.O. Box 309, Germiston...	811/2	—	Rose Deep, Ltd.....	Driefontein No. 12.
3	Kessel, Aaron (as partner, Kessel, Henry)	Post Office, Delmore.....	3230/1	—	Witwatersrand Deep, Ltd.....	Driefontein No. 1.
4	Newman, Solomon.....	P.O. Box 70, East Rand....	7332, 7352	—	Newman, Solomon.....	Driefontein No. 1.
6	Sacks, Abraham.....	P.O. Box 121, East Rand...	8290	—	Spitz, Barnet (½), Sacks, Abraham (½)..	Driefontein No. 1.
8	Genn, Abraham.....	P.O. Box 122, East Rand...	723/4	—	East Rand Proprietary Mines, Ltd.....	Klippoortje No. 2.
9	Genn, Charles (as partner, Judelow, Samuel)	P.O. Box 122, East Rand....	3666/7	—	East Rand Proprietary Mines, Ltd.....	Leeuwpoort No. 4.
10	Wilson, Ivan Frederick Holbery	C/o J. P. Bosch, Boksburg North	—	385	Cinderella Consolidated Gold Mines, Ltd..	Leeuwpoort No. 4.
11	Kobrin, Benny (as partners, Perkes, Barney, and Perkes, Joseph)	P.O. Box 375, Benoni.....	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Ltd.	Modderfontein No. 6.
12	Jankelowitz, Samuel....	Post Office, Modderbee.....	—	473	Modderfontein "B" Gold Mines, Ltd...	Modderfontein No. 6.
14	Colley, Albert (as partner, Kirshon, Isaac)	P.O. Dersley.....	—	481	Geduld Proprietary Mines, Ltd.....	Geduld No. 24.
20	Thomas, Oliver Hugh...	P.O. Box 47, Springs.....	—	539	Welgedacht Exploration Company, Ltd.	Welgedacht No. 2.
25	Traub, Abraham.....	P.O. Box 6, Knights.....	—	320	Witwatersrand Gold Mining Company, Ltd.	Driefontein No. 12.
28	Prentice, Charles Albert.	P.O. Box 112, Benoni.....	607/8	—	New Kleinfontein Company, Ltd.....	Benoni No. 3.
29	Myer, John.....	P.O. Box 34, Brakpan.....	—	640	Rand Collieries, Ltd.....	Witpoortje No. 12.
30	Disler, Willy (as partners, Disler, Benjamin, and Disler, Charles)	P.O. Box 47, Benoni.....	1013 1014 1027	—	Van Ryn Deep, Ltd.....	Benoni No. 3.
32	B. Owen Jones, Limited.	P.O. Box 36, Boksburg.....	—	427	Van Ryn Gold Mines Estate, Ltd.....	Vlakfontein No. 7.
34	Levin, Abe (as partner, Plet, Harry)	P.O. Box 35, Knights.....	1607/8	—	Knights Deep, Ltd.....	Driefontein No. 12.
36	Melnick, Louis (as partner, Lazarus, Benjamin)	P.O. Box 101, Germiston....	—	325	New Primrose Gold Mining Company, Ltd.	Driefontein No. 12.
37	Joffe, Aron.....	P.O. Box 123, East Rand....	8690	—	Goldberg, Louis.....	Driefontein No. 1.
39	Levy, Sam (as partner, Klein, Sam)	P.O. Box 483, Benoni.....	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Ltd.	Modderfontein No. 6.
41	Joffe, Harry.....	P.O. Box 320, Germiston....	—	326	New Primrose Gold Mining Company, Ltd.	Driefontein No. 12.
45	Finestone, Fanny (as partner, Krokin, Samuel)	P.O. Box 446, Germiston....	2776/7	—	Knight Central, Ltd.....	Driefontein No. 12.
46	Kahanovitz, Max (as partner, Segall, Olga, widow)	P.O. Box 206, Benoni.....	—	292	New Modderfontein Gold Mining Company, Ltd.	Modderfontein No. 6.
47	Jacobs, Lauwrence Martinus Daniel	Crotten Road, P.O. Primrose..	1641	—	Knights Deep, Ltd.....	Driefontein No. 12.
48	Lipman, Aaron (as partner, Abramowitz, Morris)	P.O. Box 28, Knights.....	2415/6	—	Witwatersrand Deep, Ltd.....	Driefontein No. 1.

TRADING SITES.—*Handelsterbeinen.*

2	Meyers, Rebecca.....	P.O. Box 55, Benoni.....	—	427	Van Ryn Gold Mines Estate, Ltd.....	Vlakfontein No. 7.
3	Jankelowitz, Barney....	Post Office, Modderbee.....	—	473	Modderfontein "B" Gold Mines, Ltd...	Modderfontein No. 6.
4	Myer, Israel.....	P.O. Box 49, Benoni.....	—	612	Apex Mines, Ltd.....	Rietfontein No. 4.
5	Abelson, George Samuel..	P.O. Box 106, Brakpan....	—	612	„ „	Rietfontein No. 4.
7	Goldberg, Harry (as partner, Goldberg, Hannah)	P.O. Van Ryn.....	—	427	Van Ryn Gold Mines Estate, Ltd.....	Vlakfontein No. 7.
8	Feinstein, Isaac.....	P.O. Box 61, Benoni.....	1611, 1612	—	Modderfontein Deep Levels, Ltd.....	Modderfontein No. 6.
9	Hochman, Joseph.....	P.O. Box 142, Brakpan.....	670, 671	—	Government: Leased to Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.	Modderfontein No. 6.
10	Lipson, Meyer Lazarus (as partners, Jacobson, Albert, and Shapire, Jacob)	P.O. Box 96, Springs.....	—	637	Springs Mines, Ltd.....	Rietfontein No. 8.
11	Harris, Myer Harry (as partner, Kaplan, Harry)	P.O. Geduld Station.....	609/10	—	Modderfontein East, Ltd.....	Cloverfield No. 12.

✱ NOTICE No. 841 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, FICKSBURG.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the District of Ficksburg, Orange Free State, will sit at the Court-house at Ficksburg, at 11.15 a.m. on Monday, the 10th December, 1923, for the purpose of considering and deciding on the following applications for the year 1924:—

1. Joseph Jankielsohn, for the renewal of his retail liquor licence for the premises situate on Erf No. 55, Market Square, Toorn Street and Hout Street, Ficksburg.

2. Benjamin Brown, for the renewal of his retail liquor licence for the premises situate on Erf No. 98, Market Square and Hoog Street, Ficksburg.

3. Frank Mitchell, for the renewal of his retail liquor licence for the premises situate on Erven Nos. 280 and 281, Van der Merwe Street, Rosendal, District Ficksburg.

4. (1) Lazor Jacobi, for the confirmation of the temporary transfer to him of the retail liquor licence for the premises situate on Erven Nos. 187, 188, 194, and 195, Reitz and Du Preez Streets, Fouriesburg, District Ficksburg, transferred from Lipman Barwin.

(2) George Edmund Jessett, (*a*) for the confirmation of the temporary transfer to him of the retail liquor licence for the premises situate on Erven Nos. 187, 188, 194, and 195 Reitz and Du Preez Streets, Fouriesburg, District Ficksburg, transferred from Lipman Barwin to Lazor Jacobi and from Lazor Jacobi to George Edmund Jessett; (*b*) for the granting to him (George Edmund Jessett) of a retail liquor licence for the premises situate on Erven Nos. 187, 188, 194, and 195, Reitz and Du Preez Streets. Fouriesburg, District Ficksburg.

5. Moses Aronson, for the renewal of bottle liquor licence for the premises situate on Erf No. 90, Hout and Erwee Streets, Ficksburg.

6. Lawrence Victor Frederick Armstrong, (*a*) for the confirmation of the temporary transfer to him of bottle liquor licence for the premises situate on Erf No. 131, Reitz and Roos Streets, Fouriesburg, District Ficksburg, transferred from George Lewis Macaskill; (*b*) for the granting to him (Lawrence Victor Frederick Armstrong) of bottle liquor licence for the premises situate on Erf No. 131, Kerk and De la Harpe Streets, Fouriesburg, District Ficksburg.

7. Grant Arnott (as chairman) and Frederich Franz Leysath (as secretary) for the renewal of the club liquor licence for the premises situate on Erf No. 47, Fontein and McCabe Streets, Ficksburg, such licence to be taken out in the name of the steward, James Valentine Ingram.

C. LESLIE HILL,
Secretary, Ficksburg Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Ficksburg, 6th November, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 841 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, FICKSBURG.

Kennis geschiedt hiermede dat 'n zitting van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Ficksburg, Oranje Vrijstaat, zal gehouden worden in de Hofzaal, Ficksburg, op Maandag, 10 Desember 1923, om 11.15 v.m., ten einde de volgende applikaties in overweging te nemen en te beslissen:—

1. Joseph Jankielsohn, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, voor gebouwen gelegen op Erf No. 55, Marktplein, Houtstraat en Toornstraat, Ficksburg.

2. Benjamin Brown, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, voor gebouwen gelegen op Erf No. 98, Marktplein en Hoogstraat, Ficksburg.

3. Frank Mitchell, voor vernieuwing van dranklicentie bij de kleine maat, voor gebouwen gelegen op Erven Nos. 280 en 281, Van der Merwestraat, Rosendal, Distrikt Ficksburg.

4. (1) Lazor Jacobi, voor de konfirmatie van het tijdelik overdragen aan hem van dranklicentie bij de kleine maat, voor gebouwen gelegen op Erven Nos .187, 188, 194 en 195, Reitz- en Du Preezstraat, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg, overgedragen van Lipman Barwin.

(2) George Edmund Jessett (*a*) voor de konfirmatie van het tijdelik overdragen aan hem van dranklicentie bij de kleine maat, voor gebouwen gelegen op Erven Nos. 187, 188, 194 en 195, Reitz- en Du Preezstraat, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg, overgedragen van Lipman Barwin aan Lazor Jacobi en van Lazor Jacobi aan George Edmund Jessett; (*b*) voor het toekennen aan hem (George Edmund Jessett) van dranklicentie bij de kleine maat, voor gebouwen gelegen op Erven Nos. 187, 188, 194 en 195, Reitz- en Du Preezstraat, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg.

5. Moses Aronson, voor vernieuwing van bottelstoor dranklicentie voor gebouwen op Erf No. 90, Hout- en Erweestraat, Ficksburg.

6. Lawrence Victor Frederick Armstrong (*a*) voor de konfirmatie van het tijdelik overdragen aan hem van bottelstoor dranklicentie voor gebouwen op Erf No. 131, Reitz- en Roosstraat, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg, overgedragenva n George Lewis Macaskill; (*b*) voor het toekennen aan hem (Lawrence Victor Frederick Armstrong) van bottelstoor dranklicentie voor gebouwen op Erf No. 131, Kerk- en De la Harpestraat, Fouriesburg, Distrikt Ficksburg.

7. Grant Arnott (als voorzitter) en Frederich Franz Leysath (als sekretaris) voor vernieuwing van de klub dranklicentie voor gebouwen op Erf No. 47, Fontein- en McCabestraat, Ficksburg; zodanige licentie te worden uitgenomen in de naam van opzichter James Valentine Ingram.

C. LESLIE HILL,
Sekretaris, Ficksburg Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Ficksburg, 6 November 1923.

✱ NOTICE No. 842 OF 1923.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION DISTRICT, BOSHOF DISTRICT, ORANGE FREE STATE PROVINCE.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 9 of 1912), that a court will be held at the Court-house, Zoutpansdrift, on Friday, the 23rd day of November, 1923, at 10 a.m., for the election of member of the Board for the above-mentioned Irrigation District in place of Marthinus Philippus Fick, whose term of office expires on the 9th day of December, 1923.

S. H. ELLIOTT,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Boshof, Orange Free State, 5th November, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 842 VAN 1923.

ZOUTPANSDRIFT BESPROEIINGSDISTRIKT, BOSHOF DISTRIKT, PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT.

Kennis geschiedt mits deze overeenkomstig klausulen 10 en 19, Deel IV, van de regulaties, krachtens de Besproeiing- en Waterbewaringswet (No. 9 van 1912), dat een hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal te Zoutpansdrift op Vrijdag, de 23ste dag van November 1923, te 10 ure v.m., ten einde een lid te kiezen voor de Raad van bovengenoemd Besproeiingsdistrikt, in plaats van Marthinus Philippus Fick, wiens diensttijd verstreken zal zijn op de 9de Desember 1923.

S. H. ELLIOTT,
Verslaggevend Beambte.

Magistraatskantoor,
Boshof, Oranje Vrijstaat, 5 November 1923.

✱ NOTICE No. 843 OF 1923.

SMITHFIELD LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above Court will be held in the Court-house, Smithfield, at 11 a.m., on Monday, the 10th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications.

D. A. STEWART,
Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court, Smithfield.

Magistrate's Office,
Smithfield, 6th November, 1923.

RENEWALS.

Hotel Liquor Licences.

1. Mrs. Sarah Gersohn of the retail liquor licence on Erf No. 8, Juana Plein, Smithfield, with full privileges.

2. Mrs. Raise Cartoon of the retail liquor licence on Erf No. 58, Smithfield, with full privileges.

NEW LICENCE.

Bottle Liquor Licence.

Petrus Johannes Adendorff, of Smithfield, on Erf No. 47.

✱ KENNISGEWING No. 843 VAN 1923.

SMITHFIELD DRANKLISENSIEHOF.

Kennis word gegee dat 'n vergadering van die bovengenoemde hof sal gehou word in die Hofsaal, Smithfield, om 11 uur v.m., op Maandag, die 10de Desember 1923, om oor die ondergenoemde applikasies te beslis.

D. A. STEWART,
Magistraat en Voorsitter van die Smithfield Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Smithfield, 6 November 1923.

VERNUWINGE.

Hotel Dranklisensies.

1. Mev. Sarah Gersohn, hotel dranklisensie, op Erf No. 8, Juanaplein, Smithfield, met volle voorregte.

2. Mev. Raise Cartoon, hotel dranklisensie, op Erf No. 58, Smithfield, met volle voorregte.

NUWE LISENSIES.

Bottelstoor Lisensie.

Petrus Johannes Adendorff, op Erf No. 47, Smithfield.

✱NOTICE No. 844 OF 1923.

BENONI LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above Court will be held in the Court-house, Benoni, at 10 a.m. on Wednesday, the 19th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications.

F. P. SAMPSON,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court, Benoni.

Magistrate's Office,
Benoni, 9th November, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 844 VAN 1923.

BENONI DRANKLICENTIEHOF.

Kennis wordt hiermede gegeven dat een vergadering van het bovengenoemde hof zal gehouden worden in het Magistraatshof, Benoni, om 10 uur v.m., op Woensdag, de 19de dag van Desember 1923, om de ondergenoemde applikaties te overwegen.

F. P. SAMPSON,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentiehof, Benoni.

Magistraatskantoor,
Benoni, 9 November 1923.

RENEWALS.

Wholesale and Bottle Liquor Licences.

1. Bell, Hugh, and John Boyd Young, Stand No. 1295, Market Avenue, Benoni.
2. Dosser, Edward, Stand No. 1081, Modder Road, Brakpan.
3. Hepenstall, Norman, Stand No. 1333, Market Avenue, Benoni.
4. Irons, Alfred Percy, Stand No. 1341, Market Avenue, Benoni.
5. Pope, John, Stand No. 1336, Fort Street, Benoni.
6. Roberts, Andrew, Stand No. 1219, Bedford Street, Benoni.
7. Sargent, Gilbert, Stand No. 1357, Market Avenue, Benoni.
8. Stuart, John, Stand No. 1303, Market Avenue, Benoni.
9. Ueckermann, Johan Andries, Stand No. 899, Brakpan.

Hotel and General Retail Liquor Licences with Midnight Privileges.

10. Clark, John, with George Ginsberg and Joseph Ellman partners, Hotel Bedford, Stands Nos. 1122-1124, Benoni.
11. Clark, Thomas, with George Ginsberg and Joseph Ellman partners, and Hotel Cecil, Limited, interested, Hotel Cecil, Stands Nos. 1317, 1318, and 1319, Benoni.
12. Cohen, Amelia (widow), Masonic Hotel. Stands Nos. 996-997, Brakpan.
13. Greenberg, Lewis Marks, Imperial Hotel, Stands Nos. 1465-1467, Benoni.
14. Moon, Harold Vincent, Maskell's Hotel, Stands Nos. 894-897, Brakpan.
15. Myer, Isser Lewis, with Leo Shaff interested, New Hotel, Stands Nos. 1230-1232-1234-1236, Benoni.
16. Nixon, Anthony Leo, Benoni Hotel, Stands Nos. 8-9-10, Benoni.
17. Tangney, Michael, Station Hotel, Stands Nos. 1005-1006, Brakpan.
18. Tonkinson, John Frederick, The Chimes Hotel, Stand No. 69, Benoni, without midnight privileges.
19. Watson, William, White House Hotel, Stands Nos. 1166-1168, Benoni.

Club Liquor Licences.

20. Bryer, Charles William Francis, Benoni Constitutional Club, Stands Nos. 1153-1155, Benoni.
21. Hodgson, William Edward, Club Benoni, Limited, Stands Nos. 1136-1138, Benoni.
22. Rose, Walter Harry, The Club, Brakpan, Stands Nos. 761-763, Brakpan.

NEW LICENCES.

Wholesale and Bottle Liquor Licences.

23. Downard, Vernon Usher, Stand No. 1025, Modder Road, Brakpan.
24. Hitchcock, Robert Creighton, Stand No. 1037, Modder Road, Brakpan.
25. O'Brien, Vincent Walsh, Stand No. 1214, Market Avenue, Benoni.

Bottle Liquor Licences.

26. Burgess, Robert Bourne, Stand No. 1004, Modder Road, Brakpan.
27. McLaughlin, Patrick, Stand No. 1013, Modder Road, Brakpan.
28. Salters, John, Stand No. 1017, Modder Road, Brakpan.
29. Wood, William Frith, Stand No. 1319, Market Avenue, Benoni.
30. Wood, William Frith, Stand No. 1017, Modder Road, Brakpan.

Malt Liquor Licence.

31. Sarbutt, John, Stand No. 2040, Springs Road, Brakpan.

Hotel and General Retail Liquor Licence.

32. Leggat, Agnes, Stand No. 1664, Market Avenue, Benoni.

Midnight Privileges.

33. Tonkinson, John Frederick, The Chimes Hotel, Stand No. 69, Benoni.

NEW APPLICATIONS UNDER SECTION *forty.*

Wholesale and Bottle Liquor Licences.

34. Atkin, Austin John Roberts, Reef Bottle Store, Stand No. 1031, Modder Road, Brakpan.
35. Hawkins, James William, Stand No. 34, Brakpan.

Hotel and General Retail Liquor Licence.

36. Hurley, Daniel, Grand Hotel, Stand No. 1152, Benoni.

✱ NOTICE No. 846 OF 1923.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

In the Water Court of the Water Court District No. 8, Union of South Africa.

Application of the Sundays River Irrigation Board for protection and permission in respect of the storage and diversion works at and below Lake Mentz.

With reference to my Notice No. 721 of the 15th October, 1923, notice is hereby given that the adjourned sitting of the Water Court advertised in the above-mentioned notice for the 26th November, 1923, in the Magistrate's Court, Jansenville, will now take place on the 3rd December, 1923, and subsequent days.

At this sitting only the applications of the Sundays River Irrigation Board for servitudes of storage against Messrs. Berghaus & Meyer, and Max Adler will be taken.

A roll of the dates of hearing the declarations lodged will be published later in the local papers.

E. F. OETTLE,
Registrar.

P.O. Box 23,
Capetown, 7th November, 1923.

VERNIEUWINGEN.

Groothandel en Bottel Dranklicenties.

1. Bell, Hugh, en John Boyd Young, Standplaats No. 1295, Mark Laan, Benoni.
2. Dosser, Edward, Standplaats Nos. 1081, Modder Weg, Brakpan.
3. Hepenstall, Norman, Standplaats No. 1333, Mark Laan, Benoni.
4. Irons, Alfred Percy, Standplaats No. 1341, Mark Laan, Benoni.
5. Pope, John, Standplaats No. 1336, Fortstraat, Benoni.
6. Roberts, Andrew, Standplaats No. 1219, Bedfordstraat, Benoni.
7. Sargent, Gilbert, Standplaats No. 1357, Mark Laan, Benoni.
8. Stuart, John, Standplaats No. 1303, Mark Laan, Benoni.
9. Ueckermann, Johan Andries, Standplaats No. 899, Brakpan.

Hotel en Algemene Kleinhandel Dranklicenties met Middernachtvoorrechten.

10. Clark, John, met George Ginsberg en Joseph Ellman als venoot, Hotel Bedford, Standplaatsen Nos. 1122-1124, Benoni.
11. Clark, Thomas, met George Ginsberg en Joseph Ellman als venoot, en Hotel Cecil, Bpkt., belanghebbende, Standplaatsen Nos. 1317, 1318 en 1319, Benoni.
12. Cohen, Amelia (weduwe), Masonic Hotel, Standplaatsen Nos. 996 en 997, Brakpan.
13. Greenberg, Lewis Marks, Imperial Hotel, Standplaatsen Nos. 1465 en 1467, Benoni.
14. Moon, Harold Vincent, Maskell's Hotel, Standplaatsen Nos. 894 en 897, Brakpan.
15. Myer, Isser Lewis, met Leo Schaff belanghebbende, New Hotel, Standplaatsen Nos. 1230, 1232, 1234, 1236, Benoni.
16. Nixon, Anthony Leo, Benoni Hotel, Standplaatsen Nos. 8, 9, 10, Benoni.
17. —Tangney, Michael Station Hotel, Standplaatsen Nos. 1005-1006, Brakpan.
18. Tonkinson, John Frederick, Chimes Hotel, Standplaats No. 69, Benoni (middernachtvoorrechten).
19. Watson, William, White House Hotel, Standplaatsen Nos. 1166-1168, Benoni.

Klub Kranklicentie.

20. Bryer, Charles William Francis, Benoni Konstitutioneel Klub, Standplaatsen Nos. 1153, 1155, Benoni.
21. Hodgson, William Edward, Klub Benoni, Beperkt.
22. Rose, Walter Harry, Die Klub, Brakpan, Standplaatsen Nos. 761, 763, Brakpan.

NIEUWE LICENTIES.

Groothandel en Bottel Dranklicenties.

23. Downard, Vernon Usher, Standplaats No. 1025, Modder Weg, Brakpan.
24. Hitchcock, Robert Creighton, Standplaats No. 1037, Modder Weg, Brakpan.
25. O'Brien, Vincent Walsh, Standplaats No. 1214, Mark Laan, Benoni.

Bottel Dranklicentie.

26. Burgess, Robert Bourne, Standplaats No. 1004, Modder Weg, Brakpan.
27. McLaughlin, Patrick, Standplaats No. 1013, Modder Weg, Brakpan.
28. Salters, John, Standplaats No. 1017, Modder Weg, Brakpan.
29. Wood, William Frith, Standplaats No. 1310, Mark Laan, Benoni.
30. Wood, William Frith, Standplaats No. 1017, Modder Weg, Brakpan.

Moutdranklicentie.

31. Sarbutt, John, Standplaats No. 2040, Springs Weg, Brakpan.

Hotel en Algemene Kleinhandel Dranklicentie.

32. Leggat, Agnes, Standplaats No. 1664, Mark Laan, Brakpan.

Middernachtvoorrechten.

33. Tonkinson, John Frederick, Chimes Hotel, Standplaats No. 69, Benoni.

NIEUWE LICENTIES ONDER SEKTIE *veertig.*

Groothandel en Bottel Dranklicenties.

34. Atkin, Austin John Roberts, Standplaats No. 1031, Modder Weg, Brakpan.
35. Hawkins James William, Standplaats No. 34, Brakpan.

Hotel en Algemene Kleinhandel Dranklicentie.

36. Hurley, Daniel, Grand Hotel, Standplaats No. 1152, Benoni.

✱ KENNISGEVING No. 846 VAN 1923.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

In het Waterhof van het Waterhofdistrikt No. 8, Unie van Zuid-Afrika.

Applikatie van de Zondagsrivier Besproeiingsraad voor bescherming en verlof ten opzichte van de bewarings- en afleidingswerken te en beneden Lake Mentz.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 721, gedateerd 15 Oktober 1923, geschiedt kennis hiermede dat de verdaagde zitting van het Waterhof gepubliceerd in bovengemelde kennisgeving, zal nu in het Magistraatshof, Jansenville, op 3 Desember 1923, en volgende dagen plaatsvinden, in stede van 26 November 1923.

Bij deze zitting zullen alleen de applikaties van de Zondagsrivier Besproeiingsraad voor servituten van bewaring tegen de heren Berghaus en Myer, en de heer Max Adler, genomen worden.

Een lijst van de dagen van verhoor van de deklaraties in de beschermingzaak ingezonden zal later in de plaatselike koeranten gepubliceerd worden.

E. F. OETTLE,
Griffier.

Posbus 23,
Kaapstad, 7 November 1923.

✱ NOTICE No. 847 OF 1923.

BETHAL LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above court will be held in the Magistrate's Court, Bethal, at 11 a.m. on Monday, the 10th December, 1923, to consider the undermentioned applications.

H. E. GILL,
Magistrate, and President, Liquor Licensing Court.

Bethal, 1st November, 1923.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licences.

1. Herbert Oswald Clements and Andrew Toll Coskey, Commercial Hotel, Erf No. 158, corner Market and Plein Streets, Bethal.
2. George Gilbert, Selborne Hotel, Erf No. 196, Market Street, Bethal.
3. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 and 102, Main Avenue, New Bethal.
4. Nathan Adelstein and Max Poplak, Stand No. 260, Trichardts.
5. Jack Solomon Gerber, Lot No. 60, Leslie, District Bethal (for six months only).

Hotel and General Retail.

6. Herbert Oswald Clements and Andrew Toll Coskey, Commercial Hotel, Erf No. 158, corner Markets and Plein Streets, Bethal (with midnight privileges).
7. George Gilbert, Selborne Hotel, Erf No. 196, Market Street, Bethal.
8. William Johnstone, Station Hotel, Stands Nos. 100 and 102, Main Avenue, New Bethal.
9. Julius George Hart, Stands Nos. 164 and 166, Trichardts (with midnight privileges).

Hotel Liquor Licences.

10. Jack Solomon Gerber, Brakfontein No. 3, District Bethal (for six months only).
11. Solly Fine, that portion of the farm Winkelhaak, District Bethal, known as Kinross.
12. David Weiner, trading as the Onverwacht Hotel and Stores on the farm Onverwacht No. 29, District Bethal.

✱ NOTICE No. 848 OF 1923.

It is hereby notified for general information that the Liquor Licensing Court for the District of Bethlehem, Orange Free State, will sit at the Court-house, Bethlehem, at 10 a.m. on Monday, the 10th December, 1923, for the purpose of considering and deciding on the following applications for liquor licences for the year ending 31st December, 1924:—

RENEWALS.

Retail Liquor Licences.

1. Samuel Thomas Myers, confirmation of temporary transfer and renewal from Alfred Isaac Tyler, Erf No. 273, Bethlehem.
2. Millie Cohen, Erf Nos. 3 and 13, Bethlehem.
3. Samuel Sugerman, Erven Nos. 83, 84, 85, and 150, Reitz, District Bethlehem.
4. Arthur George Green, Erven Nos. 26 and 36, Bethlehem.
5. Louis Legum, Erven Nos. 31 and 32, Kestell, District Bethlehem.

Bottle Liquor Licences.

6. Peter Charles Cowell, southern corner of Erf No. 65, Reitz, District Bethlehem.
7. Cecil Frank Stripp and Ernest Eugene Stripp, confirmation of temporary transfer and renewal from Hector McLeod, Erf No. 406, Bethlehem.
8. Israel Charles Ackerman, Erf No. 140, Bethlehem.
9. Samson Schwartzburg, Erf No. 156, Kestell, District Bethlehem.

J. M. CONNING,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Bethlehem, 9th November, 1923.

✱NOTICE No. 849 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, BOSHOF DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one*, Ordinance No. 8 of 1903, that the above Court will sit in the Court-house, Boshoff, Orange Free State, at 11 a.m., on the 10th day of December, 1923, for the purpose of considering and determining the following applications:—

RENEWALS.

1. Morris Edelstein, for retail liquor licence with full privileges, on Erf No. 132, Boshoff, for 12 months ending 31st December, 1924.
2. Noel Leon Durrant, for retail liquor licence with full privileges, on Erf No. 107, Dealesville, for 12 months ending 31st December, 1924.
3. Morris Edelstein, for bottle liquor licence, on Erf No. 137, Boshoff, for 12 months ending 31st December, 1924.

NEW LICENCES.

4. Louis Horwitz, for retail liquor licence with full privileges, on Erf No. 344, Hertzogville, District Boshof, for 12 months ending 31st December, 1924.

J. J. GROENEWALD,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Boshoff, Orange Free State, 7th November, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 847 VAN 1923.

BETHAL DRANKLICENTIEHOF.

Kennis wordt hiermede gegeven dat een zitting van bovengemeld hof zal gehouden worden in het Magistraatshof, Bethal, om 11 uur voormiddag op Maandag, de 10de Desember 1923. om de ondergemelde applikaties te overwegen.

(Getd.) H. E. GILL,
Magistraat en President van het Dranklicentiehof.

Bethal, 1 November 1923.

VERNIEUWINGEN.

Bottel Dranklicenties.

1. Herbert Oswald Clements en Andrew Toll Coskey, Commercial Hotel, Erf No. 158, hoek van Markt- en Pleinstraat, Bethal.
2. George Gilbert, Selborne Hotel, Erf No. 196, Marktstraat, Bethal.
3. William Johnstone, Statie Hotel, Erven Nos. 100 en 102, Main Avenue, New Bethal.
4. Nathan Adelstein en Max Poplak, Erf No. 260, Trichardts.
5. Jack Solomon Gerber, Lot No. 60, Leslie, Distrikt Bethal. (Slechts voor zes maanden.)

Hotel en Algemene Kleinhandel Dranklicenties.

6. Herbert Oswald Clements en Andrew Toll Coskey, Commercial Hotel, Erf No. 158, hoek van Markt- en Pleinstraat, Bethal. (Met middernachtvoorrechten.)
7. George Gilbert, Selborne Hotel, Erf No. 196, Marktstraat, Bethal. (Met middernachtvoorrechten.)
8. William Johnstone, Statie Hotel, Erven Nos. 100 en 102, Main Avenue, Nieuw Bethal.
9. Julius George Hart, Erven Nos. 164 en 166, Trichardts. (Met middernachtvoorrechten.)

Hotel Dranklicenties.

10. Jack Solomon Gerber, Brakfontein No. 3, Distrikt Bethal. (Slechts voor zes maanden.)
11. Solly Fine, die gedeelte van de plaats Winkelhaak, Distrikt Bethal, bekend als Kinross.
12. David Weiner, handelende als de Onverwacht Hotel en Stoors, op de plaats Onverwacht No. 29, Distrikt Bethal.

✱ KENNISGEVING No. 848 VAN 1923.

Kennis geschiedt mits deze dat een zitting van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Bethlehem, Oranje Vrijstaat, zal gehouden worden in de Hofzaal, Bethlehem, op Maandag, 10 Desember 1923, te 10 uur des voormiddags, ten einde de volgende applikaties voor dranklicenties, voor het jaar eindigende 31 Desember 1924, in overweging te nemen en te beslissen:—

VERNIEUWINGEN.

Dranklicentie bij de Kleine Maat.

1. Samuel Thomas Myers, konfirmatie van tijdelike overmaking van Alfred Isaac Tyler, Erf No. 273, Bethlehem.
2. Millie Cohen, Erven Nos. 3 en 13, Bethlehem.
3. Samuel Sugerman, Erven Nos. 83, 84, 85 en 150, Reitz, Distrikt Bethlehem.
4. Arthur George Green, Erven Nos. 26 en 36, Bethlehem.
5. Louis Legum, Erven Nos. 31 en 32, Kestell, Distrikt Bethlehem.

Bottelstoor Dranklicenties.

6. Peter Charles Cowell, zuidelik deel van Erf No. 65, Reitz, Distrikt Bethlehem.
7. Cecil Frank Stripp en Ernest Eugene Stripp, konfirmatie van tijdelike overmaking van Hector McLeod, Erf No. 406, Bethlehem.
8. Israel Charles Ackerman, Erf No. 140, Bethlehem.
9. Samson Schwartzburg, Erf No. 156, Kestell, Distrikt Bethlehem.

J. M. CONNING,
Sekretaris, Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Bethlehem, 9 November 1923.

✱ KENNISGEVING No. 849 VAN 1923.

DRANKLICENTIEHOF, BOSHOF DISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede, krachtens sektie *een en twintig*, Ordonantie No. 8 van 1903, dat bovengenoemd Hof zitting zal houden in de Hofzaal, Boshof, Oranje Vrijstaat, om 11 uur v.m., op de 10de Desember 1923, om de ondergemelde aanvragen in overweging te nemen en te bepalen:—

HERNIEUWINGEN.

1. Morris Edelstein, voor de hernieuwing van zijn dranklicentie in de kleine maat op Erf No. 132, Boshoff, voor twaalf maanden eindigende 31 Desember 1924.
2. Noel Leon Durrant, voor de hernieuwing van zijn dranklicentie in de Kleine maat op Erf No. 107, Dealesville, Distrikt Boshoff, voor twaalf maanden eindigende 31 Desember 1924.
3. Morris Edelstein, voor hernieuwing van zijn botteldranklicentie op Erf No. 137, Boshoff, voor twaalf maanden eindigende 31 Desember 1924.

NIEUWE LICENTIE.

4. Louis Horwitz, voor dranklicentie in de kleine maat op Erf No. 344, Hertzogville, Distrikt Boshoff, voor twaalf maanden eindigende 31 Desember 1924.

J. J. GROENEWALD,
Sekretaris, Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Boshoff, Oranje Vrijstaat, 7 November 1923.

* NOTICE No. 850 OF 1923.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of October, 1923, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 12th November, 1923.

* KENNISGEVING No. 850 VAN 1923.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Oktober 1923 ter algemene informatie bekend gemaakt.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, 12 November 1923.

Occupations. Beroepen.	Johannesburg.			Pretoria.			Capetown. Kaapstad.			Durban.			Bloemfontein.			Port Elizabeth.			East London. Oost-Londen			Kimberley.			Totals. Totalen.		
	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*
1. Mining—*Mijnberoepen*	104	—	—	10	1	1	10	1	1	3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	19	1	—	148	3	2
2. Engineering trades—*Ingenieursvakken*	75	3	3	33	1	1	46	4	4	26	1	1	7	2	1	3	3	3	1	1	1	33	2	—	224	17	14
3. Building trades—*Bouwvakken*	67	13	5	64	9	9	25	3	3	8	1	1	27	6	6	4	—	—	13	6	6	22	1	1	230	39	31
4. Printing and publishing trades—*Drukkers- en Uitgeversvakken*	4	—	—	5	1	1	6	—	—	1	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	20	1	1
5. Clerical and semi-professional occupations — *Klerkelike en semi-professionele beroepen*	49	1	1	37	4	4	42	2	2	27	1	1	26	4	3	6	—	—	7	1	1	37	2	—	231	15	12
6 Food industries—*Voedingsmiddelenindustrieën*	6	1	—	3	—	—	4	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	3	1	—	18	3	1
7. Clothing and textile industries—*Kleren en tekstielnijverheid*	1	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—
8. Woodworking industries—*Houtbewerking*	6	—	—	5	—	—	3	—	—	1	—	—	2	1	—	—	3	—	2	—	—	—	—	—	19	4	—
9. Other industries—*Andere nijverheden*	12	1	—	5	2	2	19	2	2	3	—	—	2	—	—	1	—	—	1	—	—	2	—	—	45	5	4
10. Farm and garden occupations—*Plaats- en tuinbouwberoepen*	46	2	—	29	8	8	51	—	—	2	—	—	22	12	10	6	—	—	8	2	2	11	—	—	175	24	20
11. Domestic occupations—*Huishoudelike beroepen*	31	—	—	5	—	—	25	1	1	4	1	1	3	2	1	2	1	1	2	1	1	6	—	—	78	6	5
12. Overseers, warders, etc. — *Opzichters, bewaarders, enz.*	10	—	—	28	3	3	26	1	1	1	—	—	15	—	—	1	—	—	5	1	1	13	—	—	99	5	5
13. Handy-men and unskilled labourers—*Handlangers en ongeoefende arbeiders*	342	8	8	278	2	2	205	8	8	34	2	2	78	5	5	21	8	8	25	9	9	59	—	—	1042	42	*42
14. Juveniles—*Jeugdigen*	224	46	36	84	8	8	165	18	18	234	27	27	32	11	5	5	2	2	7	3	3	151	4	4	902	119	103
15. Females—*Vrouwen*	177	44	25	45	10	8	85	58	42	16	3	3	16	13	6	10	1	—	3	1	1	14	2	2	366	132	87
Totals—*Totalen*	1154	119	78	631	49	47	714	98	82	361	36	36	234	56	37	63	19	15	74	25	25	371	13	7	3602	415	327
Totals for previous month — *Totalen voor vorige maand*	1212	58	54	594	44	42	1072	106	74	412	28	28	523	28	24	130	32	20	87	24	23	287	32	27	4317	352	292

* In addition, 649 men were sent to Government works as follows :—
* Bovendien werden 649 mannen naar Goevernementswerken gezonden, als volgt :—

	Permanent Forestry Settlements. *Permanente Bosbouwnederzettings.*	Railway Construction. *Spoorwegkonstruktie.*	Irrigation Works. *Irrigatiewerken.*	Provincial Road Works. *Provinciale Padwerken.*	Municipal Relief Works (Subsidized). *Municipale Bijstandswerken (Ondersteund).*	Totals. *Totalen.*
Johannesburg	—	—	182	—	—	182
Pretoria	84	3	155	—	—	242
Capetown (*Kaapstad*)	—	38	—	—	125	163
Durban	4	—	—	—	35	39
Bloemfontein	9	—	—	—	1	10
Port Elizabeth	—	—	—	—	—	—
East London (*Oost-Londen*)	—	—	—	—	2	2
Kimberley	—	—	—	—	11	11
Totals (*Totalen*)	97	41	337	—	174	649

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. *Kaapstad.* Applications. *Applikaties.*	Kimberley. Applications. *Applikaties.*	Capetown. *Kaapstad.* Demands. *Aanvragen.*	Kimberley. Demands. *Aanvragen.*	Capetown. *Kaapstad.* Vacancies Filled. *Openingen Gevuld.*	Kimberley Vacancies Filled. *Openingen Gevuld.*
Males (*Mannen*)	601	69	56	5	55†	3
Females (*Vrouwen*)	21	3	19	1	10	1
Juveniles (*Jeugdigen*)	7	8	4	—	4	—
Totals—*Totalen*	629	80	79	6	69	4

† At Capetown, in addition, 49 men, were placed on relief works.
† Te Kaapstad werden bovendien 49 mannen op bijstandswerken geplaatst.

The following vacancies were unfilled as at 31st October, 1923:—

Capetown.—1 Hairdresser, 25 domestic servants and cooks, also a number of vacancies for coloured men and women.
Bloemfontein.—1 Blacksmith, 2 farm labourers, 3 assistant matrons, 1 sewing mistress, 1 housekeeper, and 1 domestic servant.
Port Elizabeth.—1 Coach painter, 1 coach trimmer, 1 wagon-builder, and 1 nursemaid.

NOTE.—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Capetown, Bloemfontein, and Port Elizabeth, as the case may be, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Exchange concerned, giving full particulars regarding their previous service, before proceeding to any of the towns in question.

✱ NOTICE No. 851 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 45 OF 1923,
for week ended 10th November, 1923.

PLAGUE.

No further developments.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Native Recruiting Corporation Compound, Germiston District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Elliot, Elliotdale, Idutywa, Stutterheim (Cape); Inanda, Ingwavuma (Natal); Ladybrand (Orange Free State); Bethal, Middelburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the districts of Aberdeen, Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Idutywa, Kingwilliamstown, Kuruman, Queenstown, Tsomo, Vryburg (Cape); Ngotshe, Utrecht (Natal); Bloemfontein, Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Bombay, Karachi; Saigon; Basrah, Bagdad.

Plague in Mombasa, Nairobi, Kyambu, Fort Hall, Nakuru (Kenya Colony); Kampala (Uganda); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Loanda (Portuguese West Africa); Morocco; Algeria; Teneriffe; Constantinople; Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Saigon; Port Said, Alexandria; Semarang, Cheribon, Pekalongen, Sourabaya; Bagdad; Peru.

Smallpox in Basutoland; Villa Nova de Gaza (Mozambique); Tanga, Pangani (Tanganyika); Uganda; Zanzibar; Nigeria; Sunderland, Tynemouth; Lisbon, Oporto; Messina; Valencia; Bombay, Madras, Calcutta, Karachi; Hong-Kong; Saigon; Siam; Cairo.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Cairo, Alexandria, Suez.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 852 OF 1923.

OLIFANTS RIVER IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of clauses 10 and 19 of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Public Court will be held at 11 a.m. on Saturday, the 8th December, 1923, at Vredendal, in the District of Van Rhynsdorp, for the election of three members of the Olifants River Irrigation Board in the places respectively of Messrs. Gideon van Zyl, Adriaan Petrus van Zyl, and Isaac Frank, whose period of office will have expired on the 23rd December, 1923.

C. E. KIDGER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Van Rhynsdorp, 8th November, 1923.

✱ NOTICE No. 853 OF 1923.

Notice is hereby given that the following sitting of the Liquor Licensing Court for the District of Lydenburg, Transvaal, will be held in the Magistrate's Office, Lydenburg, on Monday, 10th December 1923, at 12 o'clock, to consider the following liquor licence applications:

NEW APPLICATIONS.

1. De Lange, Johannes Frederik and Willem Johannes, bottle liquor licence, Belfast (under section *forty*).
2. Engelstein, Harry, bottle liquor licence, Pilgrims Rest (under section *forty*).
3. Engelstein, Harry, general retail liquor licence, Pilgrims Rest (under section *forty*).
4. Engelstein, Harry, hotel liquor licence, Pilgrims Rest (under section *forty*).
5. Salk, Zalkind, bottle liquor licence, Sabie (under section *twenty-two*).
6. Silberman, Gustav, roadside hotel liquor licence, Krugerspost (under section *forty*).
7. Winther, Peter Carl, general retail liquor licence, Graskop (under section *twenty-two*).
8. Winther, Peter Carl, hotel liquor licence, Graskop (under section *twenty-two*).

RENEWALS OF LICENCES.

9. Andrew, Leonard Harry, wholesale liquor licence, Sabie.
10. Andrew, Leonard Harry, bottle liquor licence, Sabie.
11. Blum, Herman and Louis, bottle liquor licence, Machadodorp.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 31 Oktober 1923:—

Kaapstad.—1 kapper, 25 dienstmeisjes en koks, alsook 1 aantal openingen voor gekleurde mannen en vrouwen.
Bloemfontein.—1 smid, 2 plaatsarbeiders, 3 assistent matrones, 1 onderwijseres voor naaldwerk, 1 huishoudster, 1 dienstmeisje.
Port Elizabeth.—1 wagenskilder, 1 wagenbekleder, 1 wagenmaker, 1 kindermeisje.

NOTA.—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven gerapporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad, Bloemfontein en Port Elizabeth, zoals het geval moge zijn, en applikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelike verbinding te stellen met het betrokken arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

✱ KENNISGEVING No. 851 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 45 VAN 1923,
voor week geëindigd 10 November 1923.

DE PEST.

Geen verdere ontwikkelingen.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Naturelle Aanwervings Vereniging Kompound, Germiston Distrikt (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Elliot, Elliotdale, Idutywa, Stutterheim (Kaap); Inanda, Ingwavuma (Natal); Heilbron, Ladybrand (Oranje Vrijstaat); Bethal, Middelburg (Transvaal).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—Nil.

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Aberdeen, Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Idutywa, Kingwilliamstown, Kuruman, Queenstown, Tsomo, Vryburg (Kaap); Ngotshe, Utrecht (Natal); Bloemfontein, Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestonden er:—

Cholera in Calcutta, Bombay, Karatsji, Saigon; Basrah, Bagdad.

De Pest in Mombasa, Nairobi, Kyambu, Fort Hall, Nakuru (Kenya Kolonie); Kampala (Oeganda); Port Louis (Mauritius); Antananarivo (Madagascar); Loanda (Portugees West Afrika); Morocco; Algeria; Konstantinopel; Bombay, Karatsji, Calcutta, Rangoen; Colombo; Hong-Kong; Saigon; Port Said, Alexandrië; Semarang, Cheribon, Pekalongen, Soerabaja; Bagdad; Peru.

Kinderpokken in Basoetoland; Villa Nova de Gaza (Mozambique); Tanga, Pangani (Tanganyika); Oeganda; Zanzibar; Nigeria; Sunderland, Tynemouth; Lissabon, Oporto; Messina; Valencia; Bombay, Madras, Calcutta, Karatsji; Hong-Kong; Saigon; Siam; Cario.

Tyfuskoorts in Basoetoland; Algeria; Cairo; Alexandrië, Suez.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✱ KENNISGEVING No. 852 VAN 1923.

OLIFANTSRIVIER BESPROEIINGS DISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausulen 10 en 19 van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaring Wet, No. 8 van 1912, dat een Publiek Hof gehouden zal worden, te 11 uur v.m., op Zaterdag, de 8ste Desember 1923, te Vredendal, Distrikt Van Rhynsdorp, voor de verkiesing van drie leden voor de Olifantsrivier Besproeiingsraad in plaats van de heren Gideon van Zyl, Adriaan Petrus van Zyl en Isaac Frank, wier diensttijd verlopen zal zijn op 23 Desember 1923.

C. E. KIDGER,
Manager.

Magistraatskantoor,
Van Rhynsdorp, 8 November 1923.

✱ KENNISGEVING No. 853 VAN 1923.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat de volgende zitting van het Dranklicentiehof van het Distrikt Lijdenburg, Transvaal, gehouden zal worden in het Magistraatskantoor, Lijdenburg, op Maandag, 10 Desember 1923, om 12 uur, om de volgende applikaties voor dranklicenties te overwegen en te beslissen:—

NIEUWE APPLIKATIES.

1. De Lange, Johannes Frederik en Willem Johannes, bottelstoor dranklicentie, Belfast (onder sektie *veertig*).
2. Engelstein, Harry, bottelstoor dranklicentie, Pilgrims Rest (onder sektie *veertig*).
3. Engelstein, Harry, algemene kleine maat dranklicentie, Pilgrims Rest (onder sektie *veertig*).
4. Engelstein, Harry, hotel dranklicentie, Pilgrims Rest (onder sektie *veertig*).
5. Salk, Zalkind, bottelstoor dranklicentie, Sabie (onder sektie *twee en twintig*).
6. Silberman, Gustav, hotel langs de weg dranklicentie, Krugerspost (onder sektie *veertig*).
7. Winther, Peter Carl, algemene kleine maat dranklicentie, Graskop (onder sektie *twee en twintig*).
8. Winther, Peter Carl, hotel dranklicentie, Graskop (onder sektie *twee en twintig*).

VERNIEUWING.

9. Andrew, Leonard Harry, grote maat dranklicentie, Sabie.
10. Andrew, Leonard Leo, bottelstoor dranklicentie, Sabie.
11. Blum, Herman en Louis, bottelstoor dranklicentie, Machadodorp.

12. Davey, Richard, general retail liquor licence, Standard Hotel (Erf No. 84), Lydenburg.
13. Davey, Richard, hotel liquor licence, The Standard Hotel (Erf No. 84), Lydenburg.
14. Fleischer, Emil, general retail liquor licence, Manx, District Lydenburg.
15. Fleischer, Emil, hotel liquor licence, Manx, District Lydenburg.
16. Fleischer, Emil, bottle liquor licence, Manx, District Lydenburg.
17. Genussow, Manuel Leo, general retail liquor licence, Sabie Falls Hotel, Sabie.
18. Genussow, Manuel Leo, hotel liquor licence, Sabie Falls Hotel, Sabie.
19. Hall, William Thomas, trustee in the insolvent estate of Louis Leonard Hobi, Johannesburg, general retail liquor licence, Graskop Hotel, Graskop.
20. Hall, William Thomas, trustee in the insolvent estate of Louis Leonard Hobi, hotel liquor licence, Graskop Hotel, Graskop.
21. Jamieson, John James, club liquor licence, Erf No. 131, Market Street, Lydenburg.
22. Kirsch, Myer, general retail liquor licence, The Transvaal Hotel, Belfast.
23. Kirsch, Myer, hotel liquor licence, The Transvaal Hotel, Belfast.
24. McIntyre, John, general retail liquor licence, The Royal Hotel, Stand No. 23, Pilgrims Rest.
25. McIntyre, John, hotel liquor licence, The Royal Hotel, Stand No. 23, Pilgrims Rest.
26. McIntyre, John, bottle liquor licence, Stand No. 23, Pilgrims Rest.
27. Maas, Gerhardus Hendrik, bottle liquor licence, The Premier Bottle Store, Erf No. 87, Kantoor Street, Lydenburg.
28. Offermeier, Johan Wilhelm, general retail liquor licence, The Eastern Hotel, Machadodorp.
29. Offermeier, Johan Wilhelm, hotel liquor licence, The Eastern Hotel, Machadodorp.
30. Potgieter, Johannes Petrus Izaak, club liquor licence, The Machadodorp Club, Erf No. 34, Machadodorp.
31. Schmahmann, Bernard, general retail liquor licence, hotel premises, Dullstroom.
32. Schmahmann, Bernard, hotel liquor licence, hotel premises, Dullstroom.
33. Schmahmann, Bernard, bottle liquor licence, Dullstroom.
34. Svirsky, Barney, general retail liquor licence, The Grand Hotel, Erf No. 137, Market Street, Lydenburg.
35. Svirsky, Barney, hotel liquor licence, The Grand Hotel, Erf No. 137, Market Street, Lydenburg.
36. Van Aswegen, Gideon Joubert, hotel liquor licence (roadside), Waterval Onder.
37. Van Rensburg, Gideon Jacobus, bottle liquor licence, The Central Bottle Store, Erf No. 86, Kantoor Street, Lydenburg.
38. Whittuck, William Henry Gifford, bottle liquor licence, Graskop.
39. Zwarenstein, Jacob, bottle liquor licence, Lydenburg.

Midnight Privileges.

40. Davey, Richard, The Standard Hotel, Erf No. 84, Kantoor Street, Lydenburg.
41. Engelstein, Harry, Pilgrims Hotel, Pilgrims Rest.
42. Genussow, Manuel Leo, Sabie Falls Hotel, Sabie.
43. Kirsch, Myer, Transvaal Hotel, Belfast.
44. McIntyre, John, Royal Hotel, Stand No. 24, Pilgrims Rest.
45. Offermeier, Johan Wilhelm, Eastern Hotel, Machadodorp.
46. Svirsky, Barney, Grand Hotel, Erf No. 137, Lydenburg.

J. E. KROGH,
Chairman, Liquor Licensing Court, Lydenburg.

Resident Magistrate's Office,
Lydenburg, 8th November, 1923.

✱ NOTICE No. 854 OF 1923.

PHILIPPOLIS LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the above Court will be held in the Magistrate's Court, Philippolis, at 10 a.m., on Monday, the 10th December, 1923, to consider the following applications.

A. S. DUNLOP,
Magistrate, and President of the Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Philippolis, Orange Free State, 9th November, 1923.

RENEWALS.

Retail Liquor Licence.

Solomon Lipsker, Erven Nos. 31, 32, 33, and 34, Church Street, Philippolis.

NEW LICENCE.

Bottle Liquor Licence.

Leeb Glasser, Erf No. 112, Hendrik Street, Philoppolis.

✱ NOTICE No. 855 OF 1923.

LINDLEY LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a Meeting of the above Court will be held in the Court-house at Lindley, at 11 a.m., on Monday, the 10th day of December, 1923, to consider the undermentioned applications.

H. H. ERASMUS,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Lindley, 10th November, 1923.

12. Davey Richard, algemene kleine maat dranklicentie, Standard Hotel, Erf No. 84, Lijdenburg.
13. Davel, Richard, hotel dranklicentie, The Standard Hotel, Erf No. 84, Lijdenburg.
14. Fleischer, Emil, algemene kleine maat dranklicentie, Manx, Distrikt Lijdenburg.
15. Fleischer, Emil, hotel dranklicentie, Manx, Distrikt Lijdenburg.
16. Fleischer, Emil, bottelstoor dranklicentie, Manx, Distrikt Lijdenburg.
17. Genussow, Manuel Leo, algemene kleine maat dranklicentie, Sabie Falls Hotel, Sabie.
18. Genussow, Manuel Leo, hotel dranklicentie, Sabie Falls Hotel, Sabie.
19. Hall, William Thomas, provisionele trustee in de insolvente boedel van Louis Leonard Hobi, Graskop, algemene dranklicentie, Graskop Hotel, Graskop.
20. Hall, William Thomas, provisionele trustee in de insolvente boedel van Louis Leonard Hobi, Graskop, hotel dranklicentie.
21. Jamieson, John James, klub dranklicentie, Erf No. 131, Marktstraat, Lijdenburg.
22. Kirsch, Myer, algemene dranklicentie, The Transvaal Hotel, Belfast.
23. Kirsch, Myer, hotel dranklicentie, The Transvaal Hotel, Belfast.
24. McIntyre, John, algemene dranklicentie, The Royal Hotel, Stand No. 23, Pilgrims Rest.
25. McIntyre, John, hotel dranklicentie, The Royal Hotel, Stand No. 23, Pilgrims Rest.
26. McIntyre, John, bottel dranklicentie, Stand No. 23, Pilgrims Rest.
27. Maas, Gerhardus Hendrik, bottel dranklicentie, The Premier Bottel Store, Erf No. 87, Kantoorstraat, Lijdenburg.
28. Offermeier, Johan Wilhelm, algemene dranklicentie, The Eastern Hotel, Machadodorp.
29. Offermeier, Johan Wilhelm, hotel dranklicentie, The Eastern Hotel, Machadodorp.
30. Potgieter, Johannes Petrus Izaak, klub dranklicentie, The Machadodorp Klub, Erf No. 34, Machadodorp.
31. Schmahmann, Bernard, algemene dranklicentie, Dullstroom.
32. Schmahmann, Bernard, hotel dranklicentie, Dullstroom.
33. Schmahmann, Bernard, bottelstoor dranklicentie, Dullstroom.
34. Svirsky, Barney, algemene dranklicentie, The Grand Hotel, Erf No. 137, Marktstraat, Lijdenburg.
35. Svirsky, Barney, hotel dranklicentie, Erf No. 137, Marktstraat, Lijdenburg.
36. Van Aswegen, Gideon Joubert, hotel dranklicentie (langs de weg), Waterval Onder.
37. Van Rensburg, Gideon Jacobus, bottelstoor dranklicentie, The Central Bottle Store, Erf No. 86, Kantoorstraat, Lijdenburg.
38. Whittock, William Henry Gifford, bottelstoor dranklicentie, Graskop.
39. Zwarenstein, Jacob, bottelstoor dranklicentie, Lijdenburg.

Middernachtvoorrechten.

40. Davey, Richard, The Stand Hotel, Erf No. 84, Kantoorstraat, Lijdenburg.
41. Engelstein, Harry, Pilgrims Hotel, Pilgrims Rest.
42. Genussow, Manuel Leo, Sabie Falls Hotel, Sabie.
43. Kirsch, Myer, Transvaal Hotel, Belfast.
44. McIntyre, John, Royal Hotel, Stand No. 24, Pilgrims Rest.
45. Offermeier, Johan Wilhelm, Eastern Hotel, Machadodorp.
46. Svirsky, Barney, Grand Hotel, Erf No. 137, Lijdenburg.

J. E. KROGH,
Voorzitter, Lijdenburg Dranklicentiehof.

Resident Magistraatskantoor,
Lijdenburg, 8 November 1923.

✱ KENNISGEVING No. 854 VAN 1923.

PHILIPPOLIS DRANKLICENTIEHOF.

Kennis geschiedt hiermede dat het Dranklicentiehof zal gehouden worden op 10 Desember 1923, om 10 uur v.m., in het Magistraatskantoor om de volgende applikaties te overwegen.

A. S. DUNLOP,
Magistraat en President van het Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Philippolis, Oranje Vrijstaat, 9 November 1923.

VERNIEUWINGEN.

Dranklicentie bij de Kleine Maat.

Solomon Lipsker, Erven Nos. 31, 32, 33, 34, Kerkstraat, Philippilis.

NIEUWE LICENTIE.

Bottel Dranklicentie.

Leeb Glasser, Erf No. 112, Hendrikstraat, Philippolis.

✱ KENNISGEWING No. 855 VAN 1923.

LINDLEY DRANKLIKSENSIEHOF.

Kennis geskied hiermee dat 'n vergadering van die bowegemelde hof gehou sal word in die Hofsaal, Lindley, op Maandag, 10 Desember 1923, om 11 uur v.m., om die volgende applikasies in oorweging te neem:—

H. H. ERASMUS,
Sekretaris Drankliksensiehof.

Magistraatskantoor,
Lindley, 10 November 1923.

RENEWALS.

Bottle Liquor Licences.

1. Abramowitz, Abel, of Petrus Steyn, Erf No. 240, Petrus Steyn.
2. Ackerman, Philip, Lindley, Erf No. 29, Lindley.
3. Chemaly, Joseph Nahowm Antony, and McGarrity, George, trading as Chemaly and McGarrity, of Steynsrust, Erf No. 355, Steynsrust.
4. Lyon, George, of Lindley, Erf No. 30, Lindley.

Hotel and General Retail Liquor Licences.

1. Bouwer, Margaret Cornelia Charlotte, of Petrus Steyn, Erven Nos. 168, 169, 164 Petrus Steyn.
2. Glasser, Sarah, of Steynsrust, Erven Nos. 350, 351, 352, Steynsrust.
3. Hoffmann, Abraham David, of Lindley, Erven Nos. 7 and 8, Lindley.

General Retail Liquor Licences.

1. Lyon, George, of Lindley, Erf No. 30, Lindley.

✱ NOTICE No. 856 OF 1923.

SENEKAL LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that a meeting of the above court will be held in the Court-house, Senekal, at 11 a.m. on Monday, the 10th December, 1923, to consider the undermentioned applications.

F. C. WOLLASTON,
Secretary Liquor Licensing Court.

Senekal, 12th November, 1923.

RENEWALS.

Hotel Retail Liquor Licences.

1. Sam Isidore Gordon, in respect of premises situated on Erven Nos. 23 and 24, Senekal.
2. Isaac Joseph Jaffit, in respect of premises situated on Erven Nos. 253, 254, and 263, Marquard, District Senekal.
3. Alec Stein, in respect of premises situated on Erven Nos. 240 and 241, Marquard, District Senekal.

Bottle Store Liquor Licence.

Adolf Carel Alfred Kohlhaas Wichura, confirmation of temporary transfer of bottle store licence by P. Smulowitz and for renewal of said bottle store licence, on eastern portion of Erf No. 59, Senekal.

NEW LICENCE.

Hotel Retail Liquor Licence.

Johannes Daniel Cronje, in respect of premises situated on Erven Nos. 353, 254, 355, and 356, Paul Roux, District Senekal.

✱ NOTICE No. 857 OF 1923.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345A Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
86	Posts and Telegraphs	Revenue Stamps.
87	Posts and Telegraphs	Telegraph Apparatus.
W. 25	Public Works	Electrical Conduit.
W. 26	Public Works	Electrical Conduit.
W. 24	Public Works	Screws, Washers, etc.
88	Posts and Telegraphs	Parts for Stamp Cancelling Machine.
A.D.D. 21	Agriculture (Glen School of Agriculture)	Chemical Apparatus.

✱ NOTICE No. 862 OF 1923.

With reference to my notice dated the 23rd October, 1923, it is hereby notified that the following persons have been duly elected members of the Elands-River Irrigation Board, Stockenstrom District, for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Union Gazette*, viz:—

George Edmund Graham.
Hammerton Deane Arnold.

M. W. VERSFELD,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Seymour, 10th November, 1923.

✱ NOTICE No. 863 OF 1923.

VAN RYNEVELDS PASS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that at the Court for the nomination of persons for election as members of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board, in the District of Graaff-Reinet, held in the Court-room at Graaff-Reinet, on Saturday, 10th November, 1923, the retiring members, William James Collett and Gideon Francois Smith, of Graaff-Reinet, were declared duly re-elected.

C. J. CORSER,
Magistrate, Returning Officer.

Magistrate's Office,
Graaff-Reinet, 12th November, 1923.

VERNUWINGS.

Bottel Drankliksensies.

1. Abramowitz, Abel, van Petrus Steyn, Erf No. 240, Petrus Steyn.
2. Ackerman, Philip, Lindley, Erf No. 29, Lindley.
3. Chemaly, Joseph Nahown Antony, en McGarrity, George, handeldrywende als Chemaly & McGarrity, van Steynsrust, Erf No. 335, Steynsrust.
4. Lyon, George, van Lindley, Erf No. 30, Lindley.

Hotel en Algemene Kleinhandel Drankliksensies.

1. Bouwer, Margaret Cornelia Charlotte, van Petrus Steyn, Erwe Nos. 168, 169, 164, Petrus Steyn.
2. Glasser, Sarah, van Steynsrust, Erwe Nos. 350, 351 en 352, Steynsrust.
3. Hoffmann, Abraham David, van Lindley, Erwe Nos. 7 en 8, Lindley.

Algemene Kleinhandel Drankliksensies.

1. Lyon, George, van Lindley, Erf No. 30, Lindley.

✱ KENNISGEWING No. 856 VAN 1923.

SENEKAL DRANKLIKSENSIEHOF.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n vergadering van die bogenoemde hof gehou sal word in die Magistraatshof, Senekal, om 11 uur v.m., op Maandag, 10de Desember 1923, om die volgende applikasies te behandel.

F. C. WOLLASTON,
Sekretaris, Senekal Drankliksensiehof.

Senekal, 12 November 1923.

VERNUWINGE.

Hotel Kleinmaat Drankliksensies.

1. Sam Isidore Gordon, op Erven Nos. 23 en 24, Senekal.
2. Isaac Joseph Jaffit, op Erven Nos. 253, 254 en 263, Marquard, Distrikt Senekal.
3. Alec Stein, op Erven Nos. 240 en 241, Marquard, Distrikt Senekal.

Bottel Drankliksensie.

Adolf Carel Alfred Kohlhaas Wichura, konfirmasie van tydelike overdrag van bottelstoor liksensie deur P. Smulowitz en vir vernuwing van die gesegde liksensie, op oostelike gedeelte van Erf No. 59, Senekal.

NUWE LIKSENSIE.

Hotel Kleinmaat Drankliksensie.

Johannes Daniel Cronje, op Erven Nos. 353, 254, 355 en 356, Paul Roux, Distrikt Senekal.

✱ KENNISGEWING No. 857 VAN 1923.

OORSEESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur.

D. WILKIE,
Goewermentskoper.

345A Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
86	Pos- en Telegraafwese	Inkomstesegels.
87	Pos- en Telegraafwese	Telegraaf Apparate.
W. 25	Publieke Werke Departement ...	Elektriese Pype.
W. 26	Publieke Werke Departement ...	Elektriese Pype.
W. 24	Publieke Werke Departement ...	Skroewe, Wassers, ens.
88	Pos- en Telegraafwese	Dele vir Masien om Segels te kanselleer.
A.D.D. 21	Landbou (Landbouskool, Glen) ...	Skeikundige Apparate.

✱ KENNISGEVING No. 862 VAN 1923.

Met betrekking tot mijn kennisgeving gedateerd 23 Oktober 1923, wordt hiermede bekend gemaakt dat de volgende personen behoorlik gekozen zijn tot leden van de Elands-Rivier Besproeiingsraad, Stockenstrom Distrikt, voor het tijdperk van drie jaren vanaf datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*, nl.:—

George Edmund Graham.
Hammerton Deane Arnold.

M. W. VERSFELD,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Seymour, 10 November 1923.

✱ KENNISGEVING No. 863 VAN 1923.

VAN RYNEVELD'S PASS BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN LEDEN.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt dat bij de hofzitting voor de nominatie van personen voor verkiezing als leden van de Van Ryneveld's Pass Besproeiingsraad, in het Distrikt Graaff-Reinet, op Zaterdag, 10 November 1923, de afgetredene leden, de heren William James Collett en Gideon Francois Smith, van Graaff-Reinet, behoorlik gekozen verklaard werden.

C. J. CORSER,
Magistraat, Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Graaff-Reinet, 12 November 1923.

✱ NOTICE No. 864 OF 1923.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one*, Ordinance No. 8 of 1903, that the Liquor Licensing Court, Ladybrand, will sit in the Court-house, Ladybrand, on Monday, 10th December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering and deciding the following applications for liquor licences.

RENEWALS.

1. Morris Blechman, retail liquor licence, Clocolan Hotel, Erven Nos. 211, 212, 213, and 214, Clocolan, District Ladybrand.
2. Henry Frederick Gill, club liquor licence, Clocolan Club, Erf No. 134, Clocolan, District Ladybrand.
3. Mike Pincus, retail liquor licence, Central Hotel, Erf No. 81, Ladybrand.
4. Charles Ward, club liquor licence, Ladybrand New Club, Erf No. 78, Ladybrand.
5. Harry Jacobson, retail liquor licence, Grand Hotel, Erf No. 33, Ladybrand.
6. Maurice Joseph Saunders, retail liquor licence, Union Hotel, Ervens Nos. 112, 113, and 137, Hobhouse, District Ladybrand.

W. D. WYNESS,
Secretary, Liquor Licensing Court, Ladybrand.

Magistrate's Office,
Ladybrand, Orange Free State, 12th November, 1923.

✱ NOTICE No. 865 OF 1923.

FRANKFORT LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of Ordinance No. 8 of 1903, that the following applications for renewal of liquor licences for the year ending 31st December, 1924, have been received, and will be considered by the Liquor Licensing Court for the District of Frankfort, Orange Free State, at its annual meeting on Monday, the 10th day of December, 1923, at 10 a.m., in the Court-room at Frankfort.

Retail Liquor Licences with Privileges.

1. Warwick Guy Pearse, The Frankfort Hotel, Portion B of Erf No. 100, corner of Brand and Market Streets, Frankfort.
2. Max Friedel, Central Hotel, Erf No. 84, Brand Street, Frankfort.
3. Dora Rothschild, Villiers Hotel, Erven Nos. 103 and 104, Villiers, District Frankfort.

Bottle Store Licence.

4. Isaac Schiffman, Portion B of Erf No. 107, corner of Brand and Strydom Streets, Frankfort.
5. Robert Smart Green, Erf No. 57, Main Street, Villiers, District Frankfort.

Wholesale Liquor Licence.

6. Isaac Schiffman, Portion B of Erf No. 107, corner of Brand Street and Strydom Street, Frankfort.

R. P. PLEWMAN,
Secretary, Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Frankfort, 11th November, 1923.

✱ NOTICE No. 866 OF 1923.

LIQUOR LICENSING COURT, DISTRICT OF HARRISMITH.

It is hereby notified (in terms of section *twenty-one* of Ordinance No. 8 of 1903, Orange Free State) that the following applications for liquor licences for the year 1924 have been received and will be considered by the Liquor Licensing Court for the District of Harrismith at 10 a.m. on Monday, the 10th day of December, 1923.

1. S. Bain, for the renewal of retail liquor licence in respect of Royal Hotel, Harrismith.
2. Iris E. Tayler, for the confirmation of the temporary transfer and renewal from E. A. Thomas, formerly of Harrismith, unto and on behalf of the said I. E. Tayler of the retail liquor licence in respect of the Grand National Hotel, Harrismith.
3. Herman Herring, for renewal of bottle liquor licence on Erf No. 177, Harrismith.
4. F. O. Gray, as manager of the South African Breweries, for renewal of wholesale liquor licence on Erf No. 535, Harrismith.
5. Bernard Legum, for renewal of bottle licence on Erf No. 105, Harrismith.
6. Mrs. James Bain, for renewal of retail liquor licence in respect of Central Hotel, Harrismith.
7. Christina M. Geere, for renewal of retail liquor licence in respect of Warden Hotel.

Given under my hand at Harrismith, this twelfth day of November, 1923.

L. P. HAM,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Court for the District of Harrismith.

✱ NOTICE No. 867 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, VRYHEID DISTRICT.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board will be held at 11 a.m. on Thursday, the 20th December, 1923, in the Court-house, Vryheid.

T. B. CARBUTT,
Magistrate, and Chairman.

Magistrate's Office,
Vryheid, Natal, 13th November, 1923.

✱ KENNISGEWING No. 864 VAN 1923.

Kennis geskied hiermede, in terme van seksie *een-en-twintig*, Ordonnansie No. 8 van 1903, dat 'n sitting van die Dranklisensiehof, Ladybrand, gehou sal word in die Magistraatshof, te Ladybrand, om 10 uur voormiddag, op Maandag, 10 Desember 1923, om die volgende applikasies te oorweeg en te besluit.

HERNUWINGS.

1. Morris Blechman, kleinhandel dranklisensie, Clocolan Hotel, Erwe Nos. 211, 212, 213 en 214, Clocolan, Distrik Ladybrand.
2. Henry Frederick Gill, klub dranklisensie, Clocolan Klub, Erf No. 134, Clocolan, Distrik Ladybrand.
3. Mike Pincus, kleinhandel dranklisensie, Central Hotel, Erf No. 81, Ladybrand.
4. Charles Ward, klub dranklisensie, Ladybrand New Club, Erf No. 78, Ladybrand.
5. Harry Jacobson, kleinhandel dranklisensie, Grand Hotel, Erf No. 33, Ladybrand.
6. Maurice Joseph Saunders, kleinhandel dranklisensie, Union Hotel, Erwe Nos. 112, 113 and 137, Hobhouse, Distrik Ladybrand.

W. D. WYNESS,
Sekretaris, Dranklisensiehof, Ladybrand.

Magistraatskantoor,
Ladybrand, Oranje Vrystaat, 12 November 1923.

✱ KENNISGEVING No. 865 VAN 1923.

FRANKFORT DRANKLICENTIEHOF

Kennis geschiedt hiermede overeenkomstig artikel *een en twintig* van Ordonantie No. 8 van 1903 dat de volgende applikaties voor hernieuwing van dranklicenties voor het jaar eindigende 31 Desember 1924, door het Dranklicentiehof, Frankfort, in overweging genomen zullen worden op Maandag, 10 Desember 1923, om 10 uur v.m., in de Hofzaal, Frankfort.

Kleinhandel Dranklicentie met Voorrechten.

1. Warwick Guy Pearse, The Frankfort Hotel, gedeelte B van Erf No. 100, op de hoek van Brand- en Marktstraten, Frankfort.
2. Max Friedel, Central Hotel. Erf No. 84, Brandstraat, Frankfort.
3. Dora Rothschild, Villiers Hotel, Erven Nos. 103 en 104, Villiers, Distrikt Frankfort.

Bottelstoor Licentie.

4. Isaac Schiffman, gedeelte B van Erf No. 107, op de hoek van Brand- en Strydomstraten, Frankfort.
5. Robert Smart Green, Erf No. 57, Hoofdstraat, Villiers, Distrikt Frankfort.

Groothandel Dranklicentie.

6. Isaac Schiffman, gedeelte B van Erf No. 107, op de hoek van Brand- en Strydomstraat, Frankfort.

R. P. PLEWMAN,
Sekretaris, Dranklicentiehof.

Magistraatskantoor,
Frankfort, 12 November 1923.

✱ KENNISGEWING No. 866 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF VAN HARRISMITH DISTRIK.

Kennis geschied hiermee dat die volgende applikasies by die sitting van die Dranklisensiehof te Harrismith op 10 Desember 1923 te 10 uur in overweging sal geneem word.

1. S. Bain, vir hernieuwing van 'n lisensie by de kleine maat by die Royal Hotel, Harrismith.
2. Iris E. Tayler, vir die bekragtiging vir die tydelike oorsitting en hernieuwing van 'n lisensie by de kleine maat by de Grand Hotel, Harrismith.
3. Herman Herring, vir hernieuwing van die bottelstoor lisensie op Erf No. 177, Harrismith.
4. F. O. Gray, als bestuurder van die Suidafrikaanse Brouwery, vir hernieuwing van 'n lisensie by de grote maat op Erf No. 535, Harrismith.
5. Mev. James Bain, vir hernieuwing van 'n lisensie by die kleine maat by die Central Hotel, Harrismith.
6. Bernard Legum, vir hernieuwing van 'n bottelstoor lisensie op Erf No. 105, Harrismith.
7. Christina M. Geere, vir hernieuwing van 'n lisensie by de kleine maat by die Warden Hotel.

Die 12de dag van Desember 1923.

L. P. HAM,
Magistraat en Voorsitter van die Dranklisensiehof van Harrismith Distrikt.

✱ KENNISGEWING No. 867 VAN 1923.

DRANKLISENSIEHOF, VRYHEID DISTRIK.

Kennis geskied hiermee dat 'n Spesiale Vergadering van die Dranklisensiehof gebou sal word om 11 uur v.m. op Donderdag, 20 Desember 1923, in die Magistraatskantoor, Vryheid.

T. B. CARBUTT,
Magistraat en Voorsitter.

Magistraatskantoor,
Vryheid, Natal, 13 November 1923.

✱ NOTICE No. 868 OF 1923.

LIST OF TOBACCO DEALERS LICENSED UNDER ACTS No. 35 OF 1921 AND 1922.

Department of Customs and Excise,
Pretoria, 5th November, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 868 VAN 1923.

LIJST VAN TABAKHANDELAARS GELICENTIEERD ONDER WETTEN No. 35 VAN 1921 EN 1922.

Departement van Invoerrechten en Aksijns,
Pretoria, 5 November 1923.

LIST No. 8.—LIJST No. 8.

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Abdoorhim, Amod, Krantzkop	—	7860	—
Abdoorhim, Amod, Greytown, Umvoti	—	5906	—
African Stores, Pietersburg	—	7594	1720
Amla, Ebrahim Cassim, Wessels Nek, Klip River	—	7535	—
Amod, Arbee, Tongaat, Inanda	—	7911	—
Arbuthnot, William Fitzwilliam, Buhlanyanga, Lusikisiki	—	7384	—
Ashworth, Harry, Erf 47, Lady Frere, District Glen Grey	—	7957	—
Asmal, C. S., Farm Rookdale, Bergville	—	7249	—
Asmal, C. S., Farm Grootgeluk, Bergville	—	7248	—
Asmal, C. S., Bergville	—	7247	—
Asmal Hoosen Ismail, Inchanga, District Camperdown	—	8044	—
Asmall, Dawood, Isopo	—	7092	—
Baccus Soobhan, Verulam, Inanda	—	7908	—
Baisley, William Henry, The Flats, Butterworth	—	7869	—
Baker, John Louis, Humansdorp	—	—	1461
Ballengeisch Trading, The (Louis Sher trading as), Ballengeisch, District Newcastle	—	8033	—
Barmania & Co., Rorkes Drift, Helpmakaar	—	8007	—
Bath, M. E., Algeria, Clanwilliam	—	—	1540
Baxter, W., Mooifontein, via Lydenburg	—	—	1681
Baxter, W., Soetvelden, via Lydenburg	—	—	1680
Beck & Co. (C. D. Roode, trading as), Porterville	—	—	1775
Beretta, Gentile, Pilgrims Rest	—	7932	1753
Berger, Eleas, Stand No. 483, Gustav Street, Roodepoort, Krugersdorp	—	7952	—
Bhikarie (Lala Bekree), c/o F. H. Harrington, P.O. Deepdale, District Impendhle	—	8039	—
Birkholtz, Theodore, Zigodla, Middledrift	—	7738	—
Blumrick Bros., Willowvale	—	7552	—
Bode, A. W., Old Idutywa, Rockville, Idutywa	—	8059	—
Booth & Son, Wm., Toleni Head, District Butterworth	—	6691	—
Borchers, W., Driefontein, Pietersburg	—	7440	—
Borchers, W., Lomondo, Pietersburg	—	7439	—
Borchers, W., Schaaplaagte, Pietersburg	—	7443	—
Borchers, W., Stables Store, Pietersburg	—	7441	—
Borchers, W., Thorndale, Pietersdale	—	7444	—
Borchers, W., Vaalkop, Pietersburg	—	7442	—
Borchers, W., Versameling-van-Waters, Pietersburg	—	7872	—
Boucek, L., Mbancoli, Willowvale	—	7881	—
Boucek, Mrs. M. L., Nqabarana, Willowvale	—	7882	—
Braun, Bertram Holmes, Ngqeleni	—	6939	—
Braude, D., Eastleigh Station, Klerksdorp	—	—	1678
Braude, Max & Co., Veldrift, Piquetberg	—	—	1550
Brooks, H. & A., Sabie, Pilgrims Rest	—	7861	—
Broughton, Benjamin Alma, Dadamba, Willowvale	—	7895	—
Buhr, Henry Otto, Loeriesfontein, District Calvinia	—	—	1561
Buitendag, Christiaan Phillipus, Lichfield, District Elliot	—	7750	—
Burn, Charles Grey, Ntaboduli, Qumbu	—	6926	—
Cassimjee Suleman, 68 Church Street, Pietermaritzburg	—	7924	—
Challis & Co., G. A., Somkele, District Hlabisa	—	8008	—
Chambers, Chas. Alfred, Gungululu, Libode	—	7918	—
Chemaly Bros., Cathcart Road, Queenstown	—	7934	—
Chowthee, R. D., Umzinto, Headland, Sawoti Halt	—	7982	—
Clifford & Gardner, Fig Tree Store, Komatipoort, Barberton	—	7903	—
Coghlan, Mary, Amantia, District Kimberley	—	8014	—
Cohen, Morris, Highgate, Cambridge, District East London	—	7992	—
Coetzer, G. J., Erf 80, Lady Frere	—	7962	—
Coetzer Bros., Erf 84, Lady Frere	—	7953	—
Colling, Jabez Charles, Andries Kraal	—	—	1607
Colling, Jabez Charles, Mistkraal, Humansdorp	—	—	1606
Coventry, Arthur George, P.O. Acton Homes, Bergville	—	7605	—
Cross, Alfred McCullum, Ihluku, Alfred	—	7909	—
Desai, Mahomed Hassan, Waschbank, Dundee	—	7947	—
De Villiers, Paul van Zijl, Citrusdal, Clanwilliam	—	—	1719
Devitt, J. L., Ntaba Ncuka, Ngqeleni District	—	7991	—
Devitt, J. L., Ntshileni, Ngqeleni District	—	7990	—
Dick, Paul, Middelkraal, District Calvinia	—	—	1769
Dickerson, Arthur Edwin, Mt. Ayliff Cash Store, Mt. Ayliff	—	7296	—
Dickin & Doyle, Ltd., Tylden, Queenstown	—	7935	—
Dodd, T. & E., Blikana, Herschel	—	7722	—
Dormer, C. A., Cathcart	—	6239	—
Doyle, John Malcolm, P.O. Glencoe Junction, Dundee	—	7906	—
Duchen, Max, Cambrian Colliery, Dannhauser, District Dundee	—	8034	—
Duchen, Max, Natal Navigation Colliery, Dundee	—	8035	—
Du Plessis, Hercules Morkel, Dawkomskraal, Humansdorp	—	—	1675
Du Plessis & Co., J. P., Main Street, Humansdorp	—	—	1361
Elphick, Charles Douglas, Althorpe, District Barberton	—	8037	—
Enderstein, H. K. L., Zandberg, Clanwilliam	—	—	1635
Engar, Amodjee Ebrahim, Port Shepstone	—	7967	—
Engelbrecht & Son, J. A., Paleisheuvel, Clanwilliam	—	—	1546
Essop, Natarsahib Mahomed, Stall 88, Indian Market, Durban	—	7941	—
Ewels, Robert Gladstone, Emzonga, Willowvale	—	7553	—
Ewels, William Vivian, Silver Stream, Kentani	—	7998	—
Finn Bros. & Lurie, 109 King Edward Street, Potchefstroom	407	7174	—
Fordham, Ernest Williams, Gqwesa, Qumbu	—	6935	—
Foster, B., & Co., Main Street, Clanwilliam	—	—	1662
Frank & Van Helden, Keimoes, Gordonia	—	—	1710
Furman, Louis, Randfontein, Krugersdorp	—	7950	—
Gaylord, Herbert Louis, Mgowanzi, Butterworth	—	7870	—
Gerber, William Hugh, Gxaku Trading Station, Mt. Fletcher	—	7938	—
Girdlestone, Nelson Bolten, Port Elizabeth	408	7930	—
Gollach, J., Oogies Colliery, near Witbank	—	8056	—
Gordon Bros., Hendrina, Middelburg, Transvaal	—	—	1702
Gottschalk, Friedberg, Warmzand, Gordonia	—	—	1709
Green, A. J., Balfour, District Stockenstrom	404	7848	—
Grobler & Malan, Groot Marico	317	6032	—
Groothoek Supply Stores, P.O. Zebediela, "A" Store, Groothoek, District Pietersburg (Tankel & Bernhardt)	—	8050	—
Groothoek Supply Stores, P.O. Zebediela, "B" Store, Groothoek, District Pietersburg (Tankel & Bernhardt)	—	8051	—
Grunewald, August, Fort White, Middledrift	—	7740	—
Gruschlawsky Bros., P.O. Rooijantjesfontein, Lichtenburg	—	—	1714
Hajee, Abdoola, Nottingham Road, District Lion's River	—	7772	—
Hamed, Ayob, Piquetberg	—	—	1640
Hanamanthoo Kondia, Howick, District Lion's River	—	8000	—
Hansen Bros., cor. Market and Retief Streets, Piet Retief	310	6054	—
Hart Bros., Hartsdale, P.O. Ugie, Maclear	—	7501	—
Hartmann, Arthur Max, Ncizela, Willowvale	—	7551	—
Hasaree, Mahomed, Stanger, Lower Tugela	—	7490	—
Hassim, R., Porterville	—	—	1642
Heyns, Michael Muller, Erf 15, Block 41, Kokstad	—	7011	—
Hilton, Mrs. M. L. A., Watermead, Polela	—	7921	—
Illovo Trading Co., Ltd., The, Karridene, near Illovo	—	7971	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Ismail, Mahomed, Liddesdale, P.O. Elandskop, District Lion's River	—	7773	—
Jacobsen, Joachim Frederich, Debera, District Engcobo	—	7968	—
Jadwat, Amod Cassim, Isipingo	—	7913	—
Jadwat, Amod Cassim, Branch Store, Isipingo	—	7914	—
Jhazbhoy, Ismail, Ixopo	—	7828	—
Jhazbhoy, Ismail, Hlutanhunga, District Ixopo	—	8009	—
Jogia & Son, Harri, Umzinto	—	8047	—
Jooste, A. J., Houddenbek, Ceres	—	—	1741
Jureidine, Mitri, Kennington Road, Nahoon, District East London	—	7996	—
Kaienda, Petrus, Budoun, Clanwilliam	—	—	1740
Kalan, Hari, Stand 970, Indian Bazaar, Germiston	—	8046	—
Karol, L., Potgietersrust	—	7873	—
Kirk, Mrs. Harriet, Tarleni, Willowvale	—	7561	—
Klein & Maller, Het Kruis, Piquetberg	—	—	1637
Klotz, Woolf, Stand 31, Randfontein No. 3, Krugersdorp	—	7951	—
Kockjen, Daniel J., T.S. No. 5, Kei Poort, Glen Grey	—	7956	—
Kok, H. T., Porterville	—	—	1551
Konigkramer, A. H., Umlalazi Store, Hely Hutchinson Street, Mtunzini	—	7977	—
Korff, E., Erven 70 and 71, Vredefort	398	7588	—
Kriedmann, Frederick Gustav, Nyokana, Willowvale	—	7889	—
Kumalo, Timothy, Stand 276, Location, Roodepoort	—	7233	—
Kupowitz, H. L., as agent for Messrs. Kupowitz & Kruger, Libode	—	7121	—
Kuppu, Newington, Pietermaritzburg	—	7940	—
Kusel, Heinrich Friedrich Christoph, Laager Farm Store, Noodsberg	—	7925	—
Laird, Cecil James, Mapfontein, Matatiele	—	7040	—
Lange, Charles Herman, Windmill Store, Bergville	—	7976	—
Leask & Co., Thomas, Stand Nos. 227, 228, 230, 232, 233, 231, 234, and 238, Klerksdorp	—	—	1756
Leisegang, Arthur Christoffel, Mfongosi, Nkandhla	—	7826	—
Limbada, Ismail, Reamour, District Dundee	—	8023	—
Limbada, Ismail, Winkle Store, District Dundee	—	8024	—
Lindemann, Johannes, Qakazana, Willowvale	—	7886	—
Lindemann, Joseph, Bojeni, Willowmore	—	7555	—
Lindemann, William Frederick, Ludiza, Willowvale	—	7880	—
Lipkin & Sterling, Biejesfontein, Lichtenburg	—	—	1713
Loonat Mahomed Essack, Dassie Hoek, P.O. Mariannhill, Durban District	—	7960	—
Love Bros., Kei Lands, Station, Stutterheim	—	7920	—
Luke, B. W., York Street, Bathurst	—	6058	—
Lunt, George Walters, "Busby," P.O. Vosman Beacon, Ermelo	—	6036	—
Lurie & Co., Charles Street, Somerset East	—	—	1760
Lutchudu Ramudu, Main Road, Clairwood, Durban	—	8002	—
MacDonald, Ronald Douglas, Willowvale	—	7560	—
Mack, J., Weza, Willowvale	—	7559	—
Magut Trading Stores, P.O. Magut, District Ngotshe	—	8005	—
Mahomed, Osman Noor, Adam's Mission, Amanzimtoti, Durban	—	7904	—
Mahomed, Ramtulla Jan, Piquetberg	—	—	1623
Malelane Estate, Malelane, Barberton	—	7191	—
Mark, Mayer, Ngotshe, P.O. Nyalisa	—	7907	—
Matthews & Co., W., Fairview, Willowvale	—	7556	—
Matthew & Son, W., Ngadla, Willowvale	—	7891	—
Mayet & Co., I. E., Cogies, Middelburg, Transvaal	—	6720	—
Mayo, Herbert, Abbotsford Farm, Nahoon, District East London	—	8054	—
McKenzie, Lorne Davidson, Ottos Bluff, Pietermaritzburg	—	7912	—
Mellody, Christopher, Doonside, South Coast, near Durban	—	8020	—
Michaux, James Alexander, Berg View, P.O. Garden Castle, Polela	—	7984	—
Moola, Dawjee Mohamed, Newcastle	—	7836	—
Moore, Lawrence Patrick, Rockdale, Libode	—	7158	—
Morewood, Amelia Maud, Reserve Road, Kingwilliamstown	—	7867	—
Mtunzini Stores: Samual Penchaz and Jacob Weinerouk, trading as, Hely Hutchinson Street, Mtunzini	—	7978	—
Muir, D. K., Erf 45, Lady Frere, District Glen Grey	—	7955	—
Muller, Hugo, Bencutu Trading Site, Qumbu	—	6933	—
Muller, J. H. L., Vergelegen, Wakkerstroom	—	—	1745
Munichi, Stall No. 398, Indian Market, Durban	—	7970	—
Newing, John James, Mjika, Tsolo	—	6566	—
New Transvaal Chemical Co., Ltd., Delmore, Germiston	—	8063	—
Ngono Bevel, Thornville Junc., near Pietermaritzburg	—	8042	—
Nissen & Engels, Ladismith, Cape Province	—	—	1499
Nizamoodun & Co., Estcourt	—	7862	—
Nosica & Vitkivitch, Brakpan	—	7948	—
Nxitywa, Charles, Room 19, Germiston Location, Germiston	—	7972	—
Oellerman, H. R., Lilani Height, Umvoti	—	7530	—
O'Reilly, Hilda Mary, "Mtingwevu," Cala, District Xalanga	—	7986	—
Osman, Essa, Tongaat, District Inanda	—	8032	—
Osterloh, Mrs. Maria, Ciko, Willowvale	—	7896	—
Otterman, Geo., Kroondal, Rustenburg	316	—	—
Padayachee Vayathlingum, Stall No. 85, Indian Market, Durban	—	8015	—
Padiachy, V., Witbank, District Pretoria	—	7916	—
Parkes, Malcolm John, Lots "S" and "R," Umtwalumi College Lands, District Alexandra, Natal	—	7981	—
Parkes, William Henry, Erf No. 1, Calvinia	—	—	1549
Paruk, Suleman Mahomed, Box 37, South Coast Junction	—	7910	—
Paul & Amos: Paul Safuka and Amos Nakluli, trading as, Erf 231, Middelburg, Transvaal	403	7712	—
Pearce & Co., C. E., Dhlebe, Mahlabatini	—	7999	—
Pett, A., Entumeni, Eshowe	—	7859	—
Phillips, Walter Woodruff, Luswayiso, Willowvale	—	7893	—
Phillips, Walter Woodruff, Mendu, Willowvale	—	7892	—
Pillay, R. K., & Co., Umgeni, Inanda	—	7905	—
Pillay, Subbiah, Stall No. 400, Indian Market, Durban	—	7942	—
Pope, J. H., P.O. Himeville, Polela	—	7922	—
Pretorius, Christoffel Smith Haylett, Sequani Drift Store, Derdepoort, District Rustenburg	—	—	1707
Puttergill, Charles Hugh, Imvani, District Queenstown	—	7170	—
Quayle, T. H., Greytown, Umvoti	—	7871	—
Quickelberge, Ernest James van, Lot 29, Block Q. 207, Cambridge Road, Kingwilliamstown	—	7964	—
Radue, William Johannes, Trading Stn. No. 2, Amatole Basin, Middledrift	—	7876	—
Ramsamy Ramalingam, Stall No. 82, Indian Market, Durban	—	7933	—
Rayment, Frederick Dean, Bikana, Willowvale	—	7884	—
Rayment, Herbert Arthur, Dwesa, Willowvale	—	7894	—
Reddy, Coopersamy, Town Lands, Ladysmith	—	7988	—
Reed, Rupert Harry, Faithful Fountain, Kowie West, Bathurst	—	6806	—
Reiche, Geo., Church Street Central, Vryheid	—	6111	1400
Rethman Bros., Bullsrun, Emtonjaneni	—	7944	—
Richards Bay Trading Co., P.O. Empangeni, Lower Umfolozi	—	7965	—
Ringelman, W. & C., Fawn Leas, New Hanover	—	7926	—
Ringelman, W. & C., Glenside, New Hanover	—	7927	—
Robbins, Sidney S., "The Store," Babanango	—	7919	—
Robinson, John, Mhlahlani, Willowvale	—	7557	—
Roopnarayan, Andhi, Inanda, Verulam	—	7923	—
Rosenstock, H., 11 Smal Street, Johannesburg	410	—	—
Ross, H. G., Mtebele, Nqamakwe	—	6218	—
Saulspoort Stores and Milling Co., Ltd., Saulspoort, Rustenburg	—	—	1749
Sawyer, John Charles, Nquque, St. Marks	—	7466	—
Sawyer, John Charles, Oaklands, St. Marks	—	7467	—
Schmidt, A. E., Alice, Victoria East	—	7571	—
Schmidt, August E., Erven 243-248, Alice, Victoria East	—	7570	—
Schultz, C., Bell, Peddie	—	6229	—
Schultz, Hermann Ferdinand Ernest, Mabetsha, Ngqeleni	—	7196	—
Segerman, Jacob, Stand 35, Witpoortje, P.O. Luipaards Vlei, Krugersdorp	—	7949	—

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Shapiro, Morris, 33 Amalinda Road, East London	—	7993	—
Sharpley, Francis John, Mdwaka, District Elliotdale	—	7568	—
Singleton, Wallace, Frere, District Estcourt	—	7966	—
Slayen, B., Stand 107, Weenen	—	7987	—
Smale, Charles, Mevani Trading Station, District Libode	—	8025	—
Smit, Oloff Marthen, Smits Vlei, P.O. Zandberg, District Clanwilliam	—	—	1543
Smith, Walter Henry, Estate (James A. Smith, Executor Testamentary), Latana, Qumbu	—	6928	—
Smuts & Koch (1923), Ltd., cor. Main and St. Thomas Streets, Malmesbury	—	—	1755
Soobhug, Raghoonan, Redcliffe, Inanda	—	8004	—
Sparks, A., Swinburne, Harrismith	—	7939	—
Stein, Morris, Erf 537, Barkly Street, Indwe	—	8053	—
Stephan & Stephan, Paleisheuvel, District Clanwilliam	—	—	1541
Strachan & Co., Ltd., Cabane, Umzimkulu	—	7785	—
Strachan & Co., Ltd., Ibisi, Umzimkulu	—	7788	—
Strachan & Co., Ltd., Krom Hoek, Umzimkulu	—	7936	—
Strachan & Co., Ltd., Main Store, Umzimkulu	—	7786	—
Strachan & Co., Ltd., New Wales, Umzimkulu	—	7787	—
Strain, Edward, Charles Street, Somerset East	—	—	1759
Suleman & Co., Hajee, Lower Tugela	—	7879	—
Taylor, Walter Phelps Knight, Ixopo	—	7829	—
Taylor Bros., Creighton No. 2, Ixopo	—	7827	—
Tessendorf, Paul Wilhelm, 12 Block E, Potsdam, District East London	—	8038	—
Thomson, James Duncan, Umonnyana, District Vryheid	—	7486	—
Timal, Ramsaroop, Tongaat, Inanda	—	8003	—
Titlestad, E., Ezilozini, Nkandhla	—	7946	—
Titlestad, E., Ntingive Store, Nkandhla	—	7945	—
Tobias, Isaac, Consort Mine, Barberton	—	7188	—
Trappist Mission, Lourdes, Umzimkulu	—	7746	—
Turner & Son, F. E., Graafwater Station, District Clanwilliam	—	—	1542
Van Erkom, Ltd., B., 175 Church Street, Pretoria	—	8019	—
Vanker, Ismail Mahomed, Thornville Junction, Pietermaritzburg	—	8006	—
Van Lingen, A. P., Stand 512, Church Street, Klerksdorp	—	—	1459
Van Niekerk, Benjamin Daniel, Isilindini, Tabankulu	—	7797	—
Van Niekerk, Benjamin Daniel, Killarney, Tabankulu	—	7798	—
Van Niekerk, Mrs. H. S. (widow, born Bouwer), Ncumbe, Tabankulu	—	8026	—
Van Niekerk, I. P., Dungu Trading Stn., Tabankulu	—	8013	—
Van Putten, Josias Andries Engelbrecht, Van Puttens Vlei, District Clanwilliam	—	—	1554
Van Zijl Bros., Porterville	—	—	1644
Vather Somchand Panachand, Retief Street Ext., Pietermaritzburg	—	8043	—
Viedge Bros., Buntingville, Ngqeleni	—	7973	—
Wade, O. A., Malonjeni Rail, District Dundee	—	7994	—
Wagner, Johannes Christoffel, Asvogelrand Oost, District Vredefort	406	7792	—
Warner, Joseph Claridge, Fort Malan, Willowvale	—	7897	—
Wayne, G. H., Umtwalumi, Umzinto	—	7937	—
Webb, Reuben Leslie, Mpukane, Nqamakwe	—	7929	—
White River Traders, Ltd., The, Barberton	—	—	1773
Whittal, Albert Arthur, Tsakana, St. Marks	—	6912	—
Wilson, John Clifford, Willowvale	—	7554	—
Winkworth, Christopher Charles, Hlangalani, District Gumbu	—	6927	—
Wood, Alexander Thomas, Beechamwood, Willowvale	—	7890	—
Wood, Henry Alexander, Lot 4, Block V, Hook Road, Idutywa	—	7959	—
Wood, Henry Irvine, Badi, Willowvale	—	7885	—
Wood, John William, Komo Store, Fort Yolland, near Eshowe, Zululand	—	8017	—
Wright, Alfred Newton, Qamata Poort, St. Marks	—	7463	—
Wright, Georgina Maud, Mahlungulu, Cala, Xalanga	—	7777	—
Zuinguin Trading Store, The (Solly Furman, trading as), Zuinguin, District Vryheid	—	7975	—

CANCELLATION OF TOBACCO LICENCES PUBLISHED IN LIST No. 7 DATED THE 4TH OCTOBER, 1923.

GEKANSELEERDE TABAKLICENTIES, GEPUBLICEERD IN LIJST No. 7, GEDATEERD 4 OKTOBER 1923.

Name and Address. *Naam en Adres.*	Tobacco Manufacturer's Licence Number. *Licentienummer van Tabaksfabrikant.*	Leaf Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Bladtabak.*	Roll Tobacco Dealer's Licence Number. *Licentienummer van Handelaar in Rolltabak.*
	T. 14.	T. 15.	T. 16.
Bham, Ismail Cassim, 137 Victoria Street, Durban	—	7105	—
Bham, Ismail Cassim, 271 Point Road, Durban	—	7691	—
Chapman, J. C., 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	—	—	1369
Cook, A. S., Eshowe	—	6582	—
Mbambo, Morris, Majeke's Location, Qumbo	—	7753	—
Smuts & Koch, Ltd., Malmesbury	—	—	1453
Vermaak, Rosa C. F., Andries Kraal, District Humansdorp	—	—	1660
Whittuck & Ingle, Graskop, Pilgrims Rest	—	—	1611

✱ NOTICE No. 869 OF 1923.

The following notice, which appeared in the *Official Gazette of South-West Africa*, is published for general information:—

GENERAL NOTICE No. 23 OF OCTOBER, 1923,
published in the *Official Gazette* of the 15th October, 1923.

Applications will be received at the Lands Branch, Windhoek, for a period of eight weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. expiring on the 10th December, 1923), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto and any regulations published thereunder.

N. J. WAGNER,
Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek, 9th October, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 869 VAN 1923.

De volgende kennisgeving, voorkomende in de *Officiële Koerant van Zuidwest-Afrika*, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:

ALGEMENE KENNISGEVING No. 23 VAN OKTOBER 1923,
gepubliceerd in de *Officiële Koerant* van 15 Oktober 1923.

Applikaties zullen worden ingewacht bij de Afdeling van Landen, Windhoek, gedurende acht weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (dus tot 10 Desember 1923), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koophuurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingswet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, en Proklamatie No. 14 van 1920, en regulaties daaronder gepubliceerd.

N. J. WAGNER,
Hoofdambtenaar, Afdeling van Landen,

Windhoek, 9 Oktober 1923.

Holding No.—*Volgnummer.*	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area—*Grootte.* Hectares. *Hektaren.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year Nil.—*1ste Jaar Niets.* 2nd and 3rd years' 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental :— *2de en 3de jaar, 2 per cent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental :— *4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. *Indien optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarlikse Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 4 percent over twintig jaren.*
			£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
OUTJO DISTRICT (*DISTRIKT*).						
1	National No. 129	4,529	329 0 0	3 5 10	5 15 2	12 0 6
WARMBAD DISTRICT (*DISTRIKT*).						
2	Grunau Nord West No. 18	15,052	865 0 0	8 13 0	15 2 9	31 12 5
OKAHANDJA DISTRICT (*DISTRIKT*).						
3	Otjosondvombo No. 116	4,092	712 0 0	7 2 5	12 9 2	26 0 7
MALTAHOHE DISTRICT (*DISTRIKT*).						
4	Blutputz West No. 111	8,500	501 0 0	5 0 2	8 15 4	18 6 4
5	Blutputz Ost No. 105	13,900	781 0 0	7 16 2	13 13 4	28 11 0
LUDERITZ DISTRICT (*DISTRIKT*).						
6	Geelschaap No. 19	12,729	877 0 0	8 15 4	15 7 0	32 1 2
WINDHOEK DISTRICT (*DISTRIKT*).						
7	Gemsbokkoppies No. 103	4,985	434 0 0	4 6 10	7 11 11	15 17 4
OTJIWARONGO DISTRICT (*DISTRIKT*).						
8	Grootgeluk No. 193	5,020	437 0 0	4 7 5	7 12 11	15 19 6
9	Waterloo No. 186	5,057	445 0 0	4 9 0	7 15 9	16 5 4
10	Ovigere No. 105	4,717	415 0 0	4 3 0	7 5 3	15 3 5
11	Gravelotte No. 198	5,073	441 0 0	4 8 2	7 14 4	16 2 5
OMARURU DISTRICT (*DISTRIKT*).						
12	Constantia No. 60	5,178	450 0 0	4 10 0	7 17 6	16 9 0
BETHANIE DISTRICT (*DISTRIKT*).						
13	Nugoais No. 65	14,000	545 0 0	5 9 0	9 10 9	19 18 5
KEETMANSHOOP DISTRICT (*DISTRIKT*).						
14	Zaris No. 20	19,866	1,109 0 0	11 1 9	19 8 1	40 10 10
GOBABIS DISTRICT (*DISTRIKT*).						
15	Masis No. 101	5,000	395 0 0	3 12 0	6 18 3	14 8 9
16	Virginia No. 365	5,530	380 0 0	3 16 0	6 13 0	13 17 10
17	Okatjirute West No. 324	6,210	707 0 0	7 1 5	12 7 4	25 16 11
18	Okatjirute Ost No. 323	6,021	748 0 0	7 9 10	13 2 2	27 7 7
19	Vaalbank No. 319	5,104	342 0 0	3 8 5	5 19 8	12 10 0
20	Welgevonde No. 321	5,078	350 0 0	3 10 0	6 2 6	12 15 11
21	Nabageis No. 322	5,976	393 0 0	3 18 7	6 17 7	14 7 4
22	Areams No. 320	5,185	348 0 0	3 9 7	6 1 10	12 14 5
GIBEON DISTRICT (*DISTRIKT*).						
23	Bernafay No. 208	7,883	691 0 0	6 18 3	12 1 10	25 5 2
24	Bagatelle No. 293	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
25	Happyland No. 292	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
26	Twilight No. 113	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
27	Newbury No. 41	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
28	Argentine No. 39	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
REHOBOTH DISTRICT (*DISTRIKT*).						
29	Judaa Ost No. 118	6,600	500 0 0	5 0 0	8 15 0	18 5 7
30	Neu Loore No. 97	7,000	608 0 0	6 1 7	10 12 9	22 4 6
31	Weener No. 193	13,000	508 0 0	5 1 7	8 17 10	18 11 5
32	Imperani No. 56	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
33	Ponjola No. 152	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
34	Kentani No. 181	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
35	Runners Rest No. 185	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
36	Croxley No. 184	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
37	Eden No. 183	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
38	Onze Rust No. 192	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
39	Sekretarispan No. 191	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
40	Meerkat No. 190	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
41	Woodlands No. 188	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
42	Holmdene No. 186	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1
43	Panama No. 182	10,000	695 0 0	6 19 0	12 3 3	25 8 1

1 Hectare = $1\frac{1}{10}$ morgen approximately. 1 *Hektare* = *omtrent* $1\frac{1}{10}$ *morgen.*

N.B.—As the survey of holdings 4, 5, 13, 15, 24-28, and 29-43 has not yet been completed, the areas are approximate only, and consequently the purchase price, rentals, and instalments of purchase price are liable to alteration when the exact areas and survey fees are known.

Particulars of Holdings—

1. Suitable for all classes of stock. Situate eight miles from Outjo.

2. This farm is particularly suitable for sheep, but cattle will also do well. There is no surface water on the holding. Situate five miles from Grunau Siding.

3. Suitable for all classes of stock. Situate 110 miles east of Okahandja. On the holding there are a three-roomed dwelling-house and a few wells with pumps and other improvements, the costs of which have been included in the purchase price.

4. Suitable for all classes of stock. No surface water. Situate seventy miles from Maltahohe and 138 miles from Gibeon.

5. Same as 4.

6. Stock farm, situate thirty miles from Aus. A borehole has been sunk on the holding, which it is believed yields sufficient water supply. The costs of this borehole have been included in the purchase price.

7. Stock farm, situate seventy miles south-east of Windhoek. A borehole was recently sunk on this holding, yielding when tested 7,000 gallons per diem. The cost of the borehole will be added to the purchase price of the holding at a later date.

8. Good stock farm, situate sixty miles north of Okahandja. A borehole was recently sunk on this holding, yielding when tested 86,000 gallons per diem, and the costs of this borehole will be added to purchase price.

9. Good stock farm, situate sixty miles north of Okahandja. A borehole was recently sunk on this holding, yielding when tested 82,000 gallons per diem, and the costs of the borehole will be added to the purchase price.

10. Good stock farm, situate thirty miles east of Kalkfeld Station. No surface water, but possibilities exist for the construction of dams.

11. Good stock farm, situate sixty miles north of Okahandja. A borehole was recently sunk on this holding, yielding when tested 60,000 gallons per diem, and the cost of this borehole will be added to the purchase price.

12. Good stock farm, situate forty miles east of Omaruru. No surface water.

13. Suitable for all classes of stock, especially small stock. Some water in river bed during rainy season, but otherwise no surface water. Situate thirty-five miles west of Keetmanshoop.

14. Stock farm, no surface water, situate seventy miles north of Keetmanshoop. A well and temporary house have been constructed on this holding, and the successful applicant, not being the constructor of these improvements, will be required to pay therefor an amount in cash to be determined by the Administrator.

15. Good stock farm, situate twelve miles east of Gobabis. A few wells and other improvements exist on the holding, but these are so dilapidated that they have not been valued.

16. Suitable for all classes of stock, situate on the Nosop River, and water can be found in the river bed at no great depth. Sixty miles from Gobabis and 120 miles from Rehoboth Station.

17. Suitable for all classes of stock, situate forty miles from Gobabis. The improvements consist of a well and drinking trough, the cost of which has been included in the purchase price.

18. Suitable for all classes of stock, although gallamziekte is reported to be prevalent during certain times. Situate forty miles from Gobabis and 100 miles from Windhoek. The improvements consist of a house and wells, the costs of which have been included in the purchase price.

19-22. Suitable for all classes of stock, situate 130 miles south of Gobabis and ninety miles east of Mariental.

These farms are some of the farms on the joint Nosop River which were surveyed in December last year. Water can be found without difficulty in the bed of the Nosop.

On holding No. 19 two wells have been sunk, and the successful applicant, not being the constructor of these improvements, will be required to pay therefor an amount in cash to be determined by the Administrator.

On holding No. 20 one well has been sunk, and the successful applicant, not being the constructor, will be required to pay therefor an amount in cash to be determined by the Administrator.

23. This farm is situate in the Auob Valley, and is in the Artesian area. Suitable for all classes of stock. Situate sixty-three miles east of Mariental Station.

24-28. The survey of these holdings is now in progress. They are suitable for all classes of stock, but have no surface water. Situate along the railway line.

29. Suitable for all classes of stock. Situate forty miles east of Kalkrand Station. A well has been sunk on this holding, and the successful applicant, not being the constructor of this well, will be required to pay therefor in cash an amount to be determined by the Administrator.

30. Suitable for all classes of stock. Situate ninety miles east of Rehoboth. The improvements on this holding consist of a house, outbuildings, and wells, the cost of which has been included in the purchase price.

31. This holding comprises certain unsurveyed land situate between farms Nos. 21 and 154.

The holding is suitable for small stock, and has open water. Situate eighty miles west of Rehoboth.

32-43. These holdings comprise certain unsurveyed land situate on the northern border of the Gibeon district, and bounded on the west by the Rehoboth Gebiet. The survey of these holdings is now in progress. The holdings are suitable for all classes of stock, but have no surface water.

Unless otherwise stated in the foregoing particulars, native labour is scarce.

N.B.—Instructions have in some instances been issued for the sinking of boreholes on holdings, and if at the date of allotment boring operations have been commenced, the costs thereof will be added to the purchase prices, and the half-yearly rentals and instalments will be increased accordingly as from the date of completion of the boreholes.

N.B.—Daar de opmeting van hoeven 4, 5, 13, 15, 24-28 en 29-43 nog niet voltooid is, zijn de oppervlakten bij benadering opgegeven, en dientengevolge kan de koopprijs, huur en paaiementen veranderd worden wanneer de juiste oppervlakten en opmetingskosten vastgesteld zijn.

Biezonderheden van Hoeven—

1. Geschikt voor alle klassen van vee. Gelegen acht mijlen van Outjo.

2. Deze hoeve is biezonder geschikt voor schapen maar voor grootvee is de plaats ook niet ongeschikt. Er is geen oppervlaktewater op de hoeve. Gelegen 5 mijlen van Grunau.

3. Geschikt voor alle klassen van vee. Gelegen 110 mijlen ten oosten van Okahandja. Op de hoeve is een woonhuis met 3 vertrekken en enige putten met pompen en andere verbeteringen, de kosten waarvan bij de koopprijs ingesloten zijn.

4. Geschikt voor alle klassen van vee. Geen oppervlaktewater. Gelegen 70 mijl van Maltahohe en 138 mijlen van Gibeon.

5. Dezelfde beschrijving als No. (4).

6. Veeplaats, gelegen 30 mijlen van Aus. Het wordt verstaan dat een genoegzame voorraad water verkregen wordt van een boorgat dat onlangs op de hoeve gezonken werd. De kosten van het boorgat zijn bij de koopprijs ingesloten.

7. Veeplaats, gelegen 70 mijlen ten zuidoosten van Windhoek. Een boorgat werd onlangs op de hoeve gezonken dat bij proefneming 7,000 gallon water per dag leverde. De kosten van het boorgat zullen later bij de koopprijs gevoegd worden.

8. Goede veeplaats, gelegen 60 mijlen ten noorden van Okahandja. Een boorgat werd onlangs op deze hoeve gezonken, dat bij proefneming 86,000 gallon water per dag leverde, en de kosten waarvan bij de koopprijs gevoegd zullen worden.

9. Goede veeplaats, gelegen 60 mijlen ten noorden van Okahandja. Een boorgat werd onlangs op deze hoeve gezonken, dat bij proefneming 82,000 gallon water per dag leverde en de kosten waarvan bij de koopprijs gevoegd zullen worden.

10. Goede veeplaats, gelegen 30 mijlen ten oosten van Kalkfeld Statie. Geen oppervlaktewater, doch er bestaat gelegenheid voor het bouwen van dammen.

11. Goede veeplaats, gelegen 60 mijlen ten noorden van Okahandja. Een boorgat dat onlangs op deze hoeve gezonken werd leverde bij proefneming 60,000 gallon water. De kosten van het boorgat zullen bij de koopprijs gevoegd worden.

12. Goede veeplaats, gelegen 40 mijlen ten oosten van Omaruru. Geen oppervlaktewater.

13. Geschikt voor alle klassen van vee en in het biezonder voor kleinvee. Een hoeveelheid water in de rivierbedding gedurende de regentijd doch anderszins geen oppervlaktewater. Gelegen 35 mijlen ten westen van Keetmanshoop.

14. Veeplaats, geen oppervlaktewater, gelegen 70 mijlen ten noorden van Keetmanshoop. De kosten van een tijdelike woning en een put op deze hoeve, zullen door de suksesvolle applikant, niet de aanbrenger daarvan zijnde, moeten worden betaald in kontant, het bedrag te worden vastgesteld door de Administrateur.

15. Goede veeplaats, gelegen 12 mijlen ten oosten van Gobabis. Een aantal putten en andere verbeteringen bestaan op deze plaats doch deze zijn zo vervallen dat zij niet gewaardeerd werden.

16. Geschikt voor alle klassen van vee, gelegen aan de Nosop-rivier en water wordt gemakkelik gevonden op een niet te grote diepte. Zestig mijlen van Gobabis en 120 mijlen van Rehoboth Statie.

17. Geschikt voor alle klassen van vee, gelegen 40 mijlen van Gobabis. De verbeteringen bestaat uit een put en drinkbak, de kosten waarvan bij de koopprijs ingesloten zijn.

18. Geschikt voor alle veesoorten, alhoewel het beweerd wordt dat gallamziekte zich laat voelen gedurende zekere tijd van het jaar. Gelegen 40 mijlen van Gobabis en 100 mijlen van Windhoek. De verbeteringen bestaan uit een huis en putten, de kosten waarvan bij de koopprijs ingesloten zijn.

19-22. Geschikt voor alle veesoorten, gelegen 100 mijlen ten zuiden van Gobabis en 90 mijlen ten oosten van Mariental.

Deze plaatsen vertegenwoordigen verscheidene hoeven gelegen aan de verenigde Nosobrivier en werden gedurende Desember ll. opgemeten. Water kan zonder moeite in de Nosoprivierbedding gevonden worden.

Op hoeve No. 19 zijn twee putten gegraven, en de suksesvolle applikant niet de aanbrenger van deze verbeteringen zijnde, moet daarvoor betalen in kontant, een bedrag te worden bepaald door de Administrateur.

Op hoeve No. 20 is een put gegraven en de voormelde voorwaarde is ook van toepassing in dit geval.

23. Deze plaats is gelegen in de Auob Vallei en in de artesiese oppervlakte. Geschikt voor alle klassen van vee. Gelegen 63 mijlen ten oosten van Mariental.

24-28. De opmeting van deze hoeven wordt thans gemaakt. De hoeven zijn geschikt voor alle veesoorten maar hebben geen oppervlaktewater. Gelegen aan de spoorweg.

29. Geschikt voor alle veesoorten. Gelegen 40 mijlen ten oosten van Kalkrand Statie. Er is een put gegraven op deze hoeve en de suksesvolle applikant, niet de aanbrenger daarvan zijnde, moet daarvoor betalen een bedrag, in kontant, te worden bepaald door de Administrateur.

30. Geschikt voor alle veesoorten. Gelegen 90 mijlen ten oosten van Rehoboth. De verbeteringen op deze hoeve bestaan uit een woonhuis, buitengebouwen en putten, de kosten waarvan bij de koopprijs ingesloten zijn.

31. Deze hoeve bestaat uit zekere onopgemeten grond gelegen tussen hoeven Nos. 21 en 124. De hoeve is geschikt voor kleinvee en is voorzien met open water. Gelegen 80 mijlen ten westen van Rehoboth.

32-43. Deze hoeven bestaan uit zeker onopgemeten grond gelegen aan de noordelike grens van het Gibeon Distrikt, en zijn begrensd aan de westelike zijde door het Bastard Gebied. De opmeting van deze plaatsen wordt thans ondernomen. De hoeven zijn geschikt voor alle klassen van vee, maar bezitten geen oppervlaktewater.

Tenzij anderszins in deze kennisgeving aangeduid, moet het aangenomen worden dat natuurellearbeid schaars is.

N.B.—Instrukties zijn in sommige gevallen uitgevaardigd om boorgaten te zinken op hoeven en indien op de datum van toekenning boorwerkzaamheden alreeds in aanvang genomen zijn, zullen de kosten daarvan bij de koopprijzen gevoegd worden en de halfjaarlikse huurgelden en paaiementen zullen dienovereenkomstig verhoogd worden vanaf de datum van voltooiing van het werk.

Should no operations have been commenced at the date of allotment, the allottee must notify the Senior Officer, Lands Branch, whether he desires boring operations to be undertaken or not.

In view of the large number of applications which may be received for some of the farms in this notice, applicants are advised, in their own interests, to submit alternative applications, giving the order of preference.

Should their first selections not be allotted to them, consideration will then be given to the alternative applications in order of preference.

N.B.—The control and use of water in public river beds or of water derived from artesian wells will be subject to such laws and regulations as may hereafter be promulgated.

The ownership of land in South-West Africa does not include the ownership in minerals and precious stones in, on, or under such land. All the above farms are open to prospecting and pegging by any person duly authorized thereto in accordance with the provisions of the Imperial Mining Ordinance, 1906, as amended by Proclamation No. 24 of 1919. The holder of a prospecting licence over any of the above farms is entitled to grazing and water for stock required in connection with his prospecting operations, as also wood, in so far as it is available without materially interfering with the working of the farm (Section 12 of above Ordinance) and subject to payment of compensation as provided in the Mining Law.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of any law relating to fencing in South-West Africa, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rentals, payments, and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under any law relating to fencing in South-West Africa for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

In the event of boreholes being completed and windmills erected on any of the holdings before the date of allotment thereof, the cost of the boring operations and windmills will be added to the valuations of the holdings, and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a windmill to be erected thereon, and of such application being approved by the Administrator, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such windmill will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of holdings on which boreholes may be sunk before or after allotment thereof, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Boring Engineer, Windhoek, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

Issue of Government Grant—

Government grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Administrator, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section *four* of Proclamation No. 26 of 1923 enables the Administrator to issue a Government grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto.

The following special clauses will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;

Indien boorwerkzaamheden nog niet in aanvang genomen zijn op de datum van toekenning, moet de huurder de Hoofdambtenaar, Afdeling van Landen, laten weten of hij een boorgat wil laten zinken of niet.

Aangezien er mogelik een zeer groot aantal applikaties ontvangen mogen worden voor sommige van de plaatsen in deze kennisgeving, worden applikanten aangeraden, uit eigen belang voor meer dan een plaats applikatie te maken en de orde van voorkeur aan te geven.

Indien hun eerste keuze niet aan hen toegekend worden, zullen hun applikaties voor de andere keuzen dan in overweging genomen worden in orde van voorkeur.

N.B.—De kontrole en het gebruik van water in publieke rivierbeddingen of van water verkregen van artesiese putten zullen onderhevig zijn aan zodanige wetten en regulaties als hierna bekend gemaakt mogen worden.

Het bezitrecht van grond in Zuidwest-Afrika sluit niet het bezitrecht van mineralen en edelgesteenten in, op of onder zulke grond. Al de bovengenoemde plaatsen zijn open voor prospekteren en afpennen door enig persoon behoorlik daartoe gemachtigd overeenkomstig de bepalingen van de Imperiale Mijn Ordonantie, 1906, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 24 van 1919.

Een persoon die een licentie voor prospekteren heeft over enige van de bovengenoemde plaatsen, neeft aanspraak op weiding en water voor het vee nodig in verband met het prospekteren, alsook hout, in zo verre dit beschikbaar is zonder het werk op de plaats grooteliks te verstoren (zie artikel 12 van bovengenoemde Ordonantie) en onderhevig aan betaling van schadevergoeding zoals bepaald in de Mijn Wet.

Algemene Voorwaardes—

Ingeval het Goevernement overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontant aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Ingeval er op enige der hoeven boorgaten mochten voltooid zijn en windmolens opgericht vóór de datum van toekenning daarvan, dan zullen de kosten van het boren en van de windmolens bij de koopprijzen van de hoeven gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs dientengevolge worden verhoogd.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een windmolen daarop moge worden opgericht, en zodanige applikatie door de Administrateur wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige windmolen gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlikse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dientengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooing van het werk.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten vóór of na toekenning daarvan gezonken mogen worden zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de suksesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken zijn, met ingang van de datum van toekenning of van voltooing van het werk verantwoordelik zal worden gehouden voor de behoorlike oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelik zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlike pompmachinerie daaruit water nemen. Navraag betreffende machinerie welke meest geschikt is om te worden gebruik in verband met enige van de boorgaten, behoort door de suksesvolle applikant bij de Boor Ingenieur, Windhoek, te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

Uitreiking van Goevernementsgrondbrieven—

Goevernementsgrondbrieven van hoeven kunnen in speciale gevallen met toestemming van de Administrateur uitgegeven worden vóór afloop van een termijn van 10 jaren na de datum van toekenning. Wanneer een huurder, na een hoeve vijf jaren te hebben gepacht de Landraad kan overtuigen dat de waarde van zijn hoeve met blijvende verbeteringen van degelike aard eenvierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedraagt dan de totale schuld van de huurder aan het Goevernement, stelt artikel *vier* van Proklamatie No. 26 van 1923 de Administrateur in staat om een Goevernementsgrondbrief uit te geven en voor het totaal bedrag van de dan nog overblijvende schuld een verband aan te nemen.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingswet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, en enige verdere wijzigingen daarvan.

In het voorgestelde huurkontrakt en de daarop volgende Kroongrondbrief zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor:—

(*a*) De Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan, terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

The Lands Branch has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended in their own interests personally to inspect farms before formally applying therefor. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

After the expiry date of this notice intending applicants should ascertain from the Lands Branch which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate or from the Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

The Branch has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in South-West Africa are advised to apply for such information direct to the Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

(*b*) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelike paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

De Afdeling van Landen heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor enige onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen in hun eigen belang plaatsen persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven verleend.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van de Afdeling van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn alvorens enig een daarvan te gaan inspekteren.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek, kunnen worden verkregen.

De Afdeling van Landen heeft een staf, die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Zuidwest-Afrika informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot de Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek.

✱ NOTICE No. 870 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 16th November, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 870 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 16 November 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Rankapule, Jonas Matloshi	Rankapule, J. M.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Rennie, G.	Rennie, G.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Reston, J.	Reston, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Retailers' Supply Co.	Thompson, C. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Rom, T.	Rom, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Rooipoort Smids Winkel	Bekker, J. H. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooipoort, Dist. Bethal.
Rooy, H. P. van	Rooy, H. P. v.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Rose, King	Rose, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Rosen Brothers	Rosen, M. and (en) I.	Motor-car Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Rosseau, C. J.	Rousseau, C. J.	General Agent—Algemene Agent	Erasmus, Dist. Pretoria.
S.A. Distributing Co.	Meyerson, M.; Levison, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sacks, Julius	Sacks, J.	Representative—Vertegenwoordiger	Potchefstroom.
Sacks, M.	Sacks, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Venterspost, Dist. Krugersdorp.
Sadur, I.	Sadur, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Forest Hill, Johannesburg.
Salejee, Mahomed	Salejee, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sanders, A.	Sanders, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Sandler, S.	Sandler, S. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Sandt, J. P. van der	Sandt, J. P. v. d.	Motor-omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Sarvelis, Botoulas & Savopoulas	Botoulas, T.; Sarvelis, P.; Savopoulas, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Saunders, J. A.	Saunders, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sayewitz, I.	Sayewitz, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Schaverien, M.	Schaverien, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Schmidt, Ernest Theodore	Schmidt, E. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietspruit, Dist. Vereeniging.
Scott, G. S.	Scott, G. S.	Motor-omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar	Johannesburg.
Secwann Agency	Olds, R.; Zinn, C.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Segelessi, M.	Segelessi, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Segobane, Philip	Segobane, P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Sekoto, Maria	Sekoto, M.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Selonjene, A.	Selonjene, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Sen, Hoy	Sen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sendeza, Andries	Sendeza, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Seoli, E. K.	Seoli, E. K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klerksdorp.
Serco, Frank	Serco, F.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Sharp, B.	Sharp, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Shartin, A.	Shartin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Shartin, A.	Shartin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sheppard, W.	Sheppard, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareefontein, Dist. Waterberg.
Sherman, H.	Sherman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg.
Shippel, B.	Shippel, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Shiluban, Gabriel	Shiluban, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sibasa.
Shishewane, Oriel	Shishewane, O.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Sibazane, Natal	Sibazane, N.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Sibeko, Solomon	Sibeko, S.	Hawker—Venter	Ermelo.
Sieling, C. J.	Sieling, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sillo, Booi	Sillo, B.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Simon	Simon	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Sinclair, H.	Sinclair, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Smit, Christian	Smit, C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Smit, H.	Jeppe, J. E.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Smit, P. A.	Smit, P. A.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Smith, Christian	Smith, C.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Smith, M.	Smith, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malvern, Johannesburg.
Smith, S. J.	Smith, S. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Smith, W.	Smith, W.	Hawker—Venter	Boksburg.
Smuts, G. W.	Smuts, G. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort.
Soatla, William B.	Soatla, W. B.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Solomon, G.	Solomon, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sports Tearoom	Manos, C.	Fruiterer, Grocer, and Tearoom—Vruchteverkoper, Kruidenier en Teekamer	Benoni.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
St. Margaret's	Butt, A. G. C.	Boarding-house—Logieshuis	Berea, Johannesburg.
Stafford, A. O.	Stafford, A. O.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Star Grocery and Provision Store, The	Magid, I. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Stasie Kontant Winkel	Levy, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokspruit, Dist. Bethal.
Stefanus, Maladji Sebeka	Stefanus, M. S.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Stephanus, M.	Stephanus, M.	Pedlar—Marskramer	Pilgrims Rest.
Sukumana, Samuel	Sukumana, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Suliman & Co., I.	Suliman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Sussman, Lina	Sussman, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Tweelingsfontein, Dist. Ventersdorp.
Sutcliffe, Katherine	Sutcliffe, K.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Sutherland's Bag and Trunk Hospital	Sutherland, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sweetwaters Dairy	Hodgson, J. H.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Symons, Nicholas	Symons, N.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Syro French Trading Co., The	Yabroudy, E. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietkuil, Dist. Wolmaransstad.
Tabreham, W. W.	Tabreham, W. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Taljaard, J. J.	Taljaard, J. J.	Omnibus Proprietor—Buseigenaar	Johannesburg.
Taylor, F. J.	Taylor, F. J.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Tekwani, Robert	Tekwani, R.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Telford & Co.	Telford, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	De Deur, Dist. Vereeniging.
Tennis Requisite Co.	Harvey, R. G.; Paxton, D. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Thistle Dairy, The	Williams, C. E.	Dairy—Melkerij	Klipfontein, Dist. Boksburg.
Thompson, Thomas Phillip	Thompson, T. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Thompson, P. J.	Thompson, P. J.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Timothy (45901)	Timothy (45901)	Butcher—Slachter	Benoni.
Toit, Stephanus Johannes du	Toit, S. J. du	Dairy—Melkerij	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Toit & Co., Du	Bekker, J. C.	Auctioneer—Afslager	Klerksdorp.
Tom (43243)	Masia, T.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Todo Shoe Co., The	Eliasoa, C.; Phillips, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tolo, J.	Tolo, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Transvaal Produce Company	Jacobson, N.; Freedman, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Tulsee, Sudie	Tulsee, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Turrell & Stewart	Turrell, G. A.; Stewart, C. W.	Auctioneer and General Dealer—Afslager en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Twajica, Andries	Twajica, A.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Union Coal Company	Noel, A. de J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Union Coffee Works	Hackenrock, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Valsecchi & Holland	Valsecchi, J. M.; Holland, M. P.	Restaurant	Johannesburg.
Varachi, Ebrahim Ismail	Varachi, E. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Venter, A. P.	Venter, A. P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Venter, D. P.	Venter, D. P.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Venter, Johannes Martinus	Venter, J. M.	Hawker—Venter	Klipspruit, Dist. Pretoria.
Vermaak, B. J. C.	Vermaak, B. J. C.	Hawker—Venter	Germiston.
Viel & Gucher	Viel, M. J.; Gucher, M.	Dairy—Melkerij	Johannesburg.
Vitee, Soobarain	Vitee, S.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Vogue	Freedman, G.; Feitelberg, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Vuuren, C. J. van	Vuuren, C. J. v.	Hawker—Venter	Springs.
Vuuren & Theron, Van	Vuuren, G. J. J. v.; Theron, G. S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Gemsbokspruit, Dist. Middelburg.
Wadsworth, Joseph Howarth	Wadsworth, J. H.	Hawker—Venter	Witbank.
Wallab, Morar	Wallab, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Walsell Farm Dairy	Sellars, C. M.	Dairy—Melkerij	Vogelfontein, Dist. Boksburg.
Warmbaths Grain Mill	Puttkamer, E. E. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths, Dist. Pretoria.
Watt, A. S.	Watt, A. S.	Motor-cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Watts, K.	Watts, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Webster Bros.	Webster, P.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Wellworth Boot and Shoe Repairing Shop	Barlin, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
West Rand Motor and Cycle Works, The	Zwiegelaar, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Westhuizen, J. D. van der	Westhuizen, J. D. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Whiteman, Harry	Whiteman, H.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Whyte, W.	Whyte, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
William	William	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Williams, Abdool Gey	Williams, A. G.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Willie (86060)	Willie (86060)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Wing, Ah	Wing, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Wireless House	Black, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Witbank Produce Agency	Thomas, A. E.	Auctioneer—Afslager	Witbank.
Witt, A.	Witt, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wolfaardt, C. J.	Wolfaardt, C. J.	Hawker—Venter	Benoni.
Wood & Sons, Mark	Wood, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Wouw, E. J. van	Wouw, E. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Wynberg, S.	Wynberg, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Zackey, Willie	Zackey, W.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Zimmerman, C.	Zimmerman, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Zinyane, Elias	Zinyane, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Zuzo, Josaya	Zuzo, J.	Hawker and General Dealer—Venter en Algemene Handelaar	Vereeniging.

* NOTICE No. 871 OF 1923.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT OF 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 15th January, 1924, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of Johan Carl Winterbach, in respect of—

(*a*) certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Worcester, being the place "Aquadale," measuring one thousand and three (1003) morgen twenty-one (21) square roods; bounded north-west and north-east by Worcester Town Commonage; south-east by Kweekland; south by inner bank of Breede Rivier; west by Worcester Town Commonage and spruit;

(*b*) certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being the place "Aquadale A," measuring one (1) morgen two hundred and forty-six (246) square roods; bounded north by inner bank of Breede Rivier; east and west by Onder Brand Vlei; south Annex Onder Brand Vlei;

* KENNISGEVING No. 871 VAN 1923.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LANDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet, wordt hiermede bekend gemaakt dat men voornemens is om, krachtens de bepalingen van de voornoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 15de dag van Januarie 1924, of zo spoedig mogelik daarna, een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van Johan Carl Winterbach, met betrekking tot—

(*a*) zeker eeuwigdurende erfpacht grond gelegen in de Afdeling Worcester, zijnde de plaats "Aquadale," groot een duizend en drie (1003) morgen een en twintig (21) vierkante voeten; begrensd ten noordwesten door Worcester Dorpsgrond; ten zuidoosten door Kweekland; ten zuiden door binnekant van Breederivier; ten westen door Worcester Dorpsgrond en spruit;

(*b*) zeker eeuwigdurende erfpachtgrond gelegen als boven, zijnde de plaats "Aquadale A," groot een (1) morgen twee honderd zes en veertig (246) vierkante voeten; begrensd ten noorden door binnenkant van Breederivier; ten oosten en westen door Onder Brand Vlei; ten zuiden door Annex Onder Brand Vlei;

(c) certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being the place "Aquadale B," measuring twenty-seven (27) morgen three hundred and eighty-nine (389) square roods; bounded north by Kweekland; east by portion of Aan de Doorn Rivier, transferred to J. J. H. Vlok; south and west by inner bank of Breede Rivier;

the said Johan Carl Winterbach having applied for the issue of such certificate of amended title of the above-mentioned land held by him by Deed of Transfer No. 8877, dated 26th August, 1919.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 12th November, 1923.

(c) zeker eeuwigdurende erfpacht grond gelegen als boven, zijnde de plaats "Aquadale B," groot zeven en twintig (27) morgen drie honderd negen en tachtig (389) vierkante voeten; begrensd ten noorden door Kweekland; ten oosten door gedeelte van Aan de Doorn Rivier, getransporteerd aan J. J. H. Vlok; ten zuidwesten door binnekant van Breede-rivier;

de genoemde Johan Carl Winterbach aanzoek gedaan hebbende om de uitreiking van zulk een certifikaat van geamendeerde titel van de bovengenoemde grond, door gezegde Johan Carl Winterbach gehouden krachtens Akte van Transport No. 8877, gedateerd 26 Augustus 1919.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 12 November 1923.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Public Offices at Lady Frere	Glen Grey	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923 9th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings Pretoria	1923. 28th Nov.
Staff Houses, Border Mental Hospital, Queenstown	Queenstown	"	"	"	" "	" "	"
Vaal River Punt, near Bad Drift, Farms Wonderwater No. 144, Orange Free State, and Klipfontein, Transvaal	—	—	"	16th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	5th Dec.
✱Drainage, Water, and Plumbing work at Industrial School (Military Reserve)	Kingwilliamstown	Cape	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Port Elizabeth	" "	28th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Goevernem'entskantoren te Lady Frere	Glen Grey	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923 9 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1923. 28 Nov.
Stafhuizen Hospitaal voor Zielsziekten (Border) te Queenstown	Queenstown	"	"	"	" "	" "	"
Pont over de Vaalrivier, nabij Bad Drift, Plaatsen Wonderwater No. 144, Oranje Vrijstaat, en Klipfontein, Transvaal	—	—	"	16 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	5 Des.
✱Drainering, Watervoorziening en Loodgietierswerk bij de Industrieschool (Militaire Reserve)	Kingwilliamstown	Kaap	"	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	28 Nov.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
✱Nurses' Home at Addington Hospital	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	1923. 23rd Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg; Assistant Engineer, P.W.D., Durban	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	1923. 5th Dec.
✱Additions to School	Pinetown	" "	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
✱Verpleegsterswoning bij Addington Hospitaal	Durban	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen.	1923. 23 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriktingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg; Assistent Ingenieur, D.P.W., Durban	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 5 Des.
✱Aanbouw aan School te	Pinetown	" "	"	" "	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
Reinforced Concrete Bridge over Rhenoster River, road Rendezvous Station to Parys Farm, Spes Bona	Vredefort	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 9th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 27th Nov.
Reinforced Concrete Bridge over Venterspruit, road Villiers to Ascent Farm, Kopjeallen	Vrede	"	"	" "	"	"
Additions to Secondary School at Lindley	Lindley	"	"	" "	"	"
Reinforced Concrete Bridge over Liebenberg's Vlei River, road Heilbron to Reitz, farm Roodekraal	Bethlehem	"	16th Nov.	" "	"	4th Dec.
✱Additions to School	Senekal	"	23rd Nov.	" "	"	11th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Brug van Gewapend Konkreet over de Rhenosterrivier, Weg Rendevousstatie naar Parys, Plaats Spes Bona	Vredefort	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 9 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923. 27 Nov.
Brug van Gewapend Konkreet over Venterspruit, Weg Villiers naar Ascent, Plaats Kopje Alleen	Vrede	"	"	" " "	" "	"
Aanbouw aan Middelbare School te Lindley	Lindley	"	"	" " "	" "	"
Brug van Gewapend Konkreet over de Liebenberg's Vlei Rivier, Weg Heilbron naar Reitz, Plaats Roodekraal	Bethlehem	"	16 Nov.	" " "	" "	4 Des.
✱Aanbouw aan School	Senekal	"	23 Nov.	" " "	" "	11 Des.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Fittings to the Transvaal Administration Stores Buildings at Pretoria West	Pretoria	Tender forms, plans, and specification only	1923 16th November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 5th Dec.
✱Alterations and Additions to Trades School Hostel	"	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	" "	" "	28th Nov.
Drainage Installation to Normal College Buildings	"	"	"	" "	" "	5th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Fittings voor Magazijnen van de Transvaal Administratie Pretoria West	Pretoria	Tendervormen, plannen en bestekken	1923 16 November	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 5 Des.
✱Veranderingen en Aanbouw aan het Tehuis van de Ambachtschool	"	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	" "	" "	28 Nov.
Drainering-installatie voor Normaalschool-gebouwen	"	"	"	" "	" "	5 Des.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

General Post Office, Pretoria.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Office and Railway Station, Kroonstad, by cart or motor-car whenever required in 20 minutes	1st April, 1924, to the 31st March, 1927	The Secretary, General Post Office, Pretoria.
Between the Post Offices, Brandfort and Bultfontein, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car in 3½ hours	"	" "
Between the Post Offices, Ficksburg and Leribe, six times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2 hours, or by motor-car in 1 hour	"	" "
Between the Post Offices, Fauresmith and Luckhoff, three times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 7 hours, or by motor-car in 3½ hours	"	" "
(*a*) Between the Post Office and Railway Station, Nigel, twelve times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules, or by motor-car, in 1 hour; or	"	" "
(*b*) Between the Post Office and Railway Station, Nigel, seven times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules, or by motor-car, in 1 hour; or	"	" "
(*c*) Between the Railway Station, Springs, and the Post Office, Nigel, twelve times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2 hours, or by motor-car in 1 hour; or	"	" "
(*d*) Between the Railway Station, Springs, and the Post Office, Nigel, six times a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 2 hours, or by motor-car in 1 hour	"	" "
(*a*) Between the Post Office, Pietersburg, and the Post Office, Malipsdrift, via the Post Offices, Chunespoort and Molsgat, once a week each way by cart, and not fewer than two horses or mules in 10 hours, or by motor-car or motor-cycle and side-car in 5 hours; *alternatively*:	1st January, 1924, for an indeterminate period	" "
(*b*) Between the Post Office, Pietersburg and the Post Office, Molsgat, via the Post Office, Chunespoort, once a week each way by cart, and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car or motor-cycle and side-car in 3 hours	"	" "
Between the Post Offices, Frankfort and Villiers, three times a week each way by cart and not fewer than two horses or mules in 3 hours, or by motor-car in 2 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	" "
(*a*) Between the Post Offices, Douglas and Plooysburg, via the Post Office, Richeton, twice a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 7 hours, or by motor-car in 3½ hours; or	1st January, 1924, for an indeterminate period	The Assistant Secretary, General Post Office, Pretoria.
(*b*) Between the Post Offices, Broadwaters and Plooysburg, via the Post Office, Richeton, twice a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 6 hours, or by motor-car in 3½ hours		

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

Hoofdpostkantoor, Pretoria.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation Kroonstad, per kar of per motorkar zooals vereist, in 20 minuten	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria.
Tussen de Postkantoren Brandfort en Bultfontein driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 6 uur of per motorkar in 3½ uur	"	" "
Tussen de Postkantoren Ficksburg en Leribe, zesmaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in twee uur, of per motarkar in een uur	"	" "
Tussen de Postkantoren Fauresmith en Luckhoff, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 7 uur of per motorkar in 3½ uur	"	" "
(*a*) Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, Nigel, twaalf keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, of per motorkar in een uur; of	"	" "
(*b*) Tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, Nigel, zeven keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, of per motorkar in een uur; of	"	" "
(*c*) Tussen het Spoorwegstation Springs en het Postkantoor, Nigel, twaalf keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in twee uur, of per motorkar in een uur; of	"	" "
(*d*) Tussen het Spoorwegstation Springs, en het Postkantoor, Nigel, zes keer per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in twee uur, of per motorkar in een uur	"	" "
(*a*) Tussen het Postkantoor Pietersburg en het Postkantoor Malipsdrift, via de Postkantoren Chunespoort en Molsgat, eenmaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 10 uur, of per motorkar of motorrijwiel en zijkar in 5 uur; *alternatief*:	1 Januarie 1924, voor een onbepaald tijdperk	" "
(*b*) Tussen het Postkantoor Pietersburg en het Postkantoor Molsgat, via het Postkantoor Chunespoort, eenmaal per week heen en weer per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 6 uur, of per motorkar of motorrijwiel en zijkar in 3 uur	"	"
Tussen de Postkantoren Frankfort en Villiers, driemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 3 uur, of per motorkar in 2 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	" "
(*a*) Tussen de Postkantoren Douglas en Plooysburg, via het Postkantoor Richeton, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 7 uur, of per motorkar in 3½ uur	1 Januarie 1924, voor een onbepaald tijdperk	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria
(*b*) Tussen de Postkantoren Broadwaters en Plooysburg, via het Postkantoor Richeton, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 6 uur, of per motorkar in 3½ uur.		

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices. Newcastle and Ellensdale, via the Post Office, Normandien, three times a week each way by cart and not less than two horses in 5½ hours, or by motor-car in 3 hours; and from a point on the Newcastle-Ellensdale road to the Post Office, Mullerspass, three times a week each way by native carrier in 3 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1927	The Assistant Secretary, General Post Office, Pretoria.
(*a*) Between the Post Offices, Klipdam and Boetsap, via the Post Office, Spitzkop, twice a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 8 hours, or by motor-car in 4 hours.	"	" "
(*b*) Between the Post Offices, Border Rail and Boetsap, via the Post Offices, Espagsdrift and Cornforth, twice a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 5 hours, or by motor-car in 2½ hours		" "
(*c*) Between the Post Offices, Klipdam and Spitzkop, twice a week each way, and *alternatively*, once a week each way, by cart and not fewer than two horses or mules in 3½ hours, or by motor-car in 2 hours	"	" "
✱Between the Post Offices, Bethlehem and Clarens, twice a week each way by cart and not fewer than two horses or mules in 4 hours, or by motor-car in 2½ hours; and between the Post Offices, Clarens and Ramsbottomspost, once a week each way by cart in 3 hours, or by motor-car in 1½ hours	"	" "
✱Between the Post Offices, Kathu and Faansgrove, via Deben, Sutton, and Winton, once a week each way by cart and oxen in 20 hours	1st April, 1924, to 31st March, 1926	" "
✱Between the Post Offices, Kuruman and Oliphantshoek, via the Post Offices, Kathu and Dingle, once a week each way by cart and horses in 12 hours, or by cart and oxen in 30 hours, or by motor-car in 7 hours	"	" "

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Newcastle en Ellensdale, via het Postkantoor Normandien, driemaal per week en terug per kar en niet minder dan twee paarden in 5½ uur, of per motorkar in 3 uur; en van een punt op de Newcastle-Ellensdale weg naar het Postkantoor Mullerspass, driemaal per week heen en terug door een naturelle-drager, in 3 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1927	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria.
(*a*) Tussen de Postkantoren Klipdam en Boetsap, via het Postkantoor Spitzkop, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 8 uur, of per motorkar in 4 uur	"	" "
(*b*) Tussen de Postkantoren Border Rail en Boetsap, via de Postkantoren Espagsdrift en Cornforth, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 5 uur, of per motorkar in 2½ uur	"	" "
(*c*) Tussen de Postkantoren Klipdam en Spitzkop, tweemaal per week in elke richting, en *alternatief* eenmaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen, in 3½ uur, of per motorkar in 2 uur	"	" "
✱Tussen de Postkantoren Bethlehem en Clarens, tweemaal per week in elke richting per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 4 uur, of per motorkar in 2½ uur; en tussen de Postkantoren Clarens en Ramsbottomspost, eenmaal per week in elke richting, per kar in 3 uur, of per motorkar in 1½ uur	"	" "
✱Tussen de Postkantoren Kathu en Faansgrove, via Deben, Sutton en Winton, eenmaal per week heen en terug per kar en ossen in 20 uur	1 April 1924 tot 31 Maart 1926	" "
✱Tussen de Postkantoren Kuruman en Oliphantshoek, via de Postkantoren Kathu en Dingle, eenmaal per week in elke richting per kar en paarden in 12 uur, of per kar en ossen in 30 uur, of per automobiel in 7 uur	"	" "

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
✱*Pretoria Local Service.* Performance of all mail cartage services between the Post Office and Railway Station, and the Post Office and Union Buildings as required. Tenders by cart or motor vehicles will be considered, and in the latter case alternative tenders may be submitted on the basis of: (*a*) drivers to be supplied by Contractor; (*b*) drivers to be supplied by Department	1st Agril, 1924, to 31st March, 1927	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Postmaster of Pretoria	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	2nd January, 1924.
✱Between the Post Office, Kimberley and Kuruman, via the Post Offices, Schmidtsdrift, Monteville, Papkuil, Silverstreams, and Danielskuil, twice a week each way, by motor-car in 14 hours, or by cart and not fewer than two horses or mules in 24 hours	" "	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned	" "	"

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten :—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
✱*Pretoria Plaatselike Dienst.* Vervoer van alle posten tussen het Postkantoor en het Spoorwegstation, en tussen het Postkantoor en het Uniegebouw zoals benodigd. Tenders voor vervoer per kar of motor zullen in aanmerking genomen worden, en in laatstgenoemd geval kunnen alteruatieve tenders op de volgende basis ingestuurd worden : (*a*) Drijvers door de Kontraktant te worden verschaft ; (*b*) Drijvers door het Departement te worden verschaft.	1 April, 1924 tot 31 Maart 1927	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria ; de Postmeester Pretoria	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	2 Januarie 1924.
✱Tussen de Postkantoren Kimberley en Kuruman, via de Postkantoren Schmidtsdrift, Monteville, Papkuil, Silverstreams en Danielskuil, tweemaal per week heen en terug, per motorkar in 14 uur, of per kar en niet minder dan twee paarden of muilen in 24 uur	„ „	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria ; de Surveyor van Posterijen, Bloemfontein ; de Postmeesters van de vermelde kantoren	„ „	„

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

CONSTRUCTION OF COMPOSITE TELEPHONE TRUNK AND TELEGRAPH ROUTE BETWEEN OUDTSHOORN-LADISMITH VIA CALITZDORP, WITH BRANCH LINES TO HOEKO AND WELTEVREDE (distance approximately 70 miles).

Tenders are hereby invited for the following portion of the above work :—

(1) Hole-digging for poles and stays, and erection of poles and stays, and all road transport from railheads, Laingsburg and Oudtshoorn, in connection with same.

(2) Road transport only as an alternative to (1).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Erection of the Telephone Line, Oudtshoorn-Ladismith," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 28th November, 1923.

Full particulars may be obtained from the Divisional Engineer, Posts and Telegraphs, G.P.O., Capetown, or from the Postmasters, Oudtshoorn and Ladismith.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 24th October, 1923.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF FIVE WAGONS TO THE DEPARTMENT OF DEFENCE.

Tenders are hereby invited for the supply of Five Wagons to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for Wagons, Defence," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

Specification forms and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Supplies and Transport, U.D.F., P.O. Box 435, Pretoria.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

27th October, 1923.

✱ DEFENCE DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of a light Fire Engine and Turbine Pump for the Garrison Fire Brigade, Roberts Heights.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for a light Fire Engine and Turbine Pump, Garrison Fire Brigade," must be delivered to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, to be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th December, 1923.

Full particulars may be obtained from the Officer-in-Charge, South African Engineer Corps, Roberts Heights.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

BOU VAN SAMEGESTELDE TELEFOONHOOFLYN EN TELEGRAAFROETE TUSSEN OUDTSHOORN EN LADISMITH VIA CALITZDORP MET TAKLYNE NA HOEKO EN WELTEVREDE (distansie omtrent 70 myl).

Tenders word hierby gevra vir die volgende gedeelte van bogenoemde werk :—

(1) Grawe van gate vir, en inplanting van pale en stutte, en alle wa-transport in verband daarmee van die spoorwegstasies Laingsburg en Oudtshoorn.

(2) Wa-transport alleen as alternatief van (1).

Verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die bou van die telefoonlyn Oudtshoorn na Ladismith," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om drie uur 's namiddags op Woensdag, 28 November 1923.

Volle besonderhede is verkrygbaar by die Distriksingenieur, Departement van Posterye en Telegrafie, Algemene Poskantoor, Kaapstad, of van die Posmeesters, Oudtshoorn en Ladismith.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'tender aan te neem, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 24 Oktober 1924.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDERS VIR LEWERING VAN VYF BOKWAENS AAN DIE DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Vyf Bokwaens aan die Departement van Verdediging.

Verseëlde tenders met opskrif "Tenders vir Bokwaens, Verdediging," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Uniegeboue, Pretoria, geadresseer word, en in genoemde amptenaar se hande wees voor 3 uur n.m. op Woensdag, 28 November 1923.

Spesiefikasievorm en enige ander besonderhede kan, op aanvraag, verkry word van die Direkteur van Kommissariaat en Transport, U.V.M., Posbus 435, Pretoria.

Die kommissie bind hulself nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

27 Oktober 1923.

✱ DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders word gevra vir die lewering van 'n ligte Brandspuit en Waterrad Pomp vir die Garnizoen Brandweer, Robertshoogte.

Versegelde tenders, met die opskrif "Tenders vir 'ligte Brandspuit en Waterrad Pomp, Garnizoen Brandweer," moet gelewer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, 5 Desember 1923.

Volle besonderhede kan verkry word van die Bevelvoerende Offisier, Suidafrikaanse Geniekorps, Robertshoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ TENDERS FOR THE PURCHASE OF FARMS ADJOINING TEMPE CANTONMENTS, BLOEMFONTEIN.

Tenders are invited for the purchase of the farm known as No. 1465, Tempe Cantonments, and situated at Tempe, near Bloemfontein, divided as follows:—

Lot I.—That portion of Tempe Cantonments Farm known as Lettings Nos. 8 and 256, in extent approximately 600 morgen, with the buildings thereon, and at present occupied by Mrs. L. M. Barlow, but excluding that portion known as Highland and Lowland Houses with approximately 10 morgen of ground surrounding.

Lot II.—That portion of Tempe Cantonments Farm known as Highland House, together with approximately 5 morgen of ground. The residence is of bungalow type, constructed of wood and iron.

Lot III.—That portion of Tempe Cantonments Farm known as Lowland House, together with approximately 4 morgen of ground. The residence is of similar construction to Highland House.

Lot IV.—That portion of Tempe Cantonments Farm approximately 1200 morgen, in which is included Rooidam Farm with the buildings thereon, at present occupied by Mr. T. Newton, but specially excluding the existing cemeteries.

Survey and transfer fees will be payable by the successful tenderers.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Farms," must disclose the portion tendered for, and must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on the 5th December, 1923.

The Board reserves the right of refusing the highest or any tender.

Full particulars may be obtained on application to the Quartermaster-General, Union Defence Forces, Artillery Barracks, Pretoria, or the District Staff Officer, Bloemfontein.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 10th November, 1923.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR PORTABLE VERTICAL BOILER AND ENGINE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Portable Boiler and Engine," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th day of December, 1923.

One 2¼ B.H.P. Portable Vertical Boiler and Engine. Time of delivery to be stated by tenderers, and the price to be f.o.r. any Union port or station.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintenednt of Stores, Irigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR FIREWOOD AND TRANSPORT, HARTEBEESTPOORT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Firewood and Transport, Hartebeestpoort," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

Firewood: Left Bank Canal.

About 50,000 cubic feet, to be delivered at Camps at Zandfontein, Wolvekraal, Uitvalgrond, and Kareepoort.

Firewood: Right Bank Canal.

About 500,000 cubic feet to be delivered at Camps along the Canal from Camp near where the Main Canal crosses the Brits-Pretoria Road to Camps 11 and 12 at farm Kleinfontein beyond the nek on farm Mamagalieskraal. It must be understood that the above quantities are approximate only, and no guarantee can be given in connection therewith.

Price is required per 100 cubic feet delivered on wagons at Camps, either at a price for each camp or an average throughout.

Deliveries must be given weekly as required; the requirements for each week to be stated two weeks in advance.

Payment will be made monthly on or about the 10th of the month for the previous working month, which usually closes on the 26th.

Transport: Left Bank Canal.

Guarantee maximum number of wagons per day, 10; estimated average number of wagons per day, 6.

Transport: Right Bank Canal.

Guarantee number of wagons per day, 20; estimated number of wagons per day, 8.

Right Bank Water-Cart Teams.

The price per day of team of not less than six donkeys with man in charge for a six or seven day week. Estimated number of teams, 9.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ TENDERS VIR AANKOOP VAN PLASE WAT LÊ NAASAAN TEMPE KANTONNEMENTE, BLOEMFONTEIN.

Tenders word gevra vir aankoop van die plaas bekend as No. 1465, Tempe Kantonnemente en geleë te Tempe by Bloemfontein, verdeel as volg:—

Perseel I. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas bekend as Lettings Nos. 8 en 256, groot omtrent 600 morge, met die geboue daarop en op die oomblik in gebruik van Mevrouw L. M. Barlow, maar met uitsondering van die gedeelte bekend as Highland en Lowland Houses met omtrent 10 morge grond daarby geleë.

Perseel II. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas bekend as Highland House, saam met omtrent 5 morge grond. Die woning is van die "bungalow" model en is gebou van hout en yster.

Perseel III. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas bekend as Lowland House, saam met omtrent 4 morge grond. Die woning is van dieselfde konstruksie as Highland House.

Perseel IV. Die gedeelte van Tempe Kantonnementsplaas, omtrent 1,200 morge groot, waarin inbegrepe Rooidamplaas met die geboue daarop op die oomblik bewoon deur die heer T. Newton, maar die bestaande begraafplase spesiaal uitgesluit.

Opmetings- en transportkoste moet deur die suksesvolle tenderaars betaal word.

Verseëlde tenders, met opskrif "Tender vir Plase," moet die gedeelte noem waarvoor getender word en moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en deur hom op of voor 5 Desember 1923, om 3 uur n.m., ontvang wees.

Die kommissie hou die reg om nie die hoogste of enige tender aan te neem nie.

Volledige besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Kwartiermeester-generaal, Unie Verdedigingsmagte, Artilleriekaserne, Pretoria, of by die Distrikstafoffisier, Bloemfontein.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VOOR VERPLAATSBARE VERTIKALE KETEL EN MACHINE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, warop vermeld staat "Tender voor de levering van Verplaatsbare Vertikale Ketel en Machine," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, the 5de dag van December 1923.

Een 2¼ B.P.K. Verplaatsbare Vertikale Ketel en Machine. Tyd van levering te worden opgegeven door tenderaars. Prijs moet zijn v.o.s. enige Unie-haven of station.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Departement van Besproeiing, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VIR VUURMAAKHOUT EN TRANSPORT, HARTEBEESTPOORT.

Tenders word hiermee gevra vir de lewering van die ondergenoemde handelsartiekels aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, aangeteken "Tender vir die lewering van Vuurmaakhout en Transport, Hartebeestpoort," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 28ste dag van November 1923.

Vuurmaakhout: Linker Wal Kanaal.

Omtrent 50,000 kubiek voete moet afgelewer word by die kampe te Zandfontein, Wolvekraal, Uitvalgrond, en Kareepoort.

Vuurmaakhout: Regter Bank Kanaal.

Omtrent 500,000 kubiek voete moet afgelewer word by die kampe al langs die kanaal van die kamp naby die punt waar die Hoof Kanaal die Brits-Pretoria Pad oorkruis na kampe 11 en 12 by die plaas Kleinfontein, aan die anderkant van die nek op die plaas Mamagalieskraal. Dit moet goed verstaan word dat die bogenoemde hoeveelhede maar net by benadering is, en dat geen waarborg in verband daarmee gegee kan word.

Pryse is benodig per 100 kubiek voete wat op waëns gelewer moet word by die kampe, hetsy teen 'n prys vir elke kamp, of 'n gemiddelde prys dwarsdeur.

Die nodige aflewering moet weekliks geskied volgens benodiging, die benodighede vir elke week moet twee weke voor die tyd opgegee word. Betaling sal maandeliks geskied, op of omtrent die 10de van die maand vir die vorig werkmaand wat gewoonlik sluit op die 26ste.

Transport: Linker Bank Kanaal.

Versekerde hoogste hoeveelheid waëns per dag, 10. Gemiddelde hoeveelheid waëns per dag, 6.

Transport: Rechter Bank Kanaal.

Versekerde hoeveelheid waëns per dag, 20. Gemiddelde hoeveelheid waëns per dag, 8.

Regter Bank Waterkar Spanne.

Die prys per dag vir 'n span van nie minder dan 6 donkies met 'n man daarby teen 'n 6 of 7 dag week. Gemiddelde hoeveelheid spanne, 9.

It must be understood that the above are estimated requirements only, and no guarantee can be given in connection therewith except with regard to the maximum number of wagons per day.

A counter-right is reserved that should the maximum requirements exceed the guaranteed maximum, the Department is at liberty to make such arrangements as they think fit.

Wagons must be supplied on demand at two days' notice.

Payment will be made similarly as in the case of firewood.

For further particulars, details, and tender form, please apply to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF TIMBER (DEALS).

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Timber (Deals)," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

9 *in. by* 3 *in.*
500 ft. in random lengths.
6 *in. by* 3 *in.*
8 16 ft. lengths
8 23 ft. ,,
200 ft. in random lengths.
4½ *in. by* 1½ *in.*
17 10 ft. lengths.
2 13 ft. ,,
2 11 ft. ,,
24 15 ft. ,,
21 14 ft. ,,
11 9 ft. ,,
500 ft. in random lengths.
4½ *in. by* 3 *in.*
32 14 ft. lengths.
6 12 ft. ,,
8 10 ft. ,,
16 16 ft. ,,
14 19 ft. ,,
12 23 ft. ,,
18 15 ft. ,,
19 9 ft. ,,
1,000 ft. in random lengths.
6 *in. by* 1½ *in. Rabitted Deals.*
70 10 ft. lengths.
11 17 ft. ,,
6 *in. by* ⅞ *in. Tongued and Grooved Flooring.*
59 10 ft. lengths.
28 11 ft. ,,
36 15 ft. ,,
1,000 ft. in random lengths.
9 *in. by* 1½ *in.*
20 18 ft. lengths.
11 10 ft. ,,
14 20 ft. ,,
1,000 ft. in random lengths.

Tenderers must state whether they can give immediate delivery *ex* local stocks, and to state what quality timber they are tendering for.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR ENAMEL GAUGE PLATES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Enamel Gauge Plates," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

100 Gauge Plates, marked 0 to 5.
100 Gauge Plates, marked 6 to 10.
100 Gauge Plates, marked 11 to 15.
50 Gauge Plates, marked 16 to 20.
50 Gauge Plates, marked 21 to 25.

For blue print, specification, and tender form, please apply to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street, Pretoria.

Tenderers must state whether they can give immediate delivery *ex* local stocks.

Any further particulars may be obtained upon application to above-named officer.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Dit moet goed verstaan word dat die bogenoemde maar net die gemiddelde benodighede is. En geen versekering kan gegee word in verband daarmee, met uitsondering van die hoogste hoeveelheid waëns per dag.

'n Teëreg word voorbehou in geval die hoogste benodighede die versekerde hoogste te bo gaan dan is die Departement geregtig om sodanige reëling te tref as goed gedenk mag word.

Waëns moet verskaf word op versoek op 'n kennisgewing van twee daë.

Betaling sal net so gemaak word as in die geval van Vuurmaakhout.

Vir verder besonderhede, omstandighede en tendervorms moet aansoek gemaak word by die Superintendent van Storen, Besproeiing Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

Die Raad hou die reg om enige gedeelte van die tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die gehele of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDERS VOOR LEVERING VAN TIMMER (PLANKEN).

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Besproeiing.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tenders voor de levering van timmer (planken)" moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 28ste dag van November 1923.

9 *duim bij* 3 *duim.*
500 voet in verschillende lengtes.
6 *duim bij* 3 *duim.*
8 16-voet lengtes.
8 23-voet lengtes.
200 voet in verschillende lengtes.
4½ *duim bij* 1½ *duim.*
17 10-voet lengtes.
2 13-voet lengtes.
2 11-voet lengtes.
24 15-voet lengtes.
21 14-voet lengtes.
11 9-voet lengtes.
500 voet in verschillende lengtes.
4½ *duim bij* 3 *duim.*
32 14-voet lengtes.
6 12-voet lengtes.
8 10-voet lengtes.
16 16-voet lengtes.
14 19-voet lengtes.
12 23-voet lengtes.
18 15-voet lengtes.
19 9-voet lengtes.
1,000 voet in verschillende lengtes.
6 *duim bij* 1½ *duim "Rabitted Deales" (Planken).*
70 10-voet lengtes.
11 17-voet lengtes.
6 *duim bij* ⅞ *duim "Tonged and Grooved Flooring."*
59 10-voet lengtes.
28 11-voet lengtes.
36 15-voet lengtes.
1,000 voet in verschillende lengtes.
9 *duim bij* 1½ *duim.*
20 18-voet lengtes.
11 10-voet lengtes.
14 20-voet lengtes.
1,000 voet in verschillende lengtes.

Tenderaars moet opgee wanneer hulle kan gee dadelike lewering *ex* plaaslike goedere en om te sê welke kwaliteit hout hulle voor tender.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Besproeiings Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VIR ENAMEL GUAGE PLATE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde handelsartiekels aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders met die opskrif "Tender vir die lewering van Enamel Guage Plate," moet geadresseer word na die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 28ste dag van November 1923.

100 Guage Plate, gemerk 0 tot 5.
100 Guage Plate, gemerk 6 tot 10.
100 Guage Plate, gemerk 11 tot 15.
50 Guage Plate, gemerk 16 tot 20.
50 Guage Plate, gemerk 21 tot 25.

Vir blou print, spesifikasie en tendervorm moet aansoek gedaan word by die Superintendent van Storen, Besproeiings-departement, Minnaarstraat, Pretoria.

Tenderaars moet opgee wanneer hulle kan gee dadelike lewering *ex* plaaslike goedere.

Enige verdere besonderhede kan verkry word op applikasie na die bogenoemde beampte.

Die Raad hou die reg om enige gedeelte van die tender aan te neem, sonder die geheel en verbind sig nie om die gehele of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF LANDS.

TENDER FOR HARROWS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Lands.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Harrows," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

6 Heavy Disc Harrows.
12 Heavy Zig-Zag Harrows.

Tenders to give full details as to weight, make, width of cut, etc.

Illustrations of harrow offered should accompany tender.

Any further particulars may be obtained upon application to Controller, Hartebeestpoort Settlement, P.O. Box 21, Brits.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, etc., to Government establishments in Capetown, Wynberg, Simonstown, Elsenburg, Paarl, Wolseley, George, and Kimberley during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Groceries and Provisions," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 21st day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF FORAGE, OATS, AND BRAN, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Oathay, Lucerne, Oats, Bran, Compressed Fodder, Sweet Hay, Teff Grass, and Chaff to the Government of the Union of South Africa during the period 1st December, 1923, to 31st December 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Forage, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wesdnesday, the 21st day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF SOAP AND CANDLES.

Tenders are hereby invited for the supply of Soap and Candles to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Soap and Candles," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF PARAFFIN AND PETROL.

Tenders are hereby invited for the supply of Paraffin and Petrol to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 30th June, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Paraffin and Petrol," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

TENDER VOOR EGGEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Landen.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Eggen," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 28ste dag van November 923.

6 Zware Schotel Eggen.
12 Zware Zig-Zag Eggen.

Tenderaars volle biezonderheden te geven aangaande gewigt, maaksel, wijdte van snee, enz.

Afbeeldingen van aangeboden eggen moet de tender vergezellen.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikaties bij de Kontroleur, Hartebeestpoort, Nederzetting, Postbus 21, Brits.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROWIAND, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Prowiand, ens., aan Goewerments inrigtinge in Kaapstad, Wynberg, Simonsstad, Elsenburg, Perl, Wolseley, George en Kimbrley, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Kruideniersware en Prowiand," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 21ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN VOER, HAWER EN SEMELS, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Hawerhooi, Lusern, Hawer, Semels, Geperste Voer, Soethooi, Tef Gras en Kaf aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Desember 1923 tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Voer, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 21ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN SEEP EN KERSE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Seep en Kerse aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Seep en Kerse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 5de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN PARAFIEN EN PETROL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Parafien en Petrol aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Parafien en Petrol," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 28ste dag van November 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the following supplies to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924:—

(*a*) Lime.
(*b*) Tobacco, cigarettes, etc.
(*c*) Tyres and tubes.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th day of November, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

2nd November, 1923.

TENDER FOR THE SUPPLY OF CERTAIN BATHS, BUCKETS, SHOVELS, AND SPADES.

Tenders are hereby invited for the supply of certain Baths, Buckets, Shovels, and Spades to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Hardware," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th day of December, 1923.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained on application from the Government Buyer, 345a Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

---

* TENDERS FOR BOOKBINDING.

Tenders are hereby invited for the Binding of Records and Repair of Books in the Office of the Registrar of Deeds and the Master of the Supreme Court, Bloemfontein.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Bookbinding," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 5th December, 1923.

Particulars as to the nature of the work to be performed and the conditions under which it must be carried out may be obtained on application to the Registrar of Deeds and Master of the Supreme Court, Bloemfontein.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

14th November, 1923.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS, AND PASSENGERS' LUGGAGE, STEYNSRUST STATION, ORANGE FREE STATE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, up to noon on Monday, 3rd December, 1923, for the collection and delivery of goods (including bagged produce as defined in Clause 251 (*j*) of the Official Railway Tariff Book), and parcels traffic and passengers' luggage, within a radius of three miles from Steynsrust Station, as from the 1st January, 1924.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the undersigned, the Assistant General Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Steynsrust.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 9th November, 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die volgende leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924:—

(*a*) Kalk.
(*b*) Tabak, sigarettes, ens.
(*c*) Buite- en binnebande.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 28ste dag van November 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

2 November 1923.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN SEKERE BADDENS, EMMERS, SKOPGRAWE EN GRAWE.

Tender word hiermee gevra vir die lewering van sekere Baddens, Emmers, Skopgrawe en Grawe aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1924.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ysterwaar," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 5de dag van Desember 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie Tenderkommissie.

---

* TENDERS VOOR HET BINDEN VAN BOEKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het Binden van Dokumenten en Repareren van Boeken in de Kantoren van de Registrateur van Akten en Meester van het Hooggerechtshof, Bloemfontein.

Getekende en verzegelde tenders, met opschrift "Tenders voor het Binden van Boeken," moeten worden geadresseerd aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 5 Desember 1923.

Biezonderheden omtrent de aard van het werk en de kondities waaronder het uitgevoerd moet worden, kunnen op aanvrage verkregen worden bij de Registrateur van Akten en Meester van het Hooggerechtshof, Bloemfontein.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

14 November 1923.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN REISIGERSBAGASIE, STEYNSRUST STASIE. ORANJE VRYSTAAT.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë en Hawens, Hoofkantore, Johannesburg, tot op die middaguur van Maandag, die 3de Desember 1923, vir die insameling en aflewering van goedere [produkte in sakke soos omskrewe in artiekel 251 (j) van die Offisiële Spoorweg Tariefboek, inbegrepe] en pakkette handels en reisigersbagasie, binne 'n afstand van drie myl van Steynsrust Stasie, vanaf die 1ste Januarie 1924.

Voorwaardes van ooreenkoms en tendervorms kan verkry word by die ondergenoemdes, die Assistent Algemene Bestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Steynsrust.

Die Administrasie verbind sig nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 9 November 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 16th November, 1923. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—	£	£ s. d.
Keiskama Hoek	175	5 0 0
Mount Frere	300	12 10 0
Mount Ayliff	300	10 0 0
Natal—		
*Ngotshe	300	10 0 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services, will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

*Local Board is prepared to guarantee £20 per annum as medical officer of health.

✱ SALE BY AUCTION OF PRETORIA PROPERTIES.

It is hereby notified for general information that the Pretoria properties hereunder mentioned will be offered for sale by public auction by Messrs. Brink & Hofmeyr, at their offices, Bourke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria, on Friday, the 7th December, 1923, at 11 a.m., namely:—

(1) Portions "A" and "B" of Erf No. 2378, Pretoria, with the buildings thereon, known as 452 Prinsloo Street. This property will be put up provisionally in two lots, viz.:—
Portion "A," with the buildings thereon, at present let at £10 per month, as one; and
Portion "B," which is vacant land, as another; thereafter it will be put up as a whole.
Both these portions of the property are subject to a servitude of right-of-way along the left bank of the Aapies River, in favour of the Pretoria Municipality.

(2) Erf No. 359, Sunnyside, with the buildings thereon, known as 52 and 54 Water Street.

Terms.—25 per cent. of the purchase price to be paid on the day of sale, and the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in three equal instalments calculated at six, twelve, and eighteen months from the date of sale. The conditions of the sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including auction and registration fees, by the purchaser, and for the forfeiture of the land, together with any instalments of the purchase price and any fees which may have been paid in the event of the transfer duty receipt and fees not being produced when demanded.

Further particulars may be obtained on application to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, or to the auctioneers.

VACANCIES AT THE INDUSTRIAL SCHOOL FOR GIRLS, STANDERTON.

Applications are hereby invited for two posts of assistant teacher (female) in the primary school division of the above school; duties to commence at the beginning of the 1924 school term. Commencing salary, on scale £162—£12—£246 (plus relative local allowance), will be determined in accordance with qualifications, experience, and present emoluments of the successful applicants. One teacher will be responsible for the class of backward pupils at the school. Teachers are required to be resident and to take part in supervision duties, for which a reduction in the ordinary boarding charges is made.

Applications, giving full particulars of qualifications, etc., and accompanied by certified copies of certificates and recent testimonials, should reach the Principal of the Industrial School, Standerton, from whom further particulars can be obtained, on or before the 26th November next.

PERCY COLEMAN,
Acting Secretary for Education.

Union Department of Education,
Pretoria, 27th October, 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distrikgeneesheerskappe vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasis, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar in geval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 16 November 1923 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekking is op een gedeelte-tyds basis, en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. In geval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Kaap—	£	£ s. d.
Keiskama Hoek	175	5 0 0
Mount Frere	300	12 10 0
Mount Ayliff	300	10 0 0
Natal—		
*Ngotshe	300	10 0 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en roetiene dienste dog een reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

*Plaaslike Bestuur is bereid £20 per jaar te waarborg as gesondheidsamptenaar.

✱ VERKOPING BIJ VEILING VAN PRETORIA EIGENDOMMEN.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt dat de hierondervermelde Pretoria eigendommen bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden door de heren Brink & Hofmeyr, in hun kantoor, Bourke Trust Gebouwen, St. Andriesstraat, Pretoria, op Vrijdag, 7 Desember 1923, 's morgens om 11 uur, namelik:

(1) Gedeelten A en B van Erf No. 2378, Pretoria, met gebouwen daarop, bekend als Huis No. 452 Prinsloostraat.
Dit eigendom zal provisioneel worden opgeveild in twee gedeelten, nl., Gedeelte A met de woning erop, welke verhuurd is tegen £10 per maand, als één gedeelte en gedeelte B dat onbebouwd is, als een ander gedeelte, en het zal daarna als één geheel worden opgeveild.
Deze beide gedeelten van het eigendom zijn onderhevig aan een servituut van overgangsrecht langs de linkeroever van de Aapiesrivier ten gunste van de Municipaliteit van Pretoria.

(2) Erf No. 359, Sunnyside, met de daarop staande gebouwen, bekend als 52 en 54 Waterstraat.

Termen.—25 percent van de koopprijs op de verkoopdag te worden betaald, het saldo, rente dragende tegen 6 percent per jaar, betaalbaar te zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, in drie gelijke paaiementen berekend voor zes, twaalf en achttien maanden vanaf de dag van de verkoping. De koopvoorwaarden zullen *inter alia* inhouden, dat alle transportkosten, met inbegrip van vendu- en registratiefooien, door de koper moeten worden betaald en dat de grond, benevers alle paaiementen van de koopprijs, en fooien, welke reeds mochten zijn betaald, verbeurd zullen zijn, ingeval de kwitantie voor hererechten en de fooien niet op verzoek worden overgelegd. Nadere biezonderheden kunnen op aanvrage bij de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, of bij de venduafslagers verkregen worden.

VAKATURES AAN DIE INDUSTRIESKOOL VIR MEISIES, STANDERTON.

Applikasies word hiermee gevra om twee vakature's assistentonderwyseres aan die bowegenoemde skool aan te vul. Diensaanvaarding met die heropening van die dagskoolafdeling in Januarie, e.k. Die aanvangsalaris op die skaal £162—£12—£246 (plus die gebruiklike plaastoelaag) word bepaal ooreenkomstig kwalifikasies, ondervinding en teenwoordige salaris. Eén onderwyseres sal die klas vir agterlike leerlinge waarneem terwyl die ander onderrig sal geo in die gebruiklike leervakke van die laër skool. Onderwyseresse word verwag inwonend te wees en deel te neem aan superwiesiedienste, waarvoor vermindering in die losieskoste sal gemaak word.

Applikasies met opgawe van besonderhede van kwalifikasies, ens., vergesel van gesertifiseerde afskirte van sertifikate en resente getuigskrifte, moet die Prinsipaal van die Industrieskool, Standerton, by wie verdere besonderhede verkrybaar is, bereik vóór of op 26 November, a.s.

PERCY COLEMAN,
Waarnemende Sekretaris vir Onderwys.

Unie-departement van Onderwys,
Pretoria, 27 Oktober 1923.

PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

It is hereby notified that no nomination from any recognized Public Service Association has been received by the Public Service Commission for the representation of the Higher Branch of the Professional Division upon the Public Service Advisory Council to be established in terms of Government Notice No. 1513, dated 5th September, 1923. Officers of the division named are now invited to submit nominations from amongst the officers of such division for the representation thereof for the period ending 14th October, 1924.

The form of nomination for the representative of the division and his alternate (or substitute) shall be as prescribed in the appendix, must be signed by at least twenty (20) officers of the division concerned, and must contain an endorsement by the candidate of his willingness to accept nomination and to serve upon the Advisory Council if selected. Nomination forms should be forwarded by registered envelope and must reach the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

S. JACKLIN,
Secretary, Public Service Commission.

Pretoria, 9th November, 1923.

Appendix.

PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

NOMINATION FORM

for the election of an officer—

*(*a*) to represent
(*b*) as alternate (or substitute) member for the Higher Branch of the Professional Division on the Public Service Advisory Council, for the period ending 14th October, 1924.

Full name of candidate .....
Rank .....
Address .....
Department .....

(Signatures of twenty officers of the division supporting nomination.)

Name.	*Rank and Department.*	*Station.*
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

I, (full name) ..... hereby accept the above nomination—

*(*a*) as representative
(*b*) as alternate (or substitute) member and undertake to serve upon the Public Service Advisory Council if elected.

Signature of officer nominated .....

Date .....
Address .....

* Delete (*a*) or (*b*) as the case may be.

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

Hiermee word bekend gemaak dat geen nominasie van enige staatsdiens-vereniging deur die Staatsdiens-kommissie ontvang is vir die verteenwoordiging van die Hoër Tak van die Vakkundige Afdeling op die Staatsdiens Raad van Advies wat ingestel word kragtens Goewerments kennisgewing No. 1513 van 5 September 1923.

Amptenare van genoemde afdeling word nou gevra om nominasies uit die amptenare van sodanige afdeling in te stuur vir die verteenwoordiging daarvan gedurende die tydperk eindigende 14 Oktober 1924.

Die vorm vir nominasie van die verteenwoordiger van die afdeling en sy alternatief (of plaasvervanger) sal wees soos voorgeskrewe in die byvoegsel, moet deur minstens twintig (20) amptenare van die betrokke afdeling geteken wees en moet 'n endossement bevat deur die kandidaat dat hy gewillig is om benoeming aan te neem en op die Raad van Advies te dien indien verkose. Nominasie vorms moet per geregistreerde pos gestuur word en moet ondergetekende bereik binne een-en-twintig dae vanaf datum van publikasie hiervan.

S. JACKLIN,
Sekretaris, Staatsdiens-kommissie.

Pretoria, 9 November 1923.

Byvoegsel.

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

NOMINASIE VORM

vir die benoeming van 'n amptenaar as—

*(*a*) verteenwoordiger van
(*b*) alterniewe (of plaasvervangende) lid vir die Hoër Tak van die Vakkundige Afdeling op die Staatsdiens Raad van Advies, vir die tydperk eindigende 14 Oktober 1924.

Volle naam van kandidaat .....
Rang .....
Adres .....
Departement .....

(Naamtekening van twintig amptenare van die afdeling wat die benoeming ondersteun.)

Naam.	*Rang en Departement.*	*Sentrum.*
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Ek (volle naam) ..... neem hiermee bovermelde benoeming aan—

*(*a*) as verteenwoordiger
(*b*) as alternatief (of plaasvervangende) lid en onderneem om op die Staatsdiens Raad van Advies te dien, indien verkose.

Naamtekening van genomineerde amptenaar

.....

Datum .....
Adres .....

* Laat weg (*a*) of (*b*).

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 30th September, 1923, are published for general information.

W. W. HOY, General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Opgaven van de Ontvangsten en Uitgaven van de Zuidafrikaanse Spoorwegen, Havens en Stoomschepen voor het tijdperk 1 April tot 30 September 1923, worden ter algemene kennis gebracht.

W. W. HOY, Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

Dr. — *Debet.*

RAILWAYS REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923.
SPOORWEG INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923.

Cr. — *Kredit.*

EXPENDITURE.—*Uitgaven.*	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance of Way and Works / Aan Onderhoud van Weg en Werken	219,453 2 8	1,140,895 1 5	1,360,348 4 1
To Maintenance of Rolling Stock— / Aan Onderhoud van Rollend Materieel—			
Locomotives / Lokomotieven	165,820 8 11	786,498 1 4	952,318 10 3
Coaching Stock / Rijtuigmaterieel	54,548 5 0	260,032 18 2	314,581 3 2
Goods Stock / Goederematerieel	79,645 1 0	418,833 17 5	498,478 18 5
To Running Expenses / Aan Treinloop-uitgaven	334,471 12 2	1,582,967 5 1	1,917,438 17 3
To Traffic Expenses— / Aan Vervoer-uitgaven—			
Superintendence and Station Expenses / Opzicht- en Stationuitgaven	314,296 0 1	1,502,947 19 4	1,817,243 19 5
Advertising / Adverteren	1,879 6 8	7,836 13 6	9,716 0 2
Compensation / Schadevergoeding	2,299 2 5	11,938 14 0	14,237 16 5
To General Charges / Aan Algemene Onkosten	27,067 2 11	136,062 7 9	163,129 10 8
To Superannuation / Aan Pensioen	26,055 11 3	136,509 16 5	162,565 7 8
To Cartage Services / Aan Besteldienst	27,810 4 3	141,201 9 11	169,011 14 2
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE / TOTAAL GEWONE EKSPLOITATIE-UITGAVEN	1,253,345 17 4	6,125,724 4 4	7,379,070 1 8
To Depreciation— / Aan Vermindering—			
Permanent Way and Works and Rolling Stock / Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel	100,923 19 10	519,781 3 2	620,705 3 0
TOTAL WORKING EXPENDITURE / TOTAAL EKSPLOITATIE-UITGAVEN	1,354,269 17 2	6,645,505 7 6	7,999,775 4 8
To Balance (carried to Net Revenue Account) / Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)	385,120 9 9	2,268,034 19 10	2,653,155 9 7
£	1,739,390 6 11	8,913,540 7 4	10,652,930 14 3

EARNINGS.—*Verdiensten.*	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Passengers / Per Reizigers	411,189 0 1	2,033,490 13 0	2,444,679 13 1
By Parcels / Per Paketten	42,641 5 10	231,790 15 5	274,432 1 3
By Goods and Minerals, other than Coal / Per Goederen en Delfstoffen behalve Steenkool	881,155 18 6	4,459,724 10 7	5,340,880 9 1
By Coal / Per Steenkool	306,120 15 4	1,646,653 7 2	1,952,774 2 6
By Live Stock / Per Levende Have	55,113 19 0	248,007 11 3	303,121 10 3
By other Traffic Receipts / Per andere Verkeerontvangsten	7,006 5 2	57,057 13 10	50,051 8 8
By Miscellaneous / Per Diversen	50,175 13 4	236,815 16 1	286,991 9 5
£	1,739,390 6 11	8,913,540 7 4	10,652,930 14 3

Offices of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923.

G. A. REID, {Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.}

Dr. — RAILWAYS—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923. — *Cr.*
Debet. — SPOORWEGEN—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923. — *Kredit.*

	Month of September, 1923. *Maand September 1923.*	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot 31 Augustus 1923.*	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*		Month of September, 1923. *Maand September 1923.*	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot 31 Augustus 1923.*	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital... ... ... / Aan Interest op Kapitaal	315,748 19 1	1,692,289 17 0	2,008,038 16 1	By Balance from Revenue Account ... ... / Per Saldo van Inkomsterekening	385,120 9 9	2,268,034 19 10	2,653,155 9 7
To Interest on Superannuation and other Funds ... ... / Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen	27,251 7 10	150,840 7 1	178,091 14 11	By Net Revenue from Subsidiary Services— / Per Netto Inkomsten van Hulpdiensten—			
To Charges in respect of Lines Leased :— / Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen :—				Catering Service ... ... / Restauratie	387 7 0	3,625 17 2	4,013 4 2
Natal-Zululand Railway ... ... / Natal-Zululand Spoorweg	1,125 0 0	5,625 0 0	6,750 0 0	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines ... / Boekstallen, Adverteren en Automatiese Machines	1,527 15 10	11,002 1 8	12,529 17 6
To Miscellaneous Expenditure ... ... / Aan Diverse Uitgaven	1,060 6 11	16,579 7 11	17,639 14 10	Bedding Equipment of Trains ... ... / Beddegoeduitrusting van Treinen	167 15 0	5,862 9 10	6,030 4 10
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... / Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)	87,035 6 8	586,201 13 5	673,237 0 1	Road Motor Services ... ... / Wegmotordienst	*121 6 3*	327 5 7	205 19 4
				Grain Elevators ... ... / Graan-elevators	2,162 7 2	4,576 19 6	6,739 6 8
				By Interest on Investments ... ... / Per Interest op Belegd Kapitaal	31,211 16 5	145,723 10 7	176,935 7 0
				By Miscellaneous Receipts ... ... / Per Diverse Ontvangsten	11,764 15 7	12,383 1 3	24,147 16 10
£	432,221 0 6	2,451,536 5 5	2,883,757 5 11	£	432,221 0 6	2,451,536 5 5	2,883,757 5 11

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923

G. A. REID, Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. — HARBOURS—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923. — *Cr.*
Debet. — HAVENS—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923. — *Kredit.*

EXPENDITURE—*Uitgaven*	Month of September, 1923. *Maand September 1923.*	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot 31 Augustus 1923.*	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*	EARNINGS—*Verdiensten.*	Month of September 1923. *Maand September 1923.*	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot 31 Augustus 1923.*	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance and Upkeep ... ... / Aan Onderhoud	45,506 15 0	174,999 13 5	220,506 8 5	By Dues on Ships ... ... / Per Scheepsrechten	16,672 19 10	75,529 13 3	92,202 13 1
To Traffic Working ... ... / Aan Eksploitatie van Vervoer	4,803 15 3	24,904 0 2	29,707 15 5	By Dues on Goods and Live Stock ... ... / Per Rechten op Goederen en Levende Have	57,004 15 0	283,874 14 0	340,879 9 0
To General Charges ... ... / Aan Algemene Onkosten	1,576 3 9	11,903 14 9	13,479 18 6	By Water ... ... / Per Water	1,518 15 6	8,283 18 2	9,802 13 8
To Superannuation ... ... / Aan Pensioenen	994 9 5	4,931 14 8	5,926 4 1	By Tugs and Lighters ... ... / Per Sleepboten en Lichters	10,127 5 1	51,738 18 0	61,866 3 1
				By Landing, Shipping, and Transhipping Charges ... / Per Landings-, Verschepings- en Overschepingsonkosten	745 2 0	4,515 8 3	5,260 10 3
TOTAL Ordinary Working Expenditure ... ... / TOTAAL Gewone Eksploitatie-onkosten	52,881 3 5	216,739 3 0	269,620 6 5	By Cranage Services ... ... / Per Kraandiensten	6,413 1 9	24,577 1 1	30,990 2 10
To Depreciation ... ... / Aan Vermindering	4,341 10 0	21,707 10 0	26,049 0 0	By Dry Docks and Slips ... ... / Per Droogdokken en Hellingen	667 13 11	7,189 1 8	7,856 15 7
TOTAL Working Expenditure ... ... / TOTAAL Eksploitatie-onkosten	57,222 13 5	238,446 13 0	295,669 6 5	By Coaling Apparatus ... ... / Per Steenkoollaadinrichting	7,744 2 6	46,312 9 2	54,056 11 8
				By Rents ... ... / Per Huren	109 8 9	1,598 15 0	1,708 3 9
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... ... / Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening) ...	44,543 0 4	278,924 11 0	323,467 11 4	By Miscellaneous ... ... / Per Diversen	762 9 5	13,751 5 5	14,513 14 10
£	101,765 13 9	517,371 4 0	619,136 17 9	£	101,765 13 9	517,371 4 0	619,136 17 9

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923.

G. A. REID, Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

HARBOURS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923.
HAVENS.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923.

Cr. / *Kredit.*

	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets) / Aan Interest op Kapitaal (uitsluitende Nalatenschap) £28,712 3 6			
To Interest on cost of Dead Assets ... / Aan Interest op kosten van Nalatenschap 1,113 8 10			
	29,825 12 4	156,843 17 7	186,669 9 11
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected ... / Aan Vuurtorens—Teveel Uitgaven voor Verzamelde Lichtgelden	451 13 3	3,616 10 2	4,068 3 5
To Miscellaneous Expenditure ... / Aan Diverse Uitgaven ...	—	0 1 7	0 1 7
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... / Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening ...	14,265 14 9	118,464 1 8	132,729 16 5
£	44,543 0 4	278,924 11 0	323,467 11 4

	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Balance from Revenue Account ... / Per Saldo van Inkomsterekening ...	44,543 0 4	278,924 11 0	323,467 11 4
By Miscellaneous Receipts ... / Per Diverse Ontvangsten ...	—	—	—
£	44,543 0 4	278,924 11 0	323,467 11 4

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

STEAMSHIPS.—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923.
STOOMSCHEPEN.—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923.

Cr. / *Kredit.*

EXPENDITURE.—*Uitgaven.*	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Superintendence ... / Aan Oppertoezicht ...	202 2 7	1,017 14 9	1,219 17 4
To Repairs and Upkeep ... / Aan Herstellingen en Onderhoud ...	22 4 8	6,697 7 9	6,719 12 5
To Working of Vessels ... / Aan Bedrijf van Vaartuigen ...	321 14 6	33,479 1 9	33,800 16 3
To Compensation ... / Aan Vergoeding ...	—	108 12 2	108 12 2
To Agency Expenses ... / Aan Agentuuronkosten ...	—	171 8 3	171 8 3
To General Charges ... / Aan Algemene Onkosten ...	*0 10 11*	43 12 5	43 1 6
To Insurance ... / Aan Assurantie ...	663 13 8	3,373 14 11	4,037 8 7
TOTAL Ordinary Working Expenditure / TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven ...	1,209 4 6	44,891 12 0	46,100 16 6
To Depreciation ... / Aan Waardevermindering ...	994 13 6	5,072 16 6	6,067 10 0
TOTAL Working Expenditure ... / TOTAAL Bedrijfsuitgaven ...	2,203 18 0	49,964 8 6	52,168 6 6
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... / Aan Saldo (overgedragen naar Netto Rekening) ...	14,482 18 0	35,642 1 11	50,124 19 11
£	16,686 16 0	85,606 10 5	102,293 6 5

EARNINGS.—*Verdiensten.*	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ d. s.
By Freight ... / Per Vracht ...	16,686 16 0	85,605 16 7	102,292 12 7
By Miscellaneous ... / Per Diversen ...	—	0 13 10	0 13 10
£	16,686 16 0	85,606 10 5	102,293 6 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

STEAMSHIPS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923.
STOOMSCHEPEN.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923.

Cr.
Kredit.

	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*		Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital ... ... Aan Rente op Kapitaal	994 13 6	5,072 16 6	6,067 10 0	By Balance from Revenue Account ... ... Per Saldo van Inkomsterekening	14,482 18 0	35,642 1 11	50,124 19 11
To Miscellaneous Expenditure	—	46 16 6	46 16 6				
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening)	13,488 4 6	30,522 8 11	44,010 13 5				
£	14,482 18 0	35,642 1 11	50,124 19 11	£	14,482 18 0	35,642 1 11	50,124 19 11

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. Hoofdboekhouder.

Dr.
Debet.

REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (SIX MONTHS) 1ST APRIL, 1923, TO 30TH SEPTEMBER, 1923.
INKOMSTEVERDELINGSREKENING VOOR HET TIJDPERK (ZES MAANDEN) 1 APRIL 1923 TOT 30 SEPTEMBER 1923.

Cr.
Kredit.

	Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*		Month of September, 1923. *Maand September* 1923.	Total to 31st August, 1923. *Totaal tot* 31 *Augustus* 1923.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Contribution in reduction of Stores Stock ... ... Aan Bijdragen	20,833 6 8	104,166 13 4	125,000 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Railways ... Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen ...	87,035 6 8	586,201 13 5	673,237 0 1
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund ... Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfonds	8,185 0 0	40,925 0 0	49,110 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Harbours ... Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens ...	14,265 14 9	118,464 1 8	132,729 16 5
To Contribution to Betterment Fund ... ... Aan Bijdragen tot Verbeteringsfonds	20,833 6 8	104,166 13 4	125,000 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Steamships ... Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen	13,488 4 6	30,522 8 11	44,010 13 5
To Balance ... ... Aan Saldo	64,937 12 7	485,929 17 4	550,867 9 11				
£	114,789 5 11	735,188 4 0	849,977 9 11	£	114,789 5 11	735,188 4 0	849,977 9 11
To Deficit at 31st March, 1923			2,220,510 12 9	By Excess of Receipts over Expenditure, 1st April, 1923, to 30th September, 1923			550,867 9 11
				By Balance ... ... Per Saldo			1,669,643 2 10
£			2,220,510 12 9	£			2,220,510 12 9
To Balance ... ... Aan Saldo ... ... £			1,669,643 2 10				

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 10th November, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 10 November 1923.

12189—16

G. A. REID, { Chief Accountant. Hoofdboekhouder.

MINERS' PHTHISIS BOARD.—*MIJNTERINGSRAAD.*

STATEMENT No. 1.—*Opgave No.* 1.

SETTLEMENT AND INDUSTRIES FUND.—*NEDERZETTING EN NIJVERHEIDS FONDS.*

GENERAL REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST AUGUST, 1916, TO 31ST MARCH, 1923.

Algemene Rekening van Inkomsten en Uitgaven voor het tijdperk 1 *Augustus* 1916 *tot* 31 *Maart* 1923.

To Losses on loans to beneficiaries: Balance at 1/4/22—*Verliezen op leningen aan gerechtigden: Saldo op* 1/4/22	£522	12	11			
„ *Less:* Amount recovered—Minder: *Bedrag terugontvangen*	3	5	6	£519	7	5
„ Losses on loans to industrial undertakings: Balance at 1/4/22—*Verliezen op leningen aan industriële ondernemingen: Saldo op* 1/4/22				7,040	5	7
„ Loss on sales of farms (Zandvliet)—*Verlies op verkopingen van plaatsen (Zandvliet)*				17,848	14	8
„ Hendrikspan Settlement—*Hendrikspan Nederzetting:* Loss on working: Balance at 1/4/22—*—Verlies op het bedrijf: Saldo op* 1/4/22	£11,944	5	10			
Add: Loss on working for year 1922/23 (from Statement No. 7)—*Verlies op het bedrijf voor het jaar* 1922/23 (*zie Opgave No.* 7)	1,102	15	1	13,047	0	11
Advances and sundry issues to settlers written off: Balance at 1/4/22—*Voorschotten en diverse uitkeringen aan settelaars afgeschreven: Saldo op* 1/4/22	£1,484	3	2			
Add: Amount written off 1922/23—*Bedrag afgeschreven* 1922/23	2,772	12	11	4,256	16	1
„ Zandvliet Settlement—*Zandvliet Nederzetting:* Loss on working: Balance at 1/4/22—*Verlies op het bedrijf: Saldo op* 1/4/22	£6,649	11	0			
Add: Loss on working for year 1922/23 (from Statement No. 7)—*Verlies op het bedrijf voor het jaar* 1922/23 (*zie Opgave No.* 7)	333	7	7	6,982	18	7
„ Klerkskraal Settlement—*Klerkskraal Nederzetting:* Loss on working: Balance at 1/4/22—*Verlies op het bedrijf: Saldo op* 1/4/22	£10,535	14	4			
Add: Loss on working for year 1922/23 (from Statement No. 7)—*Verlies op het bedrijf voor het jaar* 1922–23 (*zie Opgave No.* 7	4,033	2	0	14,568	16	4
„ Sundries: Balance at 1/4/22—*Diversen: Saldo op* 1/4/22				34	6	10
„ Section 5 (1) (*e*) expenses: Balance at 1/4/22—*Uitgaven, paragraaf* 5 (1) (*e*): *Saldo op* 1/4/22	£193	2	2			
Add: Expenditure, 1922–23—*Uitgaven,* 1922/23	78	19	0	272	1	2
„ Litigation expenses *in re* Miners' Phthisis Board *vs.* Judes—*Proceskosten in Mijnteringsraad* vs. *Judes*				1,123	16	5
„ Interest on overdraft at National Bank, Ltd.: Balance at 1/4/22—*Interest op overdraft bij de Nationale Bank, Bepkt.: Saldo op* 1/4/22	£121	17	6			
Add: Interest for year 1922/23—*Interest voor het jaar* 1922/23	108	1	9	229	19	3
„ Investments written off (S.A. Asbestos Mines, Ltd.: 500 10s. shares)—*Beleggingen afgeschreven (S.A. Asbestos Mijnen, Bepkt.:* 500 10*s. aandelen*)				250	0	0
„ Interest on loan from Miners' Phthisis Compensation Fund—*Interest op lening van Mijnterings Kompensatie Fonds*				354	19	1
				£66,529	2	4

By Interest received and accrued: Balance at 1/4/22—*Ontvangen en opgelopen interest: Saldo op* 1/4/22	£8,243	15	11			
Add: Interest received and accrued 1922/23 (loans to beneficiaries, advances to settlers, and minimum balance at bank)—*Ontvangen en opgelopen interest,* 1922/23 (*leningen aan gerechtigden, voorschotten aan settelaars en minimum saldo bij de bank*)	1,060	16	3	£9,304	12	2
„ Balance transferred to Main Balance-Sheet (Statement No. 2)—*Saldo overgeschreven op Hoofdbalansrekening* (*Opgave No.* 2)				57,224	10	2
				£66,529	2	4

STATEMENT No. 2.—*Opgave No.* 2.

SETTLEMENT AND INDUSTRIES FUND.—*NEDERZETTING EN NIJVERHEIDS FONDS.*

(*a*) MAIN BALANCE-SHEET AS AT 31ST MARCH, 1923.—*Hoofdbalansrekening op* 31 *Maart* 1923.

To Capital—*Kapitaal*.—				By Loans to beneficiaries (*vide* Statement No. 3)—*Leningen aan gerechtigden* (*zie Opgave No.* 3)		£1,653 0 3
Contributions by Insurance and Compensation Funds during period 1/8/16 to 31/3/22—*Bijdragen door Assurantie en Kompensatie Fondsen gedurende het tijdperk van* 1/8/16 *tot* 21/3/22	£100,000 0 0			,, Hendrikspan Settlement: Debits to settlers (*vide* Statement No. 4)—*Hendrikspan Nederzetting: Debits aan settelaars* (*zie Opgave No.* 4)		48,811 5 9
Contributions by Consolidated Revenue Fund during period 1/8/16 to 31/3/22—*Bijdragen door het Gekonsolideerd Inkomsten Fonds gedurende het tijdperk van* 1/8/16 *tot* 31/3/22	100,000 0 0			,, Sales of plots to settlers [*vide* Statement No. 4 (*a*)]—*Verkopingen van plots aan settelaars* [*zie Opgave No.* 4 (*a*)]		1,228 10 7
	£200,000 0 0			,, Sales by way of hire-purchase agreement [*vide* Statement No. 4 (*a*)]—*Verkopingen bij wijze van huurkoopkontrakt* [*zie Opgave No.* 4 (*a*)]		1,055 6 1
Less balance from General Revenue and Expenditure Account, being losses on working of settlement farms, on sales, on issues to settlers and on loans to beneficiaries, and industrial undertakings, litigation expenses, etc., during period 1/8/16 to 31/3/23—Minus *saldo van Algemene Rekening van Ontvangsten en Uitgaven, zijnde verlies op het nederzettingsbedrijf, op verkopingen, op uitkeringen aan settelaars, en aan leningen aan gerechtigden, en aan nijverheids ondernemingen, rechtsgedingonkosten, enz., gedurende het tijdperk van* 1/8/16 *tot* 31/3/23	57,224 10 2			,, Hendrikspan Settlement: Capital Account as at 31/3/23 (*vide* Statement No. 6)—*Hendrikspan Nederzetting: Kapitaalrekening op* 31/3/23 (*zie Uitgave No.* 6)		34,035 6 8
Amount of fund at 31/3/23—*Stand van het Fonds op* 31/3/23		£142,775 9 10		,, Klerkskraal Settlement: Net capital outlay as at 31/3/23 (*vide* Statement No. 6)—*Klerkskraal Nederzetting: Netto kapitaal-uitgaven op* 31/3/23 (*zie Opgave No.* 6)		49,367 12 7
,, Sundry creditors—*Diverse krediteuren*		110 18 7		,, Special loans to settlers (*vide* Statement No. 5)—*Speciale leningen aan settelaars* (*zie Opgave No.* 5)		6,447 2 6
,, Loan from Miners' Phthisis Compensation Fund—*Lening van Mijnterings Kompensatie Fonds*		10,345 6 8		,, Zandvliet Settlement: Balance of Capital Account after disposal of farms (*vide* Statement No. 6)—*Zandvliet Nederzetting: Saldo van Kapitaalrekening, na verkoop van plaatsen* (*zie Opgave No.* 6)		105 19 5
,, Rents: Hendrikspan Settlement for period 1/4/23 to 30/6/23—*Huur: Hendrikspan Nederzetting voor tijdperk* 1/4/23 *tot* 30/6/23		191 11 4		,, Sundry purchasers of Zandvliet farms—*Diverse koopers van Zandvliet plaatsen*		7,960 9 10
		£153,423 6 5		,, Loan to trading store—*Lening aan Winkel, Klerkskraal*		100 0 0
				,, Sundry debtors—*Diverse debiteuren*		231 1 8
				,, Interest accrued—*Opgelopen interest*		49 10 7
				,, Cash on hand—*Kontant op Landen*		11 5 9
				,, Cash at National Bank of S.A., Ltd.—*Kapitaal bij die Nationale Bank van Z.A., Bepkt.*—		
				At Morgenzon and Potchefstroom—*Te Morgenzon en te Potchefstroom*	£33 17 11	
				At Johannesburg—*Te Johannesburg*	2,332 16 10	
						2,366 14 9
						£153,423 6 5

STATEMENT No. 2.—*Opgave No.* 2.

(*b*) CASH AND BANK BOOK RECONCILIATION STATEMENT.—(*b*)—*Kasboek en Bankboek Afrekeningsopgave.*

Cheques outstanding at 31/3/23—*Uitstaande cheques op* 31/3/23	£254 8 2		Balance at bank as per bank certificate dated 31/3/23—*Saldo bij bank volgens bank-verklaring gedateerd* 31/3/23	£2,587 5 0
Balance as per cash-book—*Saldo op kasboek*	2,332 16 10			
	£2,587 5 0			£2,587 5 0

STATEMENT No. 3.—*Opgave No.* 3.

LOANS TO BENEFICIARIES.—*LENINGEN AAN GERECHTIGDEN.*

CAPITAL ACCOUNT AS AT 31ST MARCH, 1923.—*Kapitaalrekening op* 31 *Maart* 1923.

To Loans from Settlement and Industries Fund: Balance as at 1/4/22—*Leningen van Nederzetting en Nijverheidsfonds: Saldo* 1/4/22	£2,340 11 2		By Loans repaid during the year—*Leningen terugbetaald gedurende het jaar*	£780 7 7
,, Loans granted during the year—*Leningen toegestaan gedurende het jaar*	115 0 0		,, Sundry adjustments with regard to previous yaars—*Diverse terechtzettingen, met betrekking tot vorige jaren*	22 3 4
			,, Balance to Main Balance Sheet (Statement No. 2)—*Saldo volgens hoofdbalansrekening* (*Opgave No.* 2)	1,653 0 3
	£2,455 11 2			£2,455 11 2

STATEMENT No. 4.—*Opgave No.* 4.

HENDRIKSPAN SETTLEMENT.—*HENDRIKSPAN NEDERZETTING.*

DEBITS TO SETTLERS.—*DEBITS AAN SETTELAARS.*

CAPITAL ACCOUNT AS AT 31ST MARCH, 1923.—*Kapitaalrekening op* 31 *Maart* 1923.

To Balance at 1/4/22—*Saldo op* 1/4/22	£44,911 4 6			By Liabilities discharged during the year under review—*Betaald aan schuld gedurende het jaar onder beschouwing*		£1,389 9 5
Add: Transfers from Capital Account, Hendrikspan Settlement [Statement No. 6 (*a*)]—*Overdracht van Hoofdrekening, Hendrikspan Nederzetting* [*Opgave No.* 6 (*a*)]—				,, Implements, equipment, live stock, etc., returned by settlers—*Werktuigen, gereedschap, vee, enz., ingehandigd door settelaars*		4,560 6 2
Settlers' houses: Value of material supplied—*Settelaars huizen: Waarde van bouwmateriaal verschaft*	5,469 1 0			,, Sundry sales to settlers by hire-purchase agreement—*Diverse verkopingen aan settelaars door koop-huurkontrakt*		275 4 11
Boreholes—*Boorgaten*	4,580 0 0			,, Sundry sales to settlers (extending over 20 years)—*Diverse verkopingen aan settelaars* (*uitstrekkend over 20 jaren*)		333 5 7
		£54,960 5 6		,, Liabilities written off—*Schulden afgeschreven*		2,774 2 11
,, Total debits for 1922/23 (exclusive of interest), comprising: Implements and equipment, live stock, rations, seed, cash advances, grain bags, shelling, sundry shortages, etc.—*Totaal debits voor* 1922/23 (*interest uitsluitend*) *bestaande uit werktuigen en uitrusting, vee, rantsoenen, zaad, voorschotten, graanzakken, schillen, diverse tekortkomingen, enz.*		2,476 12 6		,, Sundry depreciations on pumps and windmills written off—*Diverse waardevermindering op pompen en windmolen afgeschreven*		29 3 7
,, Interest debits for 1922/23—*Interest debits voor* 1922/23		736 0 4		,, Balance to Main Balance-Sheet (Statement No. 2)—*Saldo als per Hoofdbalansrekening* (*Opgaaf No.* 2)		48,811 5 9
		£58,172 18 4				£58,172 18 4

STATEMENT No. 4 (*a*).—*Opgave No. 4 (a).*

HENDRIKSPAN SETTLEMENT.—*HENDRIKSPAN NEDERZETTING.*

SALES OF PLOTS AND SUNDRIES TO SETTLERS.—*Verkopingen van Plots en Diversen aan Settelaars.*

To Sales of plots during the year—*Verkopingen van plots gedurende het jaar*	£1,389	2	8	By Sundry payments during the year—*Divers betalingen gedurende het jaar*	£290	5	0
„ Sales of sundries during the year—*Verkopingen van diversen gedurende het jaar*	1,120	11	2	„ Balance transferred to Main Balance-sheet (Statement No. 2)—*Saldo overgebracht naar Hoofd Balansrekening (Opgave No. 2)*	2,283	16	8
„ Interest accrued at 31/3/23—*Interest opgelopen op 31/3/23*	64	7	10				
	£2,574	1	8		£2,574	1	8

STATEMENT No. 5.—*Opgave No. 5.*

KLERKSKRAAL SETTLEMENT.—*KLERKSKRAAL NEDERZETTING.*

SPECIAL LOANS TO SETTLERS (INCORPORATING PREVIOUS INDEBTEDNESS) IN TERMS OF BOARD RESOLUTION No. 7573 (*a*) OF THE 19TH JUNE, 1922, AND MINISTERIAL APPROVAL THERETO (M.M.C.T. 1/22 OF 29TH JUNE, 1922).—*Speciale leningen aan Settelaars (geïnkoporeerd met vorige schulden) in termen van Raads Resolutie No. 7573 (a) van 19 Junie 1922, en Ministeriële goedkeuring daartoe M.M.C.T. 1/22 van 29 Junie 1922.*

CAPITAL ACCOUNT AS AT 31ST MARCH, 1923.—*Kapitaalrekening op 31 Maart 1923.*

To Balance of indebtedness at 1/4/22—*Saldo van schulden op 1/4/22*	£1,173	18	10				By Liabilities discharged during the year—*Betaald aan schuld gedurende het jaar*	£131	18	6
„ Loans made during the year—*Leningen gemaakt gedurende het jaar*	5,445	5	2				„ Liabilities written off—*Schulden afgeschreven*	5	9	6
„ Interest accrued at 31/3/23—*Interest opgelopen op 31/3/23*	167	1	6				„ Implements and equipment returned to stock—*Gereedschap en toerusting ingehandigd*	201	15	0
				£6,786	5	6	„ Balance transferred to Main Balance-sheet (Statement No. 2)—*Saldo overgebracht naar Hoofd Balansrekening (Opgave No. 2)*	6,447	2	6
				£6,786	5	6		£6,786	5	6

STATEMENT No. 6.—*Opgave No. 6.*

MINERS' PHTHISIS BOARD SETTLEMENTS.—*MIJNTERINGSRAAD NEDERZETTINGEN.*

CAPITAL ACCOUNTS AS AT 31ST MARCH, 1923.—*Kapitaalrekeningen op 31 Maart 1923.*

Dr.	Hendrikspan. (*a*)			Zandvliet. (*b*)			Klerkskraal. (*c*)		
To Cost of land—*Kosten van grond*	£27,236	6	8	£25,552	1	8	£38,392	0	2
„ Improvementsofproperty—*Verbeteringen op eigendom*—									
Buildings and improvements—*Gebouwen en verbeteringen*	1,294	7	6	1,696	16	0	3,671	5	6
Boreholes—*Boorgaten*	—			—			999	12	1
Miscellaneous—*Diversen*	198	11	3	—			226	3	7
Property Account—*Eigendomrekening*	£28,729	5	5	£27,248	17	8	£43,289	1	4
„ Implements and equipment—*Gereedschap en uitrusting*	1,969	8	4	55	8	2	2,903	5	9
„ Training area: Plant and equipment—*Opleidingsgebied: Installatie en uitrusting*	1,896	15	7	—			—		
„ Building material—*Bouwmaterialen*	439	10	8	—			—		
„ General household equipment—*Algemene huishoudelijke uitrusting*	79	4	10	—			217	12	7
„ Live stock—*Levende have*	1,922	2	8	50	11	3	2,825	16	0
„ Stores on hand—*Voorraden ophanden*—									
Rations—*Rantsoenen*	21	15	11	—			10	12	8
Seed and produce—*Zaad en produkten*	16	5	6	—			33	0	0
Medical—*Mediese*	4	1	5	—			10	9	5
Consumable—*Verteerbare*	12	13	5	—			77	14	10
	£35,091	3	9	£27,354	17	1	£49.367	12	7

Cr.	Hendrikspan. (*a*)			Zandvliet. (*b*)			Klerkskraal. (*c*)		
By Sundry sales of property during the year—*Diverse verkopingen van eigendom gedurende het jaar*	£1,055	17	1	£9,400	3	0	—		
„ Loss on sales transferred to General Revenue and Expenditure Account (Statement No. 1)—*Verlies op verkopingen overgebracht naar Algemene Rekening van Ontvangsten en Uitgaven (Opgave No. 1)*	—			17,848	14	8	—		
„ Balance transferred to Main Balance-sheet (Statement No. 2)—*Saldo overgebracht naar Hoofd Balansrekening (Opgave No. 2)*	34,035	6	8	105	19	5	£49,367	12	7
	£35,091	3	9	£27,354	17	1	£49,367	12	7

STATEMENT No. 7.—*Opgave No. 7.*

WORKING ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1923.—*Bedrijfsrekeningen voor het jaar 31 Maart 1923.*

	Hendrikspan. (*a*)			Zandvliet. (*b*)			Klerkskraal. (*c*)		
To Salaries—*Salarissen*	£293	1	4	£240	0	0	£284	6	1
„ Wages—*Loon*—									
Probationarysettlers—*Settelaars op proef*	—			—			62	5	7
Natives—*Naturellearbeiders*	264	15	11	32	14	4	248	2	9
„ Subsistence and transport—*Onderhoud en vervoer*	13	17	9	—			3	18	9
„ Upkeep of motor-lorry—*Onderhoud van motorwagen*	—			—			17	2	6
„ Insurance premiums—*Verzekeringspremies*	65	2	1	—			51	6	1
„ Legal expenses *in re* Board *vs.* Sparks—*Proceskosten in Raad* vs. *Sparks*	130	6	6	—			—		
„ Sundries—*Diversen*	32	3	2	154	12	10	149	3	8
„ Rations to probationary settlers—*Rantsoenen aan settelaars op proef*	—			—			28	14	4
„ Rations to natives—*Rantsoenen aan naturellearbeiders*	—			—			78	10	9
Carried forward	£799	6	9	£427	7	2	£923	10	6

	Hendrikspan. (*a*)			Zandvliet. (*b*)			Klerkskraal. (*c*)		
By Miscellaneous receipts—*Diverse ontvangsten*	£521	2	10	£100	1	9	£314	8	11
„ Mealie-shelling fees—*Loon voor 't afmaken van mielies*	67	11	9	—			—		
„ Rent on plots leased to settlers—*Huur of plots verhuurd aan settelaars*	191	11	4	—			—		
„ Value of crops reaped—*Waarde van 't geoogste*	—			—			130	0	0
„ Balance transferred to General Revenue and Expenditure Account (Statement No. 1)—*Saldo overgebracht naar Algemene Rekening van Inkomsten en Uitgaven (Opgave No. 1)*	1,102	15	1	333	7	7	4,033	2	0
Carried forward	£1,883	1	0	£433	9	4	£4,477	10	11

STATEMENT No. 7 (*continued*).—*Opgave No.* 7 (*vervolg*).

WORKING ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 1923 (*continued*).—*Bedrijfsrekeningen voor het jaar* 31 *Maart* 1923 (vervolg).

	Hendrikspan. (a)	Zandvliet. (b)	Klerkskraal. (c)
Brought forward.....	£799 6 9	£427 7 2	£923 10 6
To Cattle-feed—*Veevoeder*..	75 11 4	—	377 15 11
„ Consumable stores—*Verteerbare voorraden*..	3 6 3	—	58 14 9
„ Medical fees and stores—*Mediese fooien en geneesmiddelen*.....	30 9 0	—	25 6 3
„ Losses on sundry sales—*Verliezen op diverse verkopingen*.....	294 2 3	—	257 15 9
„ Losses on issue of equipment, etc., included in special loans to settlers—*Verliezen op uitkeringen van uitrusting (speciale leningen aan settelaars ingesloten)*	—	—	1,671 10 3
„ Deaths and other losses of live stock—*Dood en andere verliezen van levende have*.....	61 12 9	—	396 5 4
„ Stock shortages written off—*Tekort op voorraden afgeschreven*.....	114 11 0	—	373 4 5
„ Depreciation — *Waardevermindering*.....	504 1 8	6 2 2	386 8 3
„ Settlers' indebtedness written off—*Settelaarsschulden afgeschreven*..	—	—	6 19 6
	£1,883 1 0	£433 9 4	£4,477 10 11

	Hendrikspan. (a)	Zandvliet. (b)	Klerkskraal. (c)
Brought forward.....	£1,883 1 0	£433 9 4	£4,477 10 11

BALANCE-SHEET OF THE MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND (ACT No. 40 OF 1919) AS AT 31ST MARCH, 1923.
BALANSREKENING VAN HET MIJNTERING KOMPENSATIE FONDS (*WET No.* 40 *VAN* 1919) *OP* 31 *MAART* 1923.

LIABILITIES—*SCHULDEN*.

Miners' Phthisis Compensation Fund—*Mijntering Kompensatie Fonds*—		
Balance at 1/4/22—*Saldo op* 1/4/22..	£655,542 5 1	
Add: Balance from Revenue and Expenditure Account at 31/3/22—*Saldo van Inkomsten en Uitgaven Rekening op* 31/3/23.....	327,312 13 4	£982,854 18 5
Loans from beneficiaries (section 13, Act No. 40 of 1919)—*Leningen van gerechtigden* (*paragraaf* 13, *Wet No.* 40 *van* 1919).....	£30,955 0 9	
Add: Interest accrued at 31/3/23—*Opgelopen interest op* 31/3/23.....	1,606 17 9	32,561 18 6
Contributions by employers paid in advance—*Vooruitbetaalde bijdragen van werkgevers*.....		66,188 18 4
Secretary for Mines and Industries (*vide contra*)—*Sekretaris van Mijnwezen en Nijverheid* (zie contra-post)—		
One-half share of Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau assets—*Half aandeel van de baten van de Mijnteringsraad en het Mijnterings Medies Bureau*—		
Balance at 1/4/22—*Saldo op* 1/4/22	£1,722 8 1	
Deduct: Sundry depreciations and shortages for the year under review—Minus: *Verschillende waardeverminderingen en tekortkomingen voor het jaar onder beschouwing*.....	187 8 10	1,534 19 3
Sundry creditors—*Diverse krediteuren*.....		14,981 4 2
Unclaimed moneys due to estates of deceased beneficiaries—*Onopgeëiste gelden verschuldigd aan boedels van overleden rechthebbenden*.....		584 18 6
		£1,098,706 17 2

ASSETS—*BATEN*.

Investments at cost—*Beleggingen tegen kostprijs*—		
£119,175 Union of South Africa 6 per cent. Local Registered Stock, 1927/1932—£119,175 *Unie van Zuid-Afrika 6 percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen*, 1927/32.....	£121,947 15 5	
£380,831 Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929/1939—£380,831 *Unie van Zuid-Afrika 5 percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen*, 1929/39.....	382,189 6 5	
£5,199. 17s. 10d. Union of South Africa 4 per cent. Certificate of Credit—£5,199. 17s. 10d. *Unie van Zuid-Afrika 4 percent Certifikaat van Krediet*.....	4,208 17 9	
£22,700 Cape of Good Hope 3 per cent. Colonial Stock, 1924/44—£22,700 *Kaap de Goede Hoop 3 percent Koloniale Fondsen*, 1924/44.....	16,798 0 0	
Union Treasury Bills—*Unie Schatkistbiljetten*.....	165,000 0 0	£690,143 19 7
Interest accrued but not yet paid—*Interest opgelopen maar nog niet betaald*.....		6,965 19 11
Sundry debtors—*Diverse debiteuren*.....		34,770 2 1
Loan to Settlement and Industries Fund—*Lening aan Nederzetting en Nijverheids Fonds*.....		10,345 6 8
Sundry overpayments to beneficiaries—*Diverse overbetalingen aan gerechtigden*.....		656 10 5
Miners' Phthisis Board: Half-share of sundry joint assets—*Mijnteringsraad: Half aandeel in diverse gemeenschappelike baten*—		
Furniture and fittings, X-ray plant and equipment, etc.: Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau—*Meubelen en bijbehoren, X-stralen installatie, enz.: Mijnteringsraad en Mijnterings Medies Bureau*—		
Balance at 1/4/22—*Saldo op* 1/4/22	£1,722 8 4	
Less: Depreciation and shortages, 1922/23—Minus: *Waardevermindering en tekortkomingen*, 1922/23.....	187 8 11	1,534 19 5
Government half-share of sundry joint assets (*vide contra*)—*Goevernements half-aandeel in diverse gemeenschappelike baten* (zie contra-post)—		
Furniture and fittings, X-ray plant and equipment, etc.: Miners' Phthisis Board and Miners' Phthisis Medical Bureau—*Meubelen en bijbehoren, X-stralen installatie, enz.: Mijnteringsraad en Mijnterings Mediese Bureau*—		
Balance at 1/4/22—*Saldo op* 1/4/22	£1,722 8 1	
Less: Depreciation and shortages, 1922/23—Minus: *Waardevermindering en tekortkomingen*, 1922/23.....	187 8 10	1,534 19 3
National Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg—*Nationale Bank van Zuid-Afrika, Bpkt., Johannesburg*—		
Cash on fixed deposit—*Kapitaal op vast deposito*.....	£250,000 0 0	
Cash on current account—*Kapitaal op lopende rekening*.....	102,754 19 10	352,754 19 10
		£1,098,706 17 2

CASH-BOOK AND BANK-BOOK RECONCILIATION STATEMENT.
Kasboek en Bankboek Afrekeningsopgave.

Cheques outstanding at 31/3/23—*Uitstaande cheques op 31/3/23*	£31,885	18	3	Credit at bank as per bank certificate dated 31/3/23—*Krediet bij bank als per bankcertifikaat, gedateerd 31/3/23*	£134,640 18 1
Balance as per cash-book—*Saldo als per kasboek*	102,754	19	10		
	£134,640	18	1		£134,640 18 1

H. HAMEL, *Chairman, Miners' Phthisis Board.*

MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND: ACT No. 40 OF 1919.
MIJNTERINGS KOMPENSATIE FONDS WET No. 40 VAN 1919.

REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1922, TO 31ST MARCH, 1923.
Rekening van Inkomsten en Uitgaven voor het tijdperk 1 April 1922 tot 31 Maart 1923.

To Payments to beneficiaries in regard to awards granted under the prior Law—*Betalingen aan gerechtigden volgens toegestaande toelagen onder de vorige Wet*				£23,951	10	11	By Levies on employers received and accrued—*Bijdragen van werkgevers ontvangen en opgelopen*	£780,281	14	7
„ Payments to beneficiaries: Act No. 40 of 1919—*Betalingen aan gerechtigden: Wet No. 40 van 1919*—							„ Contributions from employers in terms of sections 10 (4) and 12 (1), Act No. 40 of 1919—*Bijdragen van werkgevers volgens paragrafen 10 (4) en 12 (1), Wet No. 40 van 1919*	37,043	0	7
Section 25 (*a*) payments—*Paragraaf 25 (a) betalingen*	£131,008	3	11				„ Interest received and accrued—*Interest ontvangen en opgelopen*	44,484	1	2
Section 25 (*b*) payments—*Paragraaf 25 (b) betalingen*	27,468	15	4				„ Fines received and accrued—*Boeten ontvangen en opgelopen*	396	10	0
Section 25 (*c*) payments—*Paragraaf 25 (c) betalingen*	30,541	12	2				„ Recoveries from Consolidated Revenue Fund in terms of section 61 (1), Act No. 40 of 1919 (*vide contra*)—*Terugontvangen van het Gekonsolideerde Inkomstefonds volgens paragraaf 61 (1), Wet No 40 van 1919* (zie contra-post)	269	12	7
Section 26 (*a*) payments—*Paragraaf 26 (a) betalingen*	11,453	7	0				„ Miscellaneous receipts—*Diverse ontvangsten*	22	8	7
Section 26 (*b*) payments—*Paragraaf 26 (b) betalingen*	7,171	15	8				„ Recovery of overpayment to a beneficiary written off in the period 1920/21—*Terugontvangen van overbetalingen aan een gerechtigden dat afgeschreven was in het tijdperk 1920/21*	1	1	8
Section 27 (*a*) payments—*Paragraaf 27 (a) betalingen*	243	16	5							
Section 27 (*a*) (1) payments—*Paragraaf 27 (a) (1) betalingen*	8,561	14	1							
Section 27 (*a*) (2) payments—*Paragraaf 27 (a) (2) betalingen*	406	12	4							
Section 27 (*b*) payments—*Paragraaf 27 (b) betalingen*	4,323	15	7							
Section 28 (1) payments—*Paragraaf 28 (1) betalingen*	163,402	12	8							
Section 29 (*a*) payments—*Paragraaf 29 (a) betalingen*	78,166	15	2							
Section 29 (*b*) payments—*Paragraaf 29 (b) betalingen*	13,161	10	9							
Section 29 (*c*) payments—*Paragraaf 29 (c) betalingen*	195	7	3							
Section 29 (*d*) payments—*Paragraaf 29 (d) betalingen*	22,546	18	8							
Section 30 payments—*Paragraaf 30 betalingen*	5,135	14	1							
Section 33 (2) payments—*Paragraaf 33 (2) betalingen*	318	5	3							
				504,106	16	4				
„ Payments to beneficiaries under sections 25 (*a*) and 30, read in conjunction with section 61 (1) of Act No. 40 of 1919 (*vide contra*)—*Betalingen aan rechthebbenden volgens paragrafen 25 (a) en 30 gelezen in verband met paragraaf 61 (1) van Wet No. 40 van 1919* (zie contra-post)				269	12	7				
„ Interest Payable Account—*Te Betalen Interestrekening*—										
On loans from beneficiaries (section 13, Act No. 40 of 1919)—*Op leningen van Gerechtigden (paragraaf 13, Wet No. 40 van 1919)*	2,120	0	1							
On sections 25 (*b*) and 26 (*a*), Annuities [in terms of section 25 (*b*), Act No. 40 of 1919]—*Op paragrafen 25 (b) en 26 (a) Jaarlikse Toelagen [volgens paragraaf 25 (b), Wet No. 40 van 1919.]*	85	11	7							
				2,205	11	8				
„ Contribution towards maintenance of Wedge Farm Sanatorium for purely silicotic patients [section 9 (2) (*d*), Act No. 40 of 1919]—*Bijdragen tot onderhoud van "Wedge Farm" Sanatorium uitsluitend voor silicosis patiënten [paragraaf 9 (2) (d), Wet No. 40 van 1919]*				3,930	14	10				
„ Expenditure in terms of section 5 (1) (*i*), Act No. 40 of 1919—*Uitgave volgens paragraaf 5 (1) (i), Wet No. 40 van 1919*				157	8	5				
„ Expenditure in terms of section 9 (2) (*h*), Act No. 40 of 1919—*Uitgave volgens paragraaf 9 (2) (h), Wet No. 40 van 1919*				63	13	3				
„ Overpayments to beneficiaries (written off)—*Overbetaald aan gerechtigden (afgeschreven)*				500	7	10				
„ Balance transferred to balance-sheet—*Saldo overgebracht naar balansrekening*				327,312	13	4				
				£862,498	9	2		£862,498	9	2

BANK STATEMENTS.—BANKSTATEN.

In terms of section *four* of Act No. 7 of 1917, the following Bank Statements are published for general information.

J. J. I. MIDDLETON,
Acting Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria, 12th November, 1923.

Overeenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7 van 1917 worden de volgende Bankstaten ter algemene informatie gepubliceerd.

J. J. I. MIDDLETON,
Waarnemende Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria, 12 November 1923.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED

(With which is incorporated the African Banking Corporation, Limited).

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1923, PREPARED IN ACCORDANCE WITH THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Subscribed Capital, £8,916,660.			
„ Paid-up Capital	—	2,229,165 0 0	2,229,165 0 0
„ Reserve Fund	—	2,893,335 0 0	2,893,335 0 0
„ Notes in Circulation:—			
(*a*) Legal Tender	114,504 0 0	—	114,504 0 0
(*b*) Other	148,129 10 0	397,869 0 0	545,998 10 0
„ Government Deposits	715,798 14 9	29,120 4 11	744,918 19 8
„ Savings Bank Deposits	804,075 0 7	104,886 10 0	908,961 10 7
„ Other Deposits:—			
(*a*) Payable after notice or on a fixed day	15,267,041 10 11	4,956,928 16 2	20,223,970 7 1
(*b*) Payable on demand	15,923,107 0 11	6,965,907 5 6	22,889,014 6 5
„ Balances due to other Banks	20,024 8 7	153,218 4 4	173,242 12 11
„ Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
„ Bills payable	20,357 6 7	1,072,633 13 4	1,092,990 19 11
„ Liabilities other than the foregoing	694,512 15 11	2,374,492 19 1	3,069,005 15 0
	£33,707,550 8 3	£21,177,556 13 4	£54,885,107 1 7

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in hand and in transit	824,273 2 9	716,915 16 10	1,541,188 19 7
„ Bullion in hand and in transit	36,663 6 7	139,947 5 3	176,610 11 10
„ Gold Certificates in hand and in transit	124,759 0 0	838 0 0	125,597 0 0
„ Balances held in South African Reserve Bank	2,819,850 5 0	—	2,819,850 5 0
„ Money at call or short notice	—	2,603,500 0 0	2,603,500 0 0
„ Notes of South African Reserve Bank	1,836,328 0 0	39,355 0 0	1,875,683 0 0
„ Notes of other Banks	13,755 10 0	502,419 10 11	516,175 0 11
„ Balances due by other Banks	33,111 17 8	583,866 10 3	616,978 7 11
„ Securities:—			
(*a*) Union Government	156,814 11 8	646,055 3 4	802,869 15 0
(*b*) British and Colonial Governments	—	4,000,183 15 0	4,000,183 15 0
(*c*) Other Securities	120,894 0 0	193,888 8 0	314,782 8 0
„ Bills under discount:—			
(*a*) Current	4,912,014 19 11	5,121,551 2 10	10,033,566 2 9
(*b*) Overdue and unpaid	437,287 17 1	358,105 13 8	795,393 10 9
(*c*) Bills negotiated on European firms, overdue and unpaid owing to the War	692 3 11	—	692 3 11
„ Loans and Advances other than Bills:—			
(*a*) Secured	14,156,233 10 4	4,214,718 14 5	18,370,952 4 9
(*b*) Unsecured	3,349,467 2 10	452,886 16 6	3,802,353 19 4
„ Balances due by Head Office and Branches	2,501,787 14 9	692,000 17 10	3,193,788 12 7
„ Advances to Government	—	—	—
„ Advances to Public Bodies	520,739 16 6	34,402 11 7	555,142 8 1
„ Landed Property other than Bank Premises	220,611 0 1	90,715 9 0	311,326 9 1
„ Bank Premises, Furniture, etc.	753,440 8 9	451,525 15 1	1,204,966 3 10
„ Assets other than the foregoing	254,167 0 5	969,339 2 10	1,223,506 3 3
	£33,072,891 8 3	£21,812,215 13 4	£54,885,107 1 7

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £74,152. 1s. 6d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

General Manager's Office,
Capetown, 5th November, 1923.

12193—16

J. P. GIBSON, Senior General Manager.
E. W. RICE, Chief Accountant.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED, ON THE 30TH SEPTEMBER, 1923, IN TERMS OF THE BANKS ACT, 1917.

LIABILITIES.

	In Union.	Outside Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	20,000 0 0	—	20,000 0 0
2. Paid-up Capital	20,000 0 0	—	20,000 0 0
3. Reserve Fund	34,611 8 7	—	34,611 8 7
4. Notes in circulation, etc.	—	—	—
5. Government Deposits	—	—	—
6. Savings Bank Deposits	135,034 0 11	—	135,034 0 11
7. Other Deposits—			
(*a*) Payable after notice or on a fixed day	12,648 18 0	275,000 0 0	287,648 18 0
(*b*) Payable on demand	4,549 16 11	2,186 11 1	6,736 8 0
8. Balances due to other Banks	—	—	—
9. Balances due to Head Office and Branches	6,621 7 6	—	6,621 7 6
10. Bills Payable	1,950 1 2	2,113 2 2	4,063 3 4
11. Liabilities other than the foregoing	16,853 12 1	1,940 3 2	18,793 15 3
	£232,269 5 2	£281,239 16 5	£513,509 1 7

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. (*a*) Coin in hand and in transit	2,634 13 7	12 9 10	2,953 3 5
(*b*) Gold Certificates	306 0 0	—	
2. Bullion in hand and in transit	—	—	—
3. Money at call on short notice	—	—	—
4. Notes of other Banks	614 10 0	110 10 0	725 0 0
5. (*a*) Balances due by South African Reserve Bank	10,000 0 0	—	—
(*b*) Balances due by other Banks	6,050 10 9	4,716 6 6	20,766 17 3
6. Securities :—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) British and Colonial Governments	—	—	—
(*c*) Other Securities	334,232 2 11	—	334,232 2 11
7. Bills under Discount :—			
(*a*) Current	3,027 8 5	—	4,099 6 11
(*b*) Overdue and Unpaid	1,071 18 6	—	
8. Loans and Advances other than Bills :—			
(*a*) Secured	99,409 10 9	2,986 2 0	125,440 19 4
(*b*) Unsecured	23,045 6 7	—	
9. Balances due by Head Office and Branches	7,352 18 9	—	7,352 18 9
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to public bodies	—	—	—
12. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
13. Bank Premises, Furniture, etc.	9,710 6 10	13 10 0	9,723 16 10
14. Assets other than the foregoing	5,849 11 4	2,365 4 10	8,214 16 2
	£503,304 18 5	£10,204 3 2	£513,509 1 7

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, and Officers, etc., £429. 1s. 10d.

Certified a true statement of the Assets and Liabilities of the Colonial Banking and Trust Company, Limited, as shown by the Books and Accounts of the Company.

Head Office, Johannesburg,
29th October, 1923.

12195—16

R. W. DAVENPORT, General Manager.
A. FALCONER GUTHRIE, Chief Accountant.

THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LTD.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS PER 30TH SEPTEMBER, 1923.

ASSETS.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
Coin in hand and in transit	£17,432 11 5	£584 4 5	£18,016 15 10
Gold Certificates	210 0 0	—	210 0 0
South African Reserve Bank	125,638 14 3	—	125,638 14 3
Bullion in hand and in transit	—	—	—
Money at call or short notice	37,779 11 4	12,528 0 3	50,307 11 7
Notes of South African Reserve Bank	41,202 10 0	—	41,202 10 0
Notes of other Banks	552 0 0	1,630 15 7	2,182 15 7
Balances due by other Banks	59,405 2 5	39,123 3 9	98,528 6 2
Securities :—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) British and Colonial Governments	—	9,450 0 0	9,450 0 0
(*c*) Other Securities	15,000 0 0	67,972 12 1	82,972 12 1
Bills under discount :—			
(*a*) Current	243,273 8 8	56,149 2 9	299,422 11 5
(*b*) Overdue and unpaid	14,938 0 6	197 8 4	15,135 8 10
Loans and Advances other than Bills :—			
(*a*) Secured	525,394 19 9	52,973 3 5	578,368 3 2
(*b*) Unsecured	92,152 4 10	8,256 15 9	100,409 0 7
Balances due by Head Office and Branches	—	258,082 15 8	258,082 15 8
Advances to Government	—	—	—
Advances to Public Bodies	290 15 3	—	290 15 3
Landed Property other than Bank Premises	6,818 12 10	—	6,818 12 10
Bank Premises, Furniture, etc.	57,323 19 4	1 0 0	57,324 19 4
Assets other than foregoing	47,377 7 6	8,251 10 5	55,628 17 11
	£1,284,789 18 1	£515,200 12 5	£1,799,990 10 6

LIABILITIES.

Subscribed Capital	—	£240,000 0 0	
Paid-up Capital	—	£240,000 0 0	£240,000 0 0
Reserve Fund	—	63,412 14 11	63,412 14 11
Notes in Circulation :—			
(*a*) Legal Tender	—	—	—
(*b*) Other Notes	£5,304 10 0	—	5,304 10 0
Government Deposits	128 10 0	—	128 10 0
Savings Bank Deposits	28,343 0 7	—	28,343 0 7
Other Deposits :—			
(*a*) Payable after notice or on a fixed day	322,145 6 10	56,624 4 9	378,769 11 7
(*b*) Payable on demand	593,617 11 8	91,685 8 5	685,303 0 1
Balances due to Head Office and Branches	233,748 15 7	—	233,748 15 7
Balances due to other Banks	—	—	—
Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
Bills payable	16,725 1 9	48,159 7 5	64,884 9 2
Liabilities other than foregoing	84,777 1 8	15,318 16 11	100,095 18 7
	£1,284,789 18 1	£515,200 12 5	£1,799,990 10 6

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £436. 17s. 4d.)

We declare the foregoing is made up of the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank.

Pretoria, November, 1923.

12197—16

J. POSTMUS, General Manager.
M. L. JOHNSON, Head Office Accountant.

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(With which are Incorporated the Bank of Africa, Limited, the Natal Bank, Limited, and the National Bank of the Orange River Colony, Limited.)

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS OF THE HEAD OFFICE AND BRANCHES ON THE 29TH DAY OF SEPTEMBER, 1923.
(For the purpose of the Banks Act, 1917.)

LIABILITIES.

	In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Subscribed Capital	2,965,000 0 0	—	2,965,000 0 0
2. Paid-up Capital	2,965,000 0 0	—	2,965,000 0 0
3. Reserve Fund	—	—	—
4. Notes in Circulation:—			
(*a*) Legal Tender	30,578 0 0	—	30,578 0 0
(*b*) Other	340,026 0 0	66,455 10 0	406,481 10 0
5. Government Deposits	1,232,152 16 7	254,931 4 4	1,487,084 0 11
6. Savings Bank Deposits	1,705,438 3 7	137,899 16 9	1,843,338 0 4
7. Other Deposits :—			
(*a*) Payable after notice or on a fixed day	8,627,318 9 7	1,276,115 15 5	9,903,434 5 0
(*b*) Payable on demand	12,085,752 14 5	2,951,769 8 2	15,037,522 2 7
8. Balances due to other Banks	249,163 4 1	30,733 17 1	279,897 1 2
9. Balances due to Head Office and Branches	—	2,854,667 15 6	2,854,667 15 6
10. Bills Payable	165,309 10 7	559,306 15 4	724,616 5 11
11. Liabilities other than the foregoing	1,075,709 3 4	26,716 7 9	1,102,425 11 1
	£28,476,448 2 2	£8,158,596 10 4	£36,635,044 12 6

ASSETS.

	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Coin in hand and in transit	480,350 1 6	302,813 18 6	783,164 0 0
Gold Certificates	9,057 0 0	6 0 0	9,063 0 0
Balances with South African Reserve Bank	2,146,236 8 2	—	2,146,236 8 2
Notes of South African Reserve Bank	771,201 10 0	10,200 10 0	781,402 0 0
2. Bullion in hand and in transit	37,325 5 8	43,325 0 5	80,650 6 1
3. Money at call or short notice	—	1,280,136 14 5	1,280,136 14 5
4. Notes of other Banks (including Imperial Treasury Notes, £3,175)	12,287 10 0	426,849 12 8	439,137 2 8
5. Balances due by other Banks	24,955 19 9	549,258 8 8	574,214 8 5
6. Securities:—			
(*a*) Union Government	1,481,626 8 2	566,283 0 0	2,047,909 8 2
(*b*) British and Colonial Governments	—	2,431,243 8 9	2,431,243 8 9
(*c*) Other securities	517,070 2 2	99,980 2 6	617,050 4 8
7. Bills under discount:—			
(*a*) Current	3,042,339 12 11	803,134 8 2	3,845,474 1 1
(*b*) Overdue and Unpaid	341,398 16 6	315,224 9 4	656,623 5 10
8. Loans and Advances other than Bills :—			
(*a*) Secured	9,496,447 6 8	2,332,889 19 2	11,829,337 5 10
(*b*) Unsecured	2,102,837 7 5	220,517 2 11	2,323,354 10 4
9. Balances due by Head Office and Branches	4,963,507 2 4	—	4,963,507 2 4
10. Advances to Government	—	—	—
11. Advances to Public Bodies	480,039 5 1	17,360 18 1	497,400 3 2
12. Landed Property other than Bank Premises	96,769 10 4	21,824 12 7	118,594 2 11
13. Bank Premises, Furniture, etc.	1,014,663 10 9	115,496 19 9	1,130,160 10 6
14. Assets other than the foregoing	41,490 10 9	38,895 18 5	80,386 9 2
	£27,059,603 8 2	£9,575,441 4 4	£36,635,044 12 6

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities of, Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any direct interest, £20,822. 8s. 10d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

A. C. DUFF, Assistant General Manager.
J. E. FERNIE, Acting Chief Accountant.

12194—16

STELLENBOSCH DISTRICT BANK, LIMITED.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS ON THE 30TH SEPTEMBER, 1923, IN ACCORDANCE WITH SECTION 2 (*a*) OF THE BANKS ACT OF 1917.

LIABILITIES.	£ s. d.	£ s. d.
To Nominal Capital	20,000 0 0	
„ Subscribed Capital	16,800 0 0	
„ Paid-up Capital	8,400 0 0	
„ Reserve Fund	31,000 0 0	39,400 0 0
„ Other Notes in Circulation	180 0 0	
„ Savings Bank Deposits	13,288 9 8	
„ Deposits payable after notice or on a fixed day	180,370 16 3	
„ Deposits on Current Account	62,126 15 4	
„ Balance due to other Banks on Current Account	11,063 17 2	267,029 18 5
„ Bills payable	25 0 0	
„ Liabilities other than the foregoing	11,759 6 8	11,784 6 8
		£318,214 5 1

ASSETS.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Coin in Bank Coffers	1,519 13 11		
„ Gold Certificates	1,501 0 0		3,020 13 11
„ Balance in South African Reserve Bank			17,053 0 0
„ Notes in hand of South African Reserve Bank	6,489 0 0		
„ Notes in hand of other Banks	38 0 0		
„ Cheques in hand on other Banks	260 5 2		
„ Balances due from other Banks	47,583 4 4		54,370 9 6
„ Bills under discount, unsecured	21,059 3 1		
„ Bills under discount, unsecured (overdue and unpaid)	5,758 14 10		26,817 17 11
„ Loans and advances other than Bills, viz.: Secured	165,772 7 4		
„ Overdrawn accounts, unsecured	37,864 16 9		
„ Loans to public bodies	2,732 0 2		206,369 4 3
„ Bank premises	6,480 0 0		
„ Other assets not included in the foregoing	4,102 19 6		10,582 19 6
			£318,214 5 1

(Aggregate amount of Loans to, and Liabilities, direct and indirect, of Directors or Officers of Bank, and of any firms or partnerships in which they, or any of them, have any interest, £4,451. 10s. 3d.)

We declare that the foregoing Return is made up from the books of the Bank, and that to the best of our knowledge and belief it is correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank.

P. MARTINSON, Manager.
LOUIS VAN COPPENHAGEN, Accountant.

12196—16

UNION OF SOUTH AFRICA.

FURTHER ISSUE OF

5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39

Issue Price, £100 per cent.

Date of Closing Subscription Lists extended to the 31st December, 1923.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union and for the redemption of Union of South Africa 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36.

Subscription Lists opened on the 1st June, 1923, **and will be closed on the 31st December, 1923.**

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 15th March, 1939, but the Government has the option to redeem the stock at par on or after the 15th March, 1929, subject to six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 15th March and the 15th September.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment: On application 5 per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 31st December, 1923, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Five per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36, may be converted into stock of this issue. Full details of terms and conditions are contained in the Prospectus.

Union Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, and Cape of Good Hope 5 per cent. Stock or Perpetual Annuities will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp and on conversions of 5 per cent. (tax free) Local Registered Stock, 1921–36. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills, 6 per cent. Local Registered Stock, 1927–32, or Cape of Good Hope 5 per cent. Stock (Perpetual Annuities).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

VERDERE UITGIFTE VAN

5% PLAATSELIKE GEREGISTREERDE FONDSEN, 1929-39.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Datum van Sluiting van Inschrijvingslijsten uitgesteld tot 31 Desember 1923.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorweg en Haven en andere publieke werken in de Unie en ter aflossing van Unie van Zuid-Afrika vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselike Geregistreerde Fondsen, 1921–36.

Inschrijvingslijsten zijn geopend op 1 Junie 1923 **en worden gesloten op 31 Desember 1923.**

Het Prospektus, te zamen met het applikatie-formulier, waarin volledige biezonderheden gegeven worden, is verkrijgbaar bij alle Civiele Kommissarissen, Ontvangers van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoren in de Unie en bij de Thesaurie, Pretoria, of het bijkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdsduur van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op 15 Maart 1939, doch de Regering behoudt zich het recht voor om de effekten tegen pari af te lossen op of na 15 Maart 1929, na een kennisgeving van zes maanden.

Rente wordt halfjaarliks betaald op 15 Maart en 15 September.

Aanvragen kunnen niet voor minder dan VIJF PONDEN gedaan worden en boven dat bedrag mag voor veelvouden van EEN POND worden ingeschreven.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van de fondsen waarom gevraagd is en het saldo op of vóór 31 Desember 1923, in een of meer termijnbetalingen op zodanige datum of datums als de inschrijver mocht verkiezen.

Vijf percent (vrijgesteld van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36, mogen ingewisseld worden voor effekten van deze uitgifte. Volledige bijzonderheden van termen en voorwaarden worden gegeven in het prospektus.

Unie Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, en Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen of Perpetuele Annuïteiten worden eveneens tot de daarop aangegeven waarde bij een inschrijving voor deze uitgiften in plaats van kontant aangenomen.

Overdracht van de Fondsen, vrij van zegelbelasting, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria,

Kommissieloon tegen een kwart percent wordt betaald aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen welke hun stempel dragen en op konversies van vijf percent (vrij van belasting) Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921–36. Geen kommissieloon wordt betaald op konversies van Schatkistbiljetten, zes percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927–32, of Kaap de Goede Hoop vijf percent Fondsen (Perpetuele Annuïteiten).

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES"

(English and Dutch in one Volume),

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID"

(Engels en Hollands in een Deel),

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 13TH NOVEMBER, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 10 NOVEMBER 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Datum van Specifikatie.*
1051	5/11/23	Walter Benjamin Hackney	58 Morcom Road, Pietermaritzburg, Natal	Automatic drinking fountain	Provisional
1052	5/11/23	Walter Benjamin Hackney	58 Morcom Road, Pietermaritzburg, Natal	Economic dry mash hopper	Provisional
1053	5/11/23	Frederick John Seward	8-10 Church Street, East London, Cape Province	Tubular jointed car (sleeping) stretchers	Provisional
1054	5/11/23	Frederick John Stoneman	Isipingo Beach, Durban, Natal	A patent process for the manufacture of gold luminous paint and other luminous coloured paints	Provisional
1055	6/11/23	David Behrman, B.Sc.	53 Minor Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal	Locust destructor	Provisional
1056	6/11/23	Cecil William Spencer	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improved means for protecting motor-car and like tyres from the sun	Provisional
1057	6/11/23	Paul Selby	Ferreira Deep Gold Mine, Johannesburg, Transvaal	Improvements in lime burning	Provisional
1058	7/11/23	Robert Gray Gibson	P.O. Box 1261, Johannesburg, Transvaal	Cool chamber	Provisional
1059	7/11/23	(1) Ludwig Grote (2) William Beavan Wattson	(1) 177 Mount Pleasant Road, Tottenham, London, England (2) 18 and 19 Ironmonger Lane, Cheapside, London, England	Improvements relating to fuel burners of the injector type	Complete
1060	7/11/23	Edgar Stanley	313 Wandsworth Road, London, S.W. 8, England	Improvements in closure devices for milk churns and other vessels	Provisional
1061	7/11/23	Edward Price Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to tyres	Complete
1062	8/11/23	(1) Arthur Frederick Shepherd (2) William Ffaulkes Jones (3) Alan Mather Pennington	(1) 55 Becmead Avenue, Streatham, Surrey, England (2) 57 Chancery Lane, London, W.C. 2, England (3) 366 Limefield, Bury, in the County of Lancaster, England	Improved apparatus for refrigerating and for manufacturing ice	Complete
1063	8/11/23	Ferdinand Dietzsch	830 Casilla, Valparaiso, Chile, South America	Improvements in the treatment of ores for the extraction of values	Complete
1064	8/11/23	Barend Petrus de Beer	P.O. Petit, via Benoni, Transvaal	Eselpomp	Provisional
1065	9/11/23	Alexander John Arbuckle	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for concentrating ores and other minerals	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1041	4/11/22	9/11/23	(1) George Frederick Warren (2) Harold Frederick Warren	A peanut or monkey nut sheller
1042	4/11/22	9/11/23	(1) George Frederick Warren (2) Harold Frederick Warren	A peanut or monkey nut planter
426	2/5/23	9/11/23	(1) The General Electric Company, Limited (2) George Christopher Marris	Improvements in telephone repeater circuits
528	30/5/23	9/11/23	Alex John Gerrard	Box strapping machine
567	13/6/23	9/11/23	Robert Edwin Bateman	A device for controlling the flow of liquids or compressed air through rubber hose pipes
651	11/7/23	9/11/23	Ingersoll-Rand Company	Improvement in rock drills
667	12/7/23	9/11/23	Albert Herbert Thompson	Oil mist vaporizer attachment for engine carburettors
676	16/7/23	9/11/23	Edgar Arthur Ashcroft	Improvements in the treatment of zinc-lead sulphide ores, mattes, and the like
677	16/7/23	9/11/23	Edgar Arthur Ashcroft	Improvements in the treatment of zinc-lead sulphide ores, mattes, and the like
682	18/7/23	9/11/23	Goodman Manufacturing Company	Apparatus for handling loose materials
683	18/7/23	9/11/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Improvements in control systems for dynamo electric systems
685	18/7/23	9/11/23	International General Electric Company, Incorporated	Improvements in and relating to the process of producing drawn wire capable of high electron emissivity
696	20/7/23	9/11/23	Innovation Specialties Company, Incorporated	Polishing implements
703	25/7/23	9/11/23	Luke Francis Warren	Improvements in condensing, coalescing and precipitating atmospheric moisture
705	25/7/23	9/11/23	John Carlisle Pomeroy Magwood	Apparatus for playing race games
708	25/7/23	9/11/23	Marine and Locomotive Superheaters, Limited, Incorporated	Improvements in and relating to the manufacture of return bends
711	25/6/23	9/11/23	International General Electric Company, Limited, Incorporated	Improvements in and relating to gaseous conduction devices
716	26/7/23	9/11/23	Albert Modesse	Improvements in or relating to carburettors
717	26/7/23	9/11/23	Wilhelm Goert Boonzaier	Improvements in or relating to valveless pumps

ADVERTISEMENTS.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
39	6/12/22	15/12/22	(1) Thornewill & Warham (1919), Limited (2) George James Forbes Black	(1) Ironworks, Burton-on-Trent, County of Stafford, England (2) 6 Derby Road, Burton-on-Trent, County of Stafford, England	Improvements in stop-valves
1211	27/12/22	12/5/23	Waygood Otis (South Africa), Limited	109 Main Street, Johannesburg, in the Union of South Africa	Safety devices for escalators
1212	27/12/22	12/5/23	Waygood Otis (South Africa), Limited	109 Main Street, Johannesburg, in the Union of South Africa	Safety devices for escalators
9	3/1/23	17/1/23	Jack Sheridan Cowper	24 Queensberry Place, South Kensington, London, S.W. 7, England	Improved blocks and the like for road paving and other purposes
12	4/1/23	9/11/23	Alfred Percy Hill	Darley House, Darley Dale, Derbyshire, England	An improved method of and apparatus for firing the furnaces of steam generators and other furnaces
34	11/1/23	9/11/23	Emil Schultz	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hose and other flexible pipe connecting means
57	19/1/23	2/11/23	(1) Frederick William Bolt (2) George John Newman	Both of Royal Hotel, Krugersdorp, Transvaal	Improvements relating to pipe connections
Cognate April 585		of 1923			
69	24/1/23	31/10/23	Frederick Charles Isaac	P.O. Dersley, Geduld, Transvaal	Improvements in ventilation and other doors for underground workings
113	3/2/23	6/11/23	Dunswart Iron and Steel Works, Limited	15 Southern Life Buildings, Johannesburg, Transvaal	Improvements in tube mill liners
124	7/2/23	14/2/23	(1) Moreland & Impey, Limited (2) Walter Reginald Horsfield	(1) Kalamazoo Works, Northfield, in the City of Birmingham, England (2) 11 Weoley Hill, Selly Oak, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to loose-leaf books or binders
157	15/2/23	28/2/23	Albert Edward Shaw	555 Liverpool Road, London, N. 7. England	Improvements in surgical trusses
289	22/3/23	11/4/23	Paul Snyder Moyer	579 East Illinois Street, Chicago, Cook County, State of Illinois, U.S.A.	Moisture absorbing containers
330	4/4/23	4/5/23	Marine and Locomotive Superheaters, Limited	195 Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to smoke or flue-tube superheaters
557	8/6/23	23/6/23	John Lightfoot	17A Cooper Street, Manchester, Lancashire, England	Improvements in, or relating to electrical heating apparatus
756	8/8/23	9/11/23	Henry John Wiegand	Twelfth Street and St. Paul Avenue, Milwaukee, Wisconsin, U.S.A.	Improvements in potential control apparatus
789	15/8/23	9/11/23	International General Electric Company, Inc.	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic switching equipment
875	12/9/23	9/11/23	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electron discharge devices and circuit arrangements therefor
892	14/9/23	6/11/23	Archibald John Summerton	Corner of Hawke Street and Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Process for the recovery of very fine gold
969	10/10/23	9/11/23	International General Electric Company, Inc.	120 Broadway, City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to automatic control equipment
973	10/10/23	31/10/23	American Shale Reduction Company	115 Broadway, New York, U.S.A.	An improved method for extracting volatile matter from oil bearing shale and like material
974	10/10/23	31/10/23	Charles Nevatt	23 Darnley Gardens, Pollokshields, Glasgow, Scotland	Improvements in window blind fittings
975	10/10/23	30/10/23	The Relay Automatic Telephone Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in automatic and semi-automatic telephone systems
976	10/10/23	31/10/23	Joseph Edwin Markham Cooke	12 Rising Brook, Stafford, England	Improvements in and relating to heels of boots and shoes
977	10/10/23	6/11/23	Norman Clarence Hall	26 Mount Pleasant Grove, Armadale, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to automobile head lamps and the like
982	11/10/23	6/11/23	James Bell & Co. Proprietary, Limited	9 Queen Street, Melbourne, Victoria, Commonwealth of Australia	Improved construction of reinforced concrete floors
993	17/10/23	6/11/23	Ernest Yeoman Robinson	71 Mauldeth Road, Withington, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in systems of generation of alternating current
996	17/10/23	6/11/23	Noel Pemberton-Billing	2 Piccadilly Arcade, London, W. 1, England	Improvements in or relating to composite materials and to methods of and means for making such materials
997	17/10/23	6/11/23	Hilda Avenbury Brown	90 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to rollers for window-blinds and the like
998	17/10/23	6/11/23	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements in electric relays
1003	17/10/23	9/11/23	(1) Donald Moir (2) Hugh Buchanan	Both of the Consolidated Water Works Company, of Rosaria, Rosaria de Santa Fe, Argentine Republic	Improvements in or relating to means for the manufacture, centrifugally, of pipes, columns, and other hollow articles
1004	17/10/23	30/10/23	Frank Reddaway	Cheltenham Street, Pendleton, Manchester, in the County of Lancaster, England	A new and improved billiard table cloth
1008	20/10/23	6/11/23	Darrell Wallace Isaacs	112 Redfern Street, Redfern, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	A collapsible luggage carrying attachment for use with motor and other vehicles
1016	24/10/23	6/11/23	S. E. Company	1095 Monadnock Building, San Francisco, State of California, U.S.A.	Apparatus for extracting oil from shale
1017	24/10/23	6/11/23	(1) Arthur Edward Hill (2) Daniel Lewis	(1) 106 Keppel Road, East Ham, Essex, England (2) 108A Keppel Road, East Ham, Essex, England	A tool for use by transport workers or dockers
1018	24/10/23	6/11/23	Sir Frank Reynolds	Sezela, Natal Province, in the Union of South Africa	Centrifugal decanting or clarifying apparatus for liquids

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1019	24/10/23	6/11/23	International General Electric Company, Incorporated	120 Broadway, City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to electrical discharge devices
1020	24/10/23	6/11/23	Georges Charles Edouard Francois Hanciau	20 Rue de Bellefond, Paris, France	Improvements in or relating to the recovery, separation, or extraction of gold, platinum, and other metals, applicable also for the separation of precious stones from the earth or material containing them, and in apparatus therefor
1022	26/10/23	6/11/23	Wilhelm Mauss	15 Thesen's Buildings, Field Street, Durban, Natal, Union of South Africa	Apparatus for crushing sugar cane and the like
1031	31/10/23	9/11/23	Henry Harris	54 New Broad Street, London, E.C. 2, England	Improvements relating to the separation of arsenic or arsenic and tin from caustic alkali
1032	31/10/23	9/11/23	(1) Douglas George Fisher White (2) Lyon Wilson Neilson	(1) 6 Courtenay Street, Newton Abbot, in the County of Devon, England (2) 76 Netherlee Road, Cathcart, Glasgow, in the County of Renfrew, Scotland	Improvements in connection with valvular arrangements of internal combustion engines
1033	31/10/23	9/11/23	Artur Gronqvist	1 Martinstrasse, Wiesbaden, Germany	Process for refining material such as steel and iron
1039	31/10/23	9/11/23	Henry Patrick Hoyle	46 North Bailey, Durham, England	Improvements in centrifugal separators
1041	31/10/23	9/11/23	Joseph Bethenod	15 Rue Michel Ange, Paris, France	Improvements in telephonic receiving apparatus
1037	3/11/22	28/8/23	Robert Howe-Gould	71 Joel Road, Berea, Johannesburg. Transvaal Province	Improvements in controlled wireless telephony

SECOND ADVERTISEMENT.

81	25/1/23	30/10/23	William Johannes Bezuidenhout	Rustenburg, Transvaal	An improved cylinder for attachment to the delivery pipe of windmills or other apparatus for pumping water
842	1/9/23	6/11/23	Herbert Isaacman-Barzell	Imperial Hotel, Pretoria, Transvaal	Moisture-proof mealbag
934	28/9/23	22/10/23	William Daly	22 Cinderella Deep, Boksburg, Transvaal	Improvements in and relating to tool holders for lathes and like machines
959	8/10/23	6/11/23	Friedrich Carl Schaefer	Lilienthal P.O., via Dalton, Natal	A preparation or medicine for the cure of syphilis
1025	26/10/23	6/11/23	Harold Eustace Deyes	C/o Hugh J. Orr, 222 St. Andries Street, Pretoria, Transvaal	Concrete block

THIRD ADVERTISEMENT.

1195	20/12/22	30/10/23	(1) Robert Jackson Leggett (2) Joseph Edward Borain	Both of Creek Side, Congella, Durban, Natal	New or improved method of facilitating access to buried rails, rail joints, fish-plates, and the like, used in connection with rails and tram ways
37	11/1/23	16/10/23	Frederick Channon Perrem	20 Mount Merrion Avenue, Blackrock, County Dublin, Ireland	Means for preventing or minimizing the oxidation and/or volatilization of the contacting parts of the vibrating devices of electrical and like apparatus
197	28/2/23	16/10/23	MacNab Stratified Coal, Limited	119 Victoria Street, London. S.W. 1, England	Improvements in or relating to a process for moulding artificial fuel
504	23/5/23	30/10/23	Naamlooze Vennootschap Philips Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North-Brabant Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to a process of and device for hermetically leading metal wires through a glass wall
617	28/6/23	26/10/23	Igranic Electric Company, Limited	147 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in resistance control devices
666	12/7/23	16/10/23	George Constantinesco	Carmen Sylva, Beechwood Avenue, Oatlands Park, Weybridge, Surrey, England	Improvements in clutches and unidirectional driving devices
706	25/7/23	16/10/23	Joe Millican	153 Bellevue Road, Edgecliffe, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in lantern-type advertisement and picture-displaying apparatus
707	25/7/23	16/10/23	John Friend	31 Carr Street, Coogee, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in slat blinds
736	2/8/23	24/10/23	Claude Archibald Lowe	Farmers' Home Hotel, Queenstown, in the Province of the Cape of Good Hope	An instrument or device for administering fluid medicines and the like to animals and birds
739	2/8/23	30/10/23	Karl Schnetzer	Aussig a/d Elbe, Czecho-Slovakia	An improved method of preventing the formation of scale in steam boilers, evaporators, economizers, and the like
755	8/8/23	30/10/23	Howard Edward Fellows	74 Shepherds Bush Road, Hammersmith, London, W. 6, England	Improvements in ignition systems for internal combustion engines
944	3/10/23	16/10/23	Alfred Perkins	45 George Road, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to sorting devices for separating and classifying flat sheets, tallies, cards, or the like
945	3/10/23	16/10/23	(1) W. H. Dorman & Company, Limited (2) Richard Greenwood Hanson	(1) 43 Foregate Street, Stafford, in the County of Stafford, England (2) 99 Lichfield Road, Stafford, aforesaid	Improvements relating to wave transmission of power
970	10/10/23	24/10/23	California Cyanide Company, Inc.	342 Madison Avenue, Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, U.S.A.	Method of fixing nitrogen
971	10/10/23	24/10/23	Henry Edwin McDonald	Hotel Grand Central, Clarence Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in volatile fuel vaporizers for internal combustion engines
808	22/8/23	24/10/23	Verner Russel Chadwick	Gray's Inn Road, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to furnaces
926	26/9/23	22/10/23	Charles Stuart Somervell	201 Fulton Street, in the City of Riverton, County of Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in impact or percussive tools of the explosive motor type
943	3/10/23	22/10/23	(1) Alexander Henry Anderson (2) William Edward Jenkinson	(1) The Park, Dunmurry, County Antrim, Ireland (2) 2 Mount Pleasant, Bangor, County Down, Ireland	Improvements relating to collars for wear
950	4/10/23	22/10/23	Patent Aktiebolaget Grondal-Ramen	Norrmalmstorg 3, Stockholm, Sweden	Continuous filtering apparatus and method
951	4/10/23	22/10/23	A. E. Little Company	70 Blake Street, in the City of Lynn, Commonwealth of Massachusetts, U.S.A.	Improvement in shoes

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—*(continued)*.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
992	17/10/23	24/10/23	The British Thomson-Houston Company, Limited	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in radio receiving systems
994	17/10/23	24/10/23	Frank Gordon Horne	10 Newman Street, Oxford Street, London, W. 1, England	Improvements relating to boot-trees
995	17/10/23	24/10/23	Toichi Nose	86 Nikaido, Kamakura-machi, Kamakura-gun, Kanagawa-ken, Japan	A process of constructing culverts or pipes of concrete

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Arthur Cockburn seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Patent Application No. 276 of 1923 for "Improved Automatic Tamping Check."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 9th November, 1923.

Notice is hereby given that the business carried on by JACK ISADORE MARCUSON as the BENONI JOB STORE at 16 Ampthill Avenue, has as from the 24th day of October, 1923, been taken over by EDMUND MORGAN, who will continue to carry on business under the same name.

11607—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business carried on by MARTHINUS FREDERICK SNYMAN on Erf No. 428, Pretorius Street, Christiana, has been sold to BERNARD BROWN on the 25th day of October, 1923, and will be carried on by the latter person from the 3rd November, 1923, under the name of the CHRISTIANA MEAT SUPPLY.

GODFREY BANDS,
Agent for the parties.

Christiana, 25th October, 1923.

11612—2-9-16

The general dealer's businesses (three) (butchers, fish and poultry mongers) registered by THOMAS and HERBERT BROCKBANK at T. BROCKBANK & SON, at Erven Nos. 91, 128, and 326, King Edward Street, Potchefstroom, will be transferred to ANNIE GAMSU (born COHEN), married out of community of property to ISAAC GAMSU, and MORRIS GAMSU, who carry on business in co-partnership under the style of A. & M. GAMSU, as from the 1st November, 1923.

T. BROCKBANK & SON.

Potchefstroom, 29th October, 1923.

11620—2-9-16

The partnership subsisting between DEMETRIOS BENOS and CHRISTOS ROCKAS, trading as BENOS & ROCKAS, at Central Buildings, Stand No. 1095, Modder Road, has been dissolved as from the 13th October, 1923, and that the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by the said CHRISTOS ROCKAS, who, as from the said date and at the said premises, will carry on the business of restaurateurs, general dealers, and fruiterers previously carried on by the said partnership, in his sole name and for his own benefit and account.

29th October, 1923.

TROLLIP & BOND,
Attorneys for the parties.

11698—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name AARON ABRAHAMSON (W. H. MITCHELL & SONS), Stand No. 5, 56 Commissioner Street, Johannesburg, removed to Stand No. 6, 58 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

12032—9-16-23

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name WULF BOROK, 29b West Street, Johannesburg, transferred to WULF BOROK and GUTEL BOROK (W. BOROK & SON), and business removed to Stand No. 6, 28a West Street, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal.

12031—9-16-23

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name DAYABHAI LALBHAI PATEL, Stand No. 67, 29b West Street, Johannesburg, removed to 14 Diagonal Street, Johannesburg, from 5th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

12033—9-16-23

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name K. BHAGVAN and R. HIRA, Stand No. 821, 180 Market Street, Johannesburg, sold to MITHAL LALA from 24th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

12034—9-16-23

The general dealer business registered Brakpan, 1923, name L. LEIB, Stand No. 373, Power Street, Brakpan, transferred to F. LEIB and C. MILLER from the 29th October, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

12035—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Johannesburg under the business name of FRITZ FELS & PHITIDIS, LTD., at 30 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to Excelsior House, corner Simmonds and Kerk Streets, as from the 1st of November, 1923.

12043—9-16-23

Notice is hereby given that the bakery business registered at Krugersdorp under the business name of G. CHRISTIE, trading as FRENCH CONFECTIONERY, at 52 Eloff Street, Krugersdorp, will be abandoned as from the 15th of November, 1923.

12044—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the name of MOORJEE SAMJEE, Stand No. 656, Twenty-first Street, will be transferred to Stand No. 640, corner Twenty-first and Delarey Streets, Vrededorp, as from 1st November, 1923.

12045—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the name UNTERHALTER BROS. (SOPHIA UNTERHALTER), 167 Commissioner Street, will be transferred to GEDALIAH UNTERHALTER, trading as UNTERHALTER MATTRESS WORKS, as from 17th October, 1923.

12046—9-16-23

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on at 70 Jules Street, Jeppes (Stands Nos. 738-743, Jeppes), by MARGARET BARNARD will be transferred to MARY TUBB on 1st December, 1923.—Richard Mansfield, 33 Rissik Street, agents for the parties.

12054—9-16-23

The general dealer's business registered on the 4th July, 1923, at Kaalplaats No. 115, Carolina District, in the name of ROOKHIA HASSIM, by the Receiver of Revenue, Carolina, has been abandoned as from the 30th September, 1923.

12059—9-16-23

Notice is hereby given that the personnel of the general dealer's business carried on by JOHN MURRAY, MAX GUSTAV HOFFMAN, and EMIL BOESE in co-partnership at Grand National Hotel Buildings, 50 Rissik Street, Johannesburg, under the style or firm of J. MURRAY & CO., has been changed as and from the 1st September, 1923, by the retirement therefrom of the said JOHN MURRAY.

The said business has been transferred to M. HOFFMAN & COMPANY, LIMITED, as and from 1st September, 1923, and the said business will be carried on under the style or firm of M. HOFFMAN & COMPANY, LIMITED.

SAUL A. KLAGSBRUN,
Solicitor for the parties.

Hamilton's Chambers, Pretoria.

11952—9-16-23

The general dealer's business carried on by L. CAMBURG and J. FRANKLIN, trading as CAMBURG & FRANKLIN, at 136 Jeppe Street, Johannesburg, will be abandoned on the 30th November, 1923.

11963—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHAN DANIEL EDWARD GRIMBEEK and ROBERT TUCK, trading as butchers under the style or firm TUCK & GRIMBEEK on Erf No. 343, in the Town of Pietersburg, was dissolved on the 15th October, 1923, and that the said JOHAN DANIEL EDWARD GRIMBEEK has taken over all the assets and liabilities of the said business as from the date aforementioned, and will continue to carry on the said business for his sole account and benefit under the style of STATION BUTCHERY.

Pietersburg, 28th October, 1923.

M. JORISSEN,
Agent for the parties.

11966—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MATTHYS VAN AS FOURIE and ARIE WESSELS under the style or firm of FOURIE & WESSELS, carrying on business in Grand Hotel Buildings, Jacob Street, Heidelberg, Transvaal, as general dealers, was dissolved as from the 29th September, 1923. The said business will henceforth be carried on by the said MATTHYS VAN AS FOURIE and STEPHANUS JOHANNES PETRUS GROBLER under the style or firm of FOURIE & GROBLER at the same address.—Reitz & Kotze, Attorneys for the parties, P.O. Box 143, Heidelberg, Transvaal.

11943—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEONG-KIN at Pretoria, 178 Station Square, has been transferred to KEONG-YEUNG as from the 23rd November, 1923.

11951—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 736/23, in Class 43, in respect of port wine, in the name of Silva & Cosens, Limited, of 14 Water Lane, Great Tower Street, London, E.C., England, wine shippers.

Filed 21st July, 1923.

DOW'S PORT

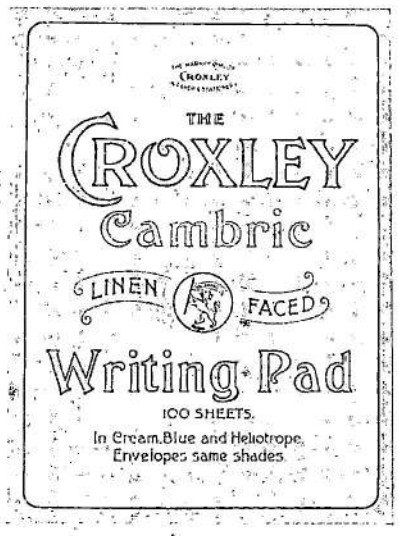
The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

11777—3rd Advt.

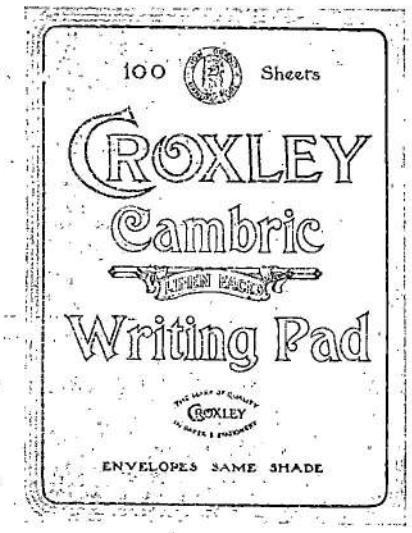
Nos. 1076 to 1080/23. Nos. 1076, 1077, and 1079/23, in Class 39, in respect of paper (except paper-hangings), stationery, and bookbinding, but excluding artists' brushes and printing-ink, and Nos. 1078 and 1080/23, in Class 39, in respect of paper (except paper-hangings), stationery, and bookbinding, in the name of John Dickinson & Company (Africa), Limited, of 65 Old Bailey, London, England, and of Croxley House, 138 Marshall Street, Johannesburg, in the Transvaal Province of the Union of South Africa, wholesale stationers.

Filed 10th October, 1923.

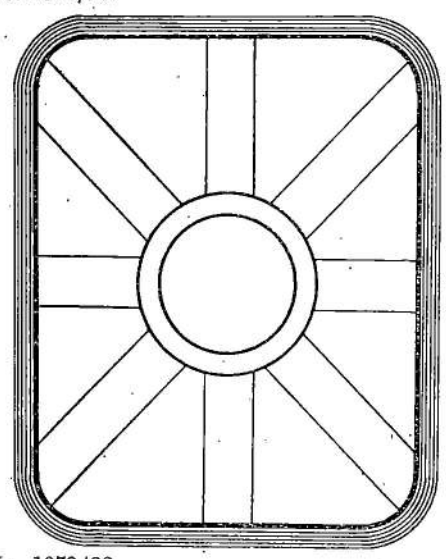
No. 1076/23.



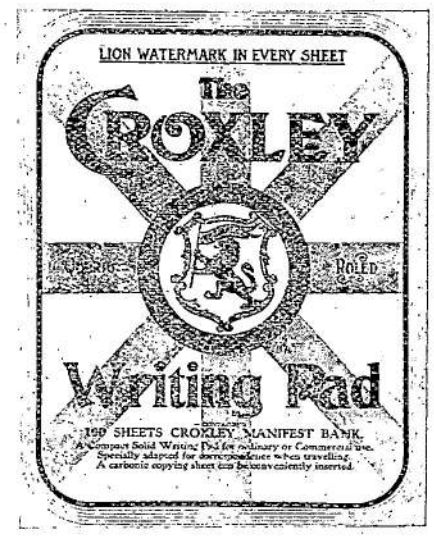
No. 1077/23.



No. 1078/23.



No. 1079/23.



No. 1080/23.

Nos. 1076, 1077, and 1079/23.—The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*All to be associated.*)

11785—3rd Advt.

Nos. 549-551/23, in Class 3, in respect of syrups, pills, tablets, and balsams, all being goods included in Class 3, in the name of Naamlooze Vennootschap Handelmaatschappij L. I. Akker (a company registered under the laws of Holland), of Van Alkemadestraat 17-23, Rotterdam, Holland, manufacturing chemists.

Filed 30th May, 1923.

No. 549/23.

ABBEY SIRUP

No. 550/23.

ABDIJSIROOP

No. 551/23.

ABDIJSTROOP

(*To be associated.*)

11779—3rd Advt.

No. 110/23, in Class 13, in respect of vapour or gas generating pressure-lamps of the portable, pendent, ceiling and wall types, vapour, gas, and oil lanterns, and urn-burners, in so far as such goods are included in this class, in the name of Coleman Lamp Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Kansas, City of Wichita, County of Sedgwick, State of Kansas, United States of America, manufacturers.

Filed 25th January, 1923.

Coleman Quick-Lite®

"The Sunshine of the Night"

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Coleman" and word "Quick-lite."

11780—3rd Advt.

No. 584/23, in Class 42, in respect of fresh fruit, in the name of South African Apple and Agricultural Industries, Limited, of first floor, Chudleigh's Buildings, Pritchard and Eloff Streets, Johannesburg.

Filed 9th June, 1923.

HOMESTEAD

The Orange Free State and Natal Provinces are excepted from the registration of this mark.

11755—3rd Advt.

Nos. 1022 to 1030/23. No. 1022/23 in Class 1, No. 1023/23 in Class 2, No. 1024/23 in Class 3, No. 1025/23 in Class 4, No. 1026/23 in Class 39, No. 1027/23 in Class 42, No. 1028/23 in Class 47, and No. 1029/23 in Class 48, in respect of all goods included in said classes, and No. 1030/23 in Class 50 in respect of soap, polishes, and varnishes in so far as they are included in this class, in the name of South African Farm Industries, Limited, of 40 to 43 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 28th September, 1923.

LOCPRO

(*All to be associated with the exception of Nos.* 1025 *and* 1026/23.)

11734—3rd Advt.

Nos. 1009 and 1010/23. No. 1009/23, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, and No. 1010/23, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of Heaton & Dugard, Limited, of Shadwell Street Mills, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 26th September, 1923.

HEAGARD

(*To be associated.*)

11773—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1088/23, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Hind Brothers & Company, Limited, of Umbilo, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 12th October, 1923.

XTERMITE

The Cape and Transvaal Provinces are excluded from the registration of this mark.

12167—1st Advt.

No. 837/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, but specially excluding butter, butterine, margarine, butter substitutes, butter-fat, all derivatives of butter, milk, and other dairy products, in the name of Hind Brothers & Company, Limited, of Umbilo, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 24th August, 1923.

MARBO

12168—1st Advt.

Nos. 318 and 319/23, in Class 13, in respect of hames, chains, traces, cart gear, and saddlers' ironmongery in general, in so far as such goods are included in Class 13, in the name of Job Wheway & Son, Limited, of Birchills Flame and Chain Works, Green Lanes, Walsall, in the County of Stafford, England, manufacturers.

Filed 14th March, 1923.

No. 318/23.

No. 319/23.

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

12276—1st Advt.

No. 573/23, in Class 3, in respect of dental powder for assisting in holding dental plates in the mouth, in the name of Corega Chemical Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Maine, of 208 St. Clair Avenue, N.W., City of Cleveland, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 6th June, 1923.

CO-RE-GA

12280—1st Advt.

Nos. 648 and 649/23, in Classes 47 and 48 respectively, in respect of soap included in these classes, in the name of The African Oil Mills, Limited, of 301 Smith Street, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 25th June, 1923.

SPLENDOUR

(*To be associated.*) 12281—1st Advt.

Nos. 1032, 1034 to 1037/23. Nos. 1032 and 1034/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food; No. 1035/23, in Class 43, in respect of beer, cyder, wine, whisky, and liqueurs; No. 1036/23, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters (natural and artificial), including ginger-beer; and No. 1037/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Herbert Isaacman-Barzell, of Imperial Hotel, Pretoria.

Filed 29th September, 1923.

No. 1032/23.

WHEATALIN

No. 1034/23.

WHEATALO

Nos. 1035/23 to 1037/23.

HEVMOR

(*Nos.* 1035 *to* 1037/23 *to be associated.*)

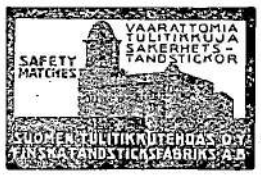
12247—1st Advt.

No. 719/22, in Class 4, in respect of solid wattle bark extract included in this class, in the name of The Comec Mimosa Extract Company, Limited, of Post Office Schroeders, Natal.

Filed 17th August, 1922.

12121—1st Advt.

No. 1007/23, in Class 47, in respect of matches, in the name of Suomen Tulitikkutehdas Osakeyhtio, a company organized and existing under the laws of Finland, of Kelkala, Wiborg, Finland, match manufacturers.



Filed 26th September, 1923.

12277—1st Advt.

No. 1021/23, in Class 43, in respect of whisky included in said class, in the name of John Haig & Company, Limited, of Distillery Stores, Balgonia Road, Markinch, Scotland, distillers.

Filed 28th September, 1923.

(*To be associated.*) 12178—1st Advt.

No. 1057/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of J. L. Stifel & Sons, a corporation organized under the laws of the State of West Virginia, and having a place of business at Wheeling, West Virginia.

Filed 6th October, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Stifel."

(*To be associated.*) 12179—1st Advt.

No. 273/23, in Class 39, in respect of writing-pens of all kinds, in the name of The Esterbrook Steel Pen Manufacturing Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, located and doing business at Cooper Street and Delaware Avenue, City of Camden, County of Camden, State of New Jersey, U.S.A., manufacturers.

Filed 28th February, 1923.

314 Relief

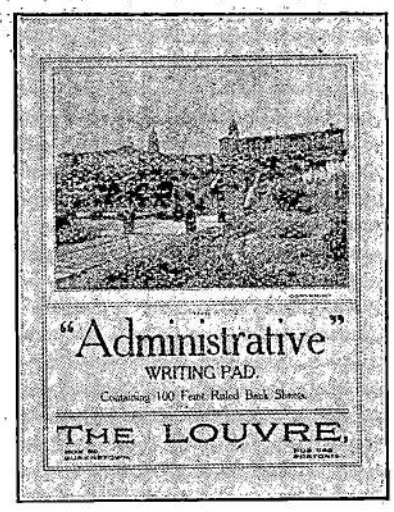
The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st of January, 1917, and down to the date of application.

11776—3rd Advt.

Nos. 1047 to 1050/23. No. 1047/23, in Class 39, in respect of paper (except paperhangings) and stationery; and Nos. 1048 to 1050/23, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Edward Whiteaway, Edward George Lang Whiteaway, John Stephen Lang Whiteaway, Edward Dudley Carpenter, and George Stanley Proud, trading as E. Whiteaway & Co., and carrying on business in South Africa at 245 Church Street, Pretoria, and at Queenstown, Cape Province, under the name or style of "The Louvre."

Filed 4th October, 1923.

No. 1047/23.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Administrative." The description of goods appearing on the mark in use varies.

No. 1048/23.

LOUVELLA

No. 1049/23.

LOUVEEN

No. 1050/23.

TERELLA

(*Nos.* 1048/23-1049/23 *to be associated.*)

11790—3rd Advt.

No. 1046/23, in Class 8, in respect of talking machines and accessories therefor, and talking-machine records, in the name of The Aeolian Company, Limited, of Aeolian Hall, 131-137 New Bond Street, London, W.1, England, manufacturers.

Filed 3rd October, 1923.

ACO

11770—3rd Advt.

No. 1053/23, in Class 17, in respect of cement and plaster, in the name of Charles Alfred Jaques (British subject), of 12-14 O'Connell Street, Sydney, New South Wales, Australia, solicitor.

Filed 6th October, 1923.

CEMORTA

11772—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 743/23, in Class 42, in respect of infants' and invalids' foods, dried milk in full cream or skim form, casein, margarine, condensed, concentrated, sterilized, and pasteurized milk, eggs, bacon, hams, butter, cheese, and all dairy produce, in the name of Commonwealth Milk Products Proprietary, Limited, of 483 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia.

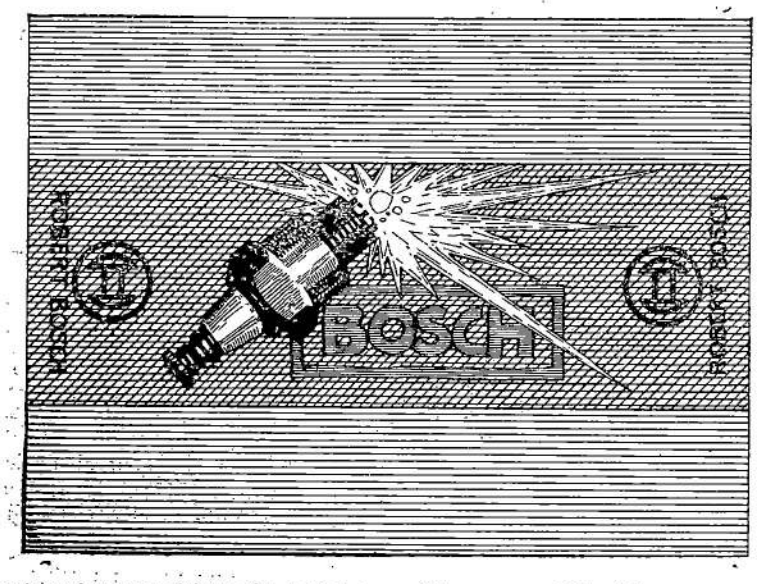
Filed 26th July, 1923.

No claim is made to any right to the exclusive use of the cow device in respect of milk and milk products.

11871—3rd Advt.

No. 30/23, in Class 13, in respect of spark plugs, protecting boxes for spark plugs, spark plug cleaners, terminals, cable lugs, spark intensifiers, and other parts and accessories for iguition devices in so far as such goods are included in Class 13, in the name of Robert Bosch Aktiengesellschaft, a company organized under the laws of Germany, of 4 Militar Strässe, Stuttgart, Germany, manufacturers.

Filed 10th January, 1923.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Bosch."

(*To be associated.*)

11782—3rd Advt.

No. 986/23, in Class 48, in respect of perfumes, toilet waters, face talcum, sachet, body, and foot toilet powders, massage, cleansing, and greaseless face-creams, skin and scalp lotions, rouges, nail and skin bleaches, in the name of Melba Manufacturing Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Illinois, with offices at 4237 Indiana Avenue, Chicago, State of Illinos, United States of America.

Filed 20th September, 1923.

MELBALINE

To be associated.)

11771—3rd Advt.

No. 981/23, in Class 41, in respect of metal filing cabinets, metal desks, metal tables, and metal lockers, all being office furniture, in the name of Roneo, Limited, of 5-11 Holborn, London, E.C. 1, manufacturers.

Filed 18th September, 1923.

RONEO

(*To be associated.*) 11891—2nd Advt.

No. 1013/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of A. Fraser & Company, Limited, of 4 Lower Burg Street, Capetown, manufacturers.

Filed 27th September, 1923.

VANTAGE

11622—3rd Advt.

No. 1086/23, in Class 3, in respect of medicated articles, salve or ointment, liniament, pills, soap, and medicine for internal and external use, in the name of Jessie Marney as Executrix of Joseph Cornelius Marconi, of Bulimba, Brisbane, Queensland, Commonwealth of Australia, manufacturing chemist.

Filed 11th October, 1923.

GOANNA

11775—3rd Advt.

No. 1005/23, in Class 38, in respect of footwear included in this class, in the name of Searles, Limited, of Great Brak River, Cape Province.

Filed 26th September, 1923.

(*To be associated.*) 11954—2nd Advt.

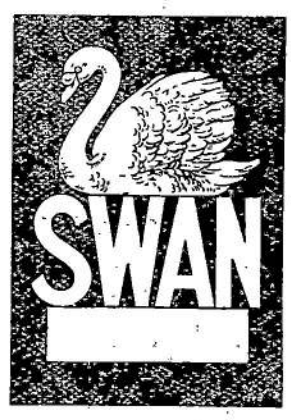
No. 113/23, in Class 47, in respect of soap in this class, in the name of The Bunyip Soap Co., Limited, of Gawler Place, Adelaide, Australia, soap manufacturers.

Filed 29th January, 1923.

BUNYIP

11599—3rd Advt.

No. 1012/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, leggings, gaiters, and socks for boots and shoes, in the name of James Henry Clifden Crockett, Henry Robert Crockett, Francis Marshall Jones, and Percy George Jones, trading as Crockett & Jones, of Junction of Magee, Perry and Turner Streets, Northampton, England, manufacturers.



Filed 26th September, 1923.

(*To be associated.*) 11783—3rd Advt.

No. 491/23, in Class 42, in respect of butter, cheese, milk, ham, bacon, and margarine, in the name of Harmens' Brothers & Company, Limited, of 34 Mark Lane, London, England, manufacturers.

Filed 9th May, 1923.

(*To be associated.*) 11736—3rd Advt.

No. 729/23, in Class 38, in respect of woven and ribbed underwear and hosiery, in the name of Copestake, Crampton & Co., Limited, of 5 Bow Church Yard, London, E.C., England, warehousemen.

Filed 19th July, 1923.

11774—3rd Advt.

No. 1014/23, in Class 38, in respect of all goods included in Class 38, in the name of H. E. Mills, Limited, of 37 Mortimer Street, London, England, clothing manufacturers and merchants.

Filed 27th September, 1923.

11778—3rd Advt.

No. 976/23, in Class 38, in respect of articles of clothing for children, in the name of Harvey Greenacre & Company, Limited, of 413–423 West Street, Durban, Natal, merchants.

Scampers
FOR BOYS AND GIRLS

Filed 17th September, 1923.

11792—3rd Advt.

No. 918/23, in Class 42, in respect of tea, in the name of Archibald Gladstone Chesterton, of 90 President Street, Johannesburg.

Filed, 4th September, 1923.

PANDORA

11425—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 790/23, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of James Marshall (Glasgow), Limited, of 2-8 Henrietta Place, Mile-End, Glasgow, Scotland, manufacturers.

Filed 9th August, 1923.

CEROLA

(*To be associated.*)

11784—3rd Advt.

No. 996/23, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair, in the name of Mahomed Amod Motala, of 494 West Street, Durban, Natal, wholesale and retail outfitter, trading as M. A. MOTALA.

Filed 24th September, 1923.

KISMET SERGE

12023—2nd Advt.

No. 995/23, in Class 50, in respect of insulating varnishes in so far as such goods are included in this class, in the name of Walter Horace Cottingham, James William Garson, and Walter Sherwin Cottingham, trading as The Sherwin Williams Co., of 6 Well Court, London, E.C., England, paint and varnish manufacturers.

Filed 24th September, 1923.

ELECTRA

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

12060—2nd Advt.

No. 1114/23, in Class 42, in respect of yeast, yeast cake, and similar goods included in this class, in the name of Elizabeth Johanna van der Horn, of "St. Elmo," 81 Arnold Street, Observatory, Cape Province, Union of South Africa.

Filed 24th October, 1923.

LITTLE WONDER

12278—1st Advt.

No. 807/23, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Coe, Church & McPherson, Limited, of 18 and 20 King Square, Bristol, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 15th August, 1923.

ZENA

12279—1st Advt.

No. 1098/23, in Class 48, in respect of tooth powder and tooth paste, in the name of Johannes Cornelius Coetsee, of Middelburg, Cape Province, dental surgeon.

Filed 18th October, 1923.

IVORY

12285—1st Advt.

No. 1124/23, in Class 22, in respect of cycles and parts of cycles included in this class, in the name of Heyman Ehrlich, trading as Coventry Cycle Works, of 31 Sauer Street, Johannesburg, cycle dealer.

Filed 26th October, 1923.

VENUS

12199—1st Advt.

No. 610/23, in Class 42, in respect of powders (included in Class 42) for making moulded jellies and the like articles, in the name of William Stoddart, trading as Stoddart & Hansford, of Islington Green, London, N. 1, England, manufacturers.

Filed 19th June, 1923.

HONEYCOMB MOULD

12200—1st Advt.

The general dealer's business registered in the names of E. NOBREGA and J. GOMES at 10a Von Weilligh Street, Stands No. 755/6, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to M. R. Correila as from the expiration of this notice.

11850—9-16-23

The general dealer's business registered Johannesburg, name ALECK MAROUDAS, Stand No. 392, 72 Rissik Street, will be transferred to Stand No. 294, 174 Turf Club Street, Turffontein, as from the 1st November, 1923. 11851—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of WILLIAM EDWARD DELL BERRY, Stand No. 249, 46 Leonard Street, Kenilworth, will be transferred to corner Hay and Forest Streets as from 31st October, 1923.

11852—9-16-23

Notice is hereby given that the representative's business registered at Johannesburg under the business name of SOMMERVILLE & PRICE, Bon Marche Buildings, Eloff Street, will be transferred to 2 and 4 Ward & Salmons Buildings, 71 Eloff Street, as from 1st November, 1923.

11853—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of ARMY AND NAVY STORES (H. SACKS), 123 Commissioner Street, will be transferred to ARMY AND NAVY STORES (S.A.), LTD., as from the 1st day of November, 1923. 11854—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SINA JONKERS on Erf No. 41, Ermelo, has been abandoned as from the 22nd day of October, 1923.—Bekker & Niemeyer, Attorney for party. 11855—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by ALBERT CHARLES STEELE on the farm Klipdrift No. 1940, District Pietersburg, has been abandoned as from the 25th September, 1923.—V. P. Human, Attorney for the party, Duivelskloof. 11856—9-16-23

The general dealer's business registered by JACOB BURLAND and A. R. GOLDBERG, Revenue Office, Johannesburg, 31st January, 1923, at 254 Main Road, Fordsburg, has been abandoned as and from the 1st day of November, 1923. 11867—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by R. MACDONALD has been removed, as from the 1st October, 1923, from 22 Carr Street to 21 Carr Street, Newtown, Johannesburg.

11871—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at the Ivy, Moodies, District Barberton, by the EASTERN BORDER TRADING COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation), and registered in the name of H. M. PHELAN IVY STORE, has been sold, with the buildings and stock-in-trade, to WILLIAM RAWLINGS ROWE and WILLIAM WALLS GIBSON, trading as ROWE & GIBSON as from the 1st November, 1923.

Application to register the transfer will be made after due publication of this notice.

Barberton, this 31st October, 1923.

J. ROSE-INNES,
Solicitor for the parties.

P.O. Box 22,
Barberton. 11877—9-16-23

NOTICE.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by SIVE BROS. & KARNOVSKY, LTD., as the PILGRIMS REST PHARMACY on Stand No. 62, Pilgrims Rest, has, as from the 1st November, 1923, been transferred to J. STECKOLL, who will continue to carry on the above-mentioned business on the same stand.

11878—9-16-23

Notice is hereby given that the butchery and grocery business heretofore carried on at Stand No. 6, 44 Buston Street, Burghershoop, by NATHAN KLUG and WILLIAM FRIEDMAN under the style or firm of KLUG & FRIEDMAN, has been dissolved with effect from the 1st day of November, 1923, by mutual consent. The said WILLIAM FRIEDMAN has taken over all the assets and liabilities of the partnership, and will in future carry on the said business under his own name.

Krugersdorp, 2nd November, 1923.

J. B. HUGO,
Attorney for the parties.

Krugersdorp. 11881—9-16 23

The business of general dealer, grocer, and fruiterer hitherto carried on by WILLIAM WILLARD, trading as STATION TEA ROOMS on Stand No. 772, Randfontein, has been abandoned as from the 31st October, 1923.

11882—9-16-23

The business of general dealer hitherto carried on by SELLIG CHAIT, trading as NORTH RANDFONTEIN STORES on Stand No. 718, Randfontein, District Krugersdorp, will be abandoned as from the 15th November, 1923, and the stock removed to Erf No. 706, Randfontein.

11883—9-16-23

The business of general dealer hitherto carried on by SAMUEL EVANS at Erf No. 713, Randfontein, District Krugersdorp, will be transferred to Erf No. 717, Randfontein, as from the 1st November, 1923.

11884—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

THE DUIVELSKLOOF CASH BUTCHERY carried on by JAN FREDERIK HAAR on Erf No. 79, Duivelskloof, has been abandoned as from the 31st October, 1923.—V. P. Human, Attorney for the party, Duivelskloof. 11908—9-16-23

Notice is hereby given that the business of the TRANSVAAL HOTEL carried on by the Insolvent Estate of JULIUS MARKSON, JUN., on Erven Nos. 21 and 22, Church Street, Zeerust, will be transferred to ISIDOR KLAGSBRUN on the 8th day of November, 1923, provided the consent of the Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, 31st day of October, 1923.

ALEXANDER GOLDBERG,
Solicitor for the parties.

S.A. Mutual Buildings,
Cor. Commissioner and Harrison Streets.
Johannesburg

11938—9-16-23

The general dealer's business carried on by MAX SMITH at Stand No. 118, 12 Park Drive, Mayfair, has been removed to Stand No. 113, 4 Park Drive, Mayfair, as from 1st November, 1923.

11940—9-16-23

The butchery business conducted by EGBERT HENDRIK DANNIE GREEFF and OCKERT JOHANNES LABUSCHAGNE under style GREEFF & LABUSCHAGNE, has been abandoned at Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 5th November, 1923.

11942—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HENRY WISEMAN, ROBERT BLACKBURN, and THOMAS KIBBLE, trading as contractors under the style or firm of EVANS & BLACKBURN at 212 Schoeman Street, Pretoria, will be dissolved by mutual consent as and from the 31st day of December, 1923, and that the said HENRY WISEMAN and ROBERT BLACKBURN will take over all the assets and liabilities of the said partnership, and will thereafter conduct the said business under the style of EVANS & BLACKBURN for their own benefit and account at the same address.

Pretoria, this 9th day of November, 1923.

ADAMS & ADAMS,
Solicitors for parties.

17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.

12098—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. FOURIE & COMPANY on the farm Geleria, being portion of the farm Zandfontein No. 256, District Rustenburg, will be transferred to CUMIN & NACKAN, Boons, Transvaal, as from the 15th November, 1923. The transferees will *not* take over any liabilities of the said M. FOURIE & CO.

SYDNEY I. RUBENSTEIN,
Solicitor for parties.

Station Street,
Box 22, Koster. 12077—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by MASA WILKOV at Stand No. 147, 2b Park Drive, Mayfair, has, as and from the 1st of November, 1923, been transferred to Stands Nos. 716 and 717, Randfontein Township. —Gammie & Becker, attorneys for the party. 12078—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON LUSTGARTEN at Rietfontein No. 72, District Heidelberg, will be abandoned as from the 1st December, 1923.—J. Lanser, attorney for Lustgarten.

12079—16-23-30

The general dealer's business carried on by MAHOMED SULIMAN BHYAT, trading as M. S. BHYAT at De Klipdrift No. 235, Lichtenburg, will be transferred to SULIMAN ISMAIL GARDA as and from the 22nd October, 1923.—T. P. Taylor, attorney for party, Rustenburg.

12117—16-23-30

Kennis geskied mits dese dat AHMOD ESSOP NAGDEE sy vennootskap in die firma M. E. NAGDEE & KOMPANIE bedank het en nie meer verantwoordlik sal wees vir enig iets wat die gesegde Kompanie mag doen.

Warmbaths, 9 November 1923.

HAARHOFF & POTGIETER,
12131—16-23-30 Prokureurs.

Notice is hereby given that the business of grain brokers and general dealers carried on in co-partnership by HARRY SALLIS, MANNIE SALLIS, and SHAIE SALLIS at 69 and 70 Sacke's Buildings, Johannesburg, under the style or firm of H. SALLIS, will be dissolved as from the 19th November, 1923, and that the said business will in future be carried on by the said HARRY SALLIS under the style of H. SALLIS.

Johannesburg, 17th November, 1923.

EPHRAIM GLUCKMANN,
Solicitor for H. Sallis.

40 Asher's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

12139—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that I have abandoned my business of general dealer at Smutsfield No. 635, District Lydenburg, as from the date of publication hereof.—John Grech, Lydenburg, 9th November, 1923.

12154—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 5th January, 1923, by MAHOMED SALI (1076) and SHAIK AHMED (12398), Stand No. 326, corner High and Pioneer Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to Stand No. 36, 4 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, from 12th November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12230—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the partnership hitherto existing between MYER YOUNG and SAM TAUB in respect of the butchery business carried on by them in Main Street, Witbank, under the style or firm of YOUNG & TAUB, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of November, 1923, from which date the said MYER YOUNG has taken over all the assets and liabilities and will continue to carry on the said business under the style or firm of M. YOUNG for his own account and benefit.

Witbank, this 13th day of November, 1923.

KATZ & ROBINSON,
Agents for the parties.

P.O. Box 69, Witbank. 12231—16-23-30

The butchery business carried on by VAN ROOYEN BROS. at Clewer, District Witbank, has been transferred to LUTHER BLACKBURN and GREAME DOUGLAS SERVICE, trading as BLACKBURN & SERVICE, from the 19th of September, 1923. Witbank, 12th November, 1923.—E. R de Villiers, Witbank. 12232—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer, chemist, and druggist heretofore carried on by the Estate of the late W. HOLDER at 63a Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to ASHER'S PHARMACY, LIMITED, as and from the 30th of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 16th day of November, 1923.

C. SUSSER,
Attorney for parties.

2-3 Permanent Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

12209—16

The businesses of a general dealer, butcher, and native eating-house keeper hitherto carried on by MANNIE KLEIN at Stands Nos. 272 and 273, Driefontein No. 12, District Germiston, have been sold and will be transferred to MOVSHA MENDEL REEF as and from the 6th day of November, 1923.

12211—16-23-30

The business of general dealer, merchant, and importer carried on by JOHN HIDDINGH ALCOCK under the name or style of J. H. ALCOCK on Lots Nos. 26, 27, and portion of Lot No. 25, Pilgrims Rest, has been transferred to THOMAS HENRY YOULDEN, who will continue to carry on the said business under the same name of J. H. ALCOCK.

Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

12212—16-23-30

The business of general dealer, butcher, grocer, and draper carried on by WOLF KLOTZ as the MILLSITE TRADING STORES on Stands Nos. 30 and 31, Randfontein No. 3, District of Krugersdorp, will be transferred to HARRY TUCKER on the 1st day of December, 1923, who will continue to carry on the business under the same name or style.

Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

12213—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DORASAMMY KORANASAMMY at 288 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be removed to 105 Boom Street, Pretoria, as from 1st December, 1923. 12176—16-23-30

The butchery business carried on by FREDERICK GEORGE SHONFELD, trading as WHITELEY'S FRESH MEAT SUPPLY at Stand No. 17, 99a Twist Street, Johannesburg, will be transferred to THOMAS PARTRIDGE and HERBERT PARTRIDGE, carrying on business as PARTRIDGE BROTHERS, as from the 1st December, 1923. 12183—16-23-30

The partnership between BARNEY JOFFE and HARRY ZLOTNICK, cabinetmakers, at 150 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved as at 24th September, 1923.—H. ZLOTNICK.

12184—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANGELO DRAKOPULO DRACE at the corner of Main and Andrew Streets, Kenilworth, Johannesburg, will as from the 1st day of December, 1923, be transferred to LIONEL LEVINSTEIN.

Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Buildings,
Johannesburg. 12186—16-23-30

Notice is hereby given that J. WILSON, baker, has changed his branch premises as from the 1st November from 61 De Villiers Street, Johannesburg, to 13a King George Street, Johannesburg. 12188—16-23-30

The business registered at Krugersdorp as RAND SALVAGE CO., Burger Street, Roodepoort, was transferred to Stand No. 53, Maraisburg, as from 25th October, 1923.

12189—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by AH POON (17413), Stand No. 5, Bree Street, Johannesburg, has been transferred to Mrs. CHUCK FOON HO SING from 1st November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12227—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 2nd January, 1923, by FOK MING (1538/V747), Stand No. 447, Anderson and Kruis Streets, Johannesburg, has been transferred to YONG KAN from 8th October, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 12228—16-23-30

Business registered Receiver Revenue, Krugersdorp, 24th January, 1923, and Municipality, Roodepoort, 29th January, 1923, by MAHOMED HASSEN (10288), Stand No. 55, Princess Street, Roodepoort, District Krugersdorp (2/17819), has been abandoned from 31st August, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

12229—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the business heretofore carried on by Mrs. MIRIAM BOWKER, and known as THE HIVE, on Erf No. 94, Hooge Street, Standerton, has been sold to Mrs. CHARLOTTE MAUD DORNING as and from the 1st November, 1923, and said business will after said date be carried on by the said purchaser under the style or firm of THE HIVE.

Dated at Standerton, 9th November, 1923.

J. J. BOSMAN,
Attorney for parties.

P.O. Box 26,
Kerk Street, Standerton.

12162—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by EDWARD DAVID LEE, trading as THE PARK MANSIONS TEAROOM, at Stand No. 47, 66 Noord Street, Johannesburg, will be transferred to PETER TIROPOLIS and JAMES FERGUSON, trading as THE PARK MANSIONS TEAROOM, as from the 24th day of November, 1923. 11969—9-16-23

Notice is hereby given that the business styled S. RODD & CO., carried on by NATHANIEL SPRINTZ as representative of foreign firms, registered at the Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1923, has been transferred to LOUIS HORWITZ as from 1st September, 1923. 11971—9-16-23

The general dealer's business carried on by JOHN BROOKE at Alkin House, 94 Marshall Street, Johannesburg, will be removed to Harrison and Marshall Streets, opposite D. H. Saker & Co., Johannesburg, as from 1st December, 1923. 11973—9-16 2?

The general dealer's and dairy business carried on by MAX HURWITZ at Stand No. 5038, 13 De Korte Street, Braamfontein, has been sold to L. ZULMAN as from 1st November, 1923. 11974—9-16-23

The general dealer's business carried on by LOUIS BRAUDE and KADES BRAUDE, trading as BRAUDE & BRAUDE, registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, and situated at 150a Market Street, Johannesburg, will be abandoned as and from 1st November, 1923 11975—9-16-23

The general dealer's businesses carried on by ARTHUR WILLIAM VENTHAM, trading as TREHAIRS at Stand No. 66, Albert and Geranium Streets, Rosettenville, and as KENILWORTH PHARMACY at 61 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to ALBERT JOHANNES VAN GINKEL as from 23rd November, 1923. 11979—9-16-23

The general dealer and restaurant business carried on by ISRAEL BLOCH, trading as MELBA TEAROOMS, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, and situated at Stands Nos. 1023-4, 248a Bree Street, Johannesburg, will be transferred to NATHAN EPPEL as and from 23rd November, 1923. 11977—9-16-23

General dealer's business registered at Johannesburg, name E. ABRAHAMSON, Stand No. 142, corner Park Drive and Eleventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, abandoned on 30th September, 1923, and stock removed to Geduld Extension, Springs.—Chas. Hoppenstein, Benoni. 11980—9-16-23

General dealer's business registered at Benoni, name WILLIAM MOSHULI, on Stand No. 590, Benoni Location, has been transferred to MACGREGOR DEBA as from 1st October, 1923.—Chas. Hoppenstein, Benoni. 11981—9-16-23

Notice is hereby given that OWEN SAMPSON PURCHASE, trading as a general dealer under the name of BRUSSELS HOUSE, at 87a Market Street, Johannesburg, has as from the 1st day of November, 1923, assumed THOMAS KNOWLES MELVIN OLIVER as a partner, and they will carry on business as BRUSSELS HOUSE at the said address and also at Grand National Buildings, corner of Rissik and Pritchard Streets (Stands Nos. 1453-5, 1560-1), Johannesburg, as from the said date. Johannesburg, this 9th November, 1923.—Hill & Van Hoytema, agents for the parties, Johannesburg. 11982—9-16-23

Butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 13th July, 1923, by BABA AMIN (634V7659), MAHOMED ADAM (13670), Stand No. 375, Steytler Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned from 2nd November, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents. 11983—9-16-23

Butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 12th July, 1923, by MAHOMED BAPOO (7451E164V6675), Stand No. 388, Polliack Street, Newclare, has been removed to Stand No. 375, Steytler Street, Newclare, Johannesburg, from 2nd November, 1923.—P. Cronson. 11984—9-16-23

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 4th August, 1923, by DAVID ALPERIN, Stand No. 379, 177 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 1st October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11985—9-16-23

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 22nd August, 1923, by LOUIS SHOCHET, 138, corner of Marshall and Robinson Gate, Ferreiras, Johannesburg, has been removed to Stand No. 721, 40 Market Street, Johannesburg, from 1st November, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11986—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business known as BENONI CYCLE WORKS (M. E. GOLDMAN) at 1 Market Avenue, Benoni, has removed to 35a Market Avenue, Benoni, as from 1st December, 1923. 11987—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

DAYDLJEE KEIKA, hawker, has removed from Stand No. 207, New Location, Boksburg, to Stand No. 27, Old Asiatic Bazaar, Boksburg, as from 1st September, 1923. 11988—9-16-23

The general dealer's business in name of AVABOO CHODREE at Stand No. 560, Delarey Street, Vrededorp, will be transferred to DADA OSMAN on the expiration of the required notices.—Lubbers & Witkin, attorneys for parties, Birch's Buildings, Johannesburg. 11989—9-16-23

The general dealer's business registered at the Revenue Office, Witbank, in the name of MEYER SHLUGMAN, Union Street, Witbank, has been transferred to ELIAS SANDLER as from 2nd November, 1923.—S. Berkowitz, parties' agent. Main Street. Witbank. 11990—9-16-23

THE EXPERT PICTURE FRAMERS have removed from the Trades Hall Building to 75 Rissik Street, corner of Bree Street. 11997—9-16-23

The general dealer's business carried on by ISRAEL BARLIN, trading as the WELLWORTH BOOT AND SHOE REPAIRING SHOP, has been removed from St. George's Buildings, 78a Harrison Street, to 27a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, from 1st November, 1923. 12000—9-16-23

Notice is hereby given that J. ASCHHEIM, manufacturer's agent, has changed his business premises as and from the 1st day of November, 1923, from 139 Commissioner Street to Textile House, 52 Von Brandis Street, Johannesburg. 12001—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by SOLLY FURMAN under the style of ZUINGUIN TRADING STORES, at Zuinguin, Natal, will be sold and transferred at the expiration of this advertisement to the NORTHERN MINES STORES (NATAL), LIMITED.

Johannesburg, this 9th day of November, 1923.

HENRY LEVY,
Attorney for parties.

20, 30-32 Sauer's Buildings,
Cor. Market and Loveday Streets,
Johannesburg. 12006—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that D. H. NORTJE, butcher, of Blesbokfontein, Bloemhof, has abandoned his said business as and from the 1st November, 1923.—J. P. Engelbrecht, attorney for party, Bloemhof. 12013—9-16-23

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, 1909, that the butchery business carried on by JOHANNA CATHARINA VAN RENSBURG at Wildfontein No. 123, District Lichtenburg, has been sold to KARL WILZ, of Lichtenburg.—P. J. Huyser, agent for the parties. 12014—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that ERNEST FORSYTH AVENT and NATHAN RAYFIELD, trading in partnership as AVENT & RAYFIELD, at 20 Power Street, Brakpan, have dissolved partnership as and from 5th November, 1923, the said RAYFIELD retiring from the business and the said AVENT taking over and assuming all liabilities of the aforesaid partnership at date of dissolution.

F. YOUNG,
Agent for parties.

P.O. Box 162, Brakpan. 12016—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of grocer, provision, hardware, and general merchant carried on by WILLIAM JOHN MASTERSON, under the name or style of MASTERSON & CO., at 28 Fort Street, Benoni, has been sold and transferred to BERTIE WALKER and GORDON H. WILSON as at 29th October, 1923.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg. 12022—9-16-23

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name PHILLIP SHER, Stand No. 277, 18 Main Reef Road, Denver, removed to Stand No. 279, 14 Main Reef Road, from 5th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12025—9-16-23

Notice is hereby given that the boot store carried on by M. PEEK under the style of the BEDFORD BOOT STORE, 19 Bedford Street, Benoni, will be removed to 83a Market Avenue, Benoni, on 1st December, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12026—9-16-23

The general dealer, tearoom, and grocery licences registered Johannesburg, 1923, name B. YATES, Stand No. 434, 294 Commissioner Street, Jeppes, abandoned on 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12027—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by SAFFER BROS. at 27b Pritchard Street, Johannesburg (Stand No. 1543), has been removed to 172 Pritchard Street, Johannesburg (Stand No. 1745).—Pencharz & Jacobson, attorneys for Saffer Bros., Johannesburg. 12028—9-16-23

The general dealer business registered Boksburg, 1923, name J. MAISNER, 20 Cason Road, Boksburg North, abandoned, and stock removed to 56 Loveday Street, Johannesburg, on 30th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12029—9-16-23

The general dealer and restaurant licences registered Johannesburg, 1923, name LOUIS HOTZ, Stand No. 858, 43 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to B. GOLUB and M. SMULENSKY as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12030—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered in the name of ABDOLLA DOSA and carried on at Schietkraal No. 332, District Marico, will be transferred to JOOMA BIKKHAN as and from the 10th November, 1923.—Warren & V. d Spuy, attorneys for the parties, Zeerust. 11586—2-9-16

The general dealer's business of GRACE WILSON GEULAY, carried on at 80a Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to ARTHUR BOARD as from the 17th September, 1923. 11589—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SHAIKH HASSEN JAFFER and MAHOMED EBRAHIM, trading in partnership under the style of SHAIKH HASSEN JAFFER, at 130 Prinsloo Street, Pretoria, have taken OMAR NOOROODEEN into partnership on and from the 1st July, 1923. The business will be carried on under the style of SHAIK HASSEN JAFFER.

J. P. VYAS,
Agent for the party.

Pretoria, 29th October, 1923.

11668—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership of the general dealer's business, HANKEY & GIOVANONI, No. 343 Silverton, Pretoria District, has been dissolved and will be carried on by F. HANKEY as from the 16th October, 1923, as Sole Proprietor. 11710—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, No. 36 of 1909.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, Transvaal, that the business heretofore carried on by RICHARD HEYMANN under the style or firm of RICHARD HEYMANN & CO., under a general dealer's licence, and a licence as the representative of a foreign firm, at 58-61 General Mining Building, Main Street, Johannesburg, has been transferred, together with the assets and liabilities, as and from the 1st November, 1923, to OSCAR HEYMANN, who will continue the business under the style or firm of RICHARD HEYMANN & CO. at the same address.

Johannesburg, 30th October, 1923.

BRANDON DAVIS & BOWKER,
Solicitors for the parties.

104 Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.

11720—2-9-16

The boarding-house business carried on by Mrs. O. WEGNER at 25 Loop Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st October, 1923. 11708—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the stationery business carried on by JANE ANN ANDREWS at 42c Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, under the style or firm of THE HOUGHTON NEWS AGENCY, has been transferred to FRANK HUSKISSON, who will carry on the said business for his own benefit at the same place as and from the 1st day of November, 1923. Dated at Johannesburg, this 30th day of October, 1923.

McEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON,
Attorneys for parties.

Provident Building, Fox Street,
Johannesburg. 11721—2-9-16

NOTICE.

The business carried on at Cullinan Buildings by MORTLEMAN & CO. will be transferred to Room 77, Hotel Victoria, Plein Street, as from 1st November, 1923.

MORTLEMAN & CO.
J. W. G. MORTLEMAN.

11723—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by SOLOMON UDWIN under the style of UDWIN'S COAL AGENCY at 17 New Court Buildings, Johannesburg, has been sold to THOMAS ADAM LAWRIE and WILLIAM ERNEST AMBROSE WEBB as from the 15th November, 1923, who will carry on the business under the same style or firm and will subsequently transfer the same to a company to be formed under the name of UDWIN'S COAL AGENCY, LIMITED. The sale includes the major part of the assets but not the liabilities of the business.

Johannesburg, this 24th October, 1923.

E. F. K. TUCKER,
Attorney for the parties.

Permanent Buildings, Johannesburg.

11732—2-9-16

The business of general dealer, merchant, and importer carried on by ALBERT CHARLES STEELE under the name or style of A. C. STEELE, on Lot No. 70, Duivelskloof Township, on portion of the farm Vaalpens, of the quitrent farm Schraalhans No. 2061, District of Pietersburg, has been transferred to THOMAS HENRY YOULDEN, who will continue to carry on the said business under the same name of A. C. STEELE.

Johannesburg, this 30th day of October, 1923.

HAYMAN & GODFREY.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11737—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by M. FEINBERG, 6 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned from 24th October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 11747—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 30th January, 1923, by LAZAR GEFFEN, Stands Nos. 508-9, 21 Beit Street, Doornfontein, has been removed to 188 Market Street, Johannesburg, from 1st September, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11748—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SIMON HAYMAN and MARIA POYURS, carrying on business as general dealers under the style or firm of THE BERLIN SUPPLY STORES, on the farm Berlin, Kaapschehoop, District Barberton, has been dissolved with effect from the 25th day of October, 1923. The said MARIA POYURS has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will henceforth conduct the said business under the style of THE BERLIN SUPPLY STORES for her own account and benefit at the above address.

Dated at Nelspruit, this 27th October, 1923.

J. D. LINDSAY,
Solicitor for the parties.

Nelspruit. 11661—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by JAMES HENRY MARTINS and COENRAAD HENDRIK DU TOIT under the style of THE BARBERTON SUPPLY AND COLD STORAGE DEPOT, has been dissolved as from 1st November, 1923. The general dealer's and butcher's business on Stands Nos. 1301 and 1308, Crown Street, Barberton, has been transferred, with the stock-in-trade, to HUNTLY JOHN MACPHERSON, who, from this date, will carry on this business for his own account under the style of MACPHERSON'S COLD STORAGE.

The general dealer's business on Stand No. 588, Devonian Mine, Hyslop's Creek, District Barberton, has been transferred, with stand, buildings, and stock-in-trade, to COENRAAD HENDRIK DU TOIT, who, from this date, will carry on this business for his own account under the style of C. H. DU TOIT.

The undersigned has been appointed Liquidator of the business carried on under the style of THE BARBERTON SUPPLY AND COLD STORAGE DEPOT. All amounts owing to the business must be paid, and all claims against the business must be rendered to him.

Barberton, 1st November, 1923.

J. ROSE-INNES,
Solicitor for the parties.

11618—2-9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the businesses heretofore carried on at Braakfontein No. 126, District Pretoria, Straafontein No. 163, District Witbank, and at farm Wilthfredei, Dryden, District Pretoria, by and between JAN MAHOMED ADAM, OSMAN ADAM, and CARIM ADAM, under the style of JANOO OSMAN & CO., have been dissolved by mutual consent as from the 12th October, 1923.

Further, JAN MAHOMED ADAM, OSMAN ADAM, and CARIM ADAM, each of them, will carry on the business separately at Straafontein No. 163, District Witbank, Braakfontein No. 126, District Pretoria, and farm Wilthfredei, Dryden, District Pretoria, respectively, in his own name and for his own benefit.—J. P. Vyas, agent for the parties. Pretoria, 31st October, 1923.

11826—2-9-16

The notices appearing in *Government Gazette* and *Jewish Chronicle* on 13th, 20th, 27th July last, that EDWARD LEACH and ALFRED THOMPSON GRAHAM, trading as X.L. CONDIMENTS, Stands Nos. 267 and 268, corner Market and Wolhuter Streets, Johannesburg, has been transferred to EDWARD LEACH and JOSEPH WIMMER, are hereby cancelled, and the business will be carried on by EDWARD LEACH and ALFRED THOMPSON GRAHAM (X.L. CONDIMENTS).

E. & S. LAVENTHAL,
Parties' agents.

P.O. Box 5330, Johannesburg.

11828—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name CHONG SAM, Stand No. 538, Eighteenth Street, Vrededorp, transferred to WHY as from 30th October, 1923, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11829—2-9-16

The typewriter and cash register business carried on by W. H. DAVIS, LTD., at 37 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 20 Harrison Street, Johannesburg. 11830—2-9-16

It is hereby notified that the partnership between M. MIRWIS and O. S. LOCK, trading as the EXCELSIOR SHEET-METAL WORKS, at 142 Marshall Street, Johannesburg, will be dissolved as from 31st October, 1923. 11831—2-9-16

The general dealer's, fishmonger's, and grocery business carried on by R. GOLDBERG, registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, at Stand No. 160, 310 Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to IDA STEIN as from the 19th November, 1923. 11832—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher carried on at Stand No. 297, Klerksdorp, and the slaughterer's business carried on on a portion of Elandsheuvel No. 376, within the limits of the Municipality of Klerksdorp, by ANNIE GAMSU, trading as the UNION BUTCHERY, have been transferred to the said ANNIE GAMSU and ALBERT FREDERICK SMITH, who will carry on the said businesses in co-partnership under the style or firm of THE UNION BUTCHERY, as and from the 1st November, 1923.—M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, attorney for the parties. 11705—2-9-16

The general dealer's business carried on by Mrs. ANNIE SALKOW, trading as THE TRICHARDT TRADING COMPANY, at Lots Nos. 57 and 59, Trichardt, District Bethal, will be abandoned and the stock-in-trade sold.

Pretoria, 30th October, 1923.—Podlashuc & Nicolson, Pretoria. 11707—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th January, 1923, by HABIB SASSIN, Stand No. 60, Indian Market, President Street, Johannesburg, has been abandoned from 1st November, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11749—2-9-16

Native eating-house registered Receiver Revenue, Krugersdorp, 16th. February, 1923, and Municipality, 30th April, 1923, by SAM PORTNOY, Stand No. 248, 385-6 Luipaardsvlei, Krugersdorp, has been abandoned from 29th October, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

11750—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NATHAN LEVI, trading as A.B.C. COMPANY at Stand No. 222, corner Marshall and Maddison Streets, Jeppes, Johannesburg, will be transferred to SOLOMON MANNE on the 16th day of November, 1923.

Johannesburg, this 2nd day of November, 1923.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for the parties.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 11751—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ARTHUR WILSON KIRBY and DONALD INNES HADDON, carrying on business as general dealers at 7 Glencairn Buildings, Johannesburg, under the style of KIRBY & HADDON, will be dissolved as and from 1st November, 1923, from which date the said ARTHUR WILSON KIRBY will carry on the said business under the style of KIRBY & HADDON for his own account and benefit.

SIMS & MICHEL,
Attorneys for parties.

Goodman's Buildings,
Johannesburg. 11752—2-9-16

The restaurant and general dealer's business registered Revenue-Municipal Offices, Johannesburg, by FRANCES ETHEL BOTHA, Stand No. 49a, Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1923.

11753—2-9-16

The general dealer's business heretofore carried on by MYER SMITH at 20a and 20b, Market Avenue, Benoni, will as from the 15th October, 1923, be carried on by him in partnership with ABRAHAM LEIMAN under the style of EMPIRE OUTFITTING CO.—M. Toker, solicitor, Benoni.

11756—2-9-16

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX SCHULMAN on Erf No. 14, Boven Street, Middelburg, has been abandoned as from the 31st October, 1923.

11757—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by REBECCA GELVAN, married without community of property to JUDEL GELVAN, has been removed from Stand No. 938, Geduld Extension Township, Springs, to Stand No. 964, Geduld Extension Township, Springs, and further has been sold and transferred with all assets and liabilities to DANIEL MASEROW, who will, from the 30th October, 1923, carry on such business for his own account and benefit at Stand No. 964, Geduld Extension Township, Springs.—Ivan Davies, attorney for the parties, P.O. Box 16, Springs.

11758—2-9-16

General dealer's business carried on by H. MIA, A. KADIR, A. G. GHOLAY, A. GAFOOR, M. HOOSEN, A. KARRIM, and A. S. MAHOMED, trading H. MIA & CO., Stand No. 867, corner Grahamstown and Small Streets, Johannesburg, has been abandoned on 1st October, 1923.

11759—2-9-16

General dealer's business carried on by EBRAHIM MAHOMED at Stand No. 496, corner Sixteenth and Delarey Streets, Vrededorp, has been removed to Stand No. 179, 62b Bree Street, Newtown, from the 5th October, 1923.

11760—2-9-16

Notice is hereby given that the butchery business carried on by the BOERE HANDELSHUIS at Maquassi has been transferred to BENJAMIN ABRAHAMS and shall be carried on by him as and from the 1st December, 1923.—I. Gordon, attorney for the parties, Wolmaransstad.

11764—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KARA ODHAV (LA ROCHELLE CASH STORES), Stand No. 96, 226 Johannesburg Road, La Rochelle, will be transferred to PARBHOO PARAG on 17th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11793—2-9-16

The general dealer, butchery, and leaf-tobacco licences registered Krugersdorp, 1923, name ABDOOL AZIZ, Stand No. 51, Botha Street, Burgershoop, District Krugersdorp, abandoned on 31st July, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11794—2-9-16

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name GOSAI LALA, 2 Sauer Street, Johannesburg, removed to 15a Kort Street, Johannesburg, as from 15th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11795—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name MAX JOSEPH FREEDMAN (FAVOURITE HOUSE FURNISHING CO.), Stand No. 1335, 29a Kerk Street, Johannesburg, removed to 33 Kerk Street, Johannesburg, as from 30th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11796—2-9-16

The general dealer and greengrocer licences registered Johannesburg, 1923, name A. NAIDOO, 276a Main Street, Jeppes, will be removed to corner Crown and Park Roads, Fordsburg, on 10th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11797—2-9-16

The general dealer business registered Germiston, 1923, name DAVID FLEISHMAN, Stand No. 307, 4 President Street, Germiston, abandoned and stock removed to 14a Power Street, Brakpan, on 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11798—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name KIM CHONG, Stand No. 723, corner of Lovers' Walk and Commercial Road, Fordsburg, abandoned on March, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11799—2-9-16

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name HASSIN ISMAIL HAFFAJEE PADIA (PADIA & CO.), Stand No. 1168, 10 Berg Street, Belgravia, abandoned on 27th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11800—2-9-16

One of the two general dealer licences registered Johannesburg, 1923, name LAI TIM, Stand No. 4, corner of Crown and Pioneer Roads, Fordsburg, has been abandoned on 30th September, 1923, and the business will in future be carried on on one general dealer licence only.—E. & S. Laventhal. 11801—2-9-16

The two general dealer licences registered Johannesburg, 1923, name ROBERT KLEVANSKY, Stand No. 113, 4 Park Drive, Mayfair, abandoned, and stock removed to Stand No. 664, Geduld Extension, District Springs, on 29th October, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg. 11802—2-9-16

The general dealer, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name CHITA GALAL, Stand No. 1423, 102a Doran Street, Jeppes, removed to 170 Jules Street, Jeppes, from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11803—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOB HORROWITZ at Stand No. 1375, 26b Wilsted Avenue, Benoni, has been removed to 26a Wilsted Avenue, Benoni.—Pencharz & Jacobson, attorneys for Jacob Horrowitz, National Mutual Buildings, Johannesburg.

11804—2-9-16

The business registered under the name of LIPKIN & CO. at 58e Becker Street, Newtown, has been transferred to A. LIPKIN and M. CHANANI (LIPKIN & CHANANI), and business removed to 88 Bree Street, Newtown, as from 26th October, 1923.—E. & S. Laventhal. 11805—2-9-16

The general dealer business and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name LUCY SCHOFIELD and ROSA SCHOFIELD (TRAMWAY TEAROOMS), Stand No. 49, 33 Becker Street, Johannesburg, transferred to ELIZABETH ANN DUNSTAN and EDITH PERCY GROSE from 16th November, 1923.—W. Shirley, attorney for parties, Johannesburg.

11806—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by JOHNSON VAN RENSBURG under the style of J. VAN RENSBURG, at Zevenfontein, District Bloemhof, has been abandoned as and from the 1st September, 1923.—O. G. B. Raaff, attorney for the party.

11765—2-9-16

Notice is hereby given that the business of MITCHELL PAUL PIANO SALOONS, LTD., has removed from 107 Eloff Street to 109a Eloff Street, corner Plein Street, Johannesburg.

H. BESSARABIA,
11787—2-9-16 Secretary.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOSEPH FRANKEL and SAMPSON LYONS, carrying on business as jewellers under the style or firm of S. LYONS & CO., in Sauer's Buildings, corner of Market and Loveday Streets, Johannesburg, will be dissolved as and from the 31st day of October, 1923, and that the said business will thereafter be carried on under the name of S. LYONS & CO. by the said SAMPSON LYONS for his sole account and benefit.

Johannesburg, 31st October, 1923.

S. LYONS & CO.

11788—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDMUND JAMES BEST under the style or firm of CLARION TOBACCO STORES, at 240 Church Street, Pretoria, subsequently removed to 260 Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to WILLIAM CHARLES JAMES HAND as and from the 17th November, 1923. The said WILLIAM CHARLES JAMES HAND will carry on the business at the same address and under the same style or firm.—Saul A. Klagsbrun, solicitor for parties, Hamilton's Chambers, Pretoria. 11791—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the milling business carried on by JULIUS NEWMAN at the corner of Carmichael and Breede Streets, Ventersdorp, and known as THE VENTERSDORP ROLLER MILLS, has been abandoned as from the 1st October, 1923.

Dated at Pretoria, this 25th day of October, 1923.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for Julius Newman.

4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria. 11825—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. DALLY at Twyfelspoort No. 899, Zeerust Line, District Rustenburg, will be abandoned on the 31st December, 1923. Rustenburg, 12th November, 1923.—Olivier & Coetsee, attorneys, Box 55, Rustenburg.

12156—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUTGERS & CO., LTD., at Bultfontein No. 290, in the District of Pretoria, has been abandoned as from the 31st day of December, 1922.

Brits, this 12th day of November, 1923.

H. & H. A. ROSE-INNES,
Attorneys for Rutgers & Co., Ltd.
Brits, 12th November, 1923.

12157—16-23-30

The butchery hitherto carried on by the undersigned on Erf No. 178, Heidelberg, Transvaal, under the style of D. J. ZEEMAN & CO., has been sold to W. A. CORY and O. W. EVA, both of Heidelberg, who will carry it on in their joint interest under the title of CORY & EVA as from the 1st December, 1923.—D. J. ZEEMAN.

12161—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butcher's and general dealer's business called CENTRAL MEAT SUPPLY, carried on by HARRY SIMON on Erf No. 126, Long Street, Middelburg, Transvaal, has been abandoned as from 9th November, 1923.

12163—16-23-30

The agent's business registered at Johannesburg under the name of WILLIAM REDVERS WHITEHOUSE, 57 Becker Street, Newtown, will be transferred to W. R. WHITEHOUSE and ARTHUR KIRBY SMITH, trading as JOHANNESBURG BUYING AND DISTRIBUTING AGENCY at 2 Old Arcade, Market Street, as from 1st December, 1923. 12233—16-23-30

Notice is hereby given that the butchery business registered by EDWARDS & BURNS, Stand No. 2152, Lancaster Road, Kensington, will be transferred to JOSEPH BIELOVICH and ANTON POLUTA (KENSINGTON MEAT MARKET) as from the 1st of November, 1923.—Farrell's Estate Agency, parties' agents. 12240—16-23-30

The general dealer's business registered Krugersdorp, 1923, name SHABOODIN MAGDOOMIA CAJEE (S. M. CAJEE), Erf No. 39, Doornfontein, District Krugersdorp, abandoned and stock removed to Brits Station as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 12263—16-23-30

The business of agent or broker carried on by BENJAMIN HARRY LIEBERMAN at 11 Portland House, Johannesburg, will be transferred to JACOB MOLK and BENJAMIN HARRY LIEBERMAN, who will carry on the said business in partnership under the style of MOLK & LIEBERMAN at the same address. 12264—16-23-30

The two general dealer's licences registered Johannesburg, 1923, name BARNETT SINGER and SAM BAUM (SINGER & BAUM), 14 and 14a Main Reef Road, Denver, abandoned on 1st November, 1923.—M. E. Sachs, party's agent, 19-20 Permanent Buildings, Johannesburg.

12265—16-23-30

Notice is hereby given that the stock-in-trade of the business carried on by AMOD MAHOMED TILLY on Stand No. 311, Kimberley Road, Klerksdorp, has been transferred to MARCUS JOHANNES FOURIE as and from the 8th day of November, 1923, of which stock-in-trade the National Bank of South Africa, Limited, has taken possession under certain mortgage bond held by the said bank.

Dated at Klerksdorp, this 13th day of November, 1923.

JOH. A. NESER,
Attorney for the parties.
Box 22, Klerksdorp. 12238—16-23-30

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership subsisting between BERNARD FERGUSON and FREDERICK JAMES ROBERT MITCHELL, carrying on business as builders and contractors under the style of FERGUSON & MITCHELL at 49 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 15th day of November, 1923. The said business will be carried on by FREDERICK JAMES ROBERT MITCHELL for his own benefit in his own name at 106 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, 13th day of November, 1923.

J. C. MERKIN,
Attorney for the parties.
33 Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

12214—16-23-30

Transfer of ROBERT McGILVARY'S BUTCHERY business, Stand No. 190, Parkview, Johannesburg, advertised in *Gazette*, 7th to 21st September, 1923, is hereby cancelled, and said business will be carried on as before by R. McGILVARY.

12215—16-23-30

The business of general dealer carried on by GUTEL GITTELSON at 54b Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to 51a Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st November, 1923.

12216—16-23-30

The general dealer's business carried on by JERUSALEM BROS., registered at the Receiver of Revenue, at the Eikenhof branch has been abandoned. 12217—16-23-30

The general dealer's business carried on by CHARLES ALBERT BRIGHT, registered Receiver of Revenue, at 114 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to JOHN WILLIAM SHOEBOTHAN as from 1st November, 1923. 12218—16-23-30

The partnership between VICTOR CECIL HOLDCROFT and CHARLES LENNOX DE BEER, carrying on business under general dealer's licence registered at Johannesburg under the style of the COLONIAL RUBBER WORKS at 104 Marshall Street, Johannesburg, has been dissolved as from 10th November, 1923. VICTOR CECIL HOLDCROFT has taken over all assets and liabilities of the said business, and will conduct under the same style of the COLONIAL RUBBER WORKS for his own account, risk, and benefit at the above address. 12219—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by P. SCHNIDER & SON at Stand No. 689, Randfontein, has as and from the 12th of November, 1923, been transferred to Stand No. 717, Randfontein.—Gammie & Becker, Randfontein. 12221—16-23-30

The transfer of general dealer's business, name F. GILL, to Stand No. 921, Geduld Areas, from 1st October, 1923, is hereby cancelled, and the business will be still carried on at 88 Knox Street, Germiston, as before.—J. Davis, Box 59, Germiston.

12222—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of candy kitchen and tearooms carried on by BEN. CUNNINGHAM at 17a Cason Road and Sixth Avenue, Boksburg North, has been transferred to MARGARET MARSDEN as from 18th October.

12224—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JULIAN DESATNIK at 12 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned as from 9th November, 1923. 12225—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Business Registration Act, 1909, that the business registered at the Sterkfontein Diggings under the style or firm of PRINSLOO'S CAFE has been closed and has been transferred to the Wildfontein Diggings as from the 11th day of October, 1923, and will be carried on under the same business name.

P. J. HUYSER,
Agent.
Lichtenburg, 12th November, 1923.

12236—16-23-30

Notice is hereby given that general dealer's business carried on by JULES WILLIAM KURT HESS, trading as HESS & CO., has from the 1st instant been removed from 1 Royal Chambers, corner of Fox and Simmonds Streets, to 21 Carr Street, Newtown. 11629—2-9-16

The general dealer's and butchery business carried on by BENJAMIN DAVIDSON, registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, Stand No. 441, End and Commissioner Streets, has been transferred to CHARLES KROM as from 1st November, 1923. 11972—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANNIE PEARL at 50 Amershoff Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to LEUNG SHING as from 20th November, 1923. 11978—9-16-23

General dealer's business registered at Benoni, name CHARLES MOSSELSON, on Stand No. 1516, Benoni, removed on the 2nd October, 1923, to Stand No. 2627, Benoni.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni.

11979—9-16-23

The butchery business carried on by BESSIE GREVLER (born ROSENBERG) at Balmoral Chambers, 46 Commissioner Street, Johannesburg, sold to JACK SHAMOSEWITZ, the purchaser not taking over any liabilities.—Pencharz & Jacobson, attorneys for Bessie Grevler, National Mutual Buildings, Market and Rissik Streets, Johannesburg.

12266—16-23-30

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name MAX FINE, Stand No. 859, 43b Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to GERTRUDE BEATRICE WOOD as from 30th November, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12267—16-23-30

One of the two general dealer's licences registered Rustenburg, 1923, name ISMAIL MAHOMED BAKHARIA (ISMAIL A. BAKHARIA), farm Kookfontein No. 337, District Rustenburg, has been removed to farm Boknotfontein, District Rustenburg, and the other general dealer's licence has been abandoned on 31st August, 1923.

12268—16-23-30

The general dealer's business registered at Pretoria, 1923, name SAKOOR KHAMISSA, 88 Prinsloo Street, Pretoria, removed to 230 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12269—16-23-30

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name MORRIS ABRAHAM JANKS, trading as M. A. JANKS, Stand No. 187, corner Alexander and Fox Streets, Ferreira, Johannesburg, abandoned on 8th November, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 12270—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name M. DAVID & CO., 49 Adelaide Buildings, corner Eloff and Fox Streets, Johannesburg, will be transferred to M. DAVID, trading as THE AFRICAN MUSIC WAREHOUSE, as from 30th November, 1923.—E. & S. Laventhal.

12271—16-23-30

The general dealer, greengrocer, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1923, LAHER, LIMITED, Stand No. 236, 60 Main Reef Road, Denver, transferred to ISMAIL FAKIR (I. F. LAHER), and business removed to Stand No. 239, 58 Main Road, Denver, as from 12th November, 1923.—E. & S. Laventhal.

12273—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of Subsection (1) of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the boarding-house known as BEREA PRIVATE HOTEL, situate on Lots Nos. 197, 199, and 200, Berea Township, will be transferred from JACK HEILBUTH to DINAH SONNENBERG as from the 1st December, 1923.

12274—16-23

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPHINE JOEL at 39 Kapteijn Street, Johannesburg, has been removed to 4 Catherine Avenue, Johannesburg, as from 1st September, 1923.

12283—16-23-30

Notice is hereby given that the business known as THE PALACE CAFE, 248-250 Pretorius Street, Pretoria, carried on by A. HAGGIYANNES, has been transferred to D. HAGGIYANNES as from the 1st of November, 1923.

12284—16-23-30

NOTICE.

The business of general dealer and tearoom and restaurant known as THE CABIN TEAROOMS AND RESTAURANT, carried on by Mrs. A. M. LING, on Church Square, Pretoria, has been sold, and will be transferred to R. W. T. FRYER as and from the 1st day of December, 1923.

NIEMEYER & MARAIS,
Attorneys for the parties.

39 Bureau Street,
Pretoria.

12287—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by FREDERICK CORBISHLEY as the TRANSVAAL VINEGAR AND CONDIMENT WORKS at 284 Proes Street, Pretoria, has been transferred, as and from 3rd November, 1923, to HARRY ZIMAN, who will carry on the said business for his own benefit at the same address and under the same name and style as formerly.

Pretoria, the 16th day of November, 1923.

ADAMS & ADAMS,
Agents for parties.

17-19 Bureau Street,
Pretoria. 12289—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's business carried on by J. A. EDELMAN (of which the National Bank took possession) at Stand 143, farm Eersteling No. 87, District Pietersburg, has been sold with the buildings and stock-in-trade to BARNEY EDELMAN, as from the 10th November, 1923.

Pietersburg, this 12th November, 1923.

L. E. KRAUSE,
Attorney for the parties.

Box 57, Pietersburg. 12294—16-23-30

The general dealer's business formerly carried on by HARRY ARENSON at 23 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, was transferred to ALBERT ARENSON as and from the 1st day of September, 1923. Johannesburg, this 14th day of November, 1923.—Hayman & Godfrey, Solicitors for the parties, Johannesburg.

12313—16-23-30

The business registered in the name of J. KUSEL at 87 Pritchard Street, Johannesburg, and at Dermass, District Lichtenburg, Transvaal, will be transferred to KUSEL, LIMITED, as from 1st December, 1923.—Marks & Kantor, Attorneys for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

12315—16-23-30

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE LOGGIE, carrying on business as the lessee of the canteen and hairdressing saloon of the Wit Deep Recreation Club, Boksburg, in the Transvaal Province, has made an assignment of his Estate in favour of ROBERT BARNET, agent, of 121 Market Avenue, Benoni, in trust for the Creditors of the said George Loggie, if they accept same; and that the Schedules of the said George Loggie will lie for inspection, and the deed of assignment will lie for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days from the 19th day of November, 1923, to the 3rd day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said George Loggie as insolvent.

Benoni, this 13th day of November, 1923.

MEYER, FOLEY, LEVY & REID,
Attorneys for George Loggie.

51c Market Avenue,
Benoni. 12242—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DAWOOD ISMAIL, general dealer, of Middelburg, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of ANDREW WILLIAMS BOYES, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Dawood Ismail, is they accept same; and that the Schedules of the said Dawood Ismail will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Middelburg for a period of fourteen days from the 21st November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 13th December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Dawood Ismail as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 13th day of November, 1923.

FRANKS & STEINBERG,
Attorneys.

Clonmel Chambers,
Johannesburg. 12208—16

In the Estate of the late HENDRIK ADRIAN VORSTER and surviving spouse, ANNA SUSANNA VORSTER (born ALBERTYN), of Graaff-Reinet (No. 180/652/2928/22).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days reckoned from the date of publication hereof.

VORSTER & ROOD BROS.,
q.q. Executrix Testamentary.

P.O. Box 38, Vereeniging. 12198—16

SALE.

In the Estate of the late JOSEPHINA McGREGOR (born COETZEE), of Potchefstroom.

The undersigned, instructed thereto by Mr. A. Tom, attorney, acting for the Executor in the above Estate, will sell by public auction at their offices, Wolmarans Street, Potchefstroom, on Saturday, 24th November, 1923, at 10.30 a.m.:—

Certain Plot No. 34, Mooibank Settlements, Potchefstroom, in extent 15 morgen 194 square roods, properly fenced with barb-wire and iron standards, and divided into three camps, with dwelling-house partly of brick and partly of wood and iron, brick-lined under iron roof, stable, kaffir hut, wire kraal and artesian well (pump excluded from sale). There are about 3½ morgen under lucerne and 150 imported fruit trees.

For further particulars apply to—

PIENAAR & GERICKE,
Auctioneers.

Box 213, Potchefstroom. 12160—16

AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

In the Estate of the late REINHOLD GREGOROWSKI.

Messrs. J. R. Dyer & Co., auctioneers, duly instructed thereto by the Executors of the above Estate, will sell by public auction on Saturday, 1st December, 1923, at 11.30 a.m., the following property:—

Erf No. 640, corner Skinner and Schubart Streets, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; remaining extent, Erf No. 639, Skinner Street, measuring 30 square roods; and portion, Erf No. 681, Pretoria, measuring 1 square rood 31.5 square feet. In all one block measuring 209 square roods 139.5 square feet. With double-storied dwelling-house and extensive outbuildings.

Apply for further particulars to African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Church Square (P.O. Box 288), Pretoria.

J. R. DYER & CO.,
Auctioneers.

Pretoria, 16th November, 1923.

12175—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HYMAN LASER and LOUIS LASER, carrying on business in co-partnership at corner Market and Becker Streets, Johannesburg, as LASER BROS., general dealers, have made an assignment of their property in favour of NOAH KOBRIN, of Messrs. NATHAN KOBRIN & CO., wholesale merchants, corner President and Smal Streets, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Laser Bros., if they accept the same; and that the Schedules of the said Laser Bros. will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 20th November, 1923.

It is further notified that if the said assignment is declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Thursday, the 6th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Laser Bros. as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 16th day of November, 1923.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for the Assignee.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

12181—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the Insolvent Estate of ADOLPH BARUCH (C/9164), formerly of Brits.

Notice is hereby given to the Creditors in the above Insolvent Estate that a Special Meeting of Creditors will be held at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria on Friday, the 30th November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of proof of debt.

Brits, this 13th day of November, 1923.

W. D. MACFARLANE,
J. S. WICHT,
Trustees.

P.O. Box 1, Brits. 12203—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that AMOD ESSOP and EBRAHIM ISMAIL GANGAT, trading in co-partnership under the style or firm of AMOD EBRAHIM, general dealers, of Vereeniging, have made an assignment of their property in favour of HUGH FABIAN TAYLOR, administrator of estates, of 33 Stella Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the firm of Amod Ebrahim, if they accept the same; and that the Schedules of the said partnership firm of Amod Ebrahim will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Vereeniging for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on Friday, the 7th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said partnership firm of Amod Ebrahim as insolvent.

Johannesburg, this 16th day of November, 1923.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for Assignors.
National Mutual Buildings, Johannesburg.
12185—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BARNEY HATZKILSON, of Stand No. 605, Power Street, Brakpan, has made an assignment of his property in favour of LOUIS SARKIN and SAMUEL LEVINSOHN, trading as SARKIN & LEVINSOHN, and CHARLED KARP and LOUIS FISHER, trading as KARP & FISHER, of Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Barney Hatzkilson, if they accept same; and that the Schedules of the said Barney Hatzkilson will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign the same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 16th day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Barney Hatzkilson as insolvent.

Johannesburg, this 8th day of November, 1923.

B. HATZKILSON.
Stand No. 605,
Power Street, Brakpan. 12103—16

HARPER & TANNER, LTD.
(In Voluntary Liquidation.)

Pursuant to Section 159 (1) of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that by Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of the Company, held in Room No. 2, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Wednesday, the 24th October, 1923, and confirmed at an Extraordinary General Meeting, held on Thursday, the 8th November, 1923, Harper & Tanner, Ltd., was placed in Voluntary Liquidation and Thomas Shearer Adams, Box 2636, Johannesburg, was appointed Liquidator for the purpose of such winding up, with all the powers conferred by law.

GEORGE HARPER,
Secretary.
43 Ockerse Street, Krugersdorp.
12190—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MINNIE MILUNSKY, public trader, carrying on business as a general dealer at Stand No. 373, Power Street, Brakpan, has made an assignment of her property in favour of ISRAEL LEVETON, of Sauer's Buildings, Market Street, Johannesburg, in trust for the creditors of the said MINNIE MILUNSKY, if they accept the same; and that the Schedules of the said MINNIE MILUNSKY will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature of all Creditors concerned and entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Brakpan, for a period of fourteen days, reckoned from the 20th day of November, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 11th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said MINNIE MILUNSKY as insolvent.

Johannesburg, this 14th day of November, 1923.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for Assignor.
National Mutual Buildings, Johannesburg.
12290—16

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of KATIE WAINER, formerly trading in co-partnership under the style of THE STERLING PRINTING COMPANY.

Johannesburg, this the 16th day of November, 1923.

PHILIP MORRIS,
Applicant's Attorney.
Steytler's Buildings,
Corner Loveday and Market Streets,
Johannesburg. 12311—16

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of SCUTO MITCHELL, of Johannesburg.

Johannesburg, this the 16th day of November, 1923.

PHILIP MORRIS,
Applicant's Attorney.
Steytler's Buildings,
Corner Loveday and Market Streets,
Johannesburg. 12312—16

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Thursday, the 27th day of December, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of MICHAEL WAINER, trading as MICHAEL WAINER & CO, at Springs.

Johannesburg, this the 16th day of November, 1923.

PHILIP MORRIS,
Applicant's Attorney.
Steytler's Buildings,
Corner Loveday and Market Streets,
Johannesburg. 12310—16

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 3rd day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of TAR MAHOMED PEER MAHOMED, formerly merchant, of Pretoria.

Pretoria, this 14th November, 1923.

PODLASHUC & NICOLSON,
Applicant's Attorneys.
22 Bureau Street,
Pretoria. 12286—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 6th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES JOHANNES NEL, a farmer, of Jakhalsfontein, District Wolmaransstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Wolmaransstad for a period of fourteen days reckoned from the 19th November, 1923.

J. A. NESER,
Attorney for Applicant.
Klerksdorp, 14th November, 1923.
12316—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at 10 a.m. on Thursday, the 6th day of November, 1923, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estates of ALEXANDER JAMES THOMSON and CHARLES HAROLD WILLIS, carrying on business in partnership as caterers at Pretoria under the style of THOMSON & WILLIS, and for the surrender of the private Estates of the said ALEXANDER JAMES THOMSON and CHARLES HAROLD WILLIS as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days reckoned from the 17th day of November, 1923.

Pretoria, 14th November, 1923.

H. M. SLADE,
Attorney for Applicants.
37 Bureau Lane,
Pretoria. 12248—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 6th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SULIMAN GOOLAM MAYET, trading as S. G. MAYET, merchant, of Vakkerstroom as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Wakerstroom, for a period of fourteen days from the 19th day of November to the 3rd day of December, 1923.

C. K. BARRY,
Applicant's Attorney.
P.O. Box 3,
Wakkerstroom. 12250—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 11th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILHELMINA JOSEPHINE CANNON, trading as AMY'S, at King George Chambers, King George Street, Johannesburg, as insolvent; and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 16th of November, 1923, to the 30th of November, 1923.

Johannesburg, this 14th day of November, 1923.

HYMAN STOLOFF,
Applicant's Attorney.
7 and 8 Beckett's Buildings,
Johannesburg. 12288—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on the 13th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS SWANEPOEL, a boiler attendant, of Uitspan Colliery, near Witbank, as Insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Witbank, for a period of fourten days from the 20th day of November, 1923.

J. E. MANASEWITZ,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 20,
Witbank. 12206—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8417/1922, dated the 26th August, 1922, passed by Frederik Petrus van Deventer, Elizabeth Jacoba Steenkamp (male), Casper Jan Hendrik Steenkamp, and Jacobus Johannes Frederik Gouws in favour of George Richard Willson in respect of certain Erf No. 380, situate on Greef Street, Nylstroom, measuring 400 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of November, 1923.

MACROBERT & DE VILLIERS,
Solicitors for G. R. Willson.

Bourke Trust Buildings,
St. Andries Street, Pretoria. 12174—16

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 282295 for £1,000 on the life of FRITZ MICHAELIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office three months from this day's date, a duplicate will be issued.

BENJAMIN B. W. DOCKRALL,
Transvaal Manager.

90 Fox Street,
Johannesburg, 12th November, 1923.
12152—16N-14D-18J

THE MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY OF NEW YORK.

Policy No. 867659, £250, reduced to £28. 3s., on the life of FRED G. LINTON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 12153—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 48711 for £500 on the life of ROELOF PETRUS DU TOIT.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
REX F. BRINK,
Resident Secretary.

Pretoria, 2nd October, 1923.
10849—12 O., 16 N., 14 D.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. F2548/15 of Freehold Lots Nos. 324, 325, and 327, in the Township of Jeppe, District of Johannesburg, dated 11th December, 1915, granted by Adolf Angehrn in favour of Angehrn Estates, Limited.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar of Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 7th day of November, 1923.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Applicant's Solicitors.

P.O. Box 306, Johannesburg.

12081—16-23-30

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F.768/15, dated the 5th day of May, 1915, made in favour of Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited, in respect of—

(1) Certain Freehold Stand No. 306, situate in Marshall Street, measuring 24 square roods 44 square feet;

(2) certain Freehold Stand No. 310, situate in Anderson Street, measuring 24 square roods 44 square feet;

both situate in the Township of Marshalls on the farm Turffontein No. 21, District Johannesburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 9th day of November, 1923.

PRINSLOO & PEARSON,
Attorneys for the Applicant.

Bettelheim Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.

12092—16-23-30

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 138139 and 138140 for £250 each on the life of HERBERT EDGAR TAYLOR (known as HODGSON).

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within three months from date of first publication hereof, duplicates will be issued.

By Order of the Board.

H. S. BISHOP,
Resident Manager.

South African Mutual Buildings,
Corner Harrison and Commissioner
Streets, Johannesburg.
12093—16N-14D-18J

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 13963 and 139638 for £250 each on the life of BERNARD VINCENT BETTON TAYLOR, known as HODGSON).

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within three months from date of first publication hereof, duplicates will be issued.

By Order of the Board.

H. S. BISHOP,
Resident Manager.

South African Mutual Buildings,
Corner Harrison and Commissioner
Streets, Johannesburg.
12094—16N-14D-18J

LOST DEEDS OF TRANSFER AND BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

1. Deed of Transfer No. 6482/1905, dated 18th August, 1905, passed by Esrael Lazarus in favour of Ryk Christiaan Meiring of certain portion of the northern portion of the freehold farm Legdaar No. 45, District Bethal, Ward Bethal, measuring 494 morgen and 39 square roods.

2. Deed of Transfer No. 6483/1905, dated 18th August, 1905, passed by Esrael Lazarus in favour of Ryk Christiaan Meiring of certain portion of the northern portion of the freehold farm Legdaar aforesaid, measuring 164 morgen and 413.11 square roods.

3. Deed of Transfer No. 6484/1905, dated 18th August, 1905, passed by Esrael Lazarus in favour of Ryk Christiaan Meiring of certain portion of the northern portion of the freehold farm Legdaar aforesaid, measuring 164 morgen and 413.11 square roods.

4. Mortgage Bond No. 3719/1905, dated 12th September, 1905, passed by Ryk Christiaan Meiring in favour of Joseph David Otto Sachse for the sum of £1,000.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 13th day of November, 1923.

CLARK & SOLOMON,
Applicant's Attorneys.

Marais' Buildings,
Bureau Lane, Pretoria. 12249—16

SALE IN EXECUTION.

VENTERSDORP SUB-DISTRICT.

In re MINISTER OF FINANCE, Plaintiff, *versus* MRS. E. C. VAN WYK (born TREDOUX), widow of and Executrix Testamentary Estate late D. J. N. LOURENS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Ventersdorp and warrant of execution dated the 26th September, 1923, the undermentioned fixed property will be sold, without reserve, in front of the Magistrate's Offices, Ventersdorp, on Wednesday, the 21st November, 1923, at 10 a.m.:—

Certain undivided 1/24th share of portion, measuring 704 morgen 333 square roods, situate on the northern side of the Schoonspruit of the quitrent farm Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom, Ward Schoonspruit, registered in the name of D. J. N. Lourens.

Terms: Cash. Purchaser to pay all costs, transfer dues, auctioneer's commission, etc.

Transfer will be given by Plaintiff's Attorney.

M. BUKES,
Deputy-Messenger of the Court.

Ventersdorp, 5th November, 1923.
11931—9-16

In the matter between DAVID BLUMBERG, Plaintiff, and WILLEM JOHANNES LANDMAN, Plaintiff.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 20th day of November, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of Portion E of the quitrent farm Palmietfontein No. 127, District Bethal.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 7th November, 1923.
11926—9-16

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between RONALD KEMP, Plaintiff, *versus* ZACHARIAS JOSEPH REEDERS and HENDRIK JACOBUS REEDERS, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Krugersdorp, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 24th of November, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—(1) Certain portion of portion of Doornbosch No. 94, District Krugersdorp, measuring 2 morgen 263 square roods 58 square feet, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. 512/1899, and (2) certain portion of the said farm, measuring 15 morgen 567 square roods 22 square feet, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. 4067/1898. The property is occupied as an agricultural farm by Defendants. About 20 acres have been cultivated with mealies, corn, oats, and potatoes. There are also some apple, apricot, and peach trees, and a poplar bush. The buildings comprise: (*a*) Cottage built of green brick, partly thatched and partly iron roof, containing three rooms, kitchen, and storerooms; (*b*) cottage built partly of burnt and partly of green brick, under iron roof and thatched roof, containing three rooms and kitchen; (*c*) large tobacco shed, built of stone under thatched roof. The Magalies River runs through portion of the farm, which is about 18 miles from Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-fifth in cash, and the balance in four equal quarterly instalments with interest at 8½ per cent. per annum from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 7th November, 1923.

11927—9-16

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between BAREND VAN ERKOM, Plaintiff, *versus* HENDRINA WILHELMINA JOUBERT (born BOSHOFF), married out of community of property to TIELMAN JOHANNES JOUBERT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 24th of November, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Portion A of the eastern portion of the quitrent farm Uitkomst No. 251, District Standerton, measuring 1,130 morgen 285 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 737/1920. There are no buildings on the farm, which is five miles from Morgenzon township and station, on a good road. One hundred morgen have been cultivated, but a much greater area can be put under cultivation. The soil is sandy loam, deep, and apparently fertile. It is believed to be an excellent sheep farm. The property is completely fenced with iron standards and five barbed wires. There is a good dam with various fountains.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-quarter in cash, and the balance in quarterly instalments at three, six, and nine months from date of sale, bearing interest at 7 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 7th November, 1923.

11928—9-16

In the matter between JAMES KELSALL, Plaintiff, and THOMAS FRANCIS MURPHY, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of November, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(*a*) Portion C of the farm Kaapmuiden No. 230, Barberton, and (*b*) remaining extent of Portion B of the said farm, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th November, 1923.

12150—16-23.

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPY, Plaintiffs, *versus* HENDRIK JOHANNES JOUBERT, SENIOR, GIDEON JOHANNES JOUBERT, and JACOBUS PETRUS JOUBERT, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria in front of the Palace of Justice on Saturday, the 1st December, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Certain portion marked C of the freehold farm Elandspruit No. 1277, Lydenburg, measuring 301 morgen 19 square roods, as held by the Defendants under Deed of Transfer No. 1660/1920. Approximately 65 morgen have been under cultivation with wheat, oats, and mealies. There are three homesteads on the property—(1) (*a*) dwelling of brick under iron roof, (*b*) stable of stone and brick, iron roof, (*c*) building (24 by 18 feet) without roof, (*d*) kraal for about 60 head of cattle; (2) (*a*) house (13 by 27 feet), built of stone and unburnt brick under iron roof, doors and windows taken out, (*b*) good cattle kraal; (3) (*a*) house, built of stone, half under iron roof, (*b*) stable of unburnt brick, iron roof. The 65 morgen referred to are irrigated from the Crocodile River, but it is believed that a larger area can be irrigated.

Conditions of Sale—

Terms cash. Purchaser to pay all cost of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 14th November, 1923.

12146—16-23

In a suit between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPY, Plaintiffs, and ALBERTUS JOHANNES VENTER and JOHANNES CHRISTIAAN VAN DER WESTHUIZEN, Defendants.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 16th November, 1923.

12147—16-23

In a suit between MAX FRIEDMAN, Plaintiff, and WILLIAM JOYCE, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 16th November, 1923.

12148—16-23

In a suit between BORIS MELMAN, Plaintiff, and MARY FISHER, in her capacity as mother and natural guardian of her minor children JACK KILFOIL and WILLIAM KILFOIL, and in this capacity duly assisted by HENRY ALEXANDER VAN BREDA, the trustee appointed to administer the property of the Defendants, and DORIS COOPER (born KILFOIL), married out of community of property to RICHARD COOPER, Defendants.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 16th November, 1923.

12149—16-23

In the matter between CATHARINE GRIENINGER (born EGELHOF), Plaintiff, and PIETER GROBLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of November, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) Remaining extent of Portion 4 of Pisanghoek No. 307, District Zoutpansberg; and (2) Portion 5 of the said farm, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th November, 1923.

12202—16-23

Notice is hereby given that the transfer permit in respect of Stand No. 341, Malay Location, Vrededorp, Johannesburg, having been lost, an application for a duplicate of same will be made twenty-one days after publication, namely, on the 8th December, 1923, to the Johannesburg Municipality.

Any one having any objection please note same to the Manager, Estate Department, Municipality of Johannesburg, and to the undersigned.

A. A. KARODIA,
Box 23, Cleveland.

12272—16

J. M. SHIELDS, LTD. (in Liquidation)
(No. CA/1351).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Resident Magistrate's Office, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 16th day of November, 1923, and that if no objection be thereto made, application on behalf of the Liquidators will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on Tuesday, 11th December, 1923, for an order—

(*a*) That J. M. Shields, Limited, be dissolved.
(*b*) That the Liquidators be discharged from office.
(*c*) Directing the Liquidators relative to the destruction or other disposal of the books and documents of the Company.

Johannesburg, 12th November, 1923.

JOHN FLEMING ORR
(Chartered Accountant),
J. MURRAY SHIELDS,
Liquidators.

14-15 Third Floor, Trust Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 12187—16

ADVERTISEMENTS.

BUSHVELD TIN MINES, LTD.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Office of the Company, 169 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, on Friday, the 30th November, 1923, at 11.15 a.m., for the purpose of receiving the Report of Directors and Statement of Accounts for the year ended 30th September, 1923, election of Directors, appointment of Auditor, and the transaction of any other business that may be dealt with at the said meeting. The share-transfer books of the Company will be closed from the 27th to the 30th November, 1923, both days inclusive.

By Order of the Board.

H. C. RAMSDEN,
Secretary.

Johannesburg, 9th November, 1923.

12102—16

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to lay and maintain an underground high tension electric power distribution cable and an underground pilot and telephone cable, which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 2452/6, 3251/2, and 3465, held by City Deep, Limited, situate on the farm Doornfontein No. 24: freehold owner, City Deep, Limited.

Mynpachten Nos. 497, 501, and 440, and Claims Nos. 53/6 and 31, held by City Deep, Limited, situate on the farm Klipriviersberg No. 25: freehold owner, City Deep, Limited.

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. H. Harries in September, 1923.

The distribution cable and pilot and telephone cable will intersect in their course the following Surface Rights:—

1. Cable and Air-pipe Lines Grant No. 94/12: Rand Mines Power Supply Company, Limited.
2. Pilot and Telephone Cable Grant No. 61/14: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
3. Pipe-line Grant No. 71/14: City Deep, Limited.
4. Pipe-line Grant No. 14/22: Rand Mines, Limited.
5. Lower Germiston Road: Johannesburg Municipality.
6. Ore Haulage Track Grant No. 60/15: City Deep, Limited.
7. Heidelberg Road: Johannesburg Municipality.
8. East Road, Johannesburg Municipality.
9. Concession Power Lines: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
10. Plantations Grant No. 57/13: City Deep, Limited.
11. Private Road: City Deep, Limited.
12. Underground and Overhead Electric Power Distribution Line and Underground Pilot Cable Permit No. 44/19: Rand Mines Power Supply Company, Limited.

Full particulars of the distribution cable and pilot and telephone cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application, and any objections thereto, will be considered by me at my office on the 18th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 11th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 10th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 1031/1923. 12191—16-23-30

NOTICE OF APPLICATION FOR A WATER PIPE-LINE.

Notice is hereby given that JAMES ROSE-INNES, of Barberton, acting for and on behalf of the SLAAIHOEK MINES, LIMITED, of Pretoria, has made application under Section 74 of Act 35 of 1908, for the right to lay a water pipe-line for the purposes of conveying water for use at various points.

This water pipe-line will traverse the following, situate on the proclaimed farm Slaaihoek No. 153 (freehold owners: J. P. de Clercq and Mrs. H. E. Mynhardt), viz.:

(1) Open proclaimed land.
(2) Twelve unnumbered claims held by Israel Unterhalter.
(3) Mynpacht No. 647, held by the Applicants;

and will intersect the following Surface Rights and Rights-of-way, viz.:—

(1) Road Machadodorp—Slaaihoek.
(2) Area on the proclaimed farm Slaaihoek No. 153, reserved from pegging for the purposes of surface equipment.
(3) Surface Permits D 1/23 and D 2/23, held by the Applicants.

All the above are situate on the aforementioned proclaimed farm Slaaihoek No. 153, District Carolina, in the Mining District of Barberton, as shown on the sketch-plan prepared by Thomas Angus dated September, 1923.

Full particulars of the proposed water pipe-line may be obtained on referring to the sketch-plan lodged in my office by the applicant. This application and any objections thereto will be considered by me on Tuesday, the 18th December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said James Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton, before the 11th day of December, 1923.

Dated at Barberton, this 5th day of November, 1923.

W. J. THOMPSON,
Mining Commissioner.

Barberton. 12015—9-16-23

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of the RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line, being a deviation of Surface Right Permit No. A.9/22, which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claim No. 447, held by the Government of the Union of South Africa, leased to Robinson Deep, Limited; freehold owner: Robinson Deep, Limited.

Mynpacht No. 642, held by the Robinson Deep, Limited; freehold owner: Robinson Deep, Limited.

All the foregoing are situated on the farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1923.

The Overhead Transmission Line will intersect in its course the following surface rights:—

1. Heronmere Road (proclaimed): Johannesburg Municipality.
2. Tree-planting and Fencing S.R. Permit No. 36/19: Robinson Deep, Limited.

Full particulars of the Overhead Transmission Line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 26th day of November, 1923.

Dated at Johannesburg, this 26th day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 1027/23. 11833—2-9-16

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JAMES HENRY McGARR, ESQUIRE, of Benoni, to act as Sworn Appraiser for the District of Benoni.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 12th day of November, 1923.

12241—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).
Before the Honourable Mr. Justice Morice (Acting).

Johannesburg, Thursday, the 8th November, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of MOOSA ACOOJEE.

Upon the motion of Mr. L. B. Blackwell, of Counsel for the Applicant, and upon reading the Master's Report filed,

It is Ordered:

That the Estate of MOOSA ACOOJEE be and is hereby rehabilitated, subject to a prior certificate being furnished to the Registrar by the Master of the Supreme Court that security has been found to his satisfaction for payment of all claims of Creditors who have not proved, such Creditors to prove their claims within two months from the date of publication of this order as directed.

This order to be published once in the *Gazette* and once in a local paper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

Pencharz & Jacobson,
Attorneys for the Applicant,
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 12182—16

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER CO., LTD., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line and an underground pilot and telephone cable, which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 2231, 2240, 2251, 2255, held by T. H. Nuttall.

Block of 30 Claims Nos. 2166/2195, held by F. E. Pellow, situated on the farm Witpoortje No. 44, District of Krugersdorp, Mining District of Krugersdorp, Transvaal Province; freehold owner, M. E. du Toit; as shown on the plan prepared by the Government Land Surveyor W. M. Harries in October, 1922.

The distribution line and pilot and telephone cable will intersect in their course the following Surface Right:—

Telephone Line—Union Government.

Full particulars of the distribution line and pilot cable may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 11th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 4th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 31st day of October, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Krugersdorp.

M.C.A. 1052/23. 11958A—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay, and maintain an overhead electric power distribution line, an underground electric power distribution cable, and an underground pilot and telephone cable, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 399, held by the Luipaardsvlei Estate and G. M. Company, Ltd., situate on the farm Luipaardsvlei No. 8: freehold owner, Luipaardsvlei Estate and G. M. Company, Limited.

The above Mining Title is situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1923.

The distribution line and cable and pilot and telephone cable will intersect in their course the following Surface Rights:—

1. Overhead Electric Power Line Grant No. 18/11: The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
2. Haulage Line with Fencing Rights Permit No. J. 2/15: Luipaardsvlei Estate and G. M. Company, Limited.

Full particulars of the Distribution Line and Cable and Pilot and Telephone Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 11th day of December, 1923.

Dated at Johannesburg, this 10th day of November, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

M.C.A. 1069/23. 12192—16-23-30

TRANSVAAL SILVER AND BASE METALS, LIMITED

(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of the Shareholders of the TRANSVAAL SILVER AND BASE METALS, LTD., will be held on Friday, the 14th day of December, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, in the Board-room, General Mining Buildings, Marshall Square, Johannesburg, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet, Profit and Loss Account, etc., and Reports of the Directors and Auditors for the year ended 31st October, 1923.
2. To elect two Directors in the place of Comte F. de Ferrieres and Mr. Leopold Albu, who retire, but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To vote remuneration to the Auditors for past services and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 12th to the 28th December, 1923, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. GREGOR,
Secretary.

General Mining Buildings,
Marshall Square,
P.O. Box 1173,
Johannesburg, 16th November, 1923.

12243—16

NOTICE TO CREDITORS.

THE PRETORIA FINANCIAL AGENCY, LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 9 Bank Lane, Pretoria, the Offices of the first-mentioned Liquidator, on Tuesday, the 27th November, at 3 p.m., for the purpose of complying with the requirements of Section 162 of the Companies Act, No. 31 of 1909, and for proof of debts.

R. J. WEBB,
T. J. PAXTON,
Liquidators.

12095—16

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that EDWARD WILLIAM JACOBS, of Johannesburg, has changed his name to EDWARD WILLIAM JENLIFFE, and will in future be known as and enter into all obligations under the name of EDWARD WILLIAM JENLIFFE.

12096—16

THE PRETORIA FINANCIAL AGENCY, LTD. (in Voluntary Liquidation).

In terms of Section 159 (1) of the Companies Act, No. 31 of 1909, notice is hereby given that the above Company has, by special resolution, resolved to wind up voluntarily.

E. GALPIN, Chairman.

Pretoria, 8th November, 1923.

12151—16

PREMIER (TRANSVAAL) DIAMOND MINING CO., LTD.

(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE TO HOLDERS OF DEFERRED SHARES.

The Twenty-first Ordinary General Meeting of the above Company will be held on Friday, 29th February, 1924, at 10 a.m., in the Board-room, Fourth Floor, Cullinan Building, Johannesburg, for the following purposes:—

1. To consider the Balance-sheet, Profit and Loss Accounts and Directors' Report for the year ended 31st October, 1923.
2. To read the Auditors' Report.
3. To elect two Directors in the place of Mr. Solomon Barnato Joel and Mr. Richard Roger Hollins, who retire in terms of the articles of association and, being eligible, offer themselves for re-election; and to confirm the appointment of Mr. Robert Frederic Philipson Philipson-Stow as a Director, in the place of Sir Thomas Cullinan, resigned.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The transfer register for deferred shares will be closed at the Head Office of the Company, Johannesburg, from the 15th day of February, 1924, to the 14th day of March, 1924, both days inclusive.

In accordance with Clause 89 of the Company's Articles of Association, nominations for the office of Directors, not being retiring Directors, must be lodged at the Head Office of the Company not later than Thursday, 21st February, 1924.

The attention of Shareholders is directed to Clause 73 of the Company's articles of association, in terms of which all proxies to be used at the above meeting must be deposited at the Head Office of the Company at least twenty-four hours before the time appointed for the meeting.

By order of the Board.

T. EDINGTON,
Secretary.

Head Office,
Cullinan Building,
Simmonds Street, Johannesburg,
15th November, 1923. 12141—16

NOTICE.

I, ANNA CATHARINA ESTERHUYSE (born SWANEPOEL), in my capacity as the mother and natural guardian of my minor daughter, MAGDALENA JOHANNA CATHARINA HORN, do hereby give notice that from and after date my said daughter's name will be changed to and she will be known as MAGDALENA JOHANNA CATHARINA ESTERHUYSE.

Dated at Benoni, this 14th day of November, 1923.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for party.

51c Market Avenue,
Benoni. 12201—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

[Before the Hon. Mr. Justice Morice (Acting)].

Johannesburg, Thursday, the 8th day of November, 1923.

In the matter of the *ex parte* Application of MORRIS OBLOWITZ.

Upon the motion of Mr. O. Rathouse, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the Master's Report filed,

It is Ordered:

That the Estate of Morris Oblowitz be and is hereby rehabilitated. The amount contributed by the Concurrent Creditors to be paid to the Master of the Supreme Court, and if not claimed within two months after the publication of this Order in the *Gazette* the amounts to be refunded to the Applicant.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

C Susser. 12210—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that HAROLD ABRAHAM SAKS and MORRIS SAKS, trading in co-partnership under the style or firm of H. M. CONSTRUCTION TRADING COMPANY at Blauwbank, District Krugersdorp, have entered into an underhand deed of assignment with all their Creditors whereunder they, the said H.M. CONSTRUCTION TRADING COMPANY, have made over all their assets to ERNEST OLIVER HOSKINGS, of ELEPHANT TRADING COMPANY, Market Street, Johannesburg, as assignee.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for Assignee.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 11873—9-16-23

NOTICE.

In the Estate of the late SAVAL KAMALDIEN (179/672).

Creditors are requested to file their claims and Debtors to pay their debts to the undersigned within six weeks from date hereof.

BADERDIEN KAMALDIEN,
Executor Testamentary.

Draper Street, Claremont. 12136—16

NOTICE.

In the Estate of the late SAVAL KAMALDIEN (179/672).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the date of publication of this notice.

BADERDIEN KAMALDIEN,
Executor Testamentary.

Draper Street, Claremont. 12137—16

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of (*In de Insolvente Boedel van*)

Jan Andries Petrus de Wet (92/651), Fourth and Final Account (*Vierde en Finale Rekening*).

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estate has been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 18th September, 1923.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

12132—16

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Rekening en Plan van Distributie, gedeponeerd door de Kuratoren in de bovengenoemde Insolvente Boedel goedgekeurd is en uitdeling der Baten diensvolgens gelast is door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 18 September 1923.

Kuratoren moeten onmiddellik de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

In the Estate of the late AUGUST FREDERICK CARL STOCKFISCH (1724/1923.)

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of all concerned at the Office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, for a period of three weeks from the 16th day of November, 1923, after which same will be acted upon.

Dated at Capetown, this 12th day of November, 1923.

W. E. GORDON DAVIS,
Attorney for Executrix Testamentary.

13 Marais Court, Wale Street, Capetown.

12282—16

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late LUDWIG WIENER, of Newlands, Cape (folio 177/691).

The Fourth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 16th November, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

A. J. ROBB,
F. K. WIENER,
H. W. BAUMGARTEN (Secretary),
Executors Testamentary.

12125—16

NOTICE TO CREDITORS.

(1) Estate of the late COENIE OLIPHANT and (2) Estate of the late ISABELLA FREDRICA MARR, both of Capetown.

The First and Final Liquidation Account in these Estates will lie for inspection at the Office of the Master at Capetown for three weeks commencing from the 19th of November next.

Capetown, this 8th day of November, 1923.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for the Estates.

12126—16

In the Estate of the late JOHN WARREN GLYNN, of Capetown (No. 2674).

Notice is hereby given that all claims due to the above Estate and all debts due by the said Estate should be rendered and paid to the undersigned within twenty-one (21) days of publication of this notice.

Dated at Capetown, this 8th day of November, 1923.

JAMES C. O'REILLY,
Attorney for Executors Testamentary.

4 Hofmeyr Chambers, Capetown.

12130—16

KENNISGEVING.

Boedel GERT JOHANNES MYBURGH en nablijvende echtgenote MARIA MARGRIETHA MYBURGH (geboren VAN NIEKERK), van Paulskraal, Namakwaland (179/828/2008/22).

De Likwidatie- en Verdelingsrekening in deze Boedel zal ter inzage liggen ten Kantore van de Meester, Kaapstad, en Magistraat, Springbok, voor 21 dagen van af 19 November 1923.

J. VAN R. FURTER,
Agent voor Boedel.

Garies, 8 November 1923. 12143—16

Estate of the late ELIZA HARRIETTE JAMIESON (born WALKER), of Queenstown (No. 2691).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 13th day of December, 1923, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 13th day of November, 1923.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executor Testamentary.

12295—16

In the Estate of the late DORA FEIGEH SLOM (born MELUICK) (2340), during her lifetime of Uniondale.

Creditors in this Estate are requested to lodge their claims with the undersigned within six weeks from the date of publication hereof.

Uniondale, 12th November, 1923.

LOUIS LINDE,
Executor Testamentary.

Jacobus A. L. de Waal,
Attorney for Executor. 12262—16

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late FREDRICH GUSTAV SCHWEIZER, of Capetown (179/761).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 16th November, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

Capetown, 8th November, 1923.

H. W. BAUMGARTEN (Secretary),
Agent for Executor Testamentary.

12123—16

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late JOSEPH WILLIAM HARTFORD, of Newlands, Cape (folio 797).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 16th November, 1923, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

A. M. DEVINE,
H. W. BAUMGARTEN (Secretary),
Executors Testamentary.

12124—16

Estate late RICHARD BARTLETT YEATES, in his lifetime of Port Elizabeth (177/630).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate at Port Elizabeth and the Master at Capetown for a period of three weeks from the date of publication hereof.

MINNAAR & DE KOCK,
Attorneys for Executors Testamentary.

Middelburg, 8th November, 1923.

12104—16

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late THOMAS CLOWES DAVIES, of Capetown (1619/23).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 20th November, 1923.

W. A. CURREY (Secretary),
Executor Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.

12245—16

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late CHARLES JOSEPH DAVIS (155/167).

The Sixth Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 20th November, 1923.

W. A. CURREY (Secretary),
Agent for Executrix Testamentary.

Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.

12246—16

In the Estate of the late JANE ELIZABETH STEWART McCONNELL (born HAGAN) (No. R.9/2196), of Barkly West.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Barkly West, for a period of twenty-one days reckoned from the 20th November, 1923.

E. J. B. GARDNER,
Attorney for Executor.

Barkly West, 12th November, 1923.

12258—16

Estate late ETHEL BLACK (born ROUX), of Wynberg (No. 2683).

All Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days reckoned from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 12th day of November, 1923.

A. COWEN,
J. C. CLEWS,
Executors Testamentary.

C/o C. & A. Friedlander,
85 Burg Street, Capetown. 12259—16

THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST, AND AGENCY CO., LTD.

Assigned Estate of PAUL JASSINOWSKY, of Kimberley (by common consent).

Notice is hereby given that Paul Jassinowsky, of Kimberley, has made an assignment for the benefit of Creditors to the undersigned of all his assets, which assignment has been accepted by all known Creditors. Any other person claiming to be a Creditor of the Assignor is required to advance and prove his claim forthwith. All Debtors to the above Estate are required to pay their debts to the undersigned by not later than Monday, the 3rd day of December, 1923.

Dated at Kimberley, this 9th day of November, 1923.

J. J. T. KING
(Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust, and Agency Company, Limited),

12106—16 Assignee.

ADVERTISEMENTS.

PUBLIC SALE AT CALA.

In the Insolvent Estate of VICTOR LOXTON, of Cala

The undersigned, in his capacity as Sole Trustee in the above Estate, will sell by public auction, in front of his office at Cala, on Saturday, the 1st December next, at 11 a.m.: 4 Horses, 6 head of cattle, furniture, consisting of double beadstead, single bedstead, wardrobe, tables, chairs, stove, kitchen dresser, sundries.

D. A. GRUNDLINGH,
Sole Trustee, Auctioneer.

12305—16-23

DEPUTY-SHERIFF'S SALE.

In the Insolvent Estate of ROBERT BOWLES, of Kwanyana, in the District of Ngqeleni.

Instructed by the Master of the Supreme Court, Capetown, the Deputy-Sheriff of Ngqeleni, will sell by public auction at Ngqeleni, on Thursday, the 22nd day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, certain movable property in the above Insolvent Estate, viz.:—

Pair of cart horses, two bales wool, fifty bags mealies, cotton blankets, tobacco, sugar, etc.

T. K. PIERSON,
Deputy-Sheriff.

Office of the Deputy-Sheriff,
Ngqeleni, 12th November, 1923.

12306—16

In the Insolvent Estate of PIETER WILLEM VAN HEERDEN, a transport rider, of Lady Grey, Division of Aliwal North (folio 363).

Notice is hereby given that the movable and immovable assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Lady Grey on Saturday, the 1st December, 1923, at 10 a.m.

McKINNELL & VAN AARDT,
Attorneys for the Sole Trustee.

Lady Grey, 13th November, 1923.

12300—16

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS FREDERICK VAN DER MERWE, formerly speculator, but at present a diamond digger, of Burgerville, District De Aar.

The undersigned, duly instructed by the Sole Trustee in the above Insolvent Estate, will offer for sale by public auction in front of the dwelling of the Insolvent at Burgerville on Saturday, the 1st day of December, 1923, at 2 p.m., the following:—

1. Erven Nos. 60, 113, 115, and 117, together with buildings thereon, situate at Burgerville.
2. One motor-car, quantity of household furniture, farming implements, and one gun.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

De Aar, 13th November, 1923. 12301—16

Insolvent Estate HENRY HERBSTEIN, of Naauwpoort (No. 96/724).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate of Colesberg from the 19th November, 1923.

C. P. T. HITCHCOCK,
Trustee.

Naauwpoort, Cape Province. 12303—16

PUBLIC SALE OF LANDED PROPERTY.

The undersigned, favoured with instructions from the Joint Trustees in the Insolvent Estate of JACOBUS ADRIAN VICTOR, will sell by public auction in front of their offices at Murraysburg, on Wednesday, 28th November, 1923, at 10 o'clock a.m., the undermentioned landed property—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Murraysburg, being the farm Klipgat, portion of Subdivision No. 1 of the farm Driefontein (folio 2543/II), measuring two thousand nine hundred and ninety-six morgen and eleven square roods, registered in the name of the said Jacobus Adrian Victor.

For further particulars please apply to the Joint Trustees or the Auctioneers.

INNES & CROESER,
Auctioneers,
P.O. Box 345, Murraysburg.

H. v. R. Croeser,
W. A. Currey,
Joint Trustees,
P.O. Box 345, Murraysburg.

12084—16-23

Insolvent Estate N. J. S. VILJOEN, a farmer, of Ezelsfontein, District Richmond.

The undersigned, instructed thereto by the Joint Trustees in the above Insolvent Estate will sell at Ezelsfontein, District Richmond, Cape Province, on Wednesday, the 28th November, 1923, at 10 a.m. sharp, all the assets in the above Estate, including the farms Ezelsfontein and Rooipoortje, in extent 6,624 morgen, 321 sheep and 206 lambs, 9 rams, 227 goats and 92 kids, 3 cows, 15 horses, and sundry other articles.

W. P. CRESSEY,
Auctioneer.

H. J. Stander,
H. Stock,
Joint Trustees,
Richmond, November, 1923. 12085—16

INSOLVENCY SALE.

In the Insolvent Estates of JOHAN CHRISTIAN RHEEDER and GERT JOHANNES RHEEDER, trading together in co-partnership as RHEEDER BROS., and the Private Estate of JOHAN CHRISTIAN RHEEDER and GERT JOHANNES RHEEDER, farmers, of Lushington, District of Stockenstrom.

Duly instructed thereto by the Trustees in the above Insolvent Estates, I will sell at my Stock-pens, Seymour, on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 11 a.m., the following assets in the said Estates:—

(a) The farm Mount Snell, together with Lots Nos. 6 and 12, Lushington, in extent approximately 413 morgen 313 square roods.

(b) The farm Vrijheid, together with Lot No. 1, Menzies, in extent approximately 474 morgen 44 square roods.

(c) The farm Kobus Kraal, together with Lot No. 10, Menzies, in extent approximately 466 morgen 306 square roods.

(d) The farm Redside, together with Lot No. 21, Lushington, in extent approximately 205 morgen 592 square roods.

(e) 1 Plough, 1 harrow, and household furniture.

Dated at Seymour, this 7th day of November, 1923.

V. G. FENNER-SOLOMON,
Auctioneer and Sworn Appraiser.

Vendu Office,
Seymour. 12101—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HOWARD HENRY CHETTLE, of The Strand, has made an assignment of his property in favour of CECIL LOUIS SHORT, of 119 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Howard Henry Chettle, if they accept the same; and that the Schedules of the said Howard Henry Chettle will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Somerset West, for a period of fourteen days from the 20th day of November, 1923, to the 6th day of December, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Howard Henry Chettle as insolvent.

Dated at Somerset West, this 10th day of November, 1923.

W. E. E. DUMMER,
Attorney for Assignor.

83 Main Street,
Somerset West. 12144—16

In the Insolvent Estate of JACOB STEPHANUS LE ROUX, of Elliot, Cape (88/446).

Notice is hereby given that the Eighth and Ninth Liquidation and Distribution Accounts in the above Insolvent Estate will lie for inspection with the Master of the Supreme Court, Capetown, and Magistrate, Elliot, for a period of fourteen days reckoned from the 19th November, 1923.

Dated at Caledon, 9th November, 1923.

DEMPERS, MOORE & KRIGE,
Attorneys for Trustees.

12158—16

Insolvent Estate of DIRK GYSBERT MOSTERT, a farmer, of Grootfontein, Division of Malmesbury (No. 150).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate at Paarl on Wednesday, the 5th December, 1923, at 10 a.m.

Business.—To pass a resolution restoring the assets to the Insolvent under the composition.

S. P. H. DE VILLIERS,
Trustee.

C/o African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd.,
Paarl, 10th November, 1923.

12166—16

THE COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

Estate late
A. W. BASSINGTHWAIGHTE.

Public sale of 77 lots of land, situate on Milner Road, Rondebosch. The sale of this land will take place on Thursday, the 22nd November, at 11 a.m.

A. E. A. WILLIAMSON,
Secretary, 4 Church Square, Capetown.

Zoutendyk Bros. & Stamper, Ltd.,
Auctioneers. 12140—16

Insolvent Estate BAREND JACOBUS JOHANNES JANSEN VAN RENSBURG, Junior. Het Kruis, Ceres.

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Ceres, for a period of fourteen days reckoned from the 17th November, 1923.

KRIGE & DE WET,
Agents for the Estate.

Main Street, Ceres. 12292—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE.

Insolvent Estate DIRK JOHANNES KARSTENS, a farmer, of Leeuwkop, District of Britstown.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, the undersigned will sell by public auction at Leeuwkop, Division of Britstown, on the 29th day of November, 1923, at 10 a.m., all the assets belonging to the said Estate, comprising—

(*a*) The farm Leeuwkop, in extent 2,239 morgen 151 square roods.

(*b*) Loose assets, consisting of live stock, furniture, farming implements, etc.

D. F. BOSMAN,
Auctioneer, Victoria West.

Jan J. de Villiers,
Trustee,
C/o Raath & De Villiers,
Britstown. 12205—16

Insolvent Estate DANIEL JACOBUS THERON, Kweeperskraal, Ceres.

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Ceres, for a period of fourteen days reckoned from the 17th November, 1923.

KRIGE & DE WET,
Agents for the Estate.

Main Street, Ceres. 12291—16

Insolvent Estate ALFRED DE BRUYN, of Loxton (No. 340).

A Special Meeting in above Estate will be held at Loxton on Wednesday, the 28th inst., at 10 o'clock, for the purpose of further proof.

HENRY T. THERON,
Attorney for Trustee.

Loxton. 12127—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) at Kimberley on the 20th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY SMITH, miller and blacksmith, of Mafeking, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court for the Province of the Cape of Good Hope at Kimberley and at the Office of the Magistrate at Mafeking for a period of fourteen days from the 17th day of November, 1923, to the 1st day of December, 1923.

HILL & FRAENKEL,
Applicant's Attorneys.

Market Square,
Mafeking, 9th November, 1923.
12112—16

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 19th day of December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM ARON VAN HEERDEN, Senior, of Kykrug, in the District of Aberdeen, formerly a farmer, but now of Aberdeen, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Aberdeen, for a period of fourteen days from Thursday, the 22nd day of November, 1923.

Dated at Aberdeen, this 9th day of November, 1923.

J. M. ENSLIN,
Applicant's Attorney.

Aberdeen. 12109—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 13th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES HENDRIK COETZEE, a general dealer, of Middelburg, Cape, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Middelburg, Cape, for a period of fourteen days from the 23rd day of November, 1923.

Middelburg, Cape, 10th November, 1923.

KOCK & KRUGER,
12110—16 Applicant's Attorneys.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 12th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRY THOMAS, an electrical engineer and contractor, of Queenstown, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Queenstown for a period of fourteen days from 20th November, 1923.

COLLINGWOOD & McCONNELL,
Applicant's Attorneys.

Queenstown, 8th November, 1923.
12090—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 19th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SIDNEY CHARLES MAYTON, a motor mechanic, of Port St. Johns; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Port St. Johns, for a period of fourteen days from the 26th day of November, 1923.

A. A. BALSILLIE,
Applicant's Attorney.

Port St. Johns,
6th November, 1923. 12091—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court at Capetown on Wednesday, the 19th day of December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SHEIK HASSAN, general dealer, corner of Durham Street and Second Avenue, Claremont, Cape, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Magistrate's Court, Wynberg, for a period of fourteen days from the 21st day of November, 1923.

HAROLD R. MACLEOD,
Applicant's Attorney.

108 St. George's Street, Capetown.
12244—16

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 19th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB VAN DER WESTHUIZEN, a farmer, of Holgatsfontein, Division of Britstown, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Magistrate's Office, Britstown, for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of November, 1923.

Dated at Britstown, this 9th day of November, 1923.

RAATH & DE VILLIERS,
12128—16 Applicant's Attorneys.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Wednesday, the 5th day of December, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER JOHANNES SCHIETEKAT, a farmer, of Philadelphia, Cape, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 19th day of November to the 3rd day of December, 1923.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
Applicant's Attorneys.

Capetown, 8th November, 1923.
12164—16

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 32 of 1916, that the notice of intention to surrender the Estate of the late GERT CHRISTIAAN VERMEULEN, in his lifetime a farmer of Louisvale, District Kenhardt, published in the *Union Gazette* on the 28th September, 1923, and in the *North-Western Press* on the 26th September, 1923, is hereby withdrawn.

A. B. SAGAR,
Applicant's Attorney.

Upington, 31st October, 1923.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACS. LE ROUX ESTERHUYSEN,
For Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office,
Capetown, 31st October, 1923.
12226—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that fourteen days after publication hereof THE EUROPEAN MARBLE AND GRANITE COMPANY, LIMITED, intend selling their general dealer's business carried on at 111 Main Street, Port Elizabeth, to THE EUROPEAN MARBLE AND GRANITE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 13th day of November, 1923.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the above Companies.

12087—16-23

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg on Monday, 3rd day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, on behalf of HARRY MOSS-MORRIS, of Johannesburg, attorney, for his admission as an attorney of the said Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

Any objections to the said application must be lodged with the Registrar before the said date.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 10th day of November, 1923.

DACRE A. SHAW & CO.,
Applicant's Attorneys.

9 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.

12114—16

BOROUGH OF LADYSMITH.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of Act No. 38 of 1896, the Annual Meeting of the Licensing Board for the Borough of Ladysmith will be held at the Municipal Offices, Town Hall, Ladysmith, on Tuesday, the 11th December, 1923, at 10 a.m., to consider applications and licensing business in terms of the Law and the regulations and by-laws framed thereunder.

EDWIN FAIRCLOUGH,
Chairman of the Licensing Board, Borough of Ladysmith.

Town Clerk's Office,
Ladysmith, 27th October, 1923.

12018—9-16

NOTICE.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Dundee, Natal, will be held at the Court-house, Dundee, on Friday, the 7th day of December, 1923, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed under Sections 60 and 61 thereof.

G. WALKER WILSON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the District of Dundee.

Magistrate's Office,
Dundee, Natal, 11th October, 1923.

11144—19-16N.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that a meeting of the Road Board for the District of Inanda, Province of Natal, will be held at 11 o'clock in the forenoon, on Friday, the 23rd day of November, 1923, at the Riverside Hotel, Umgeni, for the purpose of hearing an application by Mr. F. A. Laughton and fifteen others for the following roads, by-roads, or ways of necessity:—

(*a*) A road along the northern boundary of Lot No. 2, which has been closed by R. I. Chick and Messrs. Wm. Palmer & Sons, of Smith Street, Durban, as representing the Estate of H. I. Gavin.

(*b*) A road along the western boundary of Lot No. 2, which has been closed by the said R. I. Chick.

(*c*) A road across the south-western corner of lot connecting the existing road with Road B applied for.

Dated at Verulam, this 6th day of November, 1923.

S. HARRISON,
Magistrate and Chairman, Road Board,
12142—16-23 Inanda District.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

NOTICE.

In the Estate of the late WILLIAM HERBERT HICKS (H.2199), widower, of Kroonstad.

The Second and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Kroonstad for a period of twenty-one days reckoned from Monday, the 18th day of November, 1923.

Kroonstad, this 8th day of November, 1923.

J. G. VORSTER, *q.q.*
Kroonstad. 12088—16

In the Insolvent Estate of JACOBUS STEPHANUS FULLARD (X/2545), of Waterval, District Lindley.

The movable assets belonging to the above Estate, consisting of cattle, sheep, horses, pigs, carts, farm implements, household furniture, etc., will be sold by public auction on Tuesday, the 27th November, 1923, at 10 a.m., at the farm Waterval, District Lindley.

Steynsrust, 12th November, 1923.

WALTER LANGE,
Sole Trustee.

C. V. Botha, Auctioneer. 12171—16

NOTICE.

In the Estate of the late CATHERINE STEELE (born KEARNEY), of Rhebokfontein, District Smithfield, and surviving spouse, WILLIAM STEELE.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty days from the 16th November, 1923.

C. O. CARROLL, *q.q.*

Dewetsdorp, 12th November, 1923.

12253—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Saturday, the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the firm of CROWTHER BROS., consisting of the partners Robert Frederick Crowther and Jonathan Crowther, farmers, of Klein Brandfort, District Ladybrand, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days from the 17th day of November, 1923.

ALEC. ARCHIBALD,
Applicants' Attorney.

Ladybrand, Orange Free State.

12133—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHA ELIZABETH O'BRIEN (born CAMM), widow, residing at Fauresmith, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Fauresmith for a period of fourteen days from the 21st day of November to the 5th day of December, 1923.

Fauresmith, 12th November, 1923.

OLIVIER & HAVENGA,
12254—16 Applicant's Attorneys.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 32 of 1916, that the notice of intention to surrender the Estate of JOHANNES STEPHANUS GOUWS, Junior, a farmer, of Glencoe, District Hoopstad, published in the *Union Gazette* of the 17th August, 1923, and in *The Friend* newspapers of the 16th August, 1923, is hereby withdrawn.

HENDRIKZ & DE VLETTER,
Applicant's Attorneys.

Brandfort, 3rd November, 1923.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

RAY HARLEY,
Master, Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 8th November, 1923.

12108—16

LOST MORTGAGE BOND No. 2378/1918.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Mortgage Bond No. 2378/1918, dated the 28th September, 1918, passed by William George Miller for £350 in favour of John William Pierce, a merchant, of Heilbron, in respect of certain Erf No. 337, situate in Eendracht Street, in the town of Heilbron, measuring 81 square roods 36 square feet, under which Bond Maria Susanna Roux (born Cilliers), widow, was substituted as Debtor on the 7th August, 1919, in terms of Section 15 of Act No. 13 of 1918.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 9th day of November, 1923.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for the Applicant

12173—16

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SOLOMON MENDEL GLASS and JACK LEVY, trading in partnership under the style of SOL GLASS & CO. on the farm Glasgow, Westminster, District Ladybrand, has been dissolved by mutual consent, and all the assets and liabilities of the said partnership have been acquired by the said SOLOMON MENDEL GLASS, who will in future carry on the business for his own account and benefit.

Bloemfontein, 5th November, 1923.

LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for parties.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

11948—9-16

APPLICATION FOR *VENIA AETATIS*.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the petition of LOUIS EDMUND LANGRIDGE, of Harrismith, in the Province of the Orange Free State, for grant of *Venia aetatis*.

Notice is hereby given to the above-named Louis Edmund Langridge, his parents, guardians, next-of-kin, and other interested persons that the above-mentioned petition will be laid before the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on Friday, the 30th day of November, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Bloemfontein, this 10th day of November, 1923.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

12134—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ERNEST LLEWELLYN HARRIS to dispose of his branch store known as CLIFTON STORES, Beach Road, to LEWIS GORDON as from the 26th day of November, 1923.

Dated at Durban, this 10th day of November, 1923.

WADLEY & WOOD,
Agents for the parties.

P.O. Box 541,
Durban. 12237—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 4th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on behalf of JOHN BERNARD FARRER, of Pietermaritzburg, Candidate Attorney, for admission as an Attorney of this Honourable Court.

Any objection to such application must be lodged with the Registrar of the Court before the day of such intended application.

TATHAM, WILKES & CO.,
Applicant's Attorneys.

Pietermaritzburg. 12304—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ABE BERMAN, of Durban, in his capacity as bondholder in possession, intends to dispose of the assets of the business known as the OCEAN BEACH HOUSE, and carried on at 70 West Street, Durban, to BEATRICE CAIRNS, of Durban, spinster, and that fourteen days hereafter possession of the said assets will be give to the purchaser.

Dated at Durban, this the 5th day of November, 1923.

G. A. F. BRETT & WILLS,
Attorneys for the parties.

G. A. F. Brett & Wills,
Electric Chambers,
Parry Road, Durban. 12042—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of GORDON HOLMES & CO., undertakers and embalmers, 550 West Street Durban, has been sold to HENRY WILLIAM BALDWIN, who will continue to conduct the same at the said address under the same style or firm-name for his own account and benefit.

Dated at Durban, this 2nd day of November, 1923.

DYER & DYER,
Solicitors for the parties.

12011—9-16

MESSENGER'S SALE.

Messrs. Collier & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court of the Magistrate, Division of Pietermaritzburg, will sell by public auction outside the Courthouse, Pietermaritzburg, on Tuesday, the 4th day of December, 1923, at 11 a.m., the undivided half-share of B. S. Naidoo in and to a certain piece of land in extent eight (8) acres, and being Lot No. 140, Edendale, County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

This property is sold in the matter of G. C. Jolliffe, Plaintiff, and B. S. Naidoo, Defendant. 12100—16-23

In the matter of the INCORPORATED LAW SOCIETY OF THE PROVINCE OF NATAL.

NOTICE OF APPLICATION FOR LEAVE TO INTRODUCE A PRIVATE BILL IN THE PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In compliance with the Standing Orders of the Union House of Assembly relating to Private Bills, notice on behalf of the Incorporated Law Society of the Province of Natal is hereby given that it is the intention of the said Society to introduce a Bill into the said Parliament during the next Session of the same.

The general objects of the said Bill will be as follows:—

(*a*) To repeal Act No. 23 of 1904 (Natal) providing for the admission of Conveyancers.

(*b*) Providing for the right of Advocates and Attorneys to practise as Conveyancers after the passing of an examination in Conveyancing Law and Practice, and preserving the rights of persons already admitted as Conveyancers under Act No. 23 of 1904.

(*c*) Giving power to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa to appoint a Board of Examiners of Conveyancers upon such conditions as to fees, subjects, and otherwise as the said Provincial Division may by Rules of Court prescribe.

(*d*) Giving power to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa to make rules as to the conditions under which persons entitled to practise as Conveyancers shall so practise.

(*e*) Fixing a penalty in respect of unlicensed persons practising as a Conveyancer.

(*f*) Defining the word "Conveyancer" for the purpose of the Act.

(*g*) Fixing the date upon which the said Act shall come in operation.

Further, notice is hereby given that the said Bill will be deposited on or before the 30th day of November, 1923, with—

(*a*) The Clerk of the House of Assembly, Capetown;

(*b*) The Administrator of the Province of Natal;

and the said Bill will be presented to the House of Assembly in the ensuing Session on petition praying that the same may be passed into Law.

Signed and dated at Pietermaritzburg, Natal, this 2nd day of November, 1923.

W. DOULL, President,
HERBERT MURRAY, Secretary and Treasurer,
Incorporated Law Society of the Province of Natal.

P.O. Box 33,
Pietermaritzburg, Natal.

In zake de GEINKOPOREERDE JURISTEVERENIGING VAN DE PROVINCIE NATAL.

KENNISGEVING VAN APPLIKATIE OM VERGUNNING VOOR HET INDIENEN VAN EEN PRIVAAT WETSONTWERP BIJ HET PARLEMENT VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Ingevolge het Reglement van Orde van die Unie Volksraad aangaande Private Westontwerpen, geschiedt kennis mits deze ten behoeve van de Geïnkorporeerde Juristevereniging van de Provincie Natal, dat de genoemde Vereniging voornemens is een Wetsontwerp in te dienen bij het genoemde Parlement gedurende de komende zitting daarvan.

De algemene doeleinden van het genoemde Wetsontwerp zullen zijn als volgt:—

(*a*) Tot intrekking van Wet No. 23 van 1904 (Natal), voorziening makende voor het toelaten van Transportbezorgers.

(*b*) Om voorziening te maken voor het recht van advokaten en prokureurs om te praktiseren als Transportbezorgers na het afleggen van een eksamen in Transportwet en Praktijk en om de rechten van personen die alreeds toegelaten zijn als Transportbezorgers krachtens Wet No. 23 van 1904 te beschermen.

(*c*) Om macht te geven aan de Natalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika om een Raad van Eksaminatoren van Transportbezorgers aan te stellen op zodanige kondities aangaande gelden, onderwerpen en anderszins als de genoemde Provinciale Afdeling door regulaties van het Hof moge voorschrijven.

(*d*) Om aan de Natalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika macht te geven om regulaties op te trekken aangaande de kondities waaronder personen die gerechtigd zijn om als Transportbezorgers te praktiseren aldus moeten praktiseren.

(*e*) Het vaststellen van een boete ten aanzien van ongelicentieerde personen die als een Transportbezorger praktiseren.

(*f*) Het verklaren van het woord "Transportbezorger" voor de doeleiden van de Wet.

(*g*) Het bepalen van de datum waarop de genoemde Wet in werking zal treden.

Voorts geschiedt kennis mits deze dat het genoemde Wetsontwerp gedeponeerd zal worden op of voor de 30ste dag van November 1923, bij—

(*a*) De Klerk van de Volksraad, Kaapstad;

(*b*) De Administrateur van de Provincie Natal;

en het genoemde Wetsontwerp zal bij de Volksraad ingediend worden gedurende de volgende zitting door petitie verzoekende dat hetzelve als Wet aangenomen moge worden.

Getekend en gedateerd te Pietermaritzburg, Natal, heden de 2de dag van November, 1923.

W. DOULL, President,
HERBERT MURRAY, Sekretaris en Thesaurier,
Geïnkorporeerde Juristevereniging van de Provinsie Natal.

Postbus 33,
Pietermaritzburg, Natal.

19967—9-16-23-30

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Township of Weenen will be held at 11 a.m. on Thursday, the 13th day of December, 1923, at the Town Hall, Weenen.

All applications must be in conformity with the provisions of the Liquor Act (Natal), Act No. 38 of 1896, and the rules and regulations framed thereunder.

P. J. VAN ROOYEN,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Town Office,
Weenen, 29th October, 1923.

11857—9-16

TOWNSHIP OF VERULAM, NATAL. LIQUOR LICENSING BOARD.

The Annual Sitting of the Licensing Board for the Township of Verulam will be held in the Public Hall, Verulam, on Thursday, the 13th December, 1923, at 9.30 a.m.

T. POLKINGHORNE,
Chairman.

Town Office,
Verulam, Natal, 31st October, 1923.

11860—9-16

Notice is hereby given that LIONEL LEIGH ADAMS, trading as SYDENHAM SUPPLY STORE at Sydenham intends selling the stock-in-trade contained in the said premises to GEORGE TAYLOR, of Durban, as from the 12th November, 1923, from which date the said GEORGE TAYLOR will carry on the said business under the same name for his own account and benefit.

All claims against the said L. L. ADAMS must be lodged with and all debts paid to him at the SYDENHAM SUPPLY STORE on or before the 30th November, 1923. Durban, 8th November, 1923.—J. T. Cooper & Co., Durban. 12119—16-23

ADVERTISEMENTS.

THE UNITED CARDBOARD BOX COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at 119 St. George's Street, Capetown, on Friday, the 21st December, 1923, at 12 o'clock noon, to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated this 10th day of November, 1923.

C. L. SHORT,
Liquidator.

12138—16

THE WHITE LIME COMPANY, LTD.
(In Liquidation.)

NOTICE.

Notice is hereby given that at a General Meeting, held on the 1st of November, 1923, it was resolved that, as it has been proved to the satisfaction of the Meeting that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, it is advisable to wind up the same and accordingly that the Company be wound up voluntarily.

That Samuel Hoberman shall be and hereby is appointed as Liquidator of the Company for the purpose of such winding up.

Dated at Capetown, this 1st day of November, 1923.

ALEX. THAL,
For Liquidator.

92 Adderley Street, Capetown. 12169—16

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that ALFRED EDWARD SLATER, carrying on business as A. E. SLATER at 174 Caledon Street, Uitenhage, Cape Province, as a general dealer, has disposed of the said business to PHILIP BERGMAN as and from the 5th November, 1923, and the said business will be carried on by the said PHILIP BERGMAN for his own account under the style or firm of P. BERGMAN & CO.

CHASE, CUNNINGHAM & SELLICK,
Attorneys for the parties.

74 Caledon Street,
Uitenhage, 6th November, 1923.

12155—16-23

MESSENGER'S SALE.
CARNARVON DISTRICT.

J. J. LEMOELA, Plaintiff, *versus* ADAM SNYDER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Carnarvon, and writ of execution, dated the 8th November, 1923, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 8th day of December, 1923, at 10 o'clock, at Carnarvon, to the highest bidder, for cash, viz.:—

Certain undivided one-half share of certain piece of freehold land, being Lot No. 180, situate in the town and outer commonage of Carnarvon, being one-third share of the said one-half share.

A. N. N. GROSSEEK,
Messenger of the Court.

Carnarvon, 9th November, 1923.

12159—16-23

KENNISGEVING.

Kennis word hiermee gegee dat die Onseepkans Besproeiingsraad voornemens is oor te gaan tot die opstel van 'n lijs van belasbare oppervlakte ooreenkomstig Artikel 90 van die wet. Iedere eienaar van grond geleë binne genoemd distrikt word dus bij dese aangemaand om aan die sekretaris van bedoelde raad op of vóór 31 Oktober 1923 opgaaf te doen op een formulier op aanvraag bij die sekretaris, uiteensettende—

(*a*) Die grootte van sodanige grond destijds werklik onder besproeiing.
(*b*) Die orige besproeibare oppervlakte onder besproeiing te word gebring.
(*c*) Die oppervlakte besproeibaar uit die werke maar welke beweer word nie beboubaar te wees.

Die informatie aldus verkrij kan deur die raad gebruik word bij die opstel van die lijs van belasbare oppervlakte, maar die raad moet deur werklike meting van die grond of op sulk 'n andere wijze as bij goedvind sig van die juistheid van die opgaaf verseker alvorens die gesegde lijs op te stel.

H. D. VILJOEN,
Sekretaris van die Raad.

12293—16

UNIVERSAL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED
(In Voluntary Liquidation).

A General Meeting of the members of the above Company (in Voluntary Liquidation) for the purpose of having the Liquidator's Account and Report laid before them in terms of Section 190 of Act No. 25 of 1892 will be held at 107 St. George's Street, Capetown, on the 20th December, 1923, at 10 a.m.

G. E. WILDMAN,
Voluntary Liquidator.

Capetown, 7th November, 1923.

12122—16

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SEPTIMUS VERMAAK, ESQUIRE, of Hofmeyr, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Maraisburg, Cape Province.

R. H. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 1st day of November, 1923. 12120—16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of HYMAN KRAITZICK to transfer his general dealer's business heretofore carried on at 155 Prince's Street, Port Elizabeth, as KRAITZICK'S CASH STORE, to JOSEPH BUDLENDER, of Port Elizabeth.

Notice is further given that fourteen (14) days after the publication hereof application will be made, in terms of Ordinance No. 16 of 1920, for the issue of a licence in respect of the said business acquired as above.—McWilliams & Elliott, Attorneys for the parties. 11939—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, Sub-section (1), that the business heretofore carried on by S. DUCHEN, of Hatting Spruit, in the Province of Natal, and known as THE RAILWAY HOTEL, has been disposed of to H. W. HEARN, of Hatting Spruit aforesaid, who will carry on business on his own account as from the 1st day of November, 1923.

Dated at Dundee, this 12th day of November, 1923.

ACUTT & WORTHINGTON,
Solicitors for parties.

Victoria Street, Dundee. 12172—16-23

UTRECHT TRADING COMPANY, LTD.
(in Liquidation) (No. 681).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate, Utrecht, Natal, on Friday, the 7th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, for further proofs of debt.

THOMAS STERLING,
Official Manager.

Box 6387,
Johannesburg. 12239—16

In the Insolvent Estate of HERMAN JULIUS HOLM PETTERSEN, general dealer, of Park Rynie (No. 826).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Umzinto, for fourteen days dating from 16th November, 1923.

H. BURR-HIGGS,
Sole Trustee.

Union Buildings, Durban.

12099—16

In the Insolvent Estate of H. J. S. NORTHERN, of Speculation, Umvoti County (No. 846).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Umvoti, Division Greytown, on Thursday, 29th inst., at 10.30 a.m.

BUSINESS.

To decide whether a Commission be appointed to go into dispute in reference to sale of mealies.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,
Trustee.

Greytown, 12th November, 1923.

12302—16

Insolvent Estate GOOLAM HOOSEN MEER, of Dundee, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts herein were confirmed on the 1st day of November, 1923, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, 13th November, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 12296—16

Insolvent Estate MOOSA SULEMAN, of Newcastle, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts herein were confirmed on the 31st day of October, 1923, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, 13th November, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 12297—16

Insolvent Estate E. S. TIMOL & SONS, of Sinkwazi, storekeepers.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 29th November, 1923, at 10 a.m.

Business.—Proofs of Debt.

Durban, 13th November, 1923.

B. E. SWINBOURN,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 12298—16

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate late R. S. MAHARAJ, of Mersey Halt, storekeeper.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 29th November, 1923, at 10 a.m.

Business.—(*a*) Proofs of debt; (*b*) to accept or reject the following offer of composition made by the Insolvent:—

"To pay in full all costs and expenses in connection with the sequestration and administration of the Estate, to pay in full all preferent claims, and to pay a composition of 6s. in the £1 on all concurrent claims that may be proved in the Estate. Such amount to be paid as to costs, expenses, and preferent claims in cash immediately on acceptance of the offer, and as to the composition of 6s. in the £1 to concurrent Creditors within eighteen months by eighteen monthly payments secured by promissory notes made by the Executrix in favour of the respective Creditors, and endorsed as surety and co-principal debtor by R. B. Maharaj, of Maritzburg, book-keeper. The first of such promissory notes to be payable thirty days after the date of the acceptance of this offer. In the event of any promissory notes not being paid within fourteen days from due date thereof, the whole of the balance of said composition of 6s. in the £1 still to become due shall thereupon immediately become due and payable, and the holders of such promissory notes entitled to take immediate action for recovery of all such balance, notwithstanding that the due date of the promissory notes shall not have arrived. If this offer is accepted, all assets in the Estate to be revested in the Insolvent."

Durban, 13th November, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 12299—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division) on Thursday, 13th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES AUGUST ENERSON, of Vryheid, Natal, contractor, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Vryheid, for a period of fourteen days from the 16th day of November to the 3rd day of December, 1923, both days inclusive.

S. E. HENWOOD,
Applicant's Attorney.

Church Street, Vryheid,
November, 1923. 12105—16

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 8th January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISMAIL MAHOMED VAWDA, of Overport, near Durban, storekeeper, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 8th day of December, 1923, to the 24th day of December, 1923.

BLAMEY & HOLGATE,
Applicant's Attorneys.

334 West Street, Durban,
6th November, 1923. 12082—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 13th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED MORGAN JONES, of 63 Field Street, Durban, agent, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 26th day of November, 1923, to the 10th day of December, 1923.

H. L. MAGID,
Applicant's Attorney.

Poynton's Chambers,
339 Smith Street, Durban,
12th November, 1923. 12234—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on the 8th day of January, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAURICE BARTON HOBBS, of the Tongaat Sugar Company, Tongaat, Natal, mechanic, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Verulam for a period of fourteen days from the 7th day of December, 1923.

Dated at Durban, this 12th day of November, 1923.

HENWOOD & BRITTER,
Applicant's Attorneys.

350 West Street, Durban. 12252—16

NOTICE.

Notice is hereby given that on Monday, the 3rd day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on behalf of ALFRED WALTON LISTER, of Pietermaritzburg for his admission as an Advocate of this Honourable Court, and for exemption from articles for a period of eighteen months, as required by Proviso to Rule 47, Order XXXII.

Any objections thereto must be lodged with the Registrar of the Court on or before that date.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of November, 1923.

ALFRED LISTER,
Applicant's Attorney.

14 Timber Street,
Pietermaritzburg. 12111—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 348/1906 dated the 19th February, 1906, passed by Bahma (No. 12410), of Durban, free Indian, widow, in favour of Bhaggu, free Indian (No. 42), of Clare Estate, in the County of Durban, in respect of a certain piece of land in extent three (3) acres, subject to the servitude of roads as shown on the diagram thereof, being Sub-division Z of Lot No. 3 of the remainder of the farm Klein Zeekoe Vallei, situate in the County of Durban, Natal.

All persons having any objection to the issue of the said certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 16th day of November, 1923.

C. P. ROBINSON & GOULDING,
Attorneys for Applicant.

National Bank Chambers,
West Street, Durban. 12314—16

NOTICE.

Norwich Union Life Insurance Policy No. 256197 for £1,000 on the life of Herbert Williams. Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this date, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.

JOHN HIND,
Manager.

15 Hulston's Buildings, Durban.
11098—12 O., 16 N., 14 D.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 9390 for £500 on the life of ERNEST ALBERT INGLE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
A. A. ANDRIES,
Resident Manager, Natal Branch.
Durban, 12th October, 1923.
11161—19O-16N-21D

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of RAHIM KARIM KHAN, of Durban, Plaintiff, and STREANIVASA THANACKOTY, Defendant, and in the matter of DHANA RAJAK, of Durban, Plaintiff, and S. T. CHETTY, also known as STREANIVASA THANACKOTY, of Mayville, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matters, a sale will be holden in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 8th December, 1923, at 10 a.m., of following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Subdivision No. 1 of Lot C of Lot No. 1 of Block E of the farm Cato Manor, in the County of Durban.

Conditions of Sale—

(1) Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

(2) The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

(3) The Plaintiff to appoint the conveyancer for the purposes of sale and transfer.

E. SANDYS,
Messenger of the Court.

Durban, 6th November, 1923.
12113—16-23

In terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, the undersigned hereby gives notice that he has sold the business of wood, coal, coke, and charcoal merchants carried on by him at Hospital Road, Point, to the NATAL FOREST AND TIMBERS, LIMITED. The transfer of the said business will take place as from the 1st day of December, 1923.

Dated at Durban, this 16th day of November, 1923.

O. E. TORKILDSEN & CO.,
I. FLOYSTAD,
Sole Partner.

12220—16

NOTICE OF INTENDED SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CHAS. EASTWOOD & COMPANY intend selling the business carried on by them at Otobotini, Ingawavuma and Gwaliweni, Zululand, to NDUMU CO-OPERATIVE LABOUR ASSOCIATION, LIMITED.

Dated at Durban, this 12th day of November, 1923.

HITCHINS & GORDON,
for Chas. Eastwood & Co.

3 and 4 Murray Court,
Durban. 12235—16-23

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 19th day of December, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT, a carrier, of Murraysburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Murraysburg for a period of fourteen days from the 28th day of November, 1923, to the 12th day of December, 1923.

J. T. STROEBEL,
Applicant's Attorney.

Murraysburg, 9th November, 1923.

12204—16

GRIQUALAND WEST DIAMOND MINING COMPANY DUTOITSPAN MINE, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain certificate for four shares numbered 87246/249 in this Company, in the name of William Henry Bawden, of Kimberley, now deceased, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that, unless the aforesaid certificate is forthcoming on or before the 30th November, 1923, a duplicate thereof will be issued.

THURSTON J. FORD,
Secretary.

Kimberley, 23rd October, 1923.

11542—26-2-9-16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer dated the 12th day of March, 1907, passed by Robert Rissling in favour of Philip Weppelman in respect of certain five pieces of land, viz.:—

1. Certain piece of freehold land, being Division No. 7 of Lot No. 17, situated in the Commonage of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, Division of East London, containing 45 square roods 2 square feet (Cape measure).
2. Certain piece of freehold land, being Division No. 26 of Lot No. 17, situated in the Commonage of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, Division of East London, containing 45 square roods 2 square feet (Cape measure).
3. Certain piece of freehold land, being Division No. 27 of Lot No. 17, situated in the Commonage of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, Division of East London, containing 45 square roods 2 square feet (Cape measure).
4. Certain piece of freehold land, being Division No. 41 of Lot No. 17, situated in the Commonage of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, Division of East London, containing 45 square roods 2 square feet (Cape measure).
5. Certain piece of freehold land, being Division No. 42 of Lot No. 17, situated in the Commonage of Cambridge, Field Cornetcy No. 4, Division of East London, containing 45 square roods 2 square feet (Cape measure).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 30th day of October, 1923.

S. M. POTTS,
Attorney for Applicant.

45-49 Union Street,
East London.

11896—9-16-23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Executor in the Estate of the late Julius Rosenfels for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 15, dated 24th April, 1888, passed by Jacob Rosenfels in favour of Julius Rosenfels, whereby the quitrent farm Mooifontein, situate in the Division of Kuruman, measuring 2,554 morgen and 130 square roods, was duly transferred to the said (now late) Julius Rosenfels.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 25th day of October, 1923.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,
11611—2-9-16 Attorneys for Applicant.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9009, dated 22nd November, 1916, passed by Clement James Boomsma Foster in favour of Timothy Joseph Burrows in respect of certain piece of perpetual quitrent land, being Lots Nos. 16 and 17, part of Lots Nos. 16, 17, 19, and 20, Block C, portion of the farm called The Valley, situate in the town of Clanwilliam (folio A/89), measuring 104 square roods 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Clanwilliam, this 9th day of November, 1923.

C. D. ROSSOUW,
12129—16-23-30 Applicant's Attorney.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer Deed No. 2693, dated 1st March, 1920, passed by James McIvor, in his capacity as the attorney and agent of William Knight Clough Hustler in favour of Philippa Louise Dufaur Clark, formerly Russell (born Fielder), married out of community of property to Aylwin Dufaur Clark, in respect of certain piece of land situate in the Township of Schoenmaker's Kop, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 3, Block D, measuring 62 square roods 72 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of November, 1923.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.

6 Wale Street, Capetown. 12086—16

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 496, dated 26th August, 1873, passed by Frans Kruger in favour of Andries Stefanus du Plessis in respect of certain piece of perpetual quitrent land, with the buildings thereon, situate in the Division of Albert, Field Cornetcy of Lower Grote River, being the remaining portion of the quitrent place Rietpoort, otherwise called Wildebeeste Kuil, in extent as per remaining extent 649 morgen 433⅔ square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Steynsburg, this 9th November, 1923.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
12165—16 Applicant's Attorneys.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 23562 effected for the sum of £250 on the life of PERCY RALPH PUTTERILL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Capetown, 24th October, 1923.

12097—16N-14D-18J

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 221, dated 21st December, 1870, passed by Hendrik Bernardus van der Walt in favour of Andries Stefanus du Plessis in respect of certain two pieces of quitrent land, situate in the Division of Albert, Field Cornetcy of Grote River, being a portion of the sub-divided perpetual quitrent place Rietpoort, otherwise called Wildebeest Kuil, in extent 1,328 morgen and 33 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Steynsburg, this 9th November, 1923.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
12170—16 Applicant's Attorneys.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 290641 for £100 on the life of ABRAHAM DE VILLIERS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square, Capetown,
12th November, 1923.

12255—16N-14D-18J

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION. LOST POLICY.

Policy No. 44477 effected for the sum of £250 on the life of MAY BEATRICE STOPFORD SACKVILLE (born KENNING).

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy is produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Capetown, 5th October, 1923.

10913—12 O., 16 N., 14 D.

MESSENGER'S SALE.

CARNARVON DISTRICT.

ANDREAS GEHARDUS DU TOIT, Carnarvon, Plaintiff, *versus* MICHEAL ALBERTUS KOKT, Carnarvon, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Carnarvon, and writ of execution dated the 2nd November, 1923, the following goods will be sold in execution on Monday, the 3rd day of December, 1923, at 10 o'clock, at Carnarvon, to the highest bidder for cash, viz.:—

Certain piece of freehold ground, with buildings thereon, in the Village of Carnarvon, being Lot C, Erf No. 182, measuring 23 square roods 4 square feet.

A. VON GROSSICKS,
Messenger of the Court.

Carnarvon, 2nd November, 1923.

11912—9-16

ADVERTISEMENTS.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 288140 for £100 on the life of ROELOF P. SCHEEPERS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a duplicate policy will be issued.

By Order of the Board.

N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 13th October, 1923.

11207—19O-16N-21D

APPLICATION *RE* CHANGE OF NAME.

We, DAVID GOLDSCHMIDT and CHARLES PITT, in our capacity as Trustees of the Union Church of Adelaide, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Capetown, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, for the amendment of Deed of Transfer No. 282, dated 18th March, 1874, passed by the Vestry of the Parish of Glen Lynden in favour of the Reverends Peter Davidson, John F. Cumming, John A. Chalmers, John Sclater, James Davidson, Robert S. Leslie, and John Demar, A.M. Missionaries and Ministers of the United Presbyterian Church of Scotland in South Africa, and their successors in office, on behalf of the Presbyterians and Independents in Adelaide, in respect of Erf No. 14, Block E, situate in the village of Adelaide, Division of Fort Beaufort, by substituting for the transferees above named the following, viz.: David Goldschmidt and Charles Pitt, in their capacity as Trustees of the Union Church of Adelaide, a congregation of the Presbyterian Church of South Africa.

Dated at Capetown, this 8th day of October, 1923.

For the above-named Trustees:
SYFRET, GODLONTON & LOW.

Notice is hereby given, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, that the foregoing application has been made to me; and all persons having objection to the amendment of the said deed of transfer are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of October, 1923.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

11595—2-9-16

H. A. JONES, LIMITED.

SPECIAL RESOLUTION PASSED ON 15TH OCTOBER, 1923, CONFIRMED 30TH OCTOBER, 1923.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company duly convened and held at 42 Strand Street, Port Elizabeth, on the 15th day of October, 1923, the following Special Resolution was passed, and at a subsequent Extraordinary General Meeting of the Company also duly convened and held at the same place on the 30th day of October, 1923, was duly confirmed, viz.:—

That the Company do now go into voluntary liquidation.

H. A. JONES,
Managing Director.

Dated this 31st day of October, 1923.

12275—16

CALEDON TRUST AND FIRE ASSURANCE CO., LTD.

Notice is hereby given that the Caledon Trust and Fire Assurance Co., Ltd., has ceased to carry on insurance business in the Cape Province, and has made application for the release of the securities deposited with the Treasury under the provisions of Act No. 30 of 1908 (Cape). Any claims in respect of policies issued in the name of the above Company must be notified to the Secretary for Finance, Pretoria, within three months from this date.

P. H. DE KOCK,
Secretary, and General Manager

9th November, 1923. 11915—9-16-23

MESSENGER'S SALE.

IN THE COURT OF THE RESIDENT MAGISTRATE FOR THE DISTRICT DURBANVILLE
(Capetown Case No. 5673 of 1923).

In the matter of DEMPERS & VAN RYNEVELD *versus* SAMUEL SABATA.

In pursuance of a certain writ of execution dated 27th September, 1923, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Durbanville, on Saturday, the 24th day of November, 1923, at 10.30 a.m., of the following:—

Certain piece of land, with wood and iron buildings thereon, situate in the Cape Division, being Lots Nos. 371 and 373, Church Hill Estate, Goodwood Township, part of the Lot G of the Lot E, Zandgat, measuring 69 square roods 64 square feet, as per Deed of Transfer No. 4744 dated 27th May, 1918, in favour of Defendant.

The property will be sold, without reserve, to the highest bidder for cash

All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,
Messenger of the Court

Durbanville, 3rd November, 1923.

11941—9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1), Act No. 32 of 1916, on behalf of ROBERT ARUNDEL, of the intended sale and alienation of his tobacconist and hairdressing saloon business (including furniture, fixtures, fittings, and stock-in-trade) carried on at 9 Main Street, Port Elizabeth.

LAWSON, BROWN & BROWN,
Attorneys for the parties.

Port Elizabeth, 5th November, 1923.

12047—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between us, ROBERT BLACK THOMSON and FRANCIS RICHARD LUKE, practising as medical and surgical practitioners, at Aliwal North and elsewhere, has been dissolved as and from the 15th November, 1923, by mutual consent.

R. B. THOMSON.
F. RICHARD LUKE.

12th November, 1923,
Aliwal North, Cape Province.

12223—16

TO WHOM IT MAY CONCERN.

ABSENCE OF TRUSTEE FROM THE UNION.

Notice is hereby given, in terms of Section 61 (2) of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the undersigned to be absent from the Union for the period from the 23rd November, 1923, to the 15th February, 1924, and during his absence Mr. ALFRED WEEKS WEARN, Accountant to the Griqualand West Board of Executors, Trust, and Agency Company, Limited, Kimberley, will act for him in his capacity as Trustee or Assignee of the undermentioned Estates.

J. J. T. KING.

1. Insolvent Estate E. S. Barnard.
2. Insolvent Estate late A. E. Burke.
3. Insolvent Estate H. Cohen.
4. Insolvent Estate C. Driman.
5. Assigned Estate L. Davis.
6. Insolvent Estate R. C. Honey.
7. Assigned Estate T. J. Laffan.
8. Insolvent Estate W. R. F. Lunt.
9. Insolvent Estate L. van Wezel.
10. Assigned Estate P. Vlasopulos.
11. Insolvent Estate C. E. Wild & Co.

12256—16

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between MARTHA LIPMAN, Plaintiff, and SIMON LIPMAN, Defendant.

To SIMON LIPMAN, formerly of Capetown, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 12th day of January, 1924, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before Friday, the 31st day of January, 1924, in an action wherein the Plaintiff claims:—

(*a*) A decree of restitution of conjugal rights by reason of your malicious desertion of her;

failing which—

(*b*) a decree of divorce *a vinculo matrimonii;*

(*c*) costs of suit;

as it is said.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 4th day of March, 1924.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 12th day of January, 1924, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis.*

Dated at Capetown, this 5th day of November, 1923.

W. C. LUNN,
Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division).

J. B. Ross,
Plaintiff's Attorney,
73 St. George's Street,
Capetown. 12177—16

NOTICE.

DIVISIONAL COUNCIL, HUMANSDORP.

PROCLAMATION CATTLE CLEANSING ACT, 1908.

Notice is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Humansdorp, Cape Province, to take a resolution at a Meeting to be held on the 11th January, 1924, requesting the Governor-General to proclaim the Cattle Cleansing Act, No. 31 of 1908 (as amended by Act No. 43 of 1909) in force in the Division of Humansdorp as and from the 1st July, 1924.

PIERRE LOUW,
Secretary.

Humansdorp, 8th November, 1923.

12107—16

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st day of November, 1923, the following change has taken place in the constitution of the firm of S. KAHN & SON, carrying on business as general dealers on Erf No. 231, Goldman Street, Victoria West; that is to say, SAMUEL KAHN retired from the said business, and the remaining partner, SOLOMON ISAAC KAHN, together with LEOPOLD WEINRICH, who became a member of the firm, will continue the business as heretofore, under the same style or firm of S. KAHN & SON, and at the same address, and to whom all payments and all claims due by the late partnership must be submitted.

Dated at Victoria West, this 7th day of November, 1923.

I. J. KAHN,
Attorney for the above parties.

Main Street, Victoria West. 12118—16-23

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEVING.

Aan allen wien het nu of in de toekomst moge aangaan geef ik, PIETER WILLEM VAN HELSLAND DUMINY, boer, van Killiekrankie, Distrikt Vrede, Oranje Vrijstaat, mits deze kennis, dat ik als Toeziende Voogden over mijne twee minderjarige zoons FRANCOIS PIERRE SARLUS DUMINY en JOHANNES MARTHINUS KEMP DUMINY, aangesteld heb die here Hans Jurie Duminy, Pieter Willem van Helsland Duminy (F.zoon), Wessel Hendrik Duminy, allen van Strydpoort, Distrikt Vrede; Francois Pierre Sarlus de Jager en Frederik Johannes de Jager, beiden van Weltevreden, Harrismith; Jacobus Duminy M.zoon), van Distrikt Vrijheid, Natal; Mattheus Hendrik Wessels, van Wessels Hoek, Harrismith, en Johannes Marthinus Kemp, van Jakhalsdraai, Wakkerstroom, Transvaal. Gemelde Toeziende Voogden zijn gemachtigd gezamentlik of afzonderlik toestemming te geven tot aangaan van bezigheidstranskaties door mijn gemelde zoons en om zodanige transakties die door gemelde twee zoons aangegaan zijn zonder toestemming of bijstand van enigeen of meer van gemelde Toeziende Voogden te vernietigen.

Killiekrankie, Distrikt Vrede, 13 November 1923.

P. W. v. H. DUMINY, SEN.

12307—16

SHERIFF'S SALE OF ERF, HOOPSTAD.

In execution of a judgment in the suit of WILLEM FERDINAND IMMELMAN *versus* GUSTAV SCHWARZER, a sale of the following property will be held, without reserve and for cash, at Hoopstad on Saturday, 1st December, 1923, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

Erf No. 187, situate in Moller Street, in the town of Hoopstad, in extent 39 square roods and 9 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect: The property contains a blacksmith's shop, built partly of wood and iron and partly of raw bricks, approximately 85 by 45 feet; also a well.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 10th November, 1923.

12135—16-23

NOTICE.

I, the undersigned HENRY FRANK DANIELS, of Leeuw River, District Ladybrand, hereby notify all whom it may concern that as and from this date I have adopted the surname of ERRINGTON instead of DANIELS, and that I will in future be known as HENRY FRANK ERRINGTON.

H. F. DANIELS.

Ladybrand, 10th November, 1923.

12145—16

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 of 1916).

Price : **2s. 6d.** Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 van 1916).

Prijs : **2s. 6d.** Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

NATURALIZATION NOTICES.

I, CORNELIS KANIS, of 193 Church Street West, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12080

I, ISAAC SHERMAN, of Delmas, District Pretoria, P.O. Box 7, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12115

I, ZENA OSHRY, of 104 Upper Mill Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12116

I, IGNACIO RODRIGUES DA CONCEICAN, of Warmbaths, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12207

I, DOMENICO MARZO, of 14 Cobern Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12257

I, KASRIEL BENNIE, of Heilbron, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12308

I, JOSEPH SALLIS, of Heilbron, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 12309

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(*In force on 1st January*, 1923.)

WITH INDEX.

Price : **2s.**

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT

TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN REGISTRATIE VAN

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN VAN DE UNIE EN HET RANDDORPEN REGISTRATIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(*In werking getreden op 1 Januarie* 1923.)

MET INDEX (Bladwijzer).

Prijs : **2s.**

Verkrijgbaar aan de Kantoren van de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

NOW READY—VOLS. 1 TO VI WITH INDEX (SEPARATE VOL.).

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

VOLS. I TO VI, WITH INDEX (SEPARATE VOL.)

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL.—VI. S-WO.
INDEX.
VOL. I.—B-RA.
VOL. II.—*R*A-W AND INDEX.
VOL. I.—A-H.
VOL. II.—I-W AND INDEX.
VOL. I.—A-P.
VOL. II.—R-W AND INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1921.

Price 10s. 6d. each,

POST FREE.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED—DELEN I TOT VI MET INHOUD (EEN DEEL).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, 1910-1916.

DELEN I TOT VI MET INHOUD (*een* DEEL).

DEEL I.—A-DE.
DEEL II.—DE-H.
DEEL III.—I-MI.
DEEL IV.—MI-PO.
DEEL V.—PO-R.
DEEL VI.—S-WO
INHOUD.
DEEL I.—B-RA.
DEEL II.—RA-W EN BLADWIJZER.
P DEEL I.—A-H.
DEEL II.—I-W EN BLADWIJZER.
DEEL I.—A-P.
DEEL II.—R-W EN BLADWIJZER.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelike Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1921.

Prijs 10s. 6d. elk,

POSTVRIJ.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Aldeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggererhtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
2514	Mackillip	Charles Alexander	Broker and estate agent	4th October, 1923, Capetown	27th November, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
77/185	Hobson	Samuel Bonnin	—	22nd July, 1882, Jansenville	28th November, 1923, 10 a.m.	Graaff-Reinet	Executor.
2710	Scholtz	Clerke Burton	Retired magistrate	1st June, 1910, Worcester	28th November, 1923, 10 a.m.	Worcester	Executor.
2680	Terblans	Stephanus Esias	Farmer	12th September, 1923, Klein Sorgfontein, Mossel Bay	3rd December, 1923, 10 a.m.	Mossel Bay	Executor.
2681	Waters	Henry	Clerk in holy orders	14th October, 1923, Engcobo	30th November, 1923, 10 a.m.	Engcobo	Executor.
2658	Engelbrecht	George Sebastiaan	Farmer	16th September, 1923, Namaqualand	30th November, 1923, 10 a.m.	Springbok	Executor
2404	Fortuin	Louisa Sophia	—	25th April, 1896, Capetown	20th November, 1923, 10 a.m.	Capetown	Executor.
164/854	Theron Theron (born Smit)	Jan Harmse Anna Maria	Farmer	9th August, 1918, Williston	26th November, 1923, 10 a.m.	Williston	Executor.
101/135	Dobson	Robert	—	26th January, 1894, Port Elizabeth	20th November, 1923, 10 a.m.	Uitenhage	Executor.
TRANSVAAL.							
52600	Geber	Konrad Wilhelm	—	3rd March, 1918, Heidelberg, Germany	21st November, 1923, 10 a.m.	Master's Office, Pretoria	Executor Dative.
52063	Diederich	Henry William	Book-keeper	8th August, 1923, Johannesburg	27th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
52584	Coetzee	Elzie Magdalena	Farmer	15th September, 1923, Rustenberg	23rd November, 1923, 10 a.m.	Magistrate's Office, Rustenburg	Executor Dative.
52554	Vrey	Gezina	—	11th August, 1923, Krugersdorp	23rd November, 1923, 10 a.m.	Krugersdorp	Executor.
52614	Werth	Richard Albert Louis	Professor	25th December, 1918, Wurzburg	27th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52611	Schlesinger	Siegfried	Merchant	10th November, 1921, Dresden	27th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52603	Thomas	Bridget Agnes	Housekeeper	9th October, 1923, Johannesburg	11th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
52610	Maynard	George Darell	Medical practitioner	18th September, 1923, Johannesburg	20th November, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
NATAL.							
8752	Fishlock	Mazey Millar	—	1st November, 1923, Maritzburg	21st November, 1923, 10 a.m.	Maritzburg	Executor Dative.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
16539	Lourens	Johannes Daniel	Farmer	1st October, 1923, Groot Constantia, Kroonstad	28th November, 1923, 10 a.m.	Bothaville	Executor Dative.
16065	Odendaal	Pieter Jacobus	Farmer	27th February, 1923, Bethal, District Harrismith	7th December, 1923, 10 a.m.	Harrismith	Executor Dative.
16600	Odendaal (born Duminy)	Johanna Sophia Maria	—	21st October, 1923, Bethel, District Harrismith	7th December, 1923, 10 a.m.	Harrismith	Tutor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.* — Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van*
GRIQUALAND WEST.							
9/356	Levy	Fanny	—	28th December, 1922, Kimberley	28th November, 1923, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
R. 9/362	Felstead	Jane Mary Anne	Housewife	16th August, 1918, Kimberley	28th November, 1923, 10 a.m.	Kimberley	Executor.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
662	Burnard Kaplan, trading as the London Furnishing Company, of 46 Waterkant Street, Capetown	3/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Blumberg & Kleinman: Heyman Blumberg, trading as the Cape Importers, and Bernard Zueimer, trading as the Continental Trading Company.
664	Hibbins, William Thomas, of Umtata	2/11/23	" "	The Municipal Council of Umtata.
663	Alberts, Stephanus Andries, a farmer, of Kirkwood, in the District of Uitenhage	31/10/23	Eastern Districts Local Division	The National Bank of South Africa, Ltd. (Kirkwood Branch),
672	Cohen, Morris, a general dealer, of Highgate, Cambridge, in the Division of East London	3/11/23	" "	Malcomess & Company, Ltd., East London.
670	Roup, Simon, a general dealer and butcher, of Brackenfelt, District of Stellenbosch	8/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Eaton Robins, Ltd.
682	Gibbons, William George, a dairyman, of Maitland Road, Salt River, Cape Division	7/11/23	" "	Thomas Hay Gibbons.
953	Jorrissen & Jones, of Dargle Road, Natal, contractors	6/11/23	Natal Provincial Division	Union Steel Corporation (S.A.), Ltd.
954	Pather, Saminatha Nadasen, of Durban, Natal, goldsmith	9/11/23	" "	Pather & Co.
X/2601	Bierman, Barend Daniel (B.'s son), farmer, of Eerstegeluk, District Frankfort	8/11/23	Orange Free State Division	The Standard Bank of South Africa, Ltd.
X/2602	Bierman, Balthazar Johannes, farmer, of Bankfontein, District Heilbron	8/11/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd.
X/2603	Bierman, Petrus Rasmus, farmer, of Bankfontein, District Heilbron	8/11/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd.
X/2604	Bierman, Jacobus Albertus, farmer, of Bankfontein, District Heilbron	8/11/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd
X/2605	Bierman, Barend Daniel, farmer, of Vrede, District Frankfort	8/11/23	" "	The Standard Bank of South Africa, Ltd.
X/2611	Kolbe, John Gersom Eliezer, produce merchant., of Heilbron	12/11/23	" "	J. W. Pierce.
C/9564	Barensche, John Nicholas, miner	8/11/23	Witwatersrand Local Division	C. A. v. d. Merwe.
C/9565	De Boer, Wiehe Sjoerds, builder and contractor	8/10/23	" "	Cohen & Sons.
C/9566	Swart, Gieliam Johannes, mine employee	8/11/23	" "	H. L. Greyling.
C/9567	Horn, Pieter Frederik, mine employee	8/11/23	" "	H. L. Greyling.
C/9568	Hendricks, Fred, mine employee	8/11/23	" "	C. J. Laubscher.
C/9569	Huntington, John Walker, mine employee	8/11/23	" "	M. Toennessen.
C/9570	Jooste, Ferdinand Benjamin, farmer	8/11/23	Potchefstroom Circuit	T. Tom.
C/9571	Mindel, Harry, general dealer	8/11/23	Witwatersrand Local Division	M. Back.
C/9572	Roos, Matthew Christian Thomas, mine employee	8/11/23	" "	J. Davis.
C/9573	Shlosberg, Gerson, storekeeper	8/11/23	" "	A. Taylor & Co.
C/9575	Webb, Francis Anton, miner	8/11/23	" "	W. T. Jeary.
C/9576	Wolk, Abe, storekeeper	8/11/23	" "	H. Krawitz.
C/9577	Sacks, Sam, general dealer	6/11/23	" "	Elephant Trading Co.; Starfield & Starfield; and Orr, Rosenthal & Co.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hierohder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Offices at which Account will lie open. — Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
C/8893	Noor Mohamed Hamid, general dealer, of Potgietersrust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Pietersburg	16/11/23	—
C/9245	Insolvent Estate of Lewis Shartin, butcher, of Delmas	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	17/11/23	—
575	Insolvent Estate Ernest Cornforth and E. Cornforth & Co., of Dundee and Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Dundee	16/11/23	14 days.
899	Thomas Morris, of Durban, insurance agent	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	16/11/23	14 days.
97/216	Insolvent Estate Gert Petrus Visser, a farmer, of De Poort, Division of Britstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Britstown	19/11/23	—
505	Andries Everhardus Grundling, farmer, of Welbedacht, Division of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Oudtshoorn	19/11/23	14 days.
765	Insolvent Estate of Clement Hunt, of Vryheid, Natal, American Negro, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	16/11/23	14 days.
195	Insolvent Estate Petrus Johannes Venter, of Nooitgedacht, Division Maraisburg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Hofmeyr	16/11/23	14 days.
95/286	Insolvent Estate of Hendrik Stephanus Jacobus Kruger, of Brooklands, Cradock	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Cradock	19/11/23	—
96/136	Insolvent Estate Johannes Frederick Hattingh, a trader, of Upper Liefata, District Xalanga	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Cala	22/11/23	14 days.
X/2350	Barney Chein, general dealer, Zonder, District Vrede, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	16/11/23	—
C/8095	Samuel Meyer Gafenowitz	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bethal	17/11/23	14 days.
131/23	Mattheus Johannes de Beer, a road-party foreman, of Middelburg, Cape Province	Final Liquidation and Contribution	Capetown	Middelburg	19/11/23	14 days.
X/2256	Insolvent Estate Olga Jacobs, of Kroonstad	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	17/11/23	14 days.
C/8177	Insolvent Estate of Witbank Fisheries, Witbank	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	19/11/23	14 days.
C/7249	Joseph Hayman Ginsburg, general dealer, Latemanek	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria	Wakkerstroom	17/11/23	14 days.
97/224	Insolvent Estate of Abel Herman, of Mossel Bay (Private Estate)	First and Final Distribution and Contribution	Capetown	Mossel Bay	21/11/23	14 days.
97/182	Arthur Hill, a general dealer, of Bowesdorp, Namaqualand	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Springbok	19/11/23	14 days.
95/547	Matthys Johannes Human (M.'son), farmer, of Fonteins Kloof, Division of Swellendam	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Swellendam	21/11/23	14 days.
C/9289	Abraham Jacobus Vorster, a shunter, employed by the South African Railways, of 25 Park Road, Germiston	First and Final Liquidation and plan of Contribution	Pretoria	Germiston	17/11/23	14 days.
C/9168	Mathew John James Rose, a fireman, employed by the South African Railways, of 106 Railway Street, Germiston	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria	Germiston	17/11/23	14 days.
C/8582	Insolvent Estate of Anthony Augustus Eisenhofer	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Pietersburg	19/11/23	14 days.
170	Insolvent Estate Francois Gustavus du Bois, of Stellenbosch	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Stellenbosch	19/11/23	14 days.
96/653	Arthur Eildon Abbott, Wilfrid Christophers Abbott, and Sydney Wilfred Geard, trading as Abbott, Wills & Co., Capetown	Third Liquidation and Distribution	Capetown	—	19/11/23	—
207	Mahomed Adam, a general dealer, of Wellington, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Wellington	20/11/23	—
—	Insolvent Estate of Albertus L. Grove, a farmer, of Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	16/11/23	14 days.
—	Insolvent Estate of Johannes S. Grove and Albertus L. Grove, farming in co-partnership under the style or firm of Grove Bros., farmers, of Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	16/11/23	14 days.
—	Insolvent Estate of Johannes S. Grove, a farmer, of Mount Rayner, Molteno	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	16/11/23	14 days.
96/80	Insolvent Estate of Cornelius Gerhardus de Kock, a farmer, of Schoongezicht	First and Final Liquidation ond Distribution	Capetown	Caledon	16/11/23	14 days.
833	Insolvent Estate of Andries Stephanus Johannes du Plessis, of Waterval, District Utrecht, farmer	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg	Utrecht	16/11/23	14 days.
C/9088	Paul Michiel Lombard, a farmer, of Hartebeestfontein District Potchefstroom	First and Final Administration and Liquidation	Pretoria	Klerksdorp	21/11/23	14 days.
331	Leo Nochimovitz, trading as The Rhodesian Cape Trading Corporation, general merchant, of 114 Main Street, Port Elizabeth	First Liquidation and Distribution	Capetown	Port Elizabeth	21/11/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
96/756	Gikob Green, a general dealer, of 468 Albert Road, Salt River	Second Liquidation and Distribution	Capetown	—	19/11/23	14 days.
97/107	Insolvent Estate of Martha Maria Magdalena Beukman (born Calitz), married out of community of property to Gabriel Jacobus Beukman, of Villiersdorp, District Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Caledon	19/11/23	14 days.
335	S. M. Ally, a public trader, carrying on business at the Strand, Somerset West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Somerset West	21/11/23	14 days.
C.A/1240	Transvaal Mooi River Estates, Ltd. (in Liquidation), land company, Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16/11/23	—
C/8690	Insolvent Estate late Edmund Nathan, cartage contractor, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16/11/23	14 days.
C/9206	Insolvent Estate Arthur Shimwell, trading as Shimwell & Co., Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Springs	16/11/23	14 days.
C/7852	Jacob Mark Rubin	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Bethal	16/11/23	14 days.
C/9178	Assigned Estate of Constantine Antonio, general dealer, St. Andries Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	16/11/23	—
54	James Merlin Morgan, lately carrying on business as The Pharmacy, De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	20/11/23	14 days.
X/1861	Insolvent Estate Erasmus van Niekerk, farmer, of Olympia, District Kroonstad	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Kroonstad	17/11/23	14 days.
C/8895	Mary Katz, a widow, of Johannesburg, formerly a boarding-house keeper, of Parys, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	17/11/23	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. / *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. / *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. / *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. / *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
C/7412	Charles Max Weissman and Abraham Miller, general dealers, trading at De Kuilen, District Standerton, Transvaal, and Cornelia, District Vrede, Orange Free State	William Dick McFarlane	4/9/23	20/11/23	3 months	Master, Pretoria.
X/2249	Rudolf Petrus v. d. Merwe, farmer, of Mooidam, District Kroonstad	E. C. Coulson	3/2/23	3/8/23	9 months	Master, Bloemfontein
C/8267	L. L. Hobi, hotel-keeper, Graskop	W. T. Hall	27/11/22	—	3 months	Master, Pretoria.
C/7271	Mary Kilfoil, Boksburg	W. T. Hall	29/11/22	—	3 months	Master, Pretoria.
C/8512	Charles Blumberg, trading as C. Blumberg & Co., Harrison Street, Johannesburg	W. T. Hall	7/12/22	—	3 months	Master, Pretoria.
C/8704	Insolvent Estate Aaron Sussman	J. A. Perl and F. B. Gillett	24/4/23	24/11/23	3 months	Master, Pretoria.
C/9042	Assigned Estate William Hosie	F. J. H. Landsberg and E. S. Wallbridge	19/5/23	16/11/23	3 months	Master, Pretoria.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen v ermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2.—FORMULIER No. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.*
668	Kent, Charles Edwin, a general dealer, of Seymour, carrying on business under the style or firm of E. Kent & Co.	1/11/23	Eastern Districts Local Division	Monday	3/12/23	10 a.m.	Seymour.
669	Van Staden, Paul Jacobus, a checker in the employ of the South African Railways, residing at Prince Alfred Street, Queenstown	1/11/23	" "	Wednesday	5/12/23	10 a.m.	Queenstown.
639	Galgut, Harry, carrying on business as chemist, druggist, etc., at Main Street, Upington, Cape Province	2/11/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	5/12/23	10 a.m.	Upington.
673	A. D. Schoeman & Sons: Abel Daniel Schoeman, sen., Abel Daniel Schoeman, jun., and Barend Jacobus de Klerk Schoeman, farming together at Stockpoort, in the District of Pearston, as	6/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pearston.
674	Odendaal, Dirk Cornelius (H.'s son), a farmer, of Greystone Ridge, District of Cathcart	6/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Cathcart.
675	Elvey, Horace Herbert William, of 171 Longmarket Street, Capetown	2/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown.
676	Turner, Henry William, a general dealer, of 86 Victoria Road, Woodstock	2/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown.
677	Pelser, Jenetta Hendrina (born Venter), married out of community of property to Abraham Liebrech Pelser, a farmer, of Witkop, District of Albert	6/11/23	" "	Thursday	29/11/23	10 a.m.	Burghersdorp.
678	Pelser, Abraham Liebrech, a farmer, of Witkop, District of Albert	6/11/23	" "	Thursday	29/11/23	10 a.m.	Burghersdorp.
679	Germeshuizen, Wessel Pretorius, a farmer, of Zuurbron, in the District of Aliwal North	6/11/23	" "	Wednesday	5/12/23	10 a.m.	Aliwal North.
680	Terblanche, Petrus Charles, a farmer, of Dwaas, Division of Uniondale	7/11/23	" "	Monday	3/12/23	10 a.m.	Uniondale.
681	Van de Vyver, Wessel Hendrik, a farmer, of Risingham, in the Division of Cathcart	7/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Cathcart.
659	Birch, Laurence, of 4 Antrim Terrace, St. Bedes Road, Three Anchor Bay, Capetown	8/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown.
660	Berkeley, Joseph Louis, clerk, of Parow, District of the Cape	8/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown.
683	Hutchison, Graham Muirhead, a shedman, employed by the South African Railways, De Aar	9/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	De Aar.
684	Visser, Gideon Jacobus, a farmer, of Alberts Hope, Division of Prieska	9/11/23	" "	Tuesday	4/12/23	10 a.m.	Prieska.
685	Rosenblum, Isaac, a general dealer, of 125 Buitenkant Street, Capetown	9/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown.
686	Barber, Harry Atherstone, a farmer, of Jakhalsfontein, in the Division of Colesberg	9/11/23	" "	Tuesday	4/12/23	10 a.m.	Colesberg.
687	Gambling, Eliza Margaret, married without community of property to Charles William Gambling, a trader, carrying on business at 45 Albert Road, Woodstock Capetown	9/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown.
X/2583	Abraham Joseph Solomon, a clerk, of Heilbron	12/11/23	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Heilbron.
X/2606	Elizabeth Catherine du Preez (born Tromp), married without community of property to Cornelius Johannes du Preez, of Borneo, Sub-District Reitz, District Bethlehem	12/11/23	" "	Monday	3/12/23	10 a.m.	Reitz.
X/2607	Jacobus Frederick Louis du Plessis, a farmer, of Parys, District Vredefort	12/11/23	" "	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Parys.
X/2608	William Frederic Worcester Townsend, farmer, of Doornkop, District Kroonstad	12/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2491	Jacobus Michiel van Tonder, sanitary contractor, of Zastron, District Rouxville	12/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Rouxville.
X/2609	Hermanus Theodorus Steyn van Eeden	12/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Kroonstad.
X/2610	Wilhelmina Aletta Greef (born Roodt), married out of community of property to Jacobus Hendrik Greef, farmer, of Schaapkraal, District Smithfield	12/11/23	" "	Thursday	29/11/23	10 a.m.	Smithfield.
C/9580	Vermeulen, Gerhardus Johannes Hermanus, contractor	13/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9544	Taylor, James, partner in Ruff & Taylor	13/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9563	Alfirowitz, Morris, cycle dealer	8/11/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9574	Du Toit, Willem Cornelis Jacobus, farmer	8/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	30/11/23	10 a.m.	Potchefstroom.
C/9515	Mosselson, Charles, general dealer	8/11/23	Witwatersrand Local Division	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Benoni.
C/9520	Mathews, Henry Middleton, trading as H. M. Mathews & Co., Lichtenburg	9/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	30/11/23	10 a.m.	Lichtenburg.
C/9531	Roets, Philippus Petrus, farmer	9/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pietersburg.
C/9543	Ruff, Meyer, partner with J. Taylor, trading as Ruff & Taylor, retail buchers	9/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9545	Ruff & Taylor, retail butchers	9/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria.
C/9541	Myers, Jacob, partner in Myers & Katzenellenbogen	8/11/23	Witwatersrand Local Division	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9542	Katzenellenbogen, Louis, partner in Myers & Katzenellenbogen	8/11/23	" "	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9540	Nicholls, Charles Alfred, tram conductor, Johannesburg	8/11/23	" "	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9539	Stevenson, Henry Watt, mine employee	8/11/23	" "	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Benoni.
C/9538	Downard, Arthur Henry, attorney	8/11/23	" "	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/9537	Kruger, Wijnand Rudolph Johannes, brick-arch setter	8/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Germiston.
C/9578	Terblanche, Daniel Johannes Jacobus, farmer	13/11/23	Transvaal Provincial Division	Friday	30/11/23	10 a.m.	Rustenburg.
C/9579	Varind, Gani, general dealer	13/11/23	" "	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/8740	Cassim Hajee Jooma, general dealer, of Pietersburg	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pietersburg	Examination of Insolvent.
X/2454	Hendrik Cornelis Loubser, farmer, of Hawthorne, District Frankfort, Orange Free State	Assigned	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Frankfort, Orange Free State	For proof of claims, and to give Trustee directions as to sale of assets.
162	Insolvent Estate of Myer Stern, general dealer, Dordrecht	Sequestrated	Tuesday	27/11/23	10 a.m.	Dordrecht	To consider an offer of compromise made by the Insolvent of ten shillings (10s.) in the £1, duly secured by the wife of the Insolvent, and upon final payment thereof to restore the balance of the assets in the Estate to the Insolvent; and to receive Creditors directions in regard to the said offer of compromise.
97/54	Walter George Mullins, a butcher, of Waterkant Street, Capetown	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	To confirm certain agreement of sale of immovable property by Insolvent to one James Henry Haynes entered into on 31st January, 1922. For further proof of claims.
117	Ebrahim Osman and Mohamed Sallie, carrying on business as butchers at 236 Long Street, Capetown, and Main Road, Wynberg, under the style or firm of Ebrahim & Sallie	Sequestrated	Friday	31/11/23	10 a.m.	Capetown	For proof of debt, and to instruct the Trustee in regard to the offer from one of the creditors of £30 for the fixtures and equipment of the shop, 236 Long Street, no tenders having been received in response to advertisement.
525	Pieter Jacobus de Wet, farmer, of Driefontein, Aliwal North	Sequestrated	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Aliwal North	To authorize the Trustee to pay out of the funds of the Estate the costs and charges in connection with :—(*a*) Security Bond provided by the Trustee. (*b*) Drawing and proving a certain claim for £48. 16s. 9d. against the Insolvent Estate of Johannes Marthinus de Wet, Karreeplaat, District Rouxville.
R/281	Sybrand Johannes de Vries, a general dealer, of Koppieskraal, Namaqualand	Assigned	Friday	30/11/23	11 a.m.	Springbok	Proof of debts.
X/2486	Gert Hendrik Petrus de Bruin, farmer, of Erland, District Lindley	Sequestrated	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Lindley	Proof of further claims.
579	Morris Caplan, general dealer, of 136 Hanover Street, Capetown	Assigned	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	To prove claims of M. Bloch & Co., J. W. Musket & Co., Linder Bros.
C/9298	Lourens Stephanus Labuschagne, a farmer, of Pretoria District	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria	Proving of claims.
C/8868	Ebrahim Ismail, Ismail Ebrahim, and Ahmed Ismail, carrying on business under the style of I. E. Choprat & Son, at Stand No. 17, First Street, La Rochelle, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/9345	William Hamilton Scarth, trading as Scarth's Bottle Store, Church Square, Pretoria	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria	* See footnote.
C/9555	Louis Buisansky, general dealer, Middelburg, Transvaal	Assigned	Friday	30/11/23	10 a.m.	Middelburg, Transvaal	To confirm the sale of the assets to the assignor at a figure calculated to pay Creditors 7s. 6d. in the £1 net on their claims, plus all costs of assignment, assignee's commission, and administration charges.
262	John Duminy, a farmer, of Fairfield House, Belleville, Cape	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
C/9443	Insolvent Estate Emanuel Baum; trading as Bome & Gordon, Eloff Street, Johannesburg	—	Thursday	29/11/23	11 a.m.	Johannesburg	† See footnote.

* (1) Proof of debt. (2) That the following resolution will be submitted to the meeting, viz. :—Having considered Counsel's opinion in the matter of the Union Business Agency *versus* W. H. Scarth, it is hereby resolved that the claim of the plaintiff, plus costs to date, may be proved as a concurrent claim in the Insolvent Estate of W. H. Scarth, and further that the costs of Counsel's opinion and other taxed legal charges to date be paid by the above Estate.

† To consider the acceptance or rejection of the following offer :—(*a*) The Insolvent to pay all preferent claims and costs of administration in full. (*b*) Concurrent Creditors to receive 5s. in the £1, payable in six equal monthly instalments of 10d. The first payment to be made within 30 days after the acceptance of the offer by all Creditors. The offer to be guaranteed to the satisfaction of the Creditors. All assets to revert back to the Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum, en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
C/8666	Katija H. Mahomed, general dealer	Sequestrated	Monday	3/12/23	10 a.m.	Heidelberg	Proof of debts.
887	Arthur Charles Westley, retired storekeeper, of Umlaas Road	Sequestrated	Friday	23/11/23	10 a.m.	Maritzburg	Examination of Insolvent and proofs of debt.
70	Margaret Meikle, trading as J. B. Meikle & Co., 31 Pritchard Street, Johannesburg	Assigned	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg	To confirm sale of assets to assignor at a figure calculated to pay preferent Creditors in full, and 2s. 6d. in the £1 to all unsecured Creditors filing claims plus all costs of assignment and administration, and assignee's remuneration
437	Insolvent Estate of M. E. Seedat, of Newcastle, storekeeper	Sequestrated	Thursday	29/11/23	10 a.m.	Newcastle	To consider offer of composition of 5s. in the £1 plus all sequestration costs and preferent claims.
X2536	Nagib Haddad, general dealer, of Dewetsdorp, Orange Free State	Assigned	Wednesday	5/12/23	10 a.m.	Bloemfontein	1. Proof of claims. 2. To confirm the sale to L. Sorour of the business and movable assets at a figure sufficient to pay all concurrent creditors the sum of 6s. 8d. sterling in the £1, which offer or sale is conditional on the fixed property reverting to the Assignor.
522	Edward Stanton, of Port Elizabeth	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Port Elizabeth	Proof of further claims.
C/9268	Albert Ernest Bellenger, trading as B.P. Service, printer and stationer, Pretoria	Sequestrated	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria	For proof or claims.
C/9401	N. Grant-Dalton and F. A. Kall, native eating-house proprietors, of 50 End Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	29/11/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* — Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
96/318	Charles Jacobus Theron, farmer	Vraweer, District of Kenhardt	31/3/22	Saturday	12/1/24	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Section 108 (2), Act No. 32 of 1916, six months having lapsed since confirmation of the First and Final Liquidation and Distribution Account.
96/421	Hendrik Jacobus Stephanus Kruger, a farmer, of Middelburg, Cape Province	Middelburg, Cape Province	25/4/22	Friday	12/1/24	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Account confirmed on 26/10/22.
C/7632	Cassim Bheekan, merchant	Potchefstroom	2/3/22	Thursday	3/1/24	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Section 108 (1), Act No. 32 of 1916.
D/76	Charles Durbach	Presently of Bloemfontein but formerly a general dealer of Bultfontein, Orange Free State	15/10/20	Tuesday	15/1/24	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 21st March, 1922.
C/7012	Ebrahim Mahomed Patel, general dealer	31 Market Street, Johannesburg, formerly of Zoekmakaar, District Pietersburg	4/8/21	Tuesday	8/1/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Six months having elapsed since the Liquidation Account was confirmed on the 12th January, 1922.
7765	Samuel Arkin	Johannesburg	31/3/22	Wednesday	2/1/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed November, 1922.
C/5876	Morris Klawansky, builder and contractor, formerly of Volksrust	2 Tindall Street, Krugersdorp	31/7/19	Tuesday	8/1/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 10th August, 1922.
C/2888	Benjamin Nagle, dairyman, of Langlaagte	Langlaagte, near Johannesburg, Transvaal	10/1/11	Tuesday	8/1/24	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed on 27th October, 1911.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/8574	Insolvent Estate of Gideon Petrus Pretorius, a farmer, of Bethal, P.O. Rita, Pietersburg District	8/11/23	Dividend being paid	Charl Francois Naude	P.O. Box 44, Pietersburg.
C/8371	Martha Elizabeth Petronella Muller (born Jordaan), wife of Harvey Rudolph Muller, of Strydpan, District Pretoria	7/11/23	Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., 7 Clonmel Chambers, Eloff Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/9030	Max Gordon, general dealer, of Albertskroon, Newlands, Johannesburg	7/11/23	First and Final Dividend to secured Creditors being paid	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/9102	Joseph Kaminsky, general dealer, of Kliptown, District Krugersdorp	7/11/23	First Dividend being paid	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
X/2241	Insolvent Estate of Joseph Jurgens Muller, farmer, residing at Millvale, District Vrede	1/11/23	Dividend being paid and Contribution being collected	Willem Malherbe Knipe	P.O. Box 14, Memel, Orange Free State.
C/7856	T. K. Mohamed & Co., general dealers, of Pietersburg	3/11/23	Dividend being paid	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg.
P/197	Insolvent Estate of Antonie Michael du Preez	7/11/23	Dividend paid on preferent claim only	Reinhold Gregorowski Vorster	P.O. Box 32, Bloemfontein.
X/2300	Frans Mattheus Brewis	7/11/23	Contribution being collected	Douglas Henry Baker	P.O. Box 250, Bloemfontein.
C/8811	Assigned Estate of Andries Johannes van Tonder, of Randfontein	5/11/23	Dividend being paid	James George Gammie	P.O. Box 140, Randfontein.
X/2264	Michael Sandelowitz, a general dealer, of Vrede, Orange Free State	1/11/23	First Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
X/2466	Insolvent Estate of Zebulon Nafthali Roos, a farmer, of Morgenrood, District Kroonstad	7/11/23	Dividend being paid	P. Æ. Cloete	P.O. Box 34, Kopjes.
X/2465	Insolvent Estate of Jacobus Petrus Roos, a farmer, of Morgenrood, District Kroonstad	7/11/23	Dividend being paid	P. Æ. Cloete	P.O. Box 34, Kopjes.
B/8647	Lieb Woolf, general dealer, of 4 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg	7/11/23	Dividend being paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
X/2143	Hermanus Christiaan Johannes van Brakel	7/11/23	First and Final Dividend being paid	F. P. Rossouw, sen.	P.O. Box 35, Reitz.
C/8117	Barend Duke, a farmer, of Moedverloren, District Bethal	3/11/23	Contribution being collected	Montie Ross	P.O. Box 118, Bethal, Transvaal.
C/8636	James Mackie Clark and Marthinus Cornelis van Heerden, trading as Clark & Van Heerden, garage, Bethal	18/7/23	Dividend paid	M. Ross	C/o Messrs. Church & Van Heerden, P.O. Box 90, Bethal.
C/8645	Insolvent Estate of Johannes Jacobus Vosser	11/10/23	Both	H. G. M. Mathews	P.O. Box 56, Lichtenburg.
C/9149	Jacobus Lodewicus Coetzee, formerly farmer, of Geyerspan, District Rustenburg	3/11/23	First and Final Dividend is now being paid	D. F. Naudé	P.O. Box 86, Lichtenburg.
C/9150	Johannes Jacobus Boshoff Coetzee, formerly farmer, of Geyerspan, District Rustenburg	3/11/23	First and Final Dividend is now being paid	D. F. Naudé	P.O. Box 86, Lichtenburg.
21	Insolvent Estate Klaas Mahuma, a labourer, of Victoria West	29/10/23	Neither	Willem Hendrik Kempen	Church Street, P.O. Box 24, Victoria West.
C/8319	Wessel Johannes Jooste, a farmer, of Rooipoort, District Potchefstroom	7/11/23	Dividend being paid and Contribution collected	Erasmus Jooste	P.O. Box 61, Klerksdorp.
97/212	Insolvent Estate Margaret Cunningham, trading publicly as Mrs. M. Johnson in a dairy business at Mowbray, Cape	13/9/23	Dividend paid	H. W. Baumgarten	P.O. Box 86, Capetown.
180	Insolvent Estate James William Clark, a clerk, of Highlevel Road, Fish Hoek	13/9/23	Dividend paid	J. J. Hofmeyr	P.O. Box 86, Capetown.
97/91	Insolvent Estate Charles Emil van Breda, of Kleinmond, District Caledon	25/10/23	Dividend paid	H. W. Baumgarten	P.O. Box 86, Capetown.
96/912	Insolvent Estate Dirk Jacobus Tredoux, a farmer and speculator, of Muishondfontein, District Piquetberg	25/10/23	Dividend being paid	H. W. Baumgarten	P.O. Box 86, Capetown.
96/72	Jacobus Johannes van der Merwe, a farmer, of Vrisgewaagd, in the Division of Tulbagh	11/10/22	Dividend paid	W. J. Vos	C/o African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury.
97/226	Insolvent Estate Douglas Arnold Thomas Cross, a general dealer, of Nywora, in the Division of Idutywa, Transkei	8/11/23	A Dividend is being paid	S. G. Shipp	P.O. Box 18, Idutywa.
C/8273	Insolvent Estate Johan Wilhelm Lotz, farmer, of Voetpad, District Pietersburg	28/9/23	Contribution being collected	S. H. du Plessis	P.O. Box 191, Pietersburg.
C/8971	Insolvent Estate of Edward Albert Ueckermann, a carpenter, of Zeekoewater No. 520, District Middelburg, Transvaal	7/11/23	Contribution collected	David McGillivray	P.O. Box 115, Witbank.
X/2306	Philip Calinikos, café proprietor and general dealer, of Vrede	7/11/23	Dividend being paid	J. W. L. Krige	P.O. Box 120, Vrede, Orange Free State.
C/9076	Arthur Frederick Dicks and Hilda Forer (born Goldfain), trading as Ardmore Estate, Kinross, District Bethal	3/11/23	Contribution being collected	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
X/2185	Christoffel Petrus Johannes Erasmus, farmer, of Desire, District Ladybrand	7/11/23	Dividend being paid	Jacobus Nicolaas van Soelen	P.O. Box 117, Ladybrand, Orange Free State.
X/2188	Johannes Burgers Jacobus Erasmus, farmer, of Desire, District Ladybrand	7/11/23	Dividend being paid	Jacobus Nicolaas van Soelen	P.O. Box 117, Ladybrand, Orange Free State.
280	Barnet Tobias Shapiro, an hotel proprietor, of Somerset West, Cape Province	8/11/23	Dividend being paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/8710	Insolvent Estate of Hillard Freeman	8/11/23	First Dividend being paid	Thomas Sterling	57–8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
C/8560	Leah Marcus, trading as The Star Bakery, Krugersdorp	5/11/23	Dividend to preferent Creditors	S. L. Harris	35 City House, Harrison Street, Johannesburg.
C/9166	Nemian Shamosewitz and Marcus Gilbert, trading as Devonshire Dairy, at 63 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	7/11/23	Second and Final Dividend being paid	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
C/9284	Insolvent Estate of Johannes Immanuel Kavel Zerwick, of Bulfontein, District Lichtenburg	8/11/23	First and Final Dividend being paid	Henry Coetzee	P.O. Box 6, Coligny.
C/9103	Insolvent Estate Marin Amod	8/11/23	Dividend payable	F. J. H. Landsberg	P.O. Box 78, Volksrust.
C/8514	Insolvent Estate Sam Owitz	2/11/23	Dividend being paid	J. A. Perl	32–3 Sacke's Building, Joubert Street, Johannesburg.
C/9101	Gani Jan Mahomed, general merchant, of Pretoria, Transvaal	13/11/23	Dividend being paid	Jas. Pollock	Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria.
X/2250	Insolvent Estate Hendrik Petrus Beukes, farmer, of Henniesdeel, District Frankfort, Orange Free State	8/11/23	First and Final Dividend being paid	C. H. Barrett and E. L. Rademeyer	P.O. Box 15, Frankfort, Orange Free State
X/2098	Benjamin Swartzberg, general dealer, Lindley Road, Orange Free State	17/8/23	Dividends paid	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Joubert and Market Streets, Johannesburg.
96/94	Insolvent Estate Adam Georg Keuler, a farmer, of Ezelfontein, Sutherland	25/5/23	Dividend payable	Nicolaas Vlok	Sutherland.
96/93	Insolvent Estate of Abraham Keuler, a farmer, of Ezelfontein, Sutherland	25/5/23	Dividend payable	Nicolaas Vlok	Sutherland.
96/367	Insolvent Estate Ockert Cornelis Vermeulen, sen., a farmer, of Klein Visrivier, Sutherland	20/9/23	Dividend payable and Contribution to be collected	Nicolaas Vlok	Sutherland.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waarvan Order gemaakt.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/7055	Insolvent Estate of Arthur Adolphus Hickman, formerly a plumber, of Benoni	18/8/21	Transvaal Provincial Division	9/6/22	George Rennie, P.O. Box 285, Benoni.
C/7176	Insolvent Estate of Agnes England, trading as England's Garage, a cycle dealer, of Benoni	22/9/21	" "	19/5/22	George Rennie, P.O. Box 285, Benoni.
C/7602	Insolvent Estate of James Duff, trading as Cannon & Co., a tailor, of Benoni	7/2/22	" "	27/9/22	George Rennie, P.O. Box 285, Benoni.
C/6275	Insolvent Estate of Cassim Essop Bhaglia and Amod Essop Bhaglia, trading as Bhaglia Bros., retail soft goods merchants, at 51B MacIntyre Street, Jeppestown, Johannesburg	2/10/20	Witwatersrand Local Division	4/5/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/7632	Insolvent Estate of Cassim Bheekan, general dealer, King Edward Street, Potchefstroom	17/2/22	Transvaal Provincial Division	30/4/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8020	Insolvent Estate of Israel Friedman, general dealer, Driefontein, P.O. Angelo	29/6/22	" "	18/5/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/8550	Insolvent Estate of Barnett Schur and the Estate of the late Louis Lang, formerly carrying on business under the style of the Central Iron and Timber Co., iron and timber merchants, 66 Permanent Buildings, Johannesburg	12/12/22	Witwatersrand Local Division	8/5/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/7174	Insolvent Estate of Thakor Nagar, general dealer, of farm No. 287, Baamfontein, P.O. Oogies, District of Witbank	24/9/21	Transvaal Provincial Division	20/4/23	John Cameron, 20 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
X/2366	Pieter Frederik Fourie, contractor, of Bloemfontein	Sequestrated	Jacob Francois van der Merwe	23 West Burger Street, Bloemfontein	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/2546	Pieter Willem Steyn, sen., mason	Sequestrated	F. P. Rossouw, sen.	P.O. Box 35, Roos Street, Reitz	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Reitz	14 days.
932	Ballard & Young, storekeepers, of Hillary	Sequestrated	J. Bennett Mumford	19 Hollander's Buildings, Field Street, Durban	Thursday	29/11/23	10 a.m.	Durban	14 days.
643	Adolph Henry Nelson, a garage proprietor, of Main Road, Muizenberg, Cape	Assigned	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
609	Louis Rubinstein, trading as Louis & Co., of Shortmarket Street, Capetown	Sequestrated	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Friday	14/12/23	10 a.m.	Capetown	—
C/9471	Johan Alfred Strombeck, a farmer, of Rooipoort, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	30/11/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
C/9406	Phillipus Arnoldus Venter, a miner, of Boksburg	Sequestrated	H. A. van Breda	54A Commissioner Street, Boksburg	Tuesday	4/12/23	10 a.m.	Boksburg	14 days.
X/2573	Pieter de la Rey, farmer, of Baviaansfontein, District Boshof	Sequestrated	Frans Hendrik Odendaal	P.O. Box 24, Boshof	Saturday	1/12/23	10 a.m.	Boshof	14 days.
587	Johan Christian Rheeder and Gert Johannes Rheeder, trading as Rheeder Bros., farmers, of Lushington, District of Stockenstrom	Sequestrated	L. B. Jacobsohn and A. G. Randell	58 Burg Street, Capetown Seymour	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Seymour	10 days.
588	Johan Christian Rheeder, farmer, of Lushington, District of Stockenstrom (Private Estate)	Sequestrated	L. B. Jacobsohn and A. G. Randell	58 Burg Street, Capetown Seymour	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Seymour	10 days.
586	Gert Johannes Rheeder, farmer, of Lushington, District of Stockenstrom	Sequestrated	L. B. Jacobsohn and A. G. Randell	58 Burg Street, Capetown Seymour	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Seymour	10 days.
597	Max Landsman, a watchmaker and jeweller, carrying on business at Plein Street, Capetown	Sequestrated	Cecil Louis Short	C/o Syfret's Trust Co., Ltd, 119 St. George's Street, Capetown	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	7 days.
X/2509	Petrus Jacobus van Heerden, a farmer, of Zuurbult, Sub-District Bothaville	Sequestrated	J. N. Cockcroft	Box 21, Bothaville	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Bothaville	14 days.
X/2507	Jacob Christoffel Pretorius, a farmer, of Abelsdam, Sub-District Bothaville	Sequestrated	J. N. Cockcroft	Box 21, Bothaville	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Bothaville	14 days.
C/9489	Frederick Jacobus van Eeden, a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	30/11/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
566	Frederick William Hayes, farmer, of Allanwater, District of Cathcart, Cape Province	Sequestrated	F. C. Seiler	C/o Elliott Bros., attorneys, Cathcart	Friday	7/12/23	10 a.m.	Cathcart	2 weeks.
119	Mohamed Sallie, a butcher, of 236 Long Street, Capetown, and Main Road, Wynberg, Cape, partner in Ebrahim & Sallie (Private Estate)	Sequestrated	H. J. Morley	P.O. Box 1565, Capetown	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	21 days.
118	Ebrahim Osman, a butcher, of 236 Long Street, Capetown, and Main Road, Wynberg, Cape, partner in Ebrahim & Sallie (Private Estate)	Sequestrated	H. J. Morley	P.O. Box 1565, Capetown	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	21 days.
C/9491	Johannes Gerhardus Jansen van Vuuren, sen., of Brakspruit, District Potchefstroom	Sequestrated	Claude Ernest Neser	Box 22, Klerksdorp	Friday	30/11/23	10 a.m.	Klerksdorp	3 weeks.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
894	Eric Walter Heine, of Winterton, farmer	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	14 days.
X/2545	Jacobus Stephanus Fullard, farmer, residing at Waterval, District Lindley	Sequestrated	Walter Lange	P.O. Box 3, Steynsrust	Thursday	29/11/23	11 a.m.	Lindley	2 weeks.
C/9470	Nicolaas Claudius Gey van Pittius	Sequestrated	F. B. Gillett	Carmichael Street, P.O. Box 47, Ventersdorp	Friday	30/11/23	10 a.m.	Ventersdorp, Transvaal	14 days.
C/9473	John Philip Tolmay	Sequestrated	F. B. Gillett	Carmichael Street, P.O. Box 47, Ventersdorp	Friday	30/11/23	10 a.m.	Ventersdorp, Transvaal	14 days.
X/2528	* Cornelis van Wijk, farmer, of Langkuil, District Heilbron	Sequestrated	A. Lloyd Koller	P.O. Box 14, Frankfort	Wednesday	28/11/23	11 a.m.	Frankfort	14 days.
618	Petrus Johannes Coetzee, a carrier, of Plein Street, Paarl	Sequestrated	S. G. Low	Box 36, Noorder Paarl	Tuesday	27/11/23	10 a.m.	Paarl	14 days.
C/9462	Hendrik Johan Heiberg, of Bronkhorstfontein, District Pretoria	Sequestrated	Percy E. Collins	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 288, Pretoria	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria	21 days.
621	Hertzel Gerber, trading as Gerber Bros., at Beaufort West	Sequestrated	Cecil Louis Short	Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Friday	14/12/23	10 a.m.	Beaufort West	14 days.
191	John Anderson Bremner, motor engineer, of 141 Kloof Street, Capetown	Sequestrated	V. W. Russell	65 Burg Street, Capetown	Friday	7/12/23	10 a.m.	Capetown	—
578	David Ardis, of the Central Market and Farmers' Agency Buildings, Adderley Street, Capetown	Sequestrated	Alexander Brown	7 Roeland Street, Capetown	Friday	30/11/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
46	Izak Frederik Raubenheimer, een boer, van Rietfontein No. 429. Lydenburg	Afgestaan	C. Jansen Weilbach	Posbus 87, Lydenburg	Dinsdag	27/11/23	10 v.m.	Lydenburg	14 dage.
C/9555	Louis Buisansky, general dealer, Middelburg, Transvaal	Assigned	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	30/11/23	10 a.m.	Middelburg, Transvaal	23/11/23.
C/9360	Jacobus Johannes Welthagen, miner, working Modder Bee Gold Mine	Sequestrated	F. R. Howard	5 Benoni Arcade, Box 368, Benoni	Wednesday	5/12/23	10 a.m.	Benoni	14 days.
C/9029	Alexander Naysmith Gibb, trading as A. H. Gibb & Co., builder, Comet Road, Plantation, Vogelfontein, Boksburg	Sequestrated	A. E. Beadle	Box 3178, or Jeppes Arcade, Commissioner Street, Johannesburg	Tuesday	27/11/23	10 a.m.	Boksburg	—
—	Pieter Melt Brink, a farmer, of Platdrift, Aberdeen	Sequestrated	H. W. F. Laws, jun.	P.O. Box 34, Aberdeen	Monday	3/12/23	10 a.m.	Aberdeen	14 days.
64/1923	Johannes Arnoldus Kotze and surviving spouse, Elizabeth Maria Kotze	Sequestrated	T. B. Carruthers	P.O. Box 261, Johannesburg	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Benoni	16/12/23.
628	Clement Ritchie Will, farmer, of Riverlands, in the Division of Colesberg	Sequestrated	C. L. Brink	P.O. Box 3, Colesberg	Tuesday	27/11/23	10 a.m.	Colesberg	14 days.
C/9443	Emanuel Baum, trading as Bome & Gordon	Sequestrated	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	29/11/23	11 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/9494	Arnold Manovill, trading as The Premier Office and Shop Furnishing Co., at Johannesburg	Sequestrated	W. L. Cousins	21 and 22 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 5654, Johannesburg	Thursday	6/12/23	11 a.m.	Johannesburg	Immediately.
C/9497	† Morris Samuel Blumberg, agent, of Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	49, 50, and 51 Sacke's Buildings, P.O. Box 3639, Johannesburg	Thursday	29/11/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9236	John Mann	Sequestrated	Cecil Susser	2–3 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Thursday	29/11/23	11 a.m.	Johannesburg	1 month.
70	Margaret Meikle, trading as J. B. Meikle & Co., 31 Pritchard Street, Johannesburg	Assigned	Peter Macdonald	5 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/9506	Carrim Khan Mahomed, general dealer, Balfour	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, 7 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Thursday	6/12/23	10 a.m.	Heidelberg	30/11/23.
590	John Douglas Kidger Rose, a farmer, of Delville, in the Division of Middelburg, Cape Province	Sequestrated	A. L Venter	Box 34, Burghersdorp	Thursday	6/12/23	10.30 a.m.	Middelburg, Cape Province	30 days.
C/9132	Catharina Elizabeth Uijs (beboren Moolman), gehuwd buite gemeenskap van goedere met Johannes Gerhardus Jacobus Uijs, huisvrou, van Vlakfontein, Distrikt Wakkerstroom	Gesekwestreerd	Albert Kuit	Posbus 20, Amersfoort	Dinsdag	27/11/23	10 v.m.	Amersfoort	30 dae.
C/9131	Johannes Gerhardus Jacobus Uijs, boer, van Vlakfontein, Distrikt Wakkerstroom	Gesekwestreerd	Albert Kuit	Posbus 20, Amersfoort	Dinsdag	27/11/23	10 v.m.	Amersfoort	30 dae.
C/9459	Joseph Azaze	Sequestrated	J. F. Denysschen	P.O. Box 3, Coligny	Friday	30/11/23	10 a.m.	Lichtenbur	14 days.

* Republished as amended.

† The following offer of composition will also be submitted at this meeting :—Payment of all preferent claims in full, all costs of sequestration and administration, and 6d. in the £1 to concurrent creditors. All assets to be returned against payment of the amount due under the offer.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/9493	Hendrik Annias Retief, a farmer, of Klipplaatdrift No. 6, District Potchefstroom	Sequestrated	H. C. Dreyer	P.O. Box 80, Ventersdorp	Friday	30/11/23	10 a.m.	Ventersdorp	14 days.
K.I. 32/23	Paul Johannes Maré	Sequestrated	J. Pooley Godfrey Bands	15 Stockdale Street, Kimberley Christiana, Transvaal	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Kimberley	30 days.
C/9292	Christoffel Johannes Kamffer, farmer, of Hartzenbergfontein, District Heidelberg	Sequestrated	Christoffel Albertyn Vorster	Standard Bank Chambers, P.O. Box 83, Vereeniging	Friday	30/11/23	10 a.m.	Vereeniging	Immediately.
X/2564	Stephanus de Lange, farmer, of Wildebeestlaagte, District Senekal	Sequestrated	S. v. d. Hoven	P.O. Box 331, Bloemfontein	Tuesday	27/11/23	11 a.m.	Senekal	—
C/9521	Aaron Weitzman	Assigned	Robert Barnet	C/o Box 172, Benoni	Wednesday	28/11/23	10 a.m.	Benoni	21 days.
X/2516	* Myer Persky, general dealer, of Bloemfontein	Sequestrated	L. Simenhoff and W. D. E. Watkeys	C/o Simenhoff & Pencharz, 73 Maitland Street, Bloemfontein C/o McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	5/12/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/9189	Percy George Thomas, garage proprietor, Rustenburg	Sequestrated	James Pollock	3 Erasmus Buildings, Pretoria	Friday	30/11/23	10 a.m.	Pretoria	10 days.
X/2555	David Herculaas Peens, farmer, of Samoria, District Vredefort	Sequestrated	G. J. B. West	P.O. Box 6, Vredefort	Tuesday	4/12/23	10 a.m.	Vredefort	3 weeks.
928	Amod Noor Mahomed (Patel), trading as Porbandor House, of 354 Pine Street, Durban	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Thursday	29/11/23	10 a.m.	Durban	14 days.

* The Trustees will at this meeting apply (*a*) that the premium and stamp duty for the security bond, lodged by the joint Trustees, be a charge against the Estate and included in the liquidation account as such; (*b*) that the sum of £10 be charged against the Estate to cover the cost of furnishing every Creditor with a copy of the Trustees' report filed at this meeting and with a copy of the liquidation and distribution account.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van Wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie*
2456	Johannes Petrus Nicolaas Kriel.....	30 dae.....	P. E. Kriel, Mainstraat, Porterville, Prokureur vir Eksekuteurs	Kaap.
2615	Cecilia Fredricka Haak (born Herbert), of Prince Albert..	30 days.....	K. D. Haak, Attorney for Executor, P.O. Box 11, Prince Albert	Cape.
2847/21	John Stoffberg and surviving spouse, Johanna Jacoba Stoffberg (born Balie), of Capetown	30 days.....	D. Tennant, Attorney for Executrix Testamentary, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
1258/21	Bernard Friedland and surviving spouse, Becky Friedland, of Salt River, Capetown	30 days.....	D. Tennant, Attorney for Executor Dative, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
2642	Johannes Jacobus Abraham Pieterse, van de plaats Rodewerf, Distrikt Calvinia	21 dagen....	R. V. de Villiers, Sekretaris, Calvinia–North-Western Board of Executors, Ltd., Postbus 7, Calvinia	Kaap.
2507/1923	Hester Hendrika Dobie Beardmore (born Colyn) and surviving spouse, Isaac Kenderdine Beardmore, of Wynberg, Cape Division	30 days.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Kirsten's Buildings, Church Street, Wynberg	Cape.
—	Claude Bawden Wilson, of London, England.....	30 days.....	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Cape.
2359	Jacob Benischowitz, of Tamboers Kloof, Capetown.....	30 days.....	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Cape.
2064	Frederick Baker, formerly of Capetown.....	30 days.....	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Cape.
R/9/340	Ernest Alfred Clarke.....	30 days.....	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Dative	Cape.
28	John Curry Hickson-Mahony, of Idutywa.....	30 days.....	H. A. R. Clark, Attorney for Executors Testamentary, Idutywa, Transkei	Cape.
1451	Auguste Volker (born Schroeder), of farm Good Hope, District of Kingwilliamstown	6 weeks.....	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
2617	Samuel Johannes Albertus Laubscher, of Graaff-Reinet..	30 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie
2635	Wilhelmine Friedericke Staude (born Behrendt), of Kingwilliamstown, Cape Province	30 days.....	Barnes & Ross, Alexandra Road, Kingwilliamstown, Authorized Agents	Cape.
2539	Mrs. S. Veary.....	3 weeks.....	Wallace Veary, c/o E. E. Veary, Oak Villa, Avenue Road, Rondebosch	Cape.
1854	William Lucas.....	21 days.....	E. A. Vercueil, Executor Dative, Keiskama Hoek.....	Cape.
2659	Frances Gavin (also known as Fanny Gavin), of Oudtshoorn	30 days.....	T. J. Kannemeyer, P.O. Box 14, Oudtshoorn.....	Cape.
2270	Gabriel (or Gaberiál, or Gabrial) Jacobus Pelser.....	6 weeks.....	Louis R. P. Fennell, Executor's Agent, P.O. Box 6, Butterworth	Cape.
R/9/88	Prodigal Charles Frederick Shaw.....	30 days.....	L. J. Neethling, Attorney for Curator, P.O. Box 9, Douglas	Cape.
2614	Johanna Cerlina Hattingh (born Greyvenstein) and surviving spouse, Johannes Fredrick Hattingh, of Indwe, Division Wodehouse	30 days.....	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2591	Amelia Tuck (born Sampson), married in community of property to Richard Tuck	3 weeks.....	D. M. Brown & Co., 14 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
1868	Regina Sigabi (born Mandindi), of Hukuwa, Queenstown, Cape Province	21 days.....	Kock & Kruger, Attorneys for Executor Dative, Middelburg	Cape.
2613	Johann August Goldschmidt, of East London.....	1 month.....	Giddy & Giddy, Attorneys for Executrix, Union Street, East London	Cape.
2609	Heinrich Gerhard de Beyer and surviving spouse, Justine Wilhelmine Dorothea de Beyer (born Bindemann), of Nahoon, District of East London, Cape Province	30 days.....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2389	Charles Aubrey Matthews.....	6 weeks.....	Charles Matthews, Ranscombe, Clarens Road, Sea Point.	Cape.
1953	Susara Johanna Beatrix Grundling (born Calitz).....	6 weeks.....	J. F. Oosthuizen, Attorney for Executor Testamentary, Kirkwood	Cape.
—	Jan Hendrik Venter.....	30 days.....	Scholtz & Oosthuizen, Agents for Executor Testamentary, Burghersdorp	Cape.
1658	Joseph Contat, farmer, of Oudeklip, Molteno (mentally deficient)	3 weeks.....	R. B. Badnall, P.O. Box 15, Molteno, Attorney for Curatrix Bonis	Cape.
R/9/360	Charles Williams and surviving spouse, Mary Williams (born Naidoo), of Mafeking	30 days.....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2643	Hendrik Petrus Pienaar, of Misthoek, District Murraysburg, and surviving spouse, Hester Elizabeth Johanna Pienaar (born Conradie)	21 days.....	J. T. Stroebel, Attorney-at-Law, P.O. Box 344, Murraysburg	Cape.
2396	Cecil Charles Benjamin Penny.....	21 days.....	Espin & Espin, Port Alfred, Attorneys for Executor....	Cape.
2484	Thomas William Terry and surviving spouse, Maria Dorothea Terry (born Ferreira), of Port Elizabeth	30 days.....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
R/9/326	John Louw, of 9 Long Street, Kimberley.....	2 weeks.....	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.....	Cape.
R/9/264	Joseph Jonas, of Valkop, District Barkly West.....	4 weeks.....	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.....	Cape.
2551/23	Thomas Bennett.....	30 days.....	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Wale Street, Capetown	Cape.
2630	Petrus Domingo (*alias* Petrus Barends).....	30 days.....	Paarl Board of Executors, Ltd.....	Cape.
2610	Jan Hendrik Blignaut.....	30 days.....	Paarl Board of Executors, Ltd.....	Cape.

TRANSVAAL.

51583	Neeltje Christina Dunckley (born Jacobs) and surviving spouse, James Brigham Dunckley	14 days.....	A. van Duyn, Attorney for Executor, P.O. Zoekmakaar..	Transvaal.
52028	Siegmund Heinrich Johannes Koenig, ook bekend als Siegmund Heinrich Christian Johannes Konig	30 dagen....	A. R. Fleischack, Prokureur voor de Boedel, Postbus 64, Potchefstroom	Transvaal.
52568	Francis James Ralph.....	14 days.....	Augusta Ralph, 62 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
52309	Johanna Margaretha van der Merwe (born Coetzer).....	3 weeks.....	Carl Andries van der Merwe, Tzaneen, Executor Testamentary	Transvaal.
—	Helga Garsjo.....	14 days.....	C. Mortimer, Executor Dative, P.O. Box 44, Lydenburg.	Transvaal.
52481	Johannes Diederik Jacobus Putter en nagebleven echtgenote Catharina Cornelia Gertruida Putter (geboren Du Plooy), van Houtvolop, Subdistrikt Schweizer Reneke	21 dagen....	Die Westelike Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdijmaatskappij, Bpk., Postbus 6, Schweizer Reneke, *p.p.* Eksekutrice Testamentair	Transvaal.
52046	Gesi Jocina Schoeman (geboren Schoeman) en overlevende echtgenoot Philippus Jacobus Schoeman, van Kinkelbosch No. 882, Distrikt Rustenburg	14 dagen....	J. S. Wicht, Postbus 1, Brits.....	Transvaal.
52519	Hester Magdalena Fleischack (geboren Bezuidenhout) en nagelaten echtgenoot Walter Etzard Herman Fleischack	30 dagen....	Gilbert Fleischack, Postbus 64, Potchefstroom, Eksekuteur Testamentair	Transvaal.
51692	Mary Briggs (born McManus).....	30 days.....	Meyer, Foley, Levy & Reid, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 155, Benoni	Transvaal.
—	Anna Ramertha Triegaardt (born Van Heerden) and surviving spouse, Marthinus Lourens Triegaardt	14 days.....	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan.....	Transvaal.
52359	Sara Healey (born Bach).....	30 days.....	Saner & Nathan, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
51663	Robert Vernon Hyman, who died at Gaberones, Bechuanaland Protectorate, of the District of Zeerust, Transvaal	3 weeks.....	Metcalf & Co., P.O. Box 64, Cradock, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
52443	Charles John Smith and surviving spouse, Susanna Cecilia Johanna Smith (born Slabbert)	14 days.....	J. B. Hugo, Attorney for Executrix, 20 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
52301	Dr. Emanuel Reif, of Vienna, Austria.....	21 days.....	Alfred Fraenkel, 21 Henwood's Arcade, P.O. Box 1959, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
W/1831	Edgar Wills.....	21 days.....	Saner & Nathan, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
52563	William Edmond.....	21 days.....	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
52089	Richard Alexander Hewat Smith.....	30 days.....	J. Lobban, P.O. Box 5745, Johannesburg.....	Transvaal.
52564	Samuel Henry, of Johannesburg.....	30 days.....	Prinsloo & Pearson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3320, Johannesburg	Transvaal.
52569	Johannes Mattheus Frederik de Wit.....	30 days.....	Minnaar & Van den Broek, Executors Testamentary, 27 and 28 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, or P.O. Box 1500, Johannesburg	Transvaal.
52344	Anna Maria Elizabeth Coetzee (born Venter) and surviving spouse, Willem Diederik Coetzee, of Elandsvlei No. 665, P.O. Boons	14 days.....	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
50866	Franz Egon Joseph Kreuzer, of Pretoria, formerly of Mafeking	30 days.....	W. A. Tindall, Executor Dative, P.O. Box 400, Pretoria.	Transvaal.
51685 en 51996	Abraham Eliza Heystek en later overleden echtgenote Catharina Pieternella Heystek (geboren Du Plessis)	30 dagen....	P. R. de Villiers, Postbus 146, Rustenburg.....	Transvaal.
52147	Susanna Sophia Aletta Schutte (born Human) and surviving spouse, Johannes Christoffel Schutte	21 days.....	Bergh & Kruger, P.O. Box 3, Louis Trichardt.....	Transvaal.
52419	Elizabeth Hollam Harvey, widow.....	30 days.....	Shaw & Flemmer, P.O. Box 3210, Johannesburg.....	Transvaal.
52455	Mary Magdalene Green (born Francis), a widow, of Geldenhuis Deep, Cleveland	30 days.....	Harry H. Morrell, c/o A. E. Hodgson, Provident Building, Germiston	Transvaal.
51699	John Parsons, of Plaston, District Barberton.....	21 days.....	David McGillivray, P.O. Box 115, Witbank.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel awn Wijlen.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provinci
52547	Amy Louisa Boustred	21 days	W. F. Roustred, Executor Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., Sacke's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
52544	Percy Edwin Wicks	30 days	J. T. Goldsbury, Manager, the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary, 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
52514	Nicholas Kingsbury	30 days	Hayman & Godfrey, Solicitors for the Executrix Testamentary, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
51225	Daniel Gertenbach, of Craighall, Johannesburg	14 days	J. L. P. Erasmus, Attorney for Executor Testamentary, 12A Albert Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
51638	William John O'Neale and surviving spouse, Mathilda Helena O'Neale, of Newlands, Johannesburg	30 days	J. L. P. Erasmus, Attorney for Executrix Testamentary, 12A Albert Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Mary Oliphant, of Rose Deep	14 days	C. D. Wentzel, Master's Representative, 149 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
52582	Samuel Leader and surviving spouse, Mary Ann Leader	14 days	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
52424	Gottfried Pfretzschner, of Kronach, Bavaria, Germany	1 month	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
52432	Moritz Friedenhain, of Hamburg, Germany	14 days	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
51780	Gert Adriaan Oosthuizen, Tweefontein, Distrikt Zeerust	30 dae	O. J. van Zijl, Klaarstroom No. 55, Zeerust	Transvaal.
52528	William Herman Hansen and surviving spouse, Ellen George Hansen (born Anderson)	30 days	P. J. Raath, 155 Meyer Street, P.O. Box 2, Germiston, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
52551	Catherine Elizabeth Leonard (born Coetzee)	30 days	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
52315	Fred A. Witte	30 days	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
65/1923	Alida Ellenora Magdalena Pirie (born Beunderman), also known as Arlie Pirie, and surviving spouse, Harry Burness Pirie	14 days	Robt. Barnet, 121 Market Avenue, Benoni, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
52074	James Patrick Boylan Cunningham and surviving spouse, Maggie Cunningham (born Chapman)	30 days	The Transvaal Board of Executors, 5 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
52342	Morris Allen Alger	14 days	Mrs. J. Alger, 127 Relly Street, Pretoria	Transvaal.
52307	James Edmondson	14 days	Robert Edmondson, P.O. Box 33, Maraisburg	Transvaal.

NATAL.

8727	Johannes Marthinus de Wet	30 days	H. B. Cawood, Solicitor to the Executrix, P.O. Box 19, Ladysmith	Natal.
8703	John Edward Powys	30 days	G. A. F. Brett & Wills, Solicitors for Executor Testamentary, Parry Road, Durban	Natal.
8739	Henry Gordon (commonly called Harry Gordon) and surviving spouse, Lucy Theodora Gordon	30 days	G. A. F. Brett & Wills, Solicitors for Executrix Testamentary, Parry Road, Durban	Natal.
8667	Sahadut (*alias* Sahaduth), No. 7681/7682, of Sea Cow Lake, Durban	21 days	C. P. Robinson & Goulding, P.O. Box 152, Durban	Natal.
8729	John Kinsman Hirst	30 days	Mallett & Van Coller, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
8670	Philip Travers Burges, of Pietermaritzburg, clerk in holy orders	21 days	Smythe & Co., Solicitors, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
8650	Sidney John Abrams	30 days	H. W. C. Hickson, 18 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
8674	Wilhelmina Miller Abrams (born Cooke)	21 days	H. W. C. Hickson, 18 Timber Street, Pietermaritzburg.	Natal.
8576	Hendrik Johannes Abraham Potgieter	6 weke	Gem & Van Reenen, Vryheid	Natal.
8744	Martha Sanne, of Ekutandaneni, Victoria County, spinster	30 days	A. E. Foss & McRitchie, Stanger, Solicitors for the Executors Testamentary	Natal.
8708	Sarah Jane Whitehead (widow)	30 days	Wm. G. W. W. Leathern, P.O. Box 96, Vryheid, Natal, Executor Testamentary	Natal.
8684	Fred Bell, of Durban, Natal, commercial broker	30 days	Crochett, Hemphill & Company, 306 Smith Street, Durban, Agents for Executrix	Natal.
—	Alice Cousins, of Durban, widow	30 days	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
8749	Archibald Cato Hornsey, of Durban	30 days	M. Hornsey, 86 Frere Road, Durban	Natal.
8581	Georgina Elizabeth Bullen Spencer and surviving spouse, John Herbert Spencer	21 days	John Herbert Spencer and Gustave Erasmus Brandon, 23 Echo Road, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
8743	John Henry Fairchild, of Durban, retired grocer	30 days	G. F. Darwent, of 14 Acutt's Arcade, Durban, Solicitor	Natal.

ORANGE FREE STATE.

16573	Joachim Frederik Zarel Mentz, of Ongegund, District Heilbron, and surviving spouse, Susara Cornelia Mentz (born Bouwer)	30 days	Raubenheimer & Hofmeyr, Attorneys for the Executors Testamentary, Petrus Steyn, District Lindley	Orange Free State.
16520	Frederick Ernest Bourne, bachelor, of Buckland Downs, District Harrismith	2 weeks	J. G. Vorster, *q.q.*, P.O. Box 110, Kroonstad	Orange Free State.
16516	Cecilia Johanna Botha (born Marx), widow	14 days	A. C. Marais, Vredefort	Orange Free State.
16565	Anna Susanna Strauss (geboren Naude), van Witpan, Distrikt Hoopstad, weduwe	6 weken	Werdmuller & Brink, Postbus 10, Bultfontein	Oranje Vrijstaat.
16589	Cornelia Gertruida Dina Schikkerling (gebore Geldenhuys) en nagelate eggenoot Hendrik Edward Schikkerling, van Welvaart, Distrikt Kroonstad	14 dae	Lourens R. Botha, Postbus 11, Kroonstad	Oranje Vrijstaat.
16586	Catharina Adriana Liebenberg en nagelaten echtgenoot Lukas Abraham Liebenberg	6 weken	C. G. Marais & Ko., Boshof	Oranje Vrijstaat. [16–23]
16583	Frederik Willem Alexander and surviving spouse, Hester Katharina Wilhelmina Alexander (born Grobbelaar), of Trompsburg	6 weeks	Malherbe & Burger, *q.q.*, Trompsburg	Orange Free State.
16498	Pieter Terblanche van der Wath	30 dagen	Pieter J. Strydom, *q.q.*, Postbus 8, Bultfontein	Oranje Vrijstaat.
16592	Martje E. J. Parsons (born Naude) and surviving spouse, Charles Henry Parsons, of Sophiasgunst, District Vrede	6 weeks	Cornelis Moll, P.O. Box 39, Vrede	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
882	Hendrik Albertus Jacobus Swart and surviving spouse, Cornelia Dorothea Swart (born Swart), of Heidelberg, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Swellendam..	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape.
1672	Carlina November (born Pieters) and surviving spouse, Isaac November, of Heidelberg, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Swellendam..	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape.
1470	William Henry Parrish and surviving spouse, Mary Florence Parrish	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Engcobo.....	Meaker, Van der Spuy & Wheeldon, Solicitors, Notaries, and Sworn Appraisers, P.O. Box 101, Umtata.
1551	Gert Jacobus Johannes van Eyssen...	First and Final.....	16/11/23	Capetown	Malmesbury..	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown.
1252/1923	Penelope Dora Kinnear (born Pritchard), widow	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Beaufort West	C. S. Fanner, Executor Testamentary, Pritchard's Buildings, Donkin Street, Beaufort West.
244	James Cumming, of Kei Road, in the Division of Kingwilliamstown	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Kingwilliamstown	Giddy & Giddy, Attorneys for the Executors Testamentary, Union Street, East London.
171/901	Jemima Webb, widow of the late Alfred Webb, of East London	Fourth Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for the Executors Testamentary, Union Street, East London.
178/40	Maria Johanna du Toit, spinster, of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Worcester....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Worcester, F. Lindenberg, Executor Dative.
132/790	The mental patient, Hester Susanna du Toit, of Worcester	First Liquidation.....	16/11/23	Capetown	Worcester....	African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Worcester, F. Lindenberg, Curator Bonis.
1895	Charles Ebenezer Norton and surviving spouse, Alice Norton (born Burr), of Cradock	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executrix, Cradock.
633	Lucy Jane Turner Shepherd, spinster, of Port Alfred	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Port Alfred..	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, National Bank Building, Port Alfred.
122	Alewyn Johannes Hermanus Smit en nagelaten echtgenote Engela Elizabeth Johanna Smit, van Hartebeestfontein, Afdeling Malmesbury	Eerste Likwidatie en Distributie	16/11/23	Kaapstad	Malmesbury...	S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, N. L. Hanekom, Bestuurder, Agent voor Eksekuteur Testamentair.
179/69/1182/22	Elizabeth Jacoba Falck, of Swellendam	Liquidation.....	20/11/23	Capetown	Swellendam..	W. M. Innes, P.O. Box 11, Swellendam.
1151	Stephen George Hall and surviving spouse, Margaretha Johanna Petronella Hall (born Swart), of Heidelberg, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Swellendam..	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province.
905	George Campbell Curlewis, of Napier, Division of Bredasdorp	First and Final.....	20/11/23	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-West Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp Branch, Agent for Executor Dative.
522	Maria Hanrahan (born Callanan)....	First and Final.....	19/11/23	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
170/854	Helena Margaretha Liebenberg (born Visser) and surviving spouse, Mathys Willem Johannes Liebenberg, of Klippoort, Calvinia	Second and Final.....	19/11/23	Capetown	Calvinia.....	D. P. de Klerk, 21 Burmester's Buildings, Capetown.
171/207	Hendrik Petrus van Eck, of Kanna, District of Aberdeen	First and Final Liquidation and Distribution	17/11/23	Capetown	Aberdeen....	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Executor Testamentary.
411	Hester Carolina Coetzee (born Lotter) and surviving spouse, Hendrik Petrus Ferdinandus Coetzee, of Welgelegen, Pearston	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Pearston.....	Geo. F. Tauté, Attorney for Executor Testamentary, Pearston.
—	Vivian McLuckie Keeton, of Forest Glade, Alexandria	First and Final.....	16/11/23	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Aletta Maria Frederica Human, of Paterson, Alexandria	First.....	16/11/23	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	William Henry Deacon, of Barnet, Alexandria	First.....	16/11/23	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
172/923	Maria Cornelia de Wit (born Crous) and subsequently deceased spouse, Adolf Christian de Wit, of Grootrivier, District Ladismith, Cape	Supplementary Second and Final	16/11/23	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Spence, Attorneys for Executors, Ladismith, Cape.
868	Matthys Cornelis van Tonder, of Ladismith [administered in terms of Section 48 (3) (6), Act 24 of 1913]	First and Final.....	16/11/23	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Spence, Attorneys for Executors, Ladismith, Cape Province.
174/373	Margaret Mary Kerr (born Rowe), widow	Second Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
158/478	Diederik Johannes Lotter, farmer, of Kareelaagte, Pearston District	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Pearston.....	Geo. F. Taute, Attorney for Executor Testamentary, Pearston.
88/23	Hester Clasina Pienaar (born Oosthuizen) and surviving spouse, Solomon Johannes Pienaar, of Brakkefontein, District Mossel Bay	First and Final Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Mossel Bay..	J. J. Scholtz, *q.q.* Executor Testamentary, D.R. Church Buildings, Mossel Bay.
1516	Alfred Stevens Hadfield, of Oudtshoorn	First and Final.....	19/11/23	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
165/855/ 4207/18	Willem Hendrik Viljoen, of Doorn River, District Worcester	Third and Final Distribution	19/11/23	Capetown	Worcester....	J. E. Krige, J.P., P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Executrix.
1125	Johanna Catharina Samuel and surviving spouse, Abraham Barnard Samuel	First and Final Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Riversdale...	Hoffland & Van Wijk, P.O. Box 18, Riversdale, Agents for Executor.
164/517/ 2367/18	Benjamin Moodie, of Westfield, Division of Swellendam	Supplementary and Final	16/11/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. v. Blommestein, Agent for Executor, Swellendam.
2049	Jacobus Frederik Stoffberg.....	Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	J. G. Lindenberg, 25 Lever Street, Woodstock.
1258/21	Bernard Friedland and surviving spouse, Becky Friedland, of Salt River, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	D. Tennant, Attorney for Executor Dative, 71 Burg Street, Capetown.
7	Georgianna Margaret Catherine Allum (born Phillips), and then surviving spouse, Alfred Handley Allum, of Sea Point, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	D. Tennant, for Self and Co-Ex. Test., 71 Berg Street, Capetown.
2013	Aletta Gertruida Johanna Catharina Loubser (born Basson) and surviving spouse, Nicolaas Willem Loubser, of Kolenbranderskop, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation	16/11/23	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for Executor Testamentary.
179/42	Jacobus Abraham Smuts, a farmer, of Klavervlei, Division of Malmesbury	Second Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executrice Testamentary.
172/124	Christian Jacobus van Coller.....	First and Final.....	19/11/23	Capetown	—	Herold & Gie, 10 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor.
180/444/ 2674/22	George Alfred James Wood and surviving spouse, Florence Elizabeth Wood (born Stenhouse)	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for Executors, 26 Union Street, East London.
180/690	Nicolaas Myburgh and surviving spouse, Susanna Maria Myburgh (born Delport), of Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
1697	William George Monnery.....	First and Final.....	19/11/23	Capetown	—	Centlivres & De Villiers, Attorneys, 14 Queen Victoria Street, Capetown.
1765	Edwin John Reynolds, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation	19/11/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix.
179/56	Josef van der Heyde and surviving spouse, Matilda van der Heyde (born Swart), of Houtkloof, Caledon	First Liquidation.....	19/11/23	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon.
1186	Dirk Loubser, of Vredenburg, District of Malmesbury, and surviving spouse, Aletta Catharina Loubser (born De Melander)	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Hopefield....	Suidafrikaanse Nasionale Trust- en Assuransiemaatskappij, Bpk., Vredenburg Branch, J. M. Slabber, Manager, Agent for Executrix Testamentary.
2196	Magdalena Remas, of Robben Island..	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	—	G. A. Wedderburn Clarke, c/o Clarke & Mair, 41 Parliament Street, Capetown.
179/799	Johannes Petrus Botha (S. J.'s son), of De Rust, Division of Van Rhynsdorp	First Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Van Rhynsdorp	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executrix Testamentary
178/293/ 1000/22	Thomas Bernard Bourke, of Aliwal North	Second and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Aliwal North	Bisset & Hofmeyr, 22 Wale Street, Capetown
172	Alexander Evans Thompson and surviving spouse, Isobella Thompson (born Rudman), of Lonford, District Steytlerville	First and Final Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Steytlerville .	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown
50	Frederick John Steen, of Alexandria Road, Muizenberg	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd, 119 St. George's Street, Capetown.
176/877	Eileen Heather Methven Taylor, of Wynberg, Cape	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
155/233	William Fletcher, of Bredasdorp, Cape..	Fifth Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Bredasdorp..	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
176/126	Laura Groenewald, of George, Cape..	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	George.....	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
152/15	Louis Abrahamson, of Wellington, Cape	Seventh Liquidation....	16/11/23	Capetown	Wellington....	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
161/279	Abraham Frederick Green, of Alphen House, Sea Point, Cape	Sixth Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
180/874	Alma Gait Kinsey, of Ottoway, South Australia	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
180/342	Sarah Jane Eaton, of Capetown.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	Syfret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
2008	Elizabeth M. C. Clark.....	First and Final.....	16/11/23	Capetown	—	Coulter & Co., 107 St. George's Street, Capetown.
1254	R. H. Preston.....	First and Final Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Cathcart.....	C. M. van Coller, Cathcart, Co-Executor
155/35	Charles Frederick Blaine, formerly of Port Elizabeth	Ninth Liquidation.....	19/11/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary of the Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
173/717	Emily Storey Meyer (born Whiley), widow, of Port Elizabeth	Third and Final Liquidation	19/11/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor.
179/500	Margaret Davidson Dowsett, widow, of Port Elizabeth	Second Liquidation.....	19/11/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
154/375	Maria Elizabeth Badenhorst (born De Jager), of Tradouw, Division of Swellendam, and subsequently deceased spouse, Frans Hendrik Badenhorst	Supplementary Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executor, Swellendam.
180/466	Frans Hendrik Badenhorst, of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executor, Swellendam.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. Magistraat	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
178/506/522/22	Stephen Martin Petzer and surviving spouse, Ida Alice Petzer (born Crossman)	First Liquidation and Administration	30 days from 21/11/23	Capetown	Peddie.....	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executors Testamentary.
167/763	Adriaan Christian Strydom.....	Third and Final.....	22/11/23	Capetown	Willowmore..	G. P. Steyn, Willowmore, Attorney for Executrix.
1530	Aletta Margaretha du Plessis (born Moolman), of Somerset East	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Somerset East	S.E. Board of Executors and Trust Company, Ltd., Somerset East.
175/747/906/21	Johannes Petrus du Plessis, of Somerset East	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Capetown	Somerset East	S.E. Board of Executors and Trust Company, Ltd., Somerset East.
177/612	Marthinus Christoffel Crause and surviving spouse, Salmina Cornelia Crause (born Scholtz)	Liquidation and Distribution	17/11/23	Capetown	George.....	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, George, Cape Province.
565	Robert Callahan (retired), of Bedford, Cape Province	First Liquidation and Distribution ...	20/11/23	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, for Self and Co-Executor, Bedford.
565	Robert Callahan and predeceased spouse, Margaret Johanna Callahan (born Dry), of Bedford, Cape Province	First Liquidation and Distribution	20/11/23	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, for Self and Co-Executor, Bedford.
1879	Jemima Elizabeth Muller (born Jacobs), of Haarlem, District Uniondale	First and Final.....	28/11/23	Capetown	Uniondale....	Stone & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 21 Uniondale.
164/453	James William Knipe, of Parow, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix, 32 Church Street, Capetown.
R/8/653	Eveleen Watson (born Green) and Henry T. Watson, surviving spouse, of Kimberley	First and Final.....	19/11/23	Kimberley	—	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.
—	Margrieta Delena Gericke (born Olwage) and Robert Ogilvie Gericke, surviving spouse, of Franceys Street, Kimberley	First and Final.....	19/11/23	Kimberley	—	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.
2107	George Benjamin Peiser.....	First and Final.....	16/11/23	Capetown	—	A. C. Versfeld, Avi Rho, Grimsby Road, Sea Point.
1289	Moothoosamy Sethambrum Pillay and surviving spouse, Pacheyay Pillay (born Kooposamy)	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Capetown	East London.	Dallas & Lewis, Attorneys for the Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
180/256/2471/22	William James Spinney Domoney, of East London	First and Final Administration and Distribution	19/11/23	Capetown	East London.	George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., Union Street, East London, *q.q.* Executors Testamentary.

TRANSVAAL.

50470/925	Sam Levin.....	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Freida Levin, 78 Commissioner Street, Johannesburg, c/o Pencharz & Jacobson, Solicitors, National Mutual Buildings, Johannesburg.
50725/877	Sophia Elizabeth Maria Hattingh (born Hattingh) and surviving spouse, Andries Wilhelmus Hattingh	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Lichtenburg...	Cecil Henry Meintjes, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 28, Lichtenburg.
50200/1609	Nathan Schwab.....	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	—	Theo. Schloss, P.O. Box 270, Durban.
51438/618	Daniel Johannes Erasmus and surviving spouse, Johanna Sophia Erasmus (born Van der Walt)	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston.
52157/766	John Chisholm, of Johannesburg.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Prinsloo & Pearson, Solicitors for Executrix, Bettelheim Buildings, Johannesburg.
647/50996	Ellen Bawden, a widow, of Redruth, Cornwall, England	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	—	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg.
48422/2081	Julius Cahn-Scheyer.....	Supplementary Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
50699/1628	John Francis Palmer.....	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	McEwan & McCarthy, Solicitors for Executor Dative, Winchester House, Johannesburg.
49833/476	Cornelis Verhoeve, jonkman, van Blesbokspruit, Distrikt Bethal	Eerste en FinaleLikwidatie en Distributie	16/11/23	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur voor Eksekuteur, Postbus 81, Bethal.
48694/1450	Annie Gertie Joffe, of Johannesburg (also known as Hanna Gittel Joffe and Channa Jutel Joffe, maiden name unknown), married to the late Bar Joffe, of Krugersdorp	First Liquidation and Distribution	19/11/23	Pretoria.	Johannesburg	S. W. Rees, Klip River, Transvaal.
51866/1145	Maria Magdalena Elizabeth Haman (geboren Pretorius) en nagelaten echtgenoot Hendrik Francois Haman, van Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Pretoria.	Schweizer Reneke	Die Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Postbus 6, Schweizer Reneke, *p.p.* Eksekuteur Testamentair.
51869/1908	Pieter de la Rey en nagebleven echtgenote Paulina de la Rey (geboren Mare, van Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Pretoria.	Schweizer Reneke	Die Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., Postbus 6, Schweizer Reneke, *p.p.* Eksekutrice Testamentair.
51180/1434	Martha Maria Pretorius (geboren Ross) en nagelate eggenoot Jan Jacob Pretorius	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/23	Pretoria.	Lichtenburg..	Jan Jacob Pretorius, Eksekuteur, P.K. Boschpoort, Lichtenburg.
51727/621	Catharina Elizabeth Heunes (geboren Bezuidenhout), weduwe, van wijlen Johannes Mathys Heunes, van Uitkyk, Distrikt Heidelberg, Transvaal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	14 dagen	Pretoria..	Heidelberg...	J. Ahrbeck, Postbus 68, Heidelberg, Transvaal.
51980/449	Gabriel Jacobus Erasmus en nagelaten echtgenote Barendina Petronela Erasmus (geboren Geldenhuis)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Pretoria.	Wolmaransstad	John A. Neser Postbus 22, Klerksdorp.
51849/1206	William Henry Smith.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Florence Rebecca Smith, Executrix Testamentary, c/o Adams & Adams, 17–19 Bureau Lane, Pretoria.
51108/795	Jacobus Christiaan van der Merwe and surviving spouse, Helena Gertruida van der Merwe (born Geldenhuys)	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster & Rood Bros., Vereeniging, *q.q.* Executrix Testamentary.
50269/62	Wohlgemuth Manyon Schroeder.....	Final Liquidation and Distribution	17/11/23	Pretoria.	Johannesburg	N. Werksman, Attorney for the Executrix Testamentary, 8 to 10 Meischke's Buildings, Johannesburg.
52096/1446	Thomas Macmillan Hastings.....	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	—	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal: H. C. Lewis, Inspector.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
52000/710	Stanislaus Maguire.....	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	—	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, Pretoria, Transvaal: H. C. Lewis, Inspector.
49133/2193	John Henry Earlank (Erlank) and surviving spouse, Cecilia Gebregtha (Gebrechta) Catharina Earlank (Erlank), of 12 Cinderella Quarters, Boksburg	First and Final.....	17/11/23	Pretoria.	Boksburg....	Harry Solomon, Attorney for Executrix, 5 Church Street, Boksburg.
51075/764	Julius Nochemowitz.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 15-17 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
51658	Pieter Stefanus van Emmenis and surviving spouse, Susara Hendrina van Emmenis (born Vermaak)	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Nylstroom...	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.
1300/50298	Hendrik Johannes Geldenhuys, of Pietersburg, Transvaal, and surviving spouse, Wilhelmina C. J. Geldenhuys	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Pietersburg..	W. C. J. Geldenhuys, the Hill, Pietersburg, Executrix Testamentary.
51529/984	Warwick Edward Wright, of Johannesburg, and his surviving spouse, Mary Wright (born Cooke)	First and Final Liquidation and Distribution	17/11/23	Pretoria.	Johannesburg	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Company, P.O. Box 4615, Johannesburg, *q.q.* Executrix Testamentary.
52110/1916	Trambaklal Pranshanker Vyas, in his lifetime an agent, of 356 Vermeulen Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	J. E. de Villiers, P.O. Box 1, Pretoria.
51578/1449	Daniel Pieter Pretorius en nagelate eggenote Petronella Margaretha Pretorius (gebore Van der Merwe), van Ermelo, Transvaal	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/23	Pretoria.	Ermelo.....	J. E. de Villiers, Posbus 1, Pretoria.
52332/695	Johanna Regina Catharina van der Horst (geboren Theron) en nagelaten echtgenoot Hermanus F. W. M. R. van der Horst	Eerste en Finale.....	16/11/23	Pretoria.	—	Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.
51117/730	William Henry Pratt.....	First and Final Liquidation	16/11/23	Pretoria	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Executors Testamentary, 97A Commissioner Street, P.O. Box 271, Johannesburg.
50916/1730	Fredrik William Pfister, of Mafeking..	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Pretoria.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking.
51536/1197	Christoffel Hermanus Jooste.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Cottrill & Jooste, Solicitors, etc., Jeppe Arcade, P.O. Box 4653, Johannesburg.
49029/1264	Charles Manners White.....	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Robert Welsh, Manager of the Johannesburg Branch of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative.
49812/1534	Henry James Ernest (Earnest) Jessup..	Eerste en Finale.....	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Sarah A. Lund, Eksekutrice Datief, Postbus 416 Johannesburg.
52093/824	Karl Wilhelm Christian Colhoun, of Kiel, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
52099/1396	Carl Otto Krauel of Hamburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
52146/1358	Heinrich Storz, of Stuttgart, Germany.	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
52237/1052	Carl August Friedrich Helgers, of Cronberg–Taunus, Hessen–Nassau, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
51490/958	William Fidler.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Germiston...	Elizabeth Ann Fidler, Deodar Street, Primrose East, Germiston.
47932/1318	Dina Johanna Hoffmann (born Volschenk) and surviving spouse, Jan Frederick Hoffmann, of Newlands, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	J. L. P. Erasmus, Attorney for Executor Testamentary, 12A Albert Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
49906/342	Amy Marianne Drennan (born Bertram), widow	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Roodepoort..	J. Silke, Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
49897/2169	William Theodore Drennan.....	First Administration and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Roodepoort..	J. Silke, Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
52086/538	David Abraham Albert Jaffe, of Hamburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
51828/1000	Miriam Krause (born Barnett), widow.	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Henry Lindsay, Philip & Appleyard, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
50474/1567	Mrs. Jane MacLachlan (born Dunn)..	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executors Dative, 25–30 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
50637/892	Philippus (Phillipus) Jacobs and surviving spouse, Susanna (Sussana) Johanna Jacobs (born Van Aswegen), of Eersteregt No. 184, District Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Attorney for Exec. Testamentary, Christiana.
50847/113	Cornelis (Cornelius) Tobias Venter and surviving spouse, Magdalena Catharina Venter (born O'Neil)	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Carolina.....	Victor Bergh, Executor Dative, Belfast.
51411/1679	Richard Smerdon Walker.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Lottie Walker, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 3324, Johannesburg.
50251/606	Albertina Jacoba Teengs, in leven van Zeist, Holland	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Pretoria.	Klerksdorp...	Joh. A. Neser, Postbus 22, Klerksdorp.
49497	Mary Elizabeth Sheridan.....	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria.
51667/771	William Reeks.....	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	Germiston...	Kentridge & Aronsohn, Solicitors for Executor, Johannesburg.
51512/732	Joseph John Hardwicke.....	First and Final.....	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	H. C. Ramsden, 169 Stock Exchange Buildings, Johannesburg.
50259/1604	Alfred Prudenza, of Messina Mine, District Zoutpansberg	Administration and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Louis Trichardt	D. J. R. Marais, Executor Dative, P.O. Box 51, Louis Trichardt.
50855/132	Wilfrid Lawson Walmsley.....	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Pretoria.	Volksrust....	Adams & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, 17 and 19 Bureau Lane, Pretoria.
50994/1445	Berendina Souman (born Bartelink) and surviving spouse, Gerhard Hendrik Souman	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	Taylor & Geerling, Agents for Executor, 29 Church Square, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date; Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
1226/51816	Johannes Denyssen.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	A. S. Denyssen, Executrix Testamentary, 1195 Prospect Street, Hatfield, Pretoria.
50844/923	Friedrich Ernst Kraus, of Darmstadt, Germany	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	—	E. C. H. Hochstetter, Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria.
49866	Jane Dick Fletcher (known as Jeannie Fletcher)	First Liquidation and Distribution	16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executors Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
51758	Jessie Kay (born Slesser).....	First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 16/11/23	Pretoria.	Johannesburg	Cottrill & Jooste, Solicitors for Executor Testamentary, 10-12 Jeppe Street, Johannesburg.

NATAL.

8338	Elizabeth Hamlyn, of Durban, widow..	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Leuchar's Buildings, 326 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary.
8234	Agnes Mary Smith, wife of Claude Selwyn Smith, of Gingindhlovu, Zululand, schoolmaster	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Pietermaritzburg	Mtunzini, Zululand	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 7 and 9 Murray Court, Durban.
7023	Anna Maria Elizabeth Havemann.....	Derde en Vierde.....	15/12/23	Pietermaritzburg	Babanayo....	F. W. van Reenen, J. R. White, Postbus 39, Vrijheid.
8455A	Henry Tonkin.....	First and Final Administration	16/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	J. S. Woodhead, P.O. Box 205, Durban.
8545	Marie Ines Pottier (born Desroches) and surviving spouse, Louis Leon Pottier, of Durban, motor trimmer	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
8101	George Edward Foyle, of Umhlali, farmer	First Administration and Distribution	16/11/23	Pietermaritzburg	Stanger.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
8091	Frank John Stanley Junque, of Sea View, Natal, and surviving spouse, Emily Johanna Fredericka Junque	First and Final Administration and Distribution	16/11/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood & Britter, Solicitors to the Executrix Testamentary, Durban.

ORANGE FREE STATE.

16431	Johan Pieter van Renen, bachelor, of Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, *q.q.*, P.O. Box 63, Winburg.
16467	Johannes Petrus Roux en nagelaten echtgenote Anna Maria Roux (geboren Venter), van Trompsburg	Eerste en Finale.....	24/11/23	Bloemfontein	Edenburg....	Jacs. A. du Toit, *q.q.* Eksekutrice Datief.
16314	Albert Edwin Capon and surviving spouse, Eva Gertrude Capon (born Searle), of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	19/11/23	Bloemfontein	—	Harry T. Ham, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 595, Bloemfontein.
16244	Machel Susara Heymans (born Pretorius) and surviving spouse, Jacobus Frederick Heymans, of the farm Loskop, District Ladybrand	First and Final Liquidation	16/11/23	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 117, Ladybrand.
K/2154	Otto Wilhelm Krogman and surviving spouse, Catharina Florentina Krogman (born Van Rensburg), of Uitzoek, District Harrismith	Supplementary.....	19/11/23	Bloemfontein	Harrismith...	L. le Roux, Agent for the Executors Dative, P.O. Box 55, Stuart Street, Harrismith.
16472	Maria Johanna Duminy (geboren Moolman) en nagelaten echtgenoot Francois Pierre Sarlus Duminy, van Strijdpoort, Distrikt Vrede	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Bloemfontein	Vrede.....	Cornelis Moll, Postbus 39, Vrede.
15992	Susanna Maria Helena Smit (born Smit) and surviving spouse, Lourens Erasmus Smit, of Bothaville	First and Final Liquidation and Distribution	17/11/23	Bloemfontein	Bothaville...	O. T. Carey, P.O. Box 7, Bothaville, Attorney for Executor Testamentary.
16334	Jacobus Cornelis van der Wat en nagelaten echtgenote Catharina Margaretha van der Wat, van Reitz, Oranje Vrijstaat	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Bloemfontein	Reitz.....	H. L. de Wit, p/a Conradie & Roos, Postbus 10, Reitz.
16505	Catharine Maria Brough (born Van der Merwe), of Bethlehem, and surviving spouse, Ernest Edward Brough	First and Final Liquidation and Distribution	20/11/23	Bloemfontein	Bethlehem...	H. W. van Raalte, *q.q.*, Bethlehem.
16220	Francina Stevina Venter (born Venter)	First and Final Liquidation and Distribution	16/11/23	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.
16267	Anna Magdalena Elizabeth Venter, weduwe (geboren Strydom), van Modderfontein, Fouriesburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/11/23	Bloemfontein	Fouriesburg..	Meiring & Venter, Postbus 7, Fouriesburg.
16197	Eleonora Elizabeth Visser (gebore Hanekom)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16/11/23	Bloemfontein	Reitz.....	Conradie & Roos, Posbus 10, Reitz, Oranje Vrijstaat, vir Eksekuteur.
15666	Amy Alfreda Wills (born Newberry), married out of community of property to Charles Herbert Austwick Wills, of Prynnsberg, Clocolan	First and Finai Liquidation and Distribution	17/11/23	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & Van der Merwe, *q.q.* Executor Testamentary, Ficksburg.
16311	Anna Maria Pretorius.....	First and Final.....	16/11/23	Bloemfontein	Edenburg....	Attorney G. V. Bornman, P.O. Box 6, Edenburg.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.